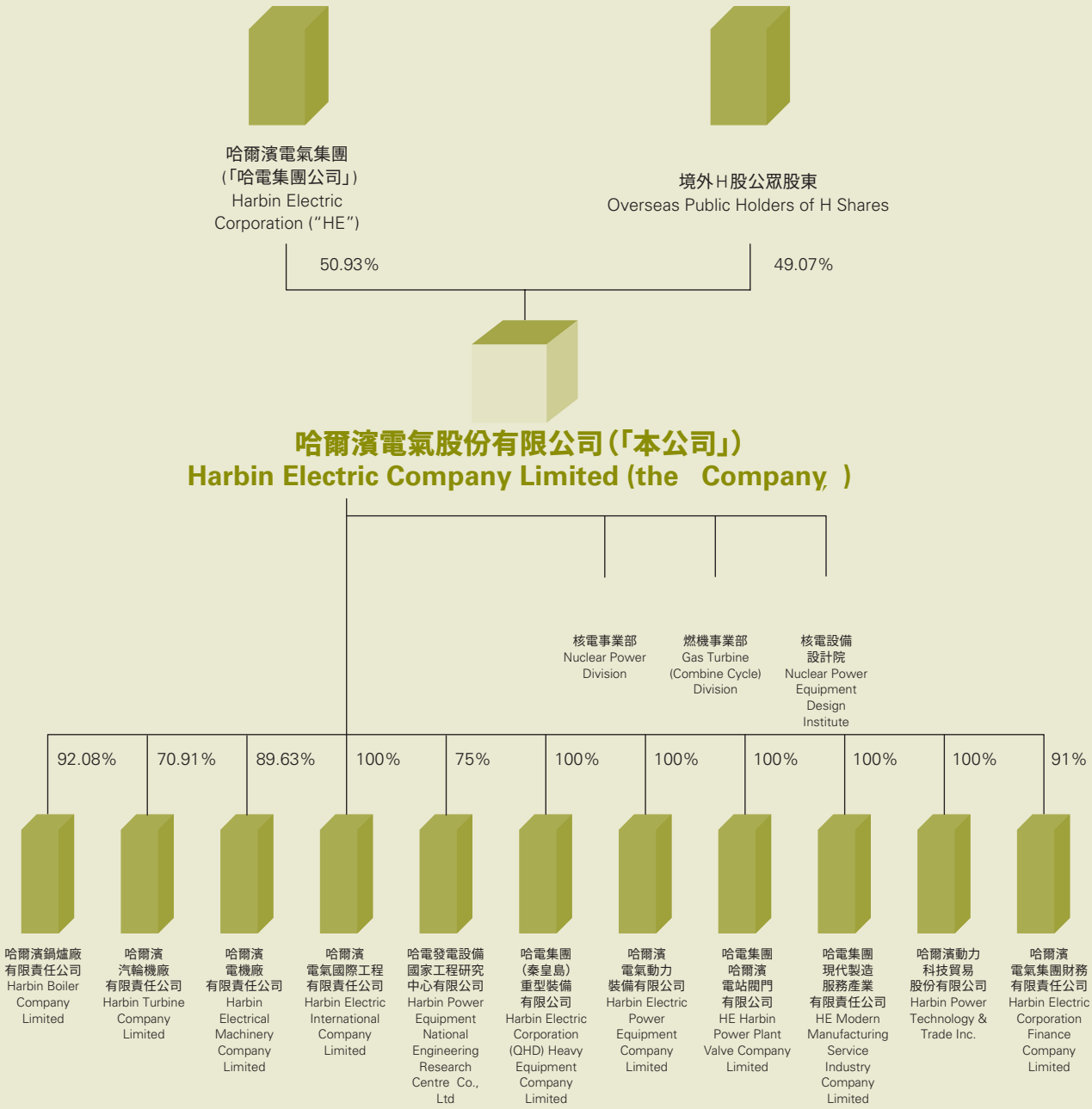
二零一五年年報

- Other products: ancillary equipment for power stations, industrial boilers, industrial steam turbines, control devices, AC/DC motors, valves for power stations, pressure vessels and axial compressor, etc;
- Turnkey construction of power station projects;
- Contract supply of complete sets of thermal and hydro power equipment;
- Import and export of equipment for power stations;
- After-sales service for power station equipment products;
- R&D of engineering technology for turnkey power equipment;
- R&D of power equipment and its ancillary products;
- Technology transfer, technical consultation and services;
- Environmental protection engineering services, such as

公司簡介(續)
Overview of the Company (continued)

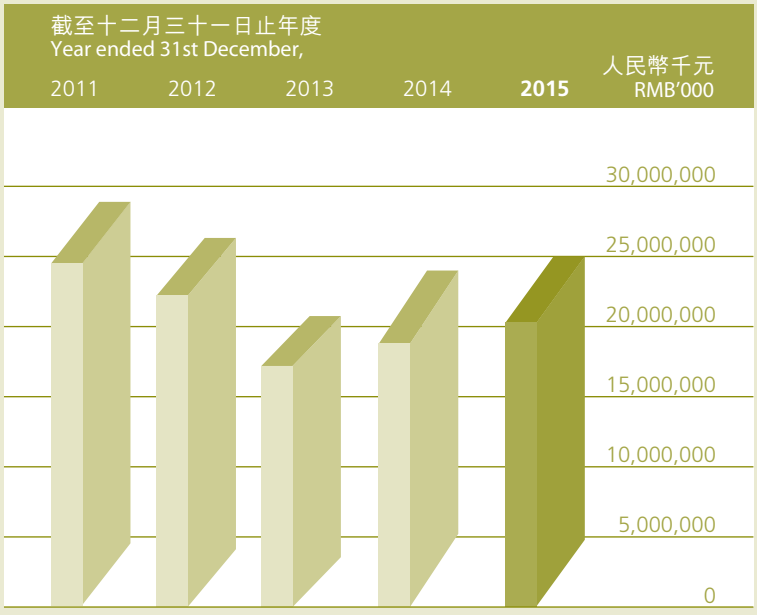
公司架構及主營業務

CORPORATE STRUCTURE AND MAIN BUSINESS LINE

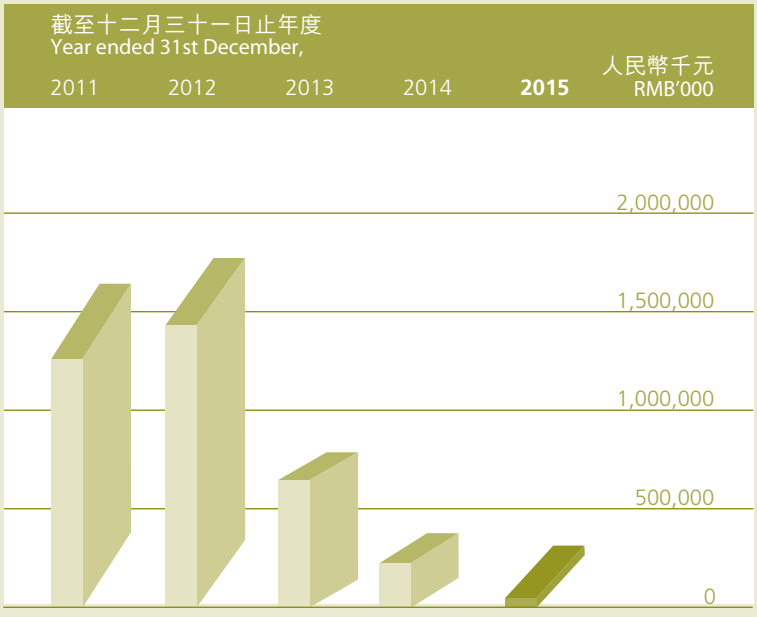


財務摘要
Financial Highlights

營業收入 Operating Income



利潤總額 Total Profits



財務摘要(續)
Financial Highlights (continued)

五年業績、資產及負債概況　　Summary of Results, Assets and Liabilities of the Past Five Years

	Unit 單位	截止十二月三十一日止年度 Year ended 31 December,				
		2015	2014 (重列) (restated)	2013	2012 (重列) (restated)	2011 (重列) (restated)
營業收入 Operating Income	人民幣千元 *RMB'000*	**25,097,225**	24,026,534	20,752,889	26,267,910	28,869,259
利潤總額 Total Profits	人民幣千元 *RMB'000*	**307,860**	364,910	778,094	1,770,826	1,639,960
歸屬於母公司所有者淨利潤 Net profits attributable to owners of parent	人民幣千元 *RMB'000*	**196,212**	566,409	705,814	1,420,947	1,228,661
資產總額 Total assets	人民幣千元 *RMB'000*	**64,163,245**	62,161,482	60,320,723	54,949,888	50,396,050
負債總額 Total Liabilities	人民幣千元 *RMB'000*	**50,246,364**	48,156,430	46,026,474	41,083,704	37,872,816
少數股東權益 Interests of minority shareholders	人民幣千元 *RMB'000*	**1,209,491**	1,329,180	1,767,166	1,842,189	1,921,614
歸屬於母公司所有者權益 Interests attributable to owners of parent	人民幣千元 *RMB'000*	**12,707,391**	12,675,872	12,527,084	12,023,995	10,601,620
每股淨資產 Net assets per share	人民幣元 *RMB*	**9.230**	9.207	9.099	8.733	7.700
每股盈利 Earnings per share	人民幣元 *RMB*	**0.143**	0.411	0.513	1.032	0.892

董事長報告書
Chairman's Statement

鄒磊
董事長
Zou Lei
Chairman

尊敬的各位股東：

本人謹代表董事會提呈哈爾濱電氣股份有限公司及其附屬公司(下稱「本集團」)2015年度業績報告。

2015年，面對外部形勢的嚴峻考驗，本集團進一步突出市場導向、業績導向和問題導向，全面從嚴管理，全面改革創新，全面依法治企，突出打好市場、質量、效益「三大戰役」，頑強拼搏，務實進取，完成了全年生產經營各項目標。實現營業收入250.97億元人民幣，同比增長4.46%；歸屬於母公司淨利潤1.96億元人民幣，同比下降65.36%。

報告期內，全力開拓產品市場，廣泛走訪服務電廠，出台「質量管理八條」，實施60萬千瓦等級以上機電設備集中營銷等措施，產品質量狀況有了好的改善，市場形象有所提高，全年實現正式合同簽約額331.02億元人民幣。其中國內二次再熱鍋爐市場份額行業領先，豐城三期、國華清遠100萬千瓦超超臨界二次再熱項目汽輪機業績實現突破；國際市場中標迪拜哈翔清潔燃煤電站項目，標誌著本集團向電力投資領域邁出了堅實的一步；核電市場獲得了廣西白龍核電常規島訂單。

Dear shareholders,

On behalf of the Board, I hereby present the 2015 annual report of Harbin Electric Company Limited and its subsidiaries (hereinafter referred to as the "Group").

In 2015, in the face of harsh external environment, the Group deepened the implementation of its strategy of market-oriented, performance-oriented and problem-oriented, adopting stringent control, reform and innovation and governing according to the law in all aspects. The Group focused on the three major battlegrounds in terms of the market, quality and efficiency with its hardworking spirit and pragmatic attitude, and achieved the annual production and operation targets. During the year, the Group realized revenue of RMB25.097 billion, an increase of 4.46% over the previous year, while the net profit attributable to the parent company amounted to RMB196 million, a decrease of 65.36% over the previous year.

During the reporting period, the Group strived to exploit the market of its products by visiting target power plants. The Group implemented measures including "8 principles of quality management" and centralizing the sales of power generators with capacity over 600 MW improved the quality of its products and enhanced its market image. During the year, the Group realized RMB 33.102 billion worth of duly signed contracts, of which double reheat boilers accounted for a leading market share. Sales of 1,000MW ultra-supercritical double reheat turbine generators to Phase 3 of Fengcheng Power Plant and Guohua Qingyuan Power Plant achieved a breakthrough. In the international market, the Group won the bid for Hassyan clean coal power plant project in Dubai, marking a solid step towards investment in electricity. In the nuclear market, the Group secured orders for conventional island in Bailong nuclear power plant in Guangxi.

2016年是「十三五」規劃的開局之年，也是本集團深化改革、轉型調整的關鍵之年。世界經濟仍將延續疲軟復蘇態勢，中國經濟正經歷轉型陣痛，發電設備行業競爭呈現高端化、白熱化趨勢，企業面臨更為嚴峻的考驗。同時，中國政府「一帶一路」「中國製造2025」、國際產能合作以及振興東北老工業基地等國家戰略，為本集團帶來了新的發展機遇。

Year 2016 is the opening year of the "Thirteen Five-Year Plan" and it will also be a crucial year for the Group to deepen its reform, transformation and adjustment. Persisting sluggish recoveries in the global economy and the economic transition in China is in its low tide. The competition in power equipment industry become high-end and intensified, resulting in a tougher challenge to the enterprises. At the same time, national strategies including "One Belt One Road", "Made in China 2025", international capacity cooperation and the revitalization for historical industrial bases of the northeast regions would bring new development opportunities to the Group.

2016年，本集團將深入貫徹「創新、績效、服務、開放、共享」的五大發展理念，統籌國際國內兩個市場，突出抓好設備成套、電站服務和改造市場開發；更加注重質量效益，突出抓好提質增效和虧損企業治理；更加注重創新驅動，突出抓好科技創新、管理創新和商業模式創新；更加注重改革調整，突出抓好體制變革、產業優化和產品升級；加快培育新的發展空間與動力，全力以赴推進本集團改革發展。

In 2016, the Group will continue to deepen the implementation of its 5 development ideologies " innovation, performance, service, open-minded, sharing" by coordinating both international and domestic markets, devoting more efforts in turnkey projects and power station service and carrying out reform on market development. More emphasis will be placed on quality and efficiency to strengthen governance of subsidiaries recording losses. The Group will make more efforts in initiating innovation in terms of technology, management and business models. The Group will also focus on the implementation of reforms and adjustments to stimulate structural reform, industry optimization and upgrade of our products. The Group will endeavor to stimulate new development potential and momentum to push forward the reformation and development of the Group.

感謝給予信賴與支持的各位股東！感謝董事會和監事會各位同仁的睿智貢獻！感謝全體員工的辛勤工作與無私奉獻！

I would like to express my gratitude to our shareholders for their trust and support, to my colleagues on the Board of Directors and Board of Supervisors for their assistance and contribution, and to all of our staff members for their efforts and dedication.

董事長
鄒磊

於中國 • 哈爾濱，二零一六年三月二十五日

Zou Lei
Chairman

Harbin, the PRC, 25 March 2016

閱讀本部分內容之時，請同時參閱本年報其他部分所載之財務報表及附註。

宏觀經濟與行業發展

2015年，世界經濟處於深度調整期，新的增長動力形成較為緩慢，復蘇基礎脆弱，復蘇態勢低於預期。中國宏觀經濟下行壓力持續增大，但仍處於合理區間，經濟結構不斷優化升級，增長動力正在轉換銜接，進入經濟發展新常態。國際間產能合作積極拓展，海外電力市場潛力較大，但全球政治局勢復雜多變，市場需求和技術標準不斷提高，不穩定不確定因素較多。國內電力供需結構和能源政策發生深刻變化，挑戰與機遇並存。2015年電力消費增長減速換檔，全社會用電量增速同比回落3.3個百分點；水電投資連續兩年下降；並網風電、太陽能裝機及發電量快速增長；核電投產規模創年度新高；火電發電量連續兩年負增長，利用小時創新低。非化石能源發電裝機容量和發電量佔比分別比2010年提高8.1和8.3個百分點。

Please read this section in conjunction with financial statements and notes set out in other sections in this annual report.

MACRO ECONOMY AND INDUSTRY DEVELOPMENT

In 2015, the global economy was in deep consolidation during which period new growth drivers had yet to form and the foundation for recovery was weak. As a result, the recovery was slower than expected. The pressure of a macroeconomic downturn was gathering strength in the PRC, though still within a reasonable range. With the ongoing optimization of economic structure and the changing growth momentum, the economic development has entered a new normal. Notwithstanding the active cooperation in terms of capacity among the international players and the relatively high potential of the overseas power market, the increasingly complicated and versatile political situation around the globe as well as the rising demand and standard on technology, instabilities and uncertainties remained. Drastic changes in the demand/supply structure of the power market and energy policies of the PRC presented challenges and opportunities. In 2015, growth in power consumption slowed down with a year-on-year drop of 3.3%. Investments in hydropower fell for two consecutive years. Installed capacity and output capacity of the grid-connected wind-power and solar-power generation recorded rapid growth. Output capacity of nuclear power generation hit new high during the year. Thermal power generation recorded negative growth for two consecutive years and hit new low in terms of utilization hours. The installed capacity and output capacity of non-fossil fuel generating units grew by 8.1% and 8.3% respectively over 2010.

生產與服務

針對項目暫停暫緩較多、調整頻繁的不利局面，全面分析在手訂單情況，合理制定主要產品產量指標季度分解計劃，增強計劃系統性和科學性。加強用戶走訪，及時了解項目情況，做好風險預警，動態調整生產計劃，提高產能利用率。加強過程控制，對主要產品產量指標完成情況定期跟蹤，督促所屬企業制訂保證措施，推動全年主要產品產量指標順利完成。

2015年，本集團發電設備產量為2095.03萬千瓦，同比下降7.41%，完成計劃的113.43%。其中水輪發電機組507.03萬千瓦，同比下降21.12%，完成計劃的91.19%；汽輪發電機1588.00萬千瓦，同比下降1.87%，完成計劃的123.01%；電站汽輪機產量1383.60萬千瓦，同比下降21.29%，完成計劃的105.78%；電站鍋爐產量1412.00萬千瓦，同比增長0.50%，完成計劃的100.14%。

科研開發與技術引進

2015年，本集團安排科技支出14.7億元，完成科研課題308項，完成新產品83項，獲得科技成果獎勵30項。獲得專利授權346項，同比增長10%，其中發明專利98項，同比增長139%。

PRODUCTION AND SERVICES

Addressing the repeated suspension and disruption of projects and the frequent occurrence of adversities, a comprehensive analysis of the orders on hand was conducted so as to determine the production volume of major product lines for each quarter and come up with a more systematic and scientific production plan. We paid more visits to customers for a timely understanding of the projects, took necessary precautionary measures to manage risks and adjusted the production plan in a flexible manner to improve utilization rate. We exercised stricter process control to check on production targets for major product lines and procured the responsible units to take measures to accomplish the annual production targets.

In 2015, the total output of the Group's power equipment reached 20,950.3 MW, down by 7.41% over the previous year, representing 113.43% of the designed capacity. Total output of water turbine generators amounted to 5,070.3 MW, down by 21.12% over the previous year, representing 91.19% of the designed capacity. Total output of steam turbine generators amounted to 15,880.0 MW, down by 1.87% over the previous year, representing 123.01% of the designed capacity. Total output of steam turbine for power stations amounted to 13,836.0 MW, down by 21.29% over the previous year, representing 105.78% of the designed capacity. Total output of boilers for power stations amounted to 14,120.0 MW, up by 0.50% over the previous year, representing 100.14% of the designed capacity.

R&D AND TECHNOLOGY INTRODUCTION

In 2015, the Group incurred a R&D expenditure of RMB1.47 billion to complete 308 R&D projects and 83 new products, receiving 30 awards for technology achievements and being granted 346 patent authorizations (up by 10% over the previous year), 98 of which were related to inventions, representing an year-on-year increase of 139%.

成本

2015年，本集團的營業成本為2,177,059萬元，同比增加4.35%，主要原因是銷售規模擴大。

毛利及毛利率

2015年，本集團經營業務實現毛利332,663萬元，同比上升5.18%，毛利率為13.25%，同比上升0.09個百分點。其中火電主機設備毛利為199,420萬元，同比增加34,319萬元，毛利率為21.37%，同比上升6.28個百分點；水電主機設備毛利為4,733萬元，同比減少34,138萬元，毛利率為1.75%，同比下降11.62個百分點；電站工程服務毛利為49,060萬元，同比增加18,999萬元，毛利率為7.19%，同比下降0.53個百分點；電站輔機及配套產品毛利為28,094萬元，同比減少7,968萬元，毛利率為16.08%，同比下降7.09個百分點；交直流電機及其他產品與服務毛利為32,191萬元，同比增加2,616萬元，毛利率為11.62%，同比上升2.86個百分點；核電產品毛利為19,165萬元，同比增加2,534萬元，毛利率為11.12%，同比下降1.05個百分點。

期間費用

2015年，本集團發生銷售費用67,880萬元，同比增加1,716萬元，增幅為2.59%；發生管理費用216,713萬元，同比減少15,005萬元，降幅為6.48%；發生財務費用16,225萬元，同比減少2,163萬元，降幅為11.76%。

COSTS

In 2015, the operating costs of the Group were RMB21,770.59 million, representing an increase of 4.35% over the previous year, mainly attributable to the expansion of sales scale.

GROSS PROFIT AND GROSS PROFIT MARGIN

In 2015, the Group realized a gross profit from operating business of RMB3,326.63 million, representing an year-on-year increase of 5.18%. The gross profit margin was 13.25%, representing an year-on-year increase of 0.09 %. The gross profit from main thermal power equipment was RMB1,994.20 million, increasing by RMB343.19 million over the previous year. The corresponding gross profit margin was 21.37%, representing an year-on-year increase of 6.28%.The gross profit from main hydropower equipment was RMB47.33 million, decreasing by RMB341.38 million over the previous year. The corresponding gross profit margin was 1.75%, representing an year-on-year decrease of 11.62%. The gross profit from engineering services for power stations was RMB490.60 million, increasing by RMB189.99 million over the previous year. The corresponding gross profit margin was 7.19%, representing an year-on-year decrease of 0.53%. The gross profit from ancillary equipment and products for power stations was RMB280.94 million, decreasing by RMB79.68 million over the previous year. The corresponding gross profit margin was 16.08%, representing an year-on-year decrease of 7.09%. The gross profit from the AC/DC motors and other products and services was RMB321.91 million, increasing by RMB26.16 million over the previous year. The corresponding gross profit margin was 11.62%, representing an year-on-year increase of 2.86%. The gross profit from the nuclear products was RMB191.65 million, increasing by RMB25.34 million over the previous year. The corresponding gross profit margin was 11.12%, representing an year-on-year decrease of 1.05%.

EXPENSES FOR THE PERIOD

In 2015, the Group's distribution expenses amounted to RMB678.80 million, representing an increase of RMB17.16 million or 2.59% over the previous year. Administrative expenses incurred amounted to RMB2,167.13 million, representing an year-on-year decrease of RMB150.05 million or 6.48%. Finance costs incurred was RMB162.25 million, representing an year-on-year decrease of RMB21.63 million or 11.76%.

期間費用減少的主要原因是本年度管理費用中的職工薪酬同比有所減少，財務費用中的匯兌收益同比有所增加。

The decrease in expenses during the period was mainly due to the year-on-year decrease of staff salary included in administration expenses for the year and the year-on-year increase in exchange gains included in finance costs.

資金來源及借款情況

本集團營運及發展所需資金主要有四個來源：股東資金、客戶貨款、銀行借款和公司債券。本集團借款乃根據具體項目而安排，除特殊情況外，借款一般由旗下各子公司分別籌措，但屬於資本投資性借款須先由母公司批准。截至2015年12月31日，本集團借款總額為329,708萬元(2014年12月31日為306,262萬元)，均為按國家規定利率從各商業銀行等取得的借款。其中須於一年內償還的借款為329,708萬元，比年初增加30,890萬元；無須於一年後償還的借款(年初為7,445萬元)。

FUNDING SOURCES AND BORROWINGS STATUS

The Group financed its operation and development with four major funding sources, namely shareholder's funds, trade receivables from customers, bank borrowings and corporate bonds. The Group arranges borrowings for each specific project. Except for some exceptions, loans are usually raised individually by the Group's subsidiaries, while prior approval from the parent company is required in respect of borrowings raised for capital investments. As at 31 December 2015, the Group's total borrowings amounted to RMB3,297.08 million(31 December 2014:RMB3,062.62 million) all of which amounts were borrowed from various commercial banks at interest rates stipulated by the state. Among those borrowings, the amount repayable within one year was RMB3,297.08 million, representing an increase of RMB308.90 million as compared to the beginning of the year. The amount due after one year in the beginning of the year was RMB74.45 million.

貨幣資金及現金流量

截至2015年12月31日，本集團貨幣資金為1,823,701萬元，比年初增加362,726萬元。期內，本集團經營活動產生的現金流量淨額為441,062萬元；投資活動產生的現金流量淨額為–69,471萬元；籌資活動產生的現金流量淨額為–11,656萬元。

MONETARY CAPITAL AND CASH FLOWS

As at 31 December 2015, the monetary capital of the Group was RMB18,237.01 million, representing an increase of RMB3,627.26 million as compared to the beginning of the year. During the period, the net cash flow generated from operating activities of the Group was RMB4,410.62 million, while investing activities generated negative net cash flow of RMB694.71 million and financing activities generated negative net cash flow of RMB116.56 million.

資產結構及變動情況

截至2015年12月31日，本集團資產總額為6,416,325萬元，比年初增加200,177萬元，增幅為3.22%。其中流動資產5,612,936萬元，佔資產總值的87.48%；非流動資產803,389萬元，佔資產總額的12.52%。

ASSET STRUCTURE AND MOVEMENTS

As at 31 December 2015, total assets of the Group amounted to RMB64,163.25 million, representing an increase of RMB2,001.77 million (or 3.22%) as compared to the beginning of the year, of which current assets were RMB56,129.36 million, representing 87.48% of the total assets, while non-current assets were RMB8,033.89 million, representing 12.52% of the total assets.

LIABILITIES

As at 31 December 2015, total liabilities of the Group amounted to RMB50,246.36 million, representing an increase of RMB2,089.93 million as compared to the beginning of the year, of which current liabilities were RMB45,769.74 million, representing 91.09% of the total liabilities, while non-current liabilities were RMB4,476.62 million, representing 8.91% of the total liabilities. As at 31 December 2015, the gearing ratio of the Group was 78.31%.

OWNERS' INTERESTS

As at 31 December 2015, the total equity attributable to the owners of the parent company amounted to RMB12,707.39 million, representing an increase of RMB31.52 million as compared to the beginning of the year; the net asset per share was RMB9.23, representing an increase of RMB0.02 as compared to the beginning of the year. During the period, the net return rate on assets of the Group was 1.55%.

GEARING RATIO

As at 31 December 2015, gearing ratio of the Group (non-current liabilities over total shareholders' equity) was 0.35:1 as compared to that of 0.36:1 at the beginning of the year.

截至2015年12月31日，本公司不再持有任何上市公司股票。

匯率波動風險及相關對沖

本集團擁有部分外幣存款，於2015年12月31日，本集團外幣存款折合人民幣為73,647萬元。本集團出口及以外幣結算之業務存在匯兌風險。本集團對8.10億美元外匯採取了遠期結匯措施。

募集資金運用

本公司股票募集資金已全額使用。

本公司2013年3月發行規模為30億元境內公司債券(第一期)，2014年使用3.7億元(2013年為26.3億元)，用於補充生產營運資金，債券募集資金已全額使用。

員工及薪酬

截至2015年12月31日，本集團擁有在崗員工18,691人，2015年度薪酬總額為16.74億元。本集團高度重視人才培養，不斷加強員工培訓工作，根據發展戰略和業務需要系統制定了年度培訓計劃，認真組織各項培訓872項，累計5萬餘人次。

As at 31 December 2015, the Company ceased to hold any shares in listed companies.

EXPOSURE TO FLUCTUATIONS IN EXCHANGE RATES AND RELATED HEDGES

Some of the deposits of the Group are denominated in foreign currencies. As at 31 December 2015, the amount of the Group's deposits in foreign currencies was equivalent to RMB736.47 million. The export business and foreign currencies settled businesses expose the Group to exchange risk. The Group has adopted forward exchange settlement in respect of foreign currency amounting to US$ 810 million.

USE OF FUND-RAISING PROCEEDS

Proceeds from equity fund-raising of the Company were fully utilised.

In March 2013, the Company issued the domestic corporate bonds (first tranche) of RMB3.0 billion, of which RMB370 million (2013: RMB2.63 billion) was applied to replenish working capital for production in 2014. Proceeds from issuance of bonds were fully utilised.

STAFF AND REMUNERATION

As at 31 December 2015, the Group had a workforce of 18,691 employees and the total remuneration for 2015 amounted to RMB1,674 million. The Group holds nurturing talents in high regard and has been enhancing staff training. The Group has established a systematic annual training programme according to its development strategies and business needs. A total of 872 courses covering various aspects have been organized with an accumulated attendance of over 50,000.

展望

2016年，世界經濟依然延續疲軟復蘇態勢，不確定性、不穩定性比較大。中國經濟發展進入新常態，一些突出矛盾和問題尚待解決，下行壓力仍然較大。經濟形

突出重點抓訂

改進服務機制，優化服務體系與人員結構，提高現場服務和應急能力。建立穩固、快捷的信息溝通渠道，配合用戶實現「備件聯儲」，提升服務能力。

We will improve the service mechanism, optimize service system as well as workforce structure and enhance capability for on-site service and contingency. For improving service capability, we will set up a reliable and effective communication channel to accommodate a "mutual back-up" function with customers.

以效益為根本，提高盈利水平。

完善運行管理體系。加強預算體系建設，推進全面預算管理，提高運行質量，加強風險管控。大力推進目標成本管理，持續抓好技術降本、採購降本及製造降本，2016年成本費用總額佔營業收入比重要優於上年2個百分點以上。

Enhancing profitability based on effectiveness

Perfecting operating mechanism. We will establish a more effective budget system to promote a comprehensive budget management, better quality in operation and more powerful risk management. Step-up measures will be taken to achieve cost control target in such areas as technology, purchasing and manufacturing. The proportion of total costs to operating income for 2016 targets at a reduction of more than 2 percentage points over the previous year.

提升企業創利能力。管指標、嚴考核，加強指導和協調，推進企業落實主體責任，重點推動汽輪機公司、電機公司把握營業規模回升有利時機實現增盈。

Enhancing profitability. By managing targets, closely monitoring performance and enhancing guidance and coordination, we will implement a main responsibility system to achieve revenue growth particularly in Turbine Company and Electric Machinery Company capitalizing on the expansion of operation scale.

持續推進降本增效。持續抓好「兩金」壓降，內部挖潛降存貨、去積壓，應收賬款、存貨規模繼續在2015年基礎上保持下降。抓好內部配套，完善制度建設，強化協同發展，防止效益流失。推動集中採購工作，完成電子採購平台建設，2016年上線採購率達到50%。加強資金集中，資金集中度固化在75%以上。

Ongoing process of cost reduction and effectiveness enhancement. We will adhere to a two-prong approach to relieve pressure on inventory and trade receivables, targeting at a continuous reduction as compared with that of 2015. To avoid effectiveness downturn, we will have better internal support, perfect the system and reinforce the synergy. We will promote centralized procurement and complete an e-commerce platform. In 2016, online purchasing ratio will reach 50%. We will implement centralized cash management with a concentration rate of over 75%.

以科技為支撐，創新發展動力。

完善科技創新體系，重點抓好核主泵等研發機構建設，增強自主創新能力。積極申請項目支持，加強國家級科研項目管理，嚴格控制項目風險。理順科研開發體系，加強技術創新頂層設計和機制保障。

Innovation development powered by technology

We will perfect the technology innovation system by focusing on the establishment of R&D of nuclear main pump and improving self-initiated innovation ability. We actively seek sponsorship for projects by ensuring effective management of national research projects and exercising strict control over project risks. We will rationalize the technology development system to enhance advanced design and protection.

加快新產品新技術開發，加大科技投入，加大百萬清潔高效煤電機組、華龍一號等自主知識產權主導產品，以及二次再熱機組、准東煤燃燒技術開發力度。完善在役機組改造方案，提升技術水平。加快光熱發電、潮流能等新技術開發、儲備。

We will accelerate the development process of new products and new technologies, further increase technology inputs and make additional efforts to develop the clean coal power generators, products with independent intellectual property rights such as "Hualong One", as well as the double reheat generating units and Zhundong coal technology. We will refine the renovation plan for in-use generators to improve our technology level. The development and accumulation of new technologies, such as photovoltaic and tidal current power generation, will be speeded up.

加快高層次人才培養，推進公司「50優才」計劃落實，培育科技領軍人才和創新團隊。建立系統的人才培養機制，深化人才Y型通道建設，拓展人才發展空間。加強人才培訓工作，提升培訓水平，強化培訓效果，加快人才成長。

The Group intends to accelerate the nurturing of high-level personnel of the Company and promote the implementation of the "50 talents" plan to nurture leaders for the technology industry and form an innovation team. We will build up a systematic mechanism to nurture talents, deepen the establishment of a Y-shaped channel and provide the staff with more space for development. To accelerate the growth of staff, we will strengthen talent training, raise the training standards and enhance the effects.

以新產業為重點，深化結構調整。

Focusing on emerging industries while further intensifying structure adjustment

編製「十三五」核電發展規劃和燃機發展規劃，系統推進核電和燃機產業發展。核電產業完成好動裝公司、汽輪機公司能力提升項目，抓好福清5號6號主泵、田灣4號常規島產品交貨，力爭在核電「走出去」上取得突破。燃機產業要加快與GE組建合資公司的步伐，2016年燃機產品市場佔有率力爭達到40%。

We will formulate plans for the development of nuclear power and fuel-fired generators in light of the "13th Five-Year-Plan" to advance the development of nuclear power and fuel-fired generators business. We will complete the upgrading plan for Power Equipment Company and Turbine Company, ensure the timely delivery of Fuqing power generators no.5 and no.6, and Tianwan conventional island equipment No. 4 in order to launch the nuclear power business into the international markets. The formation of joint venture with GE in respect of the fuel-fired generator segment will be speeded up. The target for 2016 is to command a 40% market share in the fuel-fired generator

立足長遠發展，加快培育環保產業，加快成立環保公司，取得甲級設計資質。整合現代產業公司，建立健全電站服務體系，完善售後服務機制。做好太陽能、潮汐能、石化容器、分布式能源等產業開發，積極開拓泵類等新產業。

To facilitate its long-term development, the Group accelerates the process of tapping into the environmental protection industry and setting up an environmental protection company, as well as obtains top level accreditation in design. We integrate our enterprise structure and establish a comprehensive power station service system to perfect our after sales service. We accomplish the industry development in relation to solar energy, tidal current energy, containers for petrochemicals, distributed energy, etc. and actively explore the new industry of generator pumps.

同時，努力抓好迪拜、印尼工程總包及投資項目，加快向電力投資商的轉變。

Meanwhile, we will put more efforts into the projects in Dubai and Indonesia as a general contractor and investor, turning ourselves into an investor in the power industry.

以改革為抓手，理順體制機制。

完善總部管控模式，全面啟動總部組織機構改革工作，厘清職能定位，劃准權責界面，增強總部管控能力和效率。統籌安排、分步實施，加快推進總部人員結構優化工作，進一步提升總部整體服務水平。

Regulating the system by leveraging on reforms

Exercising the overall control, the corporate headquarters are responsible for organizing the system reforms whereby functions and responsibilities are clearly defined and authority delegated to enhance the headquarters' control and efficiency. Through planning, arrangement and implementation, the optimization of workforce structure at headquarters will be accelerated and the overall service standards of headquarters can also be further improved.

深化「三項制度」改革，深化分配制度改革，打破新時期「大鍋飯」，建立更為科學合理的薪酬分配制度，尤其要抓好汽輪機公司、電機公司、重裝公司、動裝公司、閥門公司和現代產業公司等企業。深化勞動用工制度改革，積極實施「瘦身計劃」，尤其是電機公司和汽輪機公司，突出重點清理冗員和壓縮輔助管理崗位。學習借鑒GE公司以績效文化為核心的管理理念和方法，推進實施績效考核體系。

We will deepen reforms in three levels. The reform in allocation is to adopt a more scientific and reasonable remuneration system instead of rigid uniformity, especially in Turbine Company, Electrical Machinery Institute, Heavy Equipment Company, Power Equipment Company, Valve Company, Modern Industry Company, etc.. The reform in labour system is to implement a skimming plan, especially in Electrical Machinery Institute and Turbine Company, laying off redundant employees and cutting management assistance positions. We will learn from the management philosophy and performance-oriented culture of GE Company in order to promote a performance assessment framework.

董事

非執行董事

鄒磊先生，一九六六年六月出生，博士學位，高級經濟師職稱，現任哈電集團公司董事長、黨委書記，本公司董事長、黨委書記。鄒先生一九八八年七月畢業於佳木斯工學院，後於哈爾濱工業大學獲得博士學位。鄒先生一九八八年加入哈電集團，曾任本集團原哈爾濱鍋爐廠生產處總調度室調度員、黨辦秘書、團委副書記、書記，鍋爐公司管子一分廠黨支部書記、重容分廠廠長、平山分廠廠長，鍋爐公司生產長、副總經理、董事長、總經理兼黨委副書記。二零零八年十二月起任哈電集團公司黨委常委、董事、總經理，二零零九年二月起任本公司董事，二零零九年十二月起任本公司副董事長，二零一五年二月起任哈電集團公司董事長、黨委書記，二零一五年三月起任本公司董事長、黨委書記。

DIRECTORS

Non-executive Directors

Mr. Zou Lei, born in June 1966, a senior economist with a doctor's degree, now the chairman and party secretary of HE, and chairman and party secretary of the Company. Mr. Zou graduated from Jiamusi Technical College in July 1988, and then he obtained a doctorate degree from Harbin Institute of Technology. Mr. Zou joined HE in 1988 and was the dispatcher, Party office secretary, league deputy secretary, secretary in dispatching room of production division in the former Harbin Boiler Works, Party branch secretary of pipe first branch factory, factory director of heavy vessel workshop, factory director of Pingshan branch factory, production director, deputy general manager, chairman, general manager and Party committee deputy secretary of Harbin Boiler Company Limited. Since December 2008, Mr. Zou was elected as standing committee member of the Party Committee, director and general manager of HE. He has been a director of the Company since February 2009 and the deputy chairman of the Company since December 2009. He has been the chairman and party secretary of HE since February 2015 and chairman and party secretary of the Company since March 2015.

執行董事

吳偉章先生，一九六二年七月出生，博士學位，研究員級高級工程師職稱，現任哈電集團公司副總經理、黨委常委，本公司執行董事、總裁、黨委常委。吳先生一九八八年畢業於清華大學水利學及河流動力專業，獲碩士學位，二零零二年獲得清華大學博士學位。吳先生一九八八年加入哈電集團，曾任本集團原哈爾濱電機廠大電機研究所水輪機室副主任、副所長、水電分廠副廠長，電機公司副總工程師兼產品設計部副部長等職務。一九九九年起任電機公司副總經理，二零零零年十月起任電機公司董事長兼總經理。吳先生還兼任中國電器工業協會大電機分會理事長、中國動力工程水輪機專委會主任委員、中國水輪機標準化技術委員會主任委員、秘書長，哈爾濱工業大學、華中科技大學特聘教授等社會職務。二零零零年九月起任本公司執行董事。二零一零年二月起任本公司總經理，二零一三年三月起任本公司總裁。

Executive Directors

Mr. Wu Wei-zhang, born in July 1962, is a senior engineer at researcher level with a doctor's degree. He now serves as a deputy general manager, a standing committee member of the Party Committee of HE, and an executive director, President and a standing committee member of the Party Committee of the Company. Majoring in Hydraulics and River Dynamics, Mr. Wu graduated from Tsinghua University with a master's degree in 1988 and subsequently obtained a doctorate degree at Tsinghua University in 2002.Mr. Wu joined HE in 1988. Mr. Wu has been a deputy director and deputy head of the turbine department of Electrical Machinery Institute, a deputy manager of hydropower workshop, a deputy chief engineer and a deputy manager of the product design department of the Electrical Machinery Company of the Group. Mr. Wu was appointed as the deputy general manager of the Electrical Machinery Company since 1999 and then the chairman and general manager since October 2000 respectively. He also holds various social posts, including the director general of the large electrical equipment branch of China Electrical Equipment Industrial Association, a directorate member of the water turbine special committee of China Power Project (中國動力工程), a directorate member and secretary general of China Water Turbine Standardized Technology Committee (中國水輪機標準化技術委員會) as well as an adjunct professor of Harbin Institute of Technology and Huazhong University of Science and Technology. He was appointed as an executive director of the Company since September 2000 and has been serving as the general manager of the Company since February 2010. He has been the President of the Company since March 2013.

張英健先生，一九六四年十一月出生，碩士學位，高級工程師職稱，現任哈電集團公司副總經理，本公司執行董事、高級副總裁，哈爾濱電氣集團佳木斯電機股份有限公司董事。張先生一九八八年七月畢業於清華大學熱能工程系燃氣輪機專業，取得學士學位，後於哈爾濱工業大學獲得碩士學位。張先生一九九一年加入哈電集團，曾任本集團原哈爾濱電站設備進出口公司項目處工程師、項目經理、商務代表，副處長，原哈爾濱電站工程有限責任公司副總工程師兼計劃財務部副經理、公司副總經理等職務。二零零七年九月起任哈電集團公司副總經理。二零一三年一月起任本公司非執行董事，二零一三年三月起任本公司執行董事、高級副總裁。

Mr. Zhang Ying-jian, born in November 1964, a master's degree holder and senior engineer, is currently the deputy general manager of HE, an executive director and a senior Vice-president of the Company, and a director of Jiamusi Electric Machine Company Limited. Mr. Zhang graduated from the Department of Thermal Engineering at Tsinghua University with a bachelor's degree in gas turbines in July 1988 and subsequently obtained a master's degree from Harbin Institute of Technology. Mr. Zhang joined HE in 1991. He was formerly a project engineer, project manager, business representative, deputy controller of Harbin Power Station Equipment Import and Export Company, deputy chief engineer, deputy manager of financial planning division and deputy general manager of Harbin Power Engineering Company Limited. He became the deputy general manager of HE since September 2007, a non-executive director of the Company since January 2013, and an executive director and the senior Vice-president of the Company since March 2013.

宋世麒先生，一九五八年十二月出生，高級政工師職稱，現任哈電集團公司副總經理，本公司執行董事、高級副總裁。宋先生一九八零年畢業於哈爾濱電機廠技工學校，後於黑龍江省委黨校獲得經濟管理專業研究生學歷。宋先生一九八零年加入哈電集團，曾任本集團原哈爾濱電機廠團委干事、副書記、書記、特電分廠黨支部書記，原哈爾濱電站設備集團公司、本公司黨委常委、組織部部長，本公司總經理助理，一九九八年起任本集團電機公司黨委副書記兼紀委書記、董事、常務副總經理、黨委書記兼副董事長等職務。二零零九年八月起任哈電集團公司副總經理。二零一三年一月起任本公司非執行董事，二零一三年三月起任本公司執行董事、高級副總裁。

Mr. Song Shi-qi, born in December 1958, a senior engineer, is currently the deputy general manager of HE, an executive director and senior Vice-president of the Company. Mr. Song graduated from Harbin Electrical Machinery Plant Technical School in 1980 and subsequently attained post-graduate qualification in economic management from Heilongjiang Provincial Committee Party School. Mr. Song joined HE in 1980. He was formerly a youth league committee member, deputy secretary, secretary of Harbin Electrical Machinery Works and a secretary of the party sub-division at the specialized equipment factory, a party standing committee member of both Harbin Power Plant Equipment Group Corporation and the Company, the head of the Company's Organization Department, as well as an assistant to the general manager of the Company. He has been the deputy party secretary and a secretary of the disciplinary committee, director, deputy managing director, party secretary and deputy chairman of the machinery division of the Group since 1998. He became the deputy general manager of HE since August 2009 and has been a non-executive director of the Company since January 2013, and an executive director and the senior Vice-president of the Company since March 2013.

獨立非執行董事

于渤先生，一九六零年十月出生，博士學位，教授，博士生導師，現任本公司獨立非執行董事，哈爾濱工業大學發展戰略研究中心主任、高等教育研究所所長。于先生一九八一年畢業於哈爾濱工業大學工業電氣自動化專業，一九八二年參加工作，曾任哈爾濱工業大學管理學院助教、講師、副教授、教授；二零零零年任哈爾濱工業大學管理學院工商管理系主任，二零零二年任哈爾濱工業大學管理學院 MBA教育中心主任，二零零三年任哈爾濱工業大學管理學院院長助理、MBA教育中心主任，二零零八年任哈爾濱工業大學經濟與管理學院院長，二零一五年起任哈爾濱工業大學發展戰略研究中心主任、高等教育研究所所長。于先生還兼任中國能源研究會能源系統工程委員會副主任、全國工商管理碩士(MBA)教育指導委員會 委員、中國兵工學會軍工科技管理委員會委員、中國技術經濟研究會理事、北京宇航學會航天技術經濟委員會委員、航天科研管理研究會理事、黑龍江省財政預算理事會理事、黑龍江科學技術顧問委員會工業組專家等社會職務。二零零九年十二月起任本公司獨立非執行董事。

Independent non-executive directors

Mr. Yu Bo, born in October 1960, is a professor with a doctor degree, tutor for doctoral candidates, independent non-executive director of the Company, director of the Development Strategy Research Centre and director of Research Institute for Higher Education at Harbin Institute of Technology. Mr. Yu graduated from industrial electric automation, Harbin Institute of Technology in 1981, and began his career from 1982. He was a tutor, lecturer, associate professor, professor of School of Management at Harbin Institute of Technology (SMHIT). He became director of Management Department of SMHIT in 2000, director of MBA School of SMHIT in 2002, and assistant to dean of SMHIT, director of MBA School in 2003, dean of SMHIT in 2008. He has been a director of the Development Strategy Research Centre and director of Research Institute for Higher Education at Harbin Institute of Technology since 2015. Mr. Yu is also a deputy director of Energy System Engineering Committee of China Energy Research Society, a member of National MBA Education Committee, a member of Military Technology Administration of China Ordnance Society, a councilor of Chinese Society of Technology Economics, a member of Space Technology Committee of Beijing Society of Astronautics, a councilor of Aerospace Research Society, a councilor of Heilongjiang Provincial Budgetary Council, an industrial expert of Heilongjiang Science and Technology Consultation Committee. He has been appointed as independent non-executive director of the Company since December 2009.

劉登清先生，一九七零年十一月出生，清華大學管理學博士，中國註冊資產評估師、註冊房地產估價師、註冊礦業權評估師，首屆全國十佳青年評估師，現任本公司獨立非執行董事，北京中企華資產評估有限責任公司合伙人、常務副總裁兼首席評估師。現為第十屆全國青聯委員，中國資產評估協會理事，中國資產評估協會首批資深會員，國務院國有資產監督管理委員會、財政部評估項目審核專家組成員，中國證監會第十屆、第十一屆發審委委員，中國資產評估協會資產評估準則技術委員會委員、企業價值評估專業委員會委員、無形資產評估專業委員會委員、中國註冊資產評估師後續教育編委會委員，北京註冊會計師協會資產評估專業委員會委員、宣傳委員會委員，《北京註冊會計師》編委會委員，中國東方紅衛星股份有限公司獨立董事，青島港國際股份有限公司獨立監事。二零零九年十二月起任本公司獨立非執行董事。

Mr. Liu Deng-qing, born in November 1970, is a doctor in management studies of Tsinghua University, a CPV, CREA, and CMRA (Certified Mining Rights Appraiser) of China. He is one of the first Top Ten Youth Appraisers and an independent non-executive director of the Company; a partner, vice president and chief appraiser of China Enterprise Appraisal Company. He is a member of the Tenth China Youth Federation; a councilor of China Appraisal Society; fellow member of China Appraisal Society; a member of State-owned Assets Supervision and Administration Commission under the State Council ("SASAC"), and Project Appraisal Expert Group of the Ministry of Finance; a member of the tenth and eleventh Issuance Verification Committee of the China Securities Regulatory Commission; a member of Appraisal Standard Committee of China Appraisal Society; a member of Enterprise Valuation Committee, and Intangible Asset Appraisal Committee, and Continuation Education Committee of CPV; a member of Appraisal Committee of CPA Beijing, and Publicity Committee; a member of Editorial Committee of CPA Beijing; an independent director of China Spacesat Co Ltd. and an independent supervisor of Qingdao Port International Co., Ltd. He has been appointed as independent non-executive director of the Company since December 2009.

于文星先生，一九五三年十月出生，學士學位，教授級高級工程師職稱，現已退休，任本公司獨立非執行董事。于先生畢業於華北水利水電學院水利水電工程建築專業。于先生一九七一年參加工作，曾於河南省博愛縣界溝「五七」青年農場工作，冶金部長沙冶金工業學校地質專業中專學習，冶金部邯邢冶金礦山管理局工作，曾任中國水利協會學術交流組幹部，水電部辦公廳秘書處秘書、工程師，能源部辦公廳副處級秘書、農電司綜合處副處長、處長，電力工業部水電司正處級秘書。一九九三年起任中國三峽總公司北京代表處副主任，後任國際合作部主任、總經理工作部主任、向家壩工程建設部主任、總經理助理等職務。二零零六年三月起任中國長江三峽集團公司黨組成員、紀檢組長，二零一零年十二月起任中國長江三峽集團公司黨組成員、紀檢組長、董事，二零一四年六月退休。二零一四年十二月起任中國西電電氣股份有限公司獨立董事，二零一五年三月起任本公司獨立非執行董事。

Mr. Yu Wen-xing, born in October 1953, is a retired senior engineer at professor level with a bachelor's degree, independent non-executive director of the Company. Mr. Yu was graduated from North China University of Water Resources and Electric Power, majoring in water resources and hydropower engineering and construction. Mr. Yu started his career in 1971. He has worked at "Wu-qi" Youth Farm (「五七」青年農場) in Jiegou, Boai County, Henan Province, studied geology at Changsha Metallurgy Industry College (長沙冶金工業學校) under the Ministry of Metallurgical Industry and worked at Handan-Xingtai Administrative Bureau for Metallurgy and Mine (邯邢冶金礦山管理局) under the Ministry of Metallurgical Industry. He has also been a cadre of academic exchange division of the China Water Resources Association (中國水利協會學術交流組), secretary of the secretariat and engineer of general office at the Ministry of Water Resources and Electric Power (水電部), deputy secretary at division grade of general office at the Ministry of Energy (能源部), deputy director and director of comprehensive office at the Agriculture and Electricity Department (農電司) and chief secretary at division grade of Water Resources and Electric Power Department of Ministry of Energy and Industry (電力工業部水電司). He has served as a deputy director of Beijing representative office of China Three Gorges Corporation since 1993, and has subsequently been head of international cooperation department, head of general management department, head of construction department at Xiangjiaba Dam and assistant to the general manager. He has also served as a party committee member and head of discipline department of China Three Gorges Corporation since March 2006 and party committee member, head of discipline department and director of China Three Gorges Corporation since December 2010, and retired in June 2014. He has been an independent director of China XD Electric Co., Ltd. since December 2014. He has been appointed as independent non-executive director of the Company since March 2015.

SUPERVISORS

Supervisors representing shareholders

Mr. Feng Yong-qiang, born in September 1963, is a senior policy advisor with a master degree. He is currently the vice secretary of the Party Committee of HE and the Company and the Chairman of the Supervisory Committee of the Company. He graduated from Harbin Institute of Electrical Engineering specializing in Electric Machinery in 1985, and later obtained a master degree in Business Administration from Harbin Institute of Technology. Mr. Feng joined HE in 1985, and has worked as a technician of the machinery department of the Boiler Company of the Group, the secretary of the Party Committee office, the vice secretary of the Communist Youth League, secretary, director of No. 1 Pipe Workshop, director of heavy vessel workshop, as well as the vice secretary of the Party Committee, the secretary of the Party Committee and vice chairman of the Boiler Company. He was appointed as a standing committee member of the City Committee and deputy mayor (acting) of Tongliao, Inner Mongolia Autonomous Region since November 2001. He has been the deputy general manager of the Company since April 2004, the vice secretary of the Party Committee of HE since October 2008, and the vice secretary of the Party Committee of the Company since January 2009. He has been appointed as a supervisor representing shareholders and Chairman of the Supervisory Committee of the Company since November 2014.

Mr. Chen Guang, born in August 1964, a senior engineer with a postgraduate degree, is a supervisor representing shareholders of the Company and director of the Corporate Management and Development Department of the Boiler Company of the Group. Mr. Chen graduated from Xi'an Jiaotong University in 1986 and joined HE in the same year. He was appointed as a designer of the Design Department of the Boiler Company of the Group, secretary of factory office, deputy manager of the spare parts company, deputy secretary and chairman of Labor Union of No. 2 Pipe Workshop, secretary and head of Drum Workshop, head, director of Security Department and secretary of No.1 Pipe Workshop. He has 1 Tf J E1(nd st5t anTf -.3y)®Í Postgr.019s appointed as a des

職工代表監事

張文明先生，一九七四年九月出生，碩士學位，高級工程師職稱，現任本公司職工代表監事及本集團汽輪機公司黨委組織部部長。張先生畢業於鞍山鋼鐵學院金屬壓力加工專業，後於哈爾濱工業大學獲得工程碩士學位。張先生二零零零年七月參加工作，曾任本集團汽輪機公司工藝材料研究中心工藝員、總經理辦公室秘書、技術管理處副處長、企業發展研究中心副主任、主任等職務。二零一三年一月任汽輪機公司黨委組織部部長。二零一三年一月起任本公司職工代表監事。

張軍泉先生，一九六四年二月出生，學士學位，高級工程師職稱，現任本公司職工代表監事及本集團電機公司黨委組織部部長。張先生畢業於瀋陽建築工程學院機械製造工藝及設備專業，一九八六年加入哈電集團，曾任本集團原哈爾濱電機廠線圈分廠技術員、技術室副主任、副廠長、廠長，電機公司裝備部部長等職務。二零一三年三月起任電機公司黨委組織部部長。二零一四年十一月起任本公司職工代表監事。

Supervisors representing staff and workers

獨立監事

徐

Independent Supervisor

Mr. Xu Er-ming, born in December 1949, a professor and supervisor of Ph.D. candidates with a doctorate degree, is an independent supervisor of the Company and Deputy Dean of the Graduate School of the Renmin University of China. Mr. Xu graduated from the Department of Industrial Economics of Renmin University of China in 1978 and stayed at the university after his graduation, where he worked as a tutor, lecturer, associate professor and professor. He was appointed as the director of office for Canada-China Management Education Program of the Renmin University of China in 1991, and later the deputy director of the Department of Industrial Economics, the deputy director of the Center for Business Administration Education and the deputy director of Institute of Foreign Economic Management of the Renmin University of China at the same time. He was appointed as the Deputy Dean of Business Administration School of the Renmin University of China in 1996 and the Dean in 1997. He has been appointed as the Deputy Dean of the Graduate School of the Renmin University of China since June 2006. He is now Deputy Secretary-General of the Tenth Session of the Academic Committee, and a member of the Third Session of the University Affairs Committee of the Renmin University of China, a member of the Sixth Session of the Business Administration Academic Appraisal Group of the Academic Degree Committee of the State Council, Vice Chairman of the Chinese Enterprise Management Research Association, and Chairman of Beijing Contemporary Enterprise Research Association, independent non-executive director of China Telecom Corporation Limited. He is entitled to the State Council's special government allowances. He has also been appointed as Associate Convener of the Fifth Session of the Business Administration Academic Appraisal Group of the Academic Degree Committee of the State Council, a member of the Advisory Committee of National MBA Education, and a director of the Advisory Committee for University Business Administration Education led by Ministry of Education. Professor Xu is an adjunct professor at over 10 universities in China including Zhejiang University, and has been teaching at New York State University at Buffalo, the University of Scranton, the University of Technology, Sydney, Australia, the Kyushu University, Japan and Hong Kong Polytechnic University. He has been an independent supervisor of the Company since December 2009.

高級管理人員

苗立傑先生，一九五六年六月出生，博士學位，研究員級高級工程師職稱，現任哈電集團公司董事、副總經理、黨委常委，本公司高級副總裁、黨委常委。苗先生一九八二年畢業於哈爾濱科技大學自動控制專業，後於瀋陽工業大學獲得碩士學位，清華大學獲得博士學位，哈爾濱工業大學博士後工作站博士後。苗先生一九八五年加入哈電集團，曾任本集團原哈爾濱電機廠工程師、高工、室主任、事業部經理、總經理助理、副總工程師，哈爾濱國家工程研究中心有限公司總經理、董事長，本公司總經理助理、副總經理、黨委常委等職務。二零零九年起任哈電集團公司董事、副總經理、黨委常委，二零一三年三月起任本公司高級副總裁。

劉智全先生，一九六八年七月出生，博士學位，高級會計師職稱，中國註冊會計師，現任哈電集團公司總會計師、本公司高級副總裁。劉先生畢業於哈爾濱工業大學工業會計專業，獲學士學位，後於哈爾濱工業大學獲得博士學位。劉先生一九九一年進入本集團，曾任本集團原哈爾濱鍋爐廠財務處處長助理、副處長、處長，副總會計師兼財務處處長。二零零一年四月起任鍋爐公司副總經理。二零零六年九月起任本公司副總經理，二零一三年三月起任本公司副總裁，二零一四年十一月起任本公司高級副總裁。二零一二年一月至二零一三年一月期間兼任本公司公司秘書。

SENIOR MANAGEMENT

Mr. Miao Li-jie, born in June 1956, holds a doctorate degree and the title of researcher-grade senior engineer. He is now a director, a deputy general manager and a standing committee member of the Party Committee of HE, and the senior Vice-president and a standing committee member of the Party Committee of the Company. Mr. Miao graduated from the Automatic Control Engineering Department of Harbin University of Science and Technology (哈爾濱科技大學自動控制專業) in 1982, and obtained a master degree from Shenyang University of Technology and a doctorate degree from Tsinghua University. He obtained a post-doctorate diploma from the post-doctorate research centre of Harbin University of Engineering. Mr. Miao joined HE in 1985, and worked as the engineer, senior engineer, department supervisor, manager of operation department, assistant to general manager and deputy chief engineer of Harbin Electrical Machinery of the Group, and general manager and chairman of Harbin National Engineering Research Center Co., Ltd (哈爾濱國家工程研究中心有限公司), as well as assistant to general manager, deputy general manager and a standing committee member of the Party Committee of the Company. He has been a director, a deputy general manager and a standing committee member of the Party Committee of HE since 2009, and a Senior Vice-President of the Company since March 2013.

Mr. Liu Zhi-quan, born in July 1968, is a senior accountant and certified public accountant in China with a doctor's degree. He now serves as the chief accountant of HE and Senior Vice-President of the Company. Mr. Liu graduated from Harbin Institute of Technology, majoring in industrial accounting with a bachelor's degree. He subsequently obtained a doctorate degree from the same university. Mr. Liu joined the Group in 1991. He has been an assistant to the director of finance department of the Boiler Company of the Group, the deputy director and the director, and the deputy chief accountant and head of finance department of the Group. He was appointed as the deputy general manager of the Harbin Boiler Company Limited in April 2001. Mr. Liu has been serving as deputy general manager of the Company since September 2006, Vice-President of the Company since March 2013 and Senior Vice-President of the Company since November 2014. He assumed the post as the company secretary of the Company from January 2012 to January 2013.

張海權先生，一九六一年九月出生，工商管理碩士學位，高級工程師職稱，現任哈電集團公司總經理助理、本公司副總裁。張先生一九八四年畢業於哈爾濱電工學院，同年加入哈電集團，曾任本集團原哈爾濱鍋爐廠機修分廠工程師，廠黨委辦公室秘書及主任助理等職務。張先生一九九四年參加哈電集團股改及本公司股票發行與上市工作。一九九四年十一月起先後任本集團鍋爐公司總經理辦公室副主任、計劃處副處長及企業管理處處長、審計法律處處長等職務。一九九八年起任哈電集團公司及本公司黨委常委、組織部部長；一九九九年起任阿城繼電器集團公司及阿城繼電器股份有限公司黨委書記、副董事長。二零零零年十月起任本公司副總經理，二零一三年三月起任本公司副總裁。

Mr. Zhang Hai-quan, born in September 1961, is a senior engineer with an MBA degree. He now serves as an assistant to the general manager of HE and Vice-president of the Company. Mr. Zhang graduated from Harbin Institute of Electrical Engineering in 1984 and joined HE in the same year. He has been an engineer of the enginery repairing workshop, the secretary and an assistant to the director of the Communist Party Committee Office of the former Boiler Works of the Group. In 1994, Mr. Zhang participated in the reorganization of HE to be a shareholding enterprise and the issuance and listing of the Company's shares. Since November 1994, he has been appointed as the deputy director of the general manager office, the deputy director of the planning department and director of the enterprise management department, and the director of the auditing and law department of the Boiler Company of the Group. Since 1998, he was a member of the HE's and the Company's Standing Communist Party Committee and director of the organization department. Since 1999, Mr. Zhang was appointed as the secretary of the Communist Party Committee and vice chairman of Archeng Relay Group Company and Archeng Relay Company Limited. He has been serving as the deputy general manager of the Company since October 2000 and the Vice-President of the Company since March 2013.

曲哲先生，一九六二年七月出生，研究生學歷，高級工程師職稱，現任哈電集團公司總經理助理、本公司副總裁。曲先生一九八八年八月畢業於哈爾濱船舶工程學院，獲碩士學位，同年加入哈電集團，曾任哈爾濱電站設備進出口公司助理工程師、駐巴基斯坦商務代表、工程師等職務，一九九四年二月起任該公司副總經理，一九九四年十一月起起任哈爾濱電站工程有限責任公司經營開發部副經理，巴基斯坦烏奇聯合循環電站工程項目副總經理兼經營開發部副經理，公司副總工程師，總經理助理等職務。一九九九年十一月起任哈爾濱電站工程有限責任公司常務副總經理，二零零三年四起月任總經理，二零零七年九月起任董事長兼黨委書記。二零一零年六月起任本公司副總經理，二零一三年三月起任本公司副總裁。

Mr. Qu Zhe, born in July 1962, is a senior engineer with a postgraduate degree. He now serves as an assistant to the general manager of HE and the Vice-president of the Company. Mr. Qu graduated from Harbin Shipbuilding Engineering Institute with a master's degree in August 1988 and joined HE in the same year. He has been an assistant engineer, business representative in Pakistan and engineer of Harbin Power Station Equipment Import And Export Company, and served as the deputy general manager of the company since February 1994. Since November 1994, he was appointed as the deputy manager of operation and development department of Harbin Power Engineering Company Limited, deputy general manager and deputy manager of operation and development department of cycle power plant project in UCH, Pakistan, deputy chief engineer, assistant to general manager of the company. He served as the executive deputy general manager of Harbin Power Engineering Company Limited since November 1999, general manager of the company since April 2003, and chairman and Party Secretary since September 2007 respectively. Mr. Qu has been serving as deputy general manager of the Company since June 2010 and Vice-President of the Company since March 2013.

公司秘書

艾立松先生，一九七零年三月出生，碩士學位，高級經濟師職稱，現任本公司公司秘書、證券法務部副部長、董事會秘書局副主任。艾先生畢業於吉林工業大學技術經濟專業，後於哈爾濱工業大學獲得碩士學位。艾先生曾任本公司之附屬公司原哈爾濱電機廠職員，申銀萬國證券公司哈爾濱南馬路營業部總經理，哈電集團公司投資改革部副部長、投資管理部部長，哈電集團公司及本公司規劃發展部部長、董事會秘書局主任等職務。二零一六年三月起任本公司董事會秘書局主任，二零一五年五月起任本公司公司秘書。

COMPANY SECRETARY

Mr. Ai Li-song, born in March 1970, is a senior economist with a master degree. He is currently a company secretary, deputy manager of the securities and legal department and a deputy director of the secretariat of the Board of the Company. Mr. Ai graduated from Jilin University of Technology majoring in technical economics and he obtained a master degree from Harbin Institute of Technology. Mr. Ai has been a staff of the former Harbin Electric Machinery Works, a subsidiary of the Company, General Manager of the Sales Office of Shenyin & Wanguo Securities Co., Ltd. (申銀萬國證券公司) at Nanma Road, Harbin, deputy manager of the investment and reforming department and manager of investment management department of HE Corporation, manager of the planning and development department of HE Corporation and the Company, and director of the secretariat of the Board. Mr. Ai has been a director of the secretariat of the Board since March 2016, and a company secretary of the Company since May 2015.

董事會報告書
Report of the Directors

哈爾濱電氣股份有限公司(本公司)董事會欣然提呈本公司及其附屬公司(本集團)2015年年度報告和截至2015年12月31日止年度經審計的財務報表。

The Directors of Harbin Electric Company Limited (the "Company") are pleased to submit the 2015 annual report and the audited financial statements of the Company and its subsidiaries (the "Group") for the year ended 31 December 2015.

主要業務

本集團主要從事各種發電設備的生產、銷售及電站工程服務業務，詳情載於財務報表附註。

PRINCIPAL ACTIVITIES

The Group is mainly engaged in the manufacture and sales of various kinds of power equipment and power station engineering services, details of which are set out in the notes to the financial statements.

本集團所有業務均以中國為基地，其中約73.64%的營業額來自中國。

All the activities of the Group are based in the PRC, where approximately 73.64% of the turnover is derived from.

截至2015年12月31日止，本集團產品出口營業額為101,898.15萬美元，佔總營業額的26.36%，主要的出口地區為亞洲、南美洲等，其中，亞洲佔17.72%，南美洲佔6.41%，主要出口國家為土耳其、厄瓜多爾及印度尼西亞，其中土耳其佔9.17%，厄瓜多爾佔6.41%，印度尼西亞佔5.29%。

As of 31 December 2015, the turnover from export of products of the Group amounted to USD1,018.9815 million, representing 26.36% of the Group's total turnover. The Group's major regions for export included Asia and South America, which respectively accounted for 17.72% and 6.41% of the Group's total turnover, while major countries for export included Turkey, Ecuador and Indonesia, which respectively accounted for 9.17%, 6.41% and 5.29% of the Group's total turnover.

附屬公司

於2015年12月31日，本公司主要附屬公司詳情載於本年報財務報表附註七。

SUBSIDIARIES

Details of principal subsidiaries of the Company as at 31 December 2015 are set out in the Note VII to financial statements in the annual report.

業績

本集團截至2015年12月31日止之年度業績載於本年報第81至84頁的合併利潤表中。

RESULTS

The results of the Group for the year ended 31 December 2015 are set out in the consolidated income statement on page 81 to 84 of the annual report.

股息

董事會建議派發2015年度股息為每股人民幣0.015元(含適應稅率)。

H股股東的股息將以港幣支付，匯率按2016年3月25日前五天中國人民銀行公佈的人民幣兌港幣匯率市場價計算，即1元人民幣折合1.1949元港幣，H股股東每股可獲股息0.0179元港幣。

DIVIDEND

A dividend of RMB0.015 per share (appropriate tax included) for 2015 was proposed by the board of directors.

Dividends payable to shareholders of H shares will be paid in Hong Kong dollars at the average exchange rate as quoted by the People's Bank of China for the five days preceding 25 March 2016, which is RMB1 to HK$1.1949. Each shareholder of H shares will receive a dividend of HK$0.0179 per H share.

暫停過戶

本公司定於2016年6月2日至2016年6月6日(包括首尾兩天)暫停辦理股票過戶登記，2015年末期股息將派發於2016年6月2日已經登記在本公司股東名冊的股東，該股息將於2016年7月28日派發。為確保有資格收取2015年度末期股息，所有填妥的過戶文件連同有關股票須於2016年6月1日下午4時30分前送達本公司於香港的過戶登記處香港證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712–1716室。

CLOSURE OF REGISTER

The register of members of the Company will be closed from 2 June 2016 to 6 June 2016 (both dates inclusive). Final dividends for 2015 will be distributed on 28 July 2016 to shareholders whose names appear in the register of members of the Company on 2 June 2016. In order to qualify for the final dividends for 2015, all completed transfer documents accompanied with the relevant share certificates must be lodged with the Company's share registrar and transfer office in Hong Kong, namely Hong Kong Registrars Limited at Shops 1712–1716, 17th Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong no later than 4:30 p.m. on 1 June 2016.

股息稅

根據《中華人民共和國個人所得稅法》及《中華人民共和國個人所得稅法實施條例》和《國家稅務總局關於印發<非居民享受稅收協議待遇管理辦法(試行)>的通知》的有關規定，H股個人股東從本公司取得的股息(紅利)所得，應由本公司代扣代繳個人所得稅，本公司H股個人股東可根據其居民身份所屬國家與中國簽署的稅收協議及內地和香港(澳門)間稅收安排的規定，享受相關稅收優惠。本公司將以暫停過戶日(2016年6月2日)當日的股東名冊所記錄的股東登記地址來認定H股個人股東的居民身份，具體安排如下：

DIVIDEND TAX

Pursuant to the relevant requirement of "PRC Individual Income Tax Law" (《中華人民共和國個人所得稅法》), "PRC Implementation Regulations of the Individual Income Tax Law" (《中華人民共和國個人所得稅法實施條例》) and "Notice of the State Administration of Taxation in relation to the Administrative Measures on Preferential Treatment Entitled by Non-residents under Tax Treaties (Tentative)" (《國家稅務總局關於印發〈非居民享受稅收協議待遇管理辦法(試行)〉的通知》, the Company will withhold and pay the individual income tax in respect of the dividend (bonus) received by individual shareholders of H shares from the Company. Individual shareholders of H shares of the Company may be entitled to certain tax preferential treatments pursuant to the tax treaties between the PRC and the countries in which the individual shareholders of H shares are domiciled and the tax arrangements between Mainland China and Hong Kong (Macau). The Company will determine the residence of the individual shareholders of H shares based on the registered address as recorded in the register of shareholders on the book closure date, i.e. 2 June 2016. The specific arrangement will be as follows:

H股個人股東為香港或澳門居民以及其他與中國簽訂10%股息稅率的稅收協議國家的居民，本公司將代扣代繳10%的個人所得稅；

For individual shareholders of H shares who are residents of Hong Kong or Macau and countries which entered into a tax treaty with the PRC stipulating a dividend tax rate of 10%, the Company will withhold and pay individual income tax at the rate of 10% on their behalf;

股息稅(續)

H股個人股東為與中國簽訂低於10%股息稅率的稅收協議國家的居民，本公司將代扣代繳10%的個人所得稅；待股東提出退稅申請，提供相關數據，並經稅務部門批准後，多交的部分予以返還；

H股個人股東為與中國簽訂高於10%但低於20%股息稅率的稅收協議國家的居民，本公司將按相關稅收協議實際稅率代扣代繳個人所得稅；

H股個人股東為與中國簽訂20%股息稅率的稅收協議國家的居民、與中國沒有簽訂任何稅收協議的國家的居民以及在任何其他情況下，本公司將代扣代繳20%的個人所得稅；

根據《中華人民共和國個人所得稅法》，對非居民企業股東本公司將按10%稅率代扣代繳股息所得稅。

董事、監事

有關董事及監事的詳情載於本年報《董事、監事及高級管理人員》一節。

DIVIDEND TAX (continued)

For individual shareholders of H shares who are residents of countries which entered into a tax treaty with the PRC stipulating a dividend tax rate of less than 10%, the Company will withhold and pay individual income tax at the rate of 10% on their behalf. Individual shareholders of H shares may apply for refund of excess amount of individual income tax withheld by providing relevant information for approval by taxation authority;

For individual shareholders of H shares who are residents of countries which entered into a tax treaty with the PRC stipulating a dividend tax rate of more than 10% but less than 20%, the Company will withhold and pay individual income tax at the effective rate stipulated by the relevant tax treaty on behalf of the relevant shareholders;

For individual shareholders of H shares who are residents of countries which entered into a tax treaty with the PRC stipulating a dividend tax rate of 20% or has not entered into any tax treaties with the PRC, the Company will withhold and pay individual income tax at the rate of 20% on behalf of the relevant shareholders;

According to the "PRC Individual Income Tax Law" (《中華人民共和國個人所得稅法》), the Company will withhold and pay dividend income tax at the rate of 10% on behalf of the non-resident corporate shareholders.

DIRECTORS AND SUPERVISORS

Details of Directors and Supervisors are set out in the section headed "Directors, Supervisors and Senior Management" in the annual report.

董事、監事及高級管理人員的股本權益

於2015年12月31日，本公司各董事、監事及高級管理人員概無在本公司及其／或在任何相關法團(定義見《證券及期貨條例》第XV部)的股份、相關股份及／或債券證(視情況而定)中擁有任何需根據《證券及期貨條例》第XV部的第7及第8分部知會本公司及香港聯交所的權益或相關股份或債券證的淡倉(包括根據《證券及期貨條例》，該等章節的規定被視為或當作這些董事、監事及高級管理人員擁有的權益或淡倉)，或根據《證券及期貨條例》第352條規定需記錄於本公司保存的登記冊的權益或淡倉，或根據上市規則附錄十中的《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》須知會本公司及香港聯交所的權益或淡倉。

INTERESTS OF DIRECTORS, SUPERVISORS AND SENIOR MANAGEMENT IN THE SHARE CAPITAL

As at 31 December 2015, none of the directors, supervisors and senior management of the Company had any interest or short position in the shares, underlying shares and/or debentures (as the case may be) of the Company and/or of any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (SFO)) which was required to be notified to the Company and the Hong Kong Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interest or short position which any such director, supervisor or senior management is taken or deemed to have under such provisions of the SFO) or which was required to be recorded in the Register kept by the Company pursuant to section 352 of the SFO or which was required to be notified to the Company and the Hong Kong Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers as contained in Appendix 10 to the Listing Rules.

董事服務合約

本公司各董事均與本公司簽有服務合約，除此外，並無其他合約。

DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS

Each of the Directors of the Company has signed a service contract with the Company. Apart from the service contracts mentioned, there is no other contract between Directors of the Company and the Company.

董事、監事在重要合約中的權益

於2015年，各董事或監事概無在本集團訂立的重要合約中直接或間接擁有權益。

INTERESTS OF DIRECTORS AND SUPERVISORS IN CONTRACTS OF SIGNIFICANCE

During 2015, none of the Directors or Supervisors has any interest, whether directly or indirectly, in the contracts of significance entered into by the Group.

關鍵管理人員薪酬

截至2015年12月31日止，本公司關鍵管理人員薪酬載於本年報財務報表附註十(五)。

REMUNERATION OF KEY MANAGEMENT MEMBERS

Details of the remuneration of the key management members of the Company as at 31 December 2015 are set out in note X.(V) to the financial statements in the annual report.

獲最高酬金的前五名人士

獲最高酬金的前五名人士均為本公司附屬公司高級管理人員。

FIVE HIGHEST PAID PERSONNEL

All five highest paid personnel are senior management of subsidiaries of the Company.

員工退休及福利計劃

員工退休及福利計劃詳情載於本年報財務報表附註五(二十八)。

STAFF RETIREMENT AND BENEFITS SCHEME

Details of the staff retirement and benefits scheme are set out in Note V(28) to the financial statements in the annual report.

固定資產

本集團固定資產的變動詳情載於本年報財務報表附註五(十六)。

FIXED ASSETS

Details of the movements in fixed assets of the Group are set out in Note V(16) to the financial statements in the annual report.

可供分配利潤

於2015年12月31日，本公司可供分派的未分配利潤總額為人民幣143,212萬元，本公司年內的未分配利潤變動情況載於財務報表合併所有者權益變動表。

PROFITS AVAILABLE FOR DISTRIBUTION

As at 31 December 2015, the Company's undistributed profits available for distribution are RMB1,432.12 million. Movements in the undistributed profits of the Company during the year are set out in the consolidated statement of changes in equity to the financial statements.

財務摘要

本集團過去五年之財務摘要載於本年報《財務摘要》一節。

FINANCIAL HIGHLIGHTS

The financial highlights of the Group for the last five years are set out in the section headed "Financial Highlights" in the annual report.

借款

本集團銀行借款和其他借貸細節載於本年報財務報表附註五(二十三)、五(三十五)。

BORROWINGS

Details of bank loans and other borrowings of the Group are set out in Notes V(23) and V(35) to the financial statements in the annual report.

購買、出售及贖回本公司之上市證券

本公司及其附屬公司概無購買、出售及贖回本公司的任何上市證券。

PURCHASE, SALE AND REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED SECURITIES

Neither the Company nor any of its subsidiaries had purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities.

優先購買權

根據本公司章程或中國法律，並無優先購買權規定本公司須按持股比例向現有股東提呈發售新股之建議。

PRE-EMPTIVE RIGHTS

There are no provisions for pre-emptive rights under the Company's Articles of Association or PRC Law, which would require the Company to offer issuance of new shares to existing shareholders according to their respective proportions of shareholding.

重大訴訟事項

本集團2015年年內之重大訴訟事項詳情載於本年報財務報表附註。

重大合約

本集團年內簽訂的重大合約詳情載於本年報《管理層論述與分析》及《重要事項揭示》一節。

主要供貨商和客戶

1、 期內本集團首五大供貨商合同額佔總採購額比例為7.08%，其中，最大的供貨商為德國DMV不銹鋼管公司，佔總採購額比例為1.96%。

2、 期內本集團首五大客戶合同額佔總營業額比例為30.31%，其中，最大的客戶是土耳其EREN ENERJI ELEKTRIK URETIM A.S公司及中國華能集團公司，均佔總營業額比例為8.49%，其他主要客戶中，厄瓜多爾國有電力控股公司佔5.42%，印度尼西亞PT LESTARI BANTEN ENERGI公司佔4.86%，中國大唐集團公司佔3.04%。

3、 本公司董事、監事及其聯繫人以及任何股東(根據董事會所知擁有5%或以上本公司股份者)在上述供貨商或客戶中概無任何權益。

募集資金之運用

期內本公司募集資金的運用詳情載於《管理層論述與分析》一節。

MAJOR LITIGATION

Details of major litigation of the Group in 2015 are set out in the notes to the financial statements in the annual report.

MATERIAL CONTRACTS

Details of the material contracts entered into by the Group during the year are set out in the sections headed "Management Discussion and Analysis" and "Disclosure of Significant Events" in the annual report.

MAJOR SUPPLIERS AND CUSTOMERS

1. During the period, the Group's five largest suppliers attributed 7.08% of the Group's total purchases. Among which DMV 不銹鋼管公司 of Germany was the largest supplier, representing 1.96% of the total purchases.

2. During the period, the Group's five largest customers attributed 30.31% of the Group's total turnover. Among which EREN ENERJI ELEKTRIK URETIM A.S of Turkey and China Huaneng Group the largest customer, each representing 8.49% of the total turnover. Amongst the other major customers, National Power Company (國有電力控股公司) of Ecuador, PT LESTARI BANTEN ENERGI of Indonesia and China Datang Corporation represent 5.42%, 4.86% and 3.04% respectively.

3. None of the Directors, Supervisors, their associates or any shareholders of the Company (which to the knowledge of the Directors own more than 5% of the Company's share capital) has any interest in the above-mentioned suppliers or customers.

USE OF PROCEEDS

Details on the use of proceeds by the Company during the period are set out in the section headed "Management Discussion and Analysis".

關連交易

有關關連交易詳情載於本年報財務報表附註九。

截至2015年12月31日止，除根據上市規則第14A.33條豁免的關連交易以外，本集團進行了下列關連交易。

1、 與哈爾濱電氣集團公司(哈爾濱電氣)訂立的框架協議

於2013年12月31日，本集團與哈爾濱電氣訂立持續關連交易 — 框架協議，約定自2014年1月1日 起 至2016年12月31日 止三個財政年度內(1)本集團與哈爾濱電氣及其除本集團外的附屬公司(母集團)互相提供多項福利及支持服務；(2)本集團與母集團互相買賣若干材料及零部件。

於2015年1月1日 至2015年12月31日 年度內，本公司向母集團提供服務及向其出售材料及零部件交易最高限額為7,030萬元，實際發生1,276萬元；本公司接受母集

關連交易(續)

2、 本公司之附屬公司哈爾濱電氣集團財務有限責任公司(財務公司)與哈爾濱電氣集團公司(哈爾濱電氣)訂立的財務服務框架協議

於2013年12月31日，財務公司與哈爾濱電氣訂立持續關連交易 — 財務服務框架協定，約定自2013年12月31日至2016年12月30日止，財務公司將向哈爾濱電氣及其除本集團外的附屬公司(母集團)提供財務服務，包括存款服務、貸款服務、結算服務及其他財務服務等。

於2015年1月1日 至2015年12月31日 年度內，財務公司向母集團提供貸款服務的規定最高限額為25,000萬元，實際發生貸款最高額度為2,000萬元，未超最高限額。

3、 與哈爾濱電氣集團公司(哈爾濱電氣)訂立的委託管理合同

於2013年3月23日，本公司與哈爾濱電氣訂立委託管理合同，約定本公司將向哈爾濱電氣提供管理服務，包括但不限於行政事務管理、人事及勞動工資管理(含外事管理)、科技質量管理、資產財務管理、綜合計劃管理、統計及經濟運行管理、審計內控管理、投資管理、戰略發展管理、法律事務管理、信息化管理、營銷管理、項目管理、安全生產管理、監察工作管理、政工工作及其他事務管理等。哈爾濱電氣向本公司支付委託管理費用每年人民幣328萬元，2015年已全額支付。

CONNECTED TRANSACTIONS (continued)

2. Financial Service Framework Agreement between HE Finance Company Limited (the "Finance Company"), a subsidiary of the Company, and Harbin Electric Corporation ("HE")

On 31 December 2013, the Finance Company and HE entered into the continuing connected transaction — the Financial Service Framework Agreement, pursuant to which, the Finance Company will provide financial services to HE (together with its subsidiaries excluding the Group, "the Parent Group"), including deposit services, loan services, clearance services and other financial services from 31 December 2013 to 30 December 2016.

During the year from 1 January 2015 to 31 December 2015, the transaction cap of loan services provided by the Finance Company to the Parent Group was RMB250.00 million, while the actual transaction amount was RMB20.00 million. The transaction amount of such transaction did not exceed the cap.

3. Management Entrustment Agreement with Harbin Electric Corporation ("HE")

On 23 March 2013, the Company entered into the Management Entrustment Agreement with HE, pursuant to which, the Company will provide management services to HE, including but not limited to administration management, human resources and compensation management (including external affairs management), technology and quality control, assets and financial management, integrated organization management, statistic and economic operations management, auditing and internal control management, investments management, strategic developments management, legal affairs management, communications management, marketing management, projects management, production safety management, procedure monitoring management, political affairs and other affairs management. HE will pay an annual management entrustment fee of RMB3.28 million to the Company, and such fee was paid in full in 2015.

關連交易(續)

4、 收購哈爾濱電氣集團公司(哈爾濱電氣)所持有的哈爾濱哈電電氣公司(哈電電氣)全部股權8月.

於2015年5月15日，本公司董事會審議通過了採取協議轉讓方式收購哈爾濱電氣所持有的哈電電氣全部股權事項，收購價格以資產爨燻

CONFIRMATION ON CONNECTED TRANSACTIONS (continued)

The auditors of the Company have issued their unqualified letter containing their findings and conclusions in respect of the continuing connected transactions disclosed above by the Group in accordance withg (en-ce)r2/Sp

股東人數

於2015年12月31日，本公司股東名冊上持股量最多的首十名股東的持股情況如下：

NUMBER OF SHAREHOLDERS

As at 31 December 2015, the ten registered shareholders holding the largest quantity of shares were as follows:

序號 Number	股東名稱 Name of Shareholder	股數 Number of Shares	持股百分比 Percentage of Shares Held	備註 Remarks
1、	哈爾濱電氣集團公司 Harbin Electric Corporation	701,235,000	50.93%	國有法人股 state-owned equity interest shares
2、	HKSCC NOMINEES LIMITED	623,860,598	45.31%	H股shares
3、	TANG KEUNG LAM	24,000,000	1.74%	H股shares
4、	TANG 'S INVESTMENTS LIMITED	17,000,000	1.23%	H股shares
5、	HIGH SUMMIT GROUP LIMITED	8,000,000	0.58%	H股shares
6、	YIP CHOK CHIU	360,000	0.03%	H股shares
7、	LU NIM KWOK ALBERT	250,000	0.02%	H股shares
8、	CHEUNG YUM TIN	200,000	0.01%	H股shares
9、	HO YUN HUNG	200,000	0.01%	H股shares
10、	NG KAM WAN	110,000	0.01%	H股shares

H股股東股權分析(根據2015年12月31日股東名冊)

ANALYSIS OF SHAREHOLDING OF HOLDERS OF H SHARES (AS RECORDED IN REGISTER OF MEMBERS AS AT 31 DECEMBER 2015)

範圍	Range	人數 Number of Shareholders	持股數 Number of Shares Held	佔已發行H股百分比 Percentage to Issued H Shares
1–1,000	1–1,000	4	402	0.00%
1,001–5,000	1,001–5,000	54	150,000	0.02%
5,001–10,000	5,001–10,000	43	348,000	0.05%
10,001–100,000	10,001–100,000	38	1,092,000	0.16%
100,001–以上	100,001 and above	9	673,980,598	99.76%
捨入(湊整)	Rounding (to whole numbers)			0.01%
合計	Total	148	675,571,000	100%

標準守則

經向董事查詢，證實所有董事在期內均已遵守《上市規則》附錄十規定的《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》之規定。

MODEL CODE

The Company, having made specific enquiry to the Directors, confirms that all members of the Board complied with the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers set out in Appendix 10 of the Listing Rules throughout the period.

企業管治常規守則

本公司在2015年遵守香港聯交所《上市規則》附錄十四《企業管治守則》及《企業管治報告》情況載於本年報《公司管治報告》一節。

CORPORATE GOVERNANCE CODE

As set out in the section headed "Corporate Governance Report" in the annual report, the Company has throughout the year of 2015 complied with the Corporate Governance Code and Corporate Governance Report contained in Appendix 14 of the Listing Rules of the Hong Kong Stock Exchange.

審核委員會

審核委員會已審閱本集團截至2015年12月31日止年度之經審核財務報表及關連交易事項，並與董事會商討本集團之財務申報程序及內部監控制度。

AUDIT COMMITTEE

The Audit Committee has reviewed the audited financial statements and connected transactions of the Group for the year ended 31 December 2015, and discussed with the Board the financial reporting procedures as well as the internal control system of the Group.

3、 本監事會對本公司的財務制度和有關財務狀況進行了審查，認為本公司的財務系統組織機構完整、制度健全，財務工作能夠按照內部控制制度和風險管理的要求有序運行。董事會擬提交股東週年大會審議的年度財務報告和紅利分配方案等相關資料，均能夠客觀、全面地反映了本公司的財務狀況和經營成果，紅利分配方案兼顧了股東權益和本公司發展的長遠利益，本年度提取的法定盈餘公積金符合法律、法規和本公司公司章程的規定。

3. The Supervisory Committee has reviewed the Company's financial system and conditions and concludes that the Company's financial system has an integrated structure and a sound system, and the financial works have been operated orderly according to the internal control system and risk management. Relevant information such as the annual financial report and the dividend payment scheme proposed by the Board of Directors for approval at the Annual General Meeting, has objectively and comprehensively reflected the financial position and operating results of the Company. The dividend payment scheme has taken into account both the interests of the shareholders and the Company's long-term development. Statutory surplus reserve fund provided in the year have observed the provisions of the laws and regulations and the Articles of Association of the Company.

4、 本監事會審核了董事會工作報告，認為報告客觀真實地反映了本公司在本年度所做的各項工作。

4. The Supervisory Committee has reviewed the Report of the Directors and concludes that the report gives an objective and true picture of the works performed by the Company during the Year.

本監事會由衷感謝本公司各位同仁及股東的信任和支持，並將一如既往，不斷探索新的監督途徑和方法，進一步整合監督資源，促進管理提升，助力和保障本公司二零一六年度各項工作目標的順利實現。

The Supervisory Committee sincerely appreciates the trust and support from every colleague and the shareholders of the Company. While continue to explore new supervisory approaches and methods, the Supervisory Committee will further consolidate resources for supervision so as to enhance our management, helping and ensuring the realization of the Company's targets for all works in 2016.

承監事會命
主席
馮永強

By order of the Supervisory Committee
Feng Yong-qiang
Chairman

於中國，哈爾濱
二零一六年三月二十五日

Harbin, the PRC
25 March 2016

公司管治報告
Corporate Governance Report

企業管治常規

本公司嚴格按照《中華人民共和國公司法》、《中華人民共和國證券法》等有關規定，積極完善公司法人治理結構，規範公司運作。

於2015年，本公司全面遵守《香港聯合交易所上市規則》附錄十四《企業管治守則》及《企業管治報告》的規定，唯第七屆董事會及監事會由於本公司仍在物色新一屆董事及監事人選而延遲換屆。

CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

The Company has been actively enhancing the Company's corporate governing structure and standardized the Company's operations through strictly complying with relevant provisions such as the Company Law of the People's Republic of China and the Securities Law of the People's Republic of China.

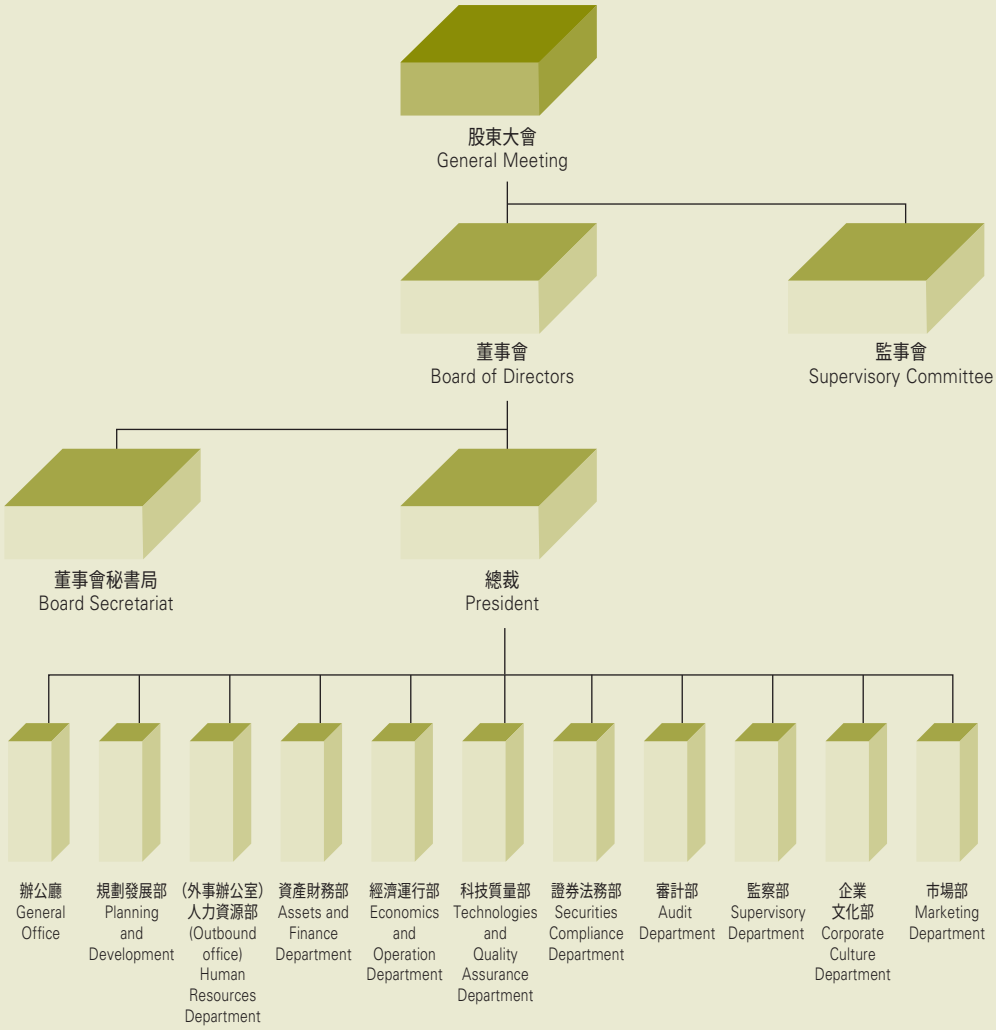
During 2015, the Company has fully complied with all code provisions set out in the Corporate Governance Code and Corporate Governance Report in Appendix 14 of the Listing Rules of the Stock Exchange of Hong Kong, save that the rotation of the seventh Board of Directors and Supervisory Committee has been delayed due to that the Company is still in the process of finding the candidates for the new session of Directors and Supervisors.

管理架構

本公司於2016年2月對組織機構進行調整，調整後的組織機構如下：

ORGANIZATION STRUCTURE

The Company adjusted the organization structure in February 2016, the adjusted organization structure is as follows:



股東

本公司保護股東的權益，平等對待所有股東，倡導股東積極參與公司治理。股東作為公司的所有者，享有法律、法規所規定的權利，並承擔相應的義務，股東對本公司重大事項享有知情權和決定權，股東可就任何有關事項向董事會提出查詢，董事會將提供足夠的資料以便有關查詢可獲恰當處理。

本公司的控股股東為哈爾濱電氣集團公司，一家在中華人民共和國註冊的國有企業。

SHAREHOLDERS

The Company safeguards interests of the shareholders, treats all shareholders equally, and initiates active participation of shareholders in corporate governance. As the stakeholders of the Company, shareholders enjoy the rights provided by laws and regulations and undertake commensurate obligations. Shareholders enjoy rights to information and rights to decision-making in respect of the Company's important matters. Shareholders may put forward their enquiries on any relevant matters to the Board. The Board shall provide sufficient information to enable these enquiries to be properly directed.

The controlling shareholder of the Company is Harbin Electric Corporation, a state-owned company registered in the People's Republic of China.

股東大會

股東大會是本公司的權力機構，依法行使職權。

於2015年，本公司召開了一次股東週年大會、一次H股類別股東大會、一次內資股類別股大東會及一次股東特別大會。

GENERAL MEETINGS

General meeting is the organ of authority of the Company, and it exercises its functions and powers in accordance with the law.

In 2015, the Company held one Annual General Meeting, one H shares class meeting, one domestic shares class meeting and one Extraordinary General Meeting.

2015年度董事出席股東大會情況

Attendance of Directors at General Meetings in 2015

董事姓名	Name of Director	應參加會議次數 Number of attendance required	親自出席次數 Number of attendance in person	出席率 Attendance rate
鄒磊先生	Mr. Zou Lei	4	4	100%
吳偉章先生	Mr. Wu Wei-zhang	4	4	100%
張英健先生	Mr. Zhang Ying-jian	4	4	100%
宋世麒先生	Mr. Song Shi-qi	4	4	100%
商中福先生	Mr. Shang Zhong-fu	1	0	0%
于渤先生	Mr. Yu Bo	4	4	100%
劉登清先生	Mr. Liu Deng-qing	4	4	100%
于文星先生	Mr. Yu Wen-xing	4	4	100%

於2015年3月18日，本公司召開七屆董事會第十五次會議委任于文星先生為公司獨立非執行董事。

On 18 March 2015, the Company convened its 15th Board meeting of the seventh session of Board of Directors, at which Mr. Yu Wen-xing was appointed independent non-executive director of the Company.

於2015年8月26日，商中福先生辭任本公司執行董事、戰略發展委員會委員及副總裁職務。

On 26 August 2015, Mr. Shang Zhong-fu resigned from the position of executive director, member of the strategy development committee and vice president of the Company.

截至2015年12月31日止，本公司董事會成員為：

As at 31 December 2015, members of the Board of Directors of the Company were:

非執行董事：鄒磊(董事長)	Non-executive director: Zou Lei (Chairman)
執行董事： 吳偉章、張英健、宋世麒	Executive directors: Wu Wei-zhang, Zhang Ying-jian, Song Shi-qi
獨立非執行董事： 于渤、劉登清、于文星	Independent non-executive directors: Yu Bo, Liu Deng-qing, Yu Wen-xing

本公司各董事會成員的個人簡介載於本年報《董事、監事與高級管理人員》一節。

Biographies of the members of the Board of Directors are included in the section headed "Directors, Supervisors and Senior Management" in the annual report.

2、 董事長及總裁

本公司董事長與總裁分別由不同人士擔任，並有明確分工。董事長主持董事會工作，檢查董事會決議執行情況，總裁主持管理層工作，負責管理運作及統籌公司業務，執行董事會決議及做出日常決策。

2. Chairman and President

Positions of the Chairman and the President of the Company are held by different individuals with distinct division of responsibilities. The Chairman presides over meetings of the Board of Directors and reviews on the implementation of matters resolved by the Board of Directors. The President is responsible for management and coordination of the operations of the Company, implementation of the resolutions passed by the Board of Directors and making day-to-day decisions.

3、 獨立非執行董事

本公司董事會現有3名獨立非執行董事。2015年1月1日至3月18日期間，本公司董事會共有2名獨立非執行董事，獨立非執行董事人數臨時少於香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)第3.10(1)條及3.10A條「上市發行人董事會必須包括至少三名獨立非執行董事及獨立非執行董事必須佔董事會成員人數至少三分之一」的規定，據此，本公司向香港聯交所遞交了董事人數情況說明及暫時豁免申請，並就相關事項發佈公告。於2015年3月18日，本公司召開七屆董事會第十五次會議委任于文星先生為公司獨立非執行董事，獨立非執行董事滿足上市規則規定。

報告期內各獨立非執行董事本著審慎負責、積極認真的態度出席董事會會議，充分發揮其經驗和特長，在完善公司治理、制訂公司重大決策及關連交易審議等方面做了大量工作，發表了中肯、客觀的意見，促進了董事會決策的規範化、科學化，維護了公司和全體股東的利益。

本公司確認已收到每名獨立非執行董事就其獨立性而作出的年度確認函。

3. Independent non-executive directors

The Board of Directors of the Company is currently comprised of 3 independent non-executive directors. During the period from 1 January and 18 March 2015, the Board of Directors of the Company had two independent non-executive directors, and the number of independent non-executive directors had temporarily fallen below the requirement under Rule 3.10(1) and Rule 3.10A of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules"), which stipulated that "the board of a listed issuer must include at least three independent non-executive directors and independent non-executive directors must represent at least one-third of members of the Board". Accordingly, the Company has filed a description regarding the number of directors and applied for a waiver from compliance with the Listing Rules to the Hong Kong Stock Exchange, and has issued announcements regarding relevant matters. On 18 March 2015, the Company convened its 15th Board meeting of the seventh session of Board of Directors, at which Mr. Yu Wen-xing was appointed independent non-executive director of the Company, and the requirement of the Listing Rules in respect of independent non-executive directors has been satisfied.

During the reporting period, all the Independent non-executive Directors attended the meetings of the Board of Directors with a prudent and responsible attitude. They fully utilized their experiences and expertise, made substantial contribution towards the improvement and perfection of the corporate governance mechanism, the important decision-making process and the review of connected transactions. They also provided balanced and objective advice with regard to important decisions and connected transactions of the Company, further standardized the decision-making process of the Board of Directors and made this process more scientific, thereby protecting the interests of the Company and all shareholders as a whole.

The Company confirmed that it has received annual confirmation from each independent non-executive director in respect of his/her independence.

4、 董事任期

本公司董事任期為每屆三年。

4. Term of services

The Directors of the Company are appointed on a term of three years.

5、 董事會會議

於2015年，本公司共舉行10次董事會會議，討論公司的整體戰略、投資方案、營運及財務表現。本公司獨立非執行董事對公司決策事項未有異議，會議出席情況如下：

5. Meetings of the Board of Directors

During 2015, the Company held 10 Board of Directors' meetings to discuss the overall strategies, investment plans, operation and financial performance of the Company. The Independent non-executive Directors of the Company did not have dissenting opinions regarding any of the Company's decisions. Attendances of the meetings are as follows:

2014年度董事出席董事會議情況

Attendances of Directors at meetings of the Board of Directors in 2014

董事姓名	Name of Director	應參加董事會議次數 Number of Attendance Required	親自出席次數 Number of Attendance in Person	出席率 Attendance Rate
鄒磊先生	Mr. Zou Lei	10	10	100%
吳偉章先生	Mr. Wu Wei-zhang	10	10	100%
張英健先生	Mr. Zhang Ying-jian	10	10	100%
宋世麒先生	Mr. Song Shi-qi	10	10	100%
商中福先生	Mr. Shang Zhong-fu	6	4	67%
于渤先生	Mr. Yu Bo	10	9	90%
劉登清先生	Mr. Liu Deng-qing	10	10	100%
于文星先生	Mr. Yu Wen-xing	10	10	100%

所有董事均能通過公司秘書及時獲得公司董事會必須遵守的法定、監管及其他持續責任的相關資料及最新動向，以確保其能了解應盡的職責，保證董事會的工作程序得以貫徹執行，適用的法律、法規得以恰當遵守。本公司董事和董事會專門委員會有權根據工作需要聘請獨立專業機構為其服務，由此發生的合理費用由公司承擔。

The relevant information and latest development of the statutory, regulatory and other continuous responsibilities of the Company's Board of Directors can be obtained by all Directors through the Company Secretary in a timely manner, so as to ensure all Directors understand his/her duties, and the procedures of the Board of Directors are consistently followed and applicable laws and regulations are duly complied with. The Directors and the Board of Directors' special committees of the Company have the right to engage independent professional organizations for their service according to the requirement of their duties; reasonable costs incurred therefrom are borne by the Company.

6、 董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納香港聯合交易所上市規則附錄十《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》作為公司董事的標準守則。本公司已向所有董事做出查詢，所有董事已確認在報告期內已完全遵守《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》。

7、 董事會多元化

本公司明白董事會成員多元化對提升公司的表現裨益良多，並在設定董事會成員組合時已從多個方面加以考慮，包括但不限於年齡、教育背景、專業經驗、知識技能等因素。

6. Model Code for Securities Transactions by Directors

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers set out in Appendix 10 of the Listing Rules of the Stock Exchange of Hong Kong as a model code for Directors of the Company. The Company has made specific enquiries to all Directors, who have confirmed their full compliance with the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers during the reporting period.

7. Board Diversity

The Company recognizes that diversity in Board members would be beneficial to the improvement of performance of the Company. The composition of the Board has been based on a range of diversified perspectives, including but not limited to age, educational background, professional experience, knowledge and skills.

董事會專門委員會

本公司董事會設立了審核委員會、提名委員會、薪酬委員會、戰略發展委員會四個專門委員會，其成員全部由本公司董事組成。

本公司董事會審核委員會主要職責為：對公司與會計專業標準及證券交易所規則的符合程度進行監督，審核公司中期及年度業績，並對存在問題與境內外審計師溝通等。於2015年初，本公司董事會審核委員會成員為劉登清先生、于渤先生及張英健先生，由獨立非執行董事劉登清先生擔任主任委員。於2015年3月18日，本公司召開七屆董事會第十五次會議，對審核委員會成員進行了調整，調整後的審核委員會成員為劉登清先生、于渤先生及于文星先生，審核委員會成員全部為獨立非執行董事並由劉登清先生擔任主任委員，符合《上市規則》規定。本年度審核委員會共舉行了4次會議，審議了本公司年度、半年度業績報告，內部控制及風險管理評價報告以及關連交易等事項。

本公司董事會提名委員會主要職責為：根據公司實際情況對董事會的規模和構成、董事選舉及高管人員聘任提出建議等。於2015年初，本公司董事會提名委員會成員為宮晶堃先生、劉登清先生及商中福先生，由公司原董事長宮晶堃先生擔任主任委員。於2015年3月18日，本公司召開七屆董事會第十五次會議，對提名委員會成員進行了調整，調整後的提名委員會成員為鄒磊先生、劉登清先生及于渤先生，獨立非執行董事佔三分之二並由本公司董事長鄒磊先生擔任主任委員。

SPECIAL COMMITTEES UNDER THE BOARD

The Board of the Company has established four special committees, namely the audit committee, the nomination committee, the remuneration committee and the strategy development committee, whose members are all Directors of the Company.

The main responsibilities of the Audit committee under the Board of the Company are: to monitor the Company's compliance with accounting standards and rules of stock exchanges, to audit interim and annual results of the Company, and to discuss any issues with the internal and external auditors. In early 2015, members of the Audit Committee of the Board of the Company included Mr. Liu Deng-qing, Mr. Yu Bo and Mr. Zhang Ying-jian, and independent non-executive director Mr. Liu Deng-qing was the chairman. On 18 March 2015, the Company convened its 15th Board meeting of the seventh session of Board of Directors, and made adjustments to the members of the Audit Committee. Members of the Audit Committee following adjustments are Mr. Liu Deng-qing, Mr. Yu Bo and Mr. Yu Wen-xing. All members of the Audit Committee are independent non-executive directors and Mr. Liu Deng-qing is the chairman of the committee, and is compliance with the Listing Rules. During the year, the Audit Committee held 4 meetings and has reviewed the Group's annual and half-yearly reports and financial statements, internal control and risk management assessment report as well as related party transactions.

The main responsibilities of the Nomination Committee under the Board of the Company are: to make recommendations to the Board on its structure and composition according to the actual status of the Company, and to make recommendations on the election of directors and the appointment of senior management. In early 2015, members of the Nomination Committee of the Board of the Company included Mr. Gong Jing-kun, Mr. Liu Deng-qing and Mr. Shang Zhong-fu, and former Chairman of the Company, Mr. Gong Jing-kun was the chairman of the committee. On 18 March 2015, the Company convened its 15th Board meeting of the seventh session of Board of Directors, and made adjustments to the members of the Nomination Committee. Members of the Nomination Committee following adjustments are Mr. Zou Lei, Mr. Liu Deng-qing and Mr. Yu Bo. Two-thirds of the members of the committee are independent non-executive directors and Chairman of the Company Mr. Zou Lei is the chairman of the committee.

本公司董事會薪酬委員會主要職責為：研究公司薪酬體系及政策，擬定公司董事及高級管理人員薪酬方案並考核評定等。於2015年初，本公司董事會薪酬委員會成員為于渤先生、劉登清先生及宋世麒先生，由獨立非執行董事于渤先生擔任主任委員。於2015年3月18日，本公司召開七屆董事會第十五次會議，對薪酬委員會成員進行了調整，調整後的薪酬委員會成員為于文星先生、宋世麒先生、于渤先生及劉登清先生，獨立非執行董事佔四分之三並由獨立非執行董事于文星先生擔任主任委員。

The main responsibilities of the Remuneration Committee under the Board of the Company are: to review the remuneration system and policies of the Company, to determine, assess and evaluate the remuneration packages of the directors and senior management of the Company. In early 2015, members of the Remuneration Committee of the Board of the Company included Mr. Yu Bo, Mr. Liu Deng-qing and Mr. Song Shi-qi, and independent non-executive director Mr. Yu Bo was the chairman of the committee. On 18 March 2015, the Company convened its 15th Board meeting of the seventh session of Board of Directors, and made adjustments to the members of the Remuneration Committee. Members of the Remuneration Committee following adjustments are Mr. Yu Wen-xing, Mr. Song Shi-qi, Mr. Yu Bo and Mr. Liu Deng-qing. Three-quarters of the members of the committee are independent non-executive directors and independent non-executive director Mr. Yu Wen-xing is the chairman of the committee.

本公司董事會戰略發展委員會主要職責為：對公司戰略發展規劃、需經董事會批准的重大投融資方案及資本運作、資產經營等有關事項進行研究並提出意見和建議。於2015年初，本公司董事會戰略發展委員會成員為鄒磊先生、吳偉章先生及商中福先生，由鄒磊先生擔任主任委員。於2015年3月18日，本公司召開七屆董事會第十五次會議，對戰略發展委員會成員進行了調整，調整後的戰略發展委員會成員為吳偉章先生、張英健先生、商中福先生及于文星先生，由吳偉章先生擔任主任委員。於2015年8月26日，商中福先生辭任本公司執行董事、戰略發展委員會委員及副總裁職務，戰略發展委員會成員調整為吳偉章先生、張英健先生及于文星先生，由吳偉章先生擔任主任委員。

The main responsibilities of the Strategy Development Committee under the Board of the Company are: to conduct research on the Company's strategic development plans, significant investment and financing plans that require the approval of the Board, capital operation and asset operation, and to advise and make recommendations on the above matters. In early 2015, members of the Strategy Development Committee of the Board of the Company included Mr. Zou Lei, Mr. Wu Wei-zhang and Mr. Shang Zhong-fu, and Mr. Zou Lei was the chairman of the committee. On 18 March 2015, the Company convened its 15th Board meeting of the seventh session of Board of Directors, and made adjustments to the members of the Strategy Development Committee. Members of the Strategy Development Committee following adjustments were Mr. Wu Wei-zhang, Mr. Zhang Ying-jian, Mr. Shang Zhong-fu and Mr. Yu Wen-xing, and Mr. Wu Wei-zhang was the chairman of the committee. On 26 August 2015, Mr. Shang Zhong-fu resigned from the position of executive director, member of the Strategy Development Committee and Vice President of the Company and following adjustments, members of the Strategy Development Committee are Mr. Wu Wei-zhang, Mr. Zhang Ying-jian and Mr. Yu Wen-xing, and Mr. Wu Wei-zhang is the chairman of the committee.

董事培訓

於2015年5月，本公司董事參加了本公司舉辦的專業培訓，進一步了解了本公司近年資本運營現狀，確保其繼續在具備全面資訊及切合所需的情況下對本公司董事會作出貢獻。

TRAINING OF THE DIRECTORS

In May 2015, Directors of the Company participated in professional trainings organized by the Company, where they have furthered their understanding on the recent capital operations of the Company to ensure that they have all the information and that they can make contributions to the Board of Directors of the Company under the circumstances.

監事會

本公司監事會由5名監事組成，其中職工代表監事2名。

1、 監事會會議召開情況

期內監事會共召開了2次會議，主要內容如下：

2015年3月19日，召開監事會會議，審議通過了公司2014年年報事項及其他事項。

2015年8月28日，召開監事會會議，審議通過了公司2015年中期財務報告事項。

SUPERVISORY COMMITTEE

The Company's Supervisory Committee consists of 5 supervisors, of which two supervisors are representing staff and workers.

1. Meetings of the Supervisory Committee

The Supervisory Committee held 2 meetings during the period, the main contents of which were as follows:

The Supervisory Committee held a meeting on 19 March 2015 to approve the 2014 annual report of the company and other matters.

The Supervisory Committee held a meeting on 28 August 2015 to review and approve matters relating to the Company's 2015 interim financial report.

2、 監事會對公司2015年度有關事項的獨立意見

本公司依法運作情況

監事會依據國家有關法律、法規，對2015年本公司股東大會、董事會的召開程序、決議事項，董事會對股東大會決議的執行情況、公司管理制度的執行，經營管理的效能等進行了監督、檢查，認為公司2015年度能夠嚴格按照《公司法》、《上市規則》等相關規定的要求規範運作，經營決策科學合理，進一步完善了內部管理，建立了良好的內控機制。

檢查本公司財務情況

監事會認真審核了準備提交董事會審議的公司2015年度財務決算報告、年度利潤分配方案、經公司核數師審計並出具的2015年度財務審計報告等相關資料，聽取了公司資產財務部和審計部有關情況匯報。監事會認為：公司2015年度財務審計報告真實可靠，客觀地反映了公司的財務狀況和經營成果。監事會同意本公司核數師出具的公司財務審計報告。

股東大會決議執行情況

監事會成員列席了董事會和股東大會，監事會對股東大會決議執行情況進行了監督，認為董事會能夠認真執行股東大會決議。

2. Independent Opinion of the Supervisory Committee to the Related Matters of the Company in the Year 2015

Operations of the Company in compliance with the law

According to relevant laws and regulations, the Supervisory Committee has supervised and examined the convening procedures of the General Meeting of the Company and the Board of Directors' Meeting in 2015, resolution matters, the Board of Directors' implementation of resolutions of the General Meeting, the enforcement of the Company's management system and the efficiency of the Company's operation and management, and the Supervisory Committee considered that the Company has operated strictly in accordance with the relevant provisions of the Company Law and the Listing Rules; that the Company operates with scientific and reasonable decision making procedure; and that the Company further enhanced its internal management and established a favourable internal control system in 2015.

Reviewing Financial Condition of the Company

The Supervisory Committee has diligently reviewed the Company's final financial report 2015, profit distribution proposal for the year prepared and submitted to the Board, and the Audited Financial Statements 2015 audited and issued by the Company's auditors, and has listened to the reports by the Assets and Finance Department and Audit Department of the Company. The Supervisory Committee considered that the Company's audited Financial Reports 2015 was true and reliable, which objectively reflected the Company's financial condition and operation results. The Supervisory Committee has approved the Company's audited Financial Reports issued by the auditor of the Company.

Implementation of Resolutions Passed at General Meetings

The members of the Supervisory Committee attended the Board Meetings and the General Meetings. The Supervisory Committee supervised the implementation of the resolutions passed at General Meetings and considered that the Board of Directors is able to diligently implement decisions of the General Meeting.

於2015年，本公司對風險管理及內部控制體系及風險進行了檢討，完成了內部控制及風險管理自我評價報告並經董事會審核委員會及董事會審議通過。

During 2015, the Company has reviewed the risk management and internal control system and has completed its self-assessment report on internal control and risk management and then approved by the Audit Committee of the Board and the Board of Directors.

核數師及其酬金

本公司年度報告所收錄的財務報表根據中國會計準則編製，並經本公司核數師立信會計師事務所(特殊普通合夥)審核。

2015年度，本公司核數師立信會計師事務所(特殊普通合夥)酬金為250萬元人民幣。

董事會建議股東大會續聘立信會計師事務所(特殊普通合夥)為本公司2016年度財務報表的核數師。

AUDITORS AND THEIR REMUNERATION

The financial statements included in the annual report of the Company were prepared according to PRC Accounting Standards and were audited by BDO China Shu Lun Pan Certified Public Accountants LLP, the Company's auditors.

During 2015, the remuneration of BDO China Shu Lun Pan Certified Public Accountants LLP, the Company's auditors, amounted to RMB2.50 million.

The Board of Directors has recommended to the General Meeting to re-appoint BDO China Shu Lun Pan Certified Public Accountants LLP as the auditors for the Company's 2016 financial statements.

公司秘書

2015年5月15日，高旭光先生因工作變動原因辭任本公司公司秘書，艾立松先生獲委任為本公司公司秘書，並由聯席公司秘書佟達釗先生協助艾先生履行公司秘書職務。於2015年度，艾先生參加了香港特許秘書公會等其他機構舉辦的不少於15小時的專業培訓。

COMPANY SECRETARY

On 15 May 2015, Mr. Gao Xu-Guang resigned as the Company Secretary of the Company due to changes in his work and Mr. Ai Li-Song was appointed as the Company Secretary of the Company, and Mr. Tung Tat Chiu, Michael, Joint Secretary of the Company, will assist

信息披露與投資者關係管理

本公司不斷加強信息披露和推進投資者關係管理工作，嚴格按照相關法律法規、上市規則及公司章程的信息披露規定，做到信息披露公開、公平、真實、準確、完整、及時。在加強投資者關係管理工作中，及時發佈中期業績報告和年度業績報告，並就董事的退任及變更、公司盈利情況等重要信息及時進行披露。

本公司認真接待投資者，全年共接待來訪投資者20餘人次，召開電話會議及通過電子郵件與投資者溝通100餘次，並通過舉行新聞發佈會、業績說明會及路演等活動，向投資者闡述公司的最新動向和發展前景，加強了與投資者的聯繫，提高了公司透明度。

本公司負責信息披露和投資者關係管理的機構為董事會秘書局。本公司嚴格按照境內外證券監管機構的有關法律、法規的要求，嚴格履行各項義務，不斷完善公司治理結構，提高公司管理水平。

INFORMATION DISCLOSURE AND MANAGEMENT OF INVESTOR RELATIONS

The Company continuously enhances its information disclosure management and promotes its investor relations management. The Company discloses information on an open, fair, true, accurate, complete and timely ground and strictly follows the related disclosure requirements of relevant laws and regulations, the Listing Rules and the Articles of Association of the Company. In our effort to enhancing the management of investor relations, the Company issues its Interim Reports and Annual Reports and discloses matters such as rotation and change of directors, and profitability of the Company in a timely manner.

The Company diligently receives its investors, in aggregate there were over 20 visits from investors for the whole year. The Company also convened over 100 telephone conferences and emails, organizing activities such as press conferences, performance presentations and road shows, with a view to updating the investors on the Company's latest development and prospects, and in turn strengthening the relationship with the investors and enhancing the transparency of the Company.

The secretariat of the Board of the Company is responsible for the information disclosure and investor relations management. The Company strictly performs its duties, and continuously enhances its corporate governance structure so as to improve its management standard by strictly following the requirements of relevant laws and regulations of local and overseas securities regulatory organizations.

審計工作涉及實施審計程序，以獲取有關財務報表金額和披露的審計證據。選擇的審計程序取決於註冊會計師的判斷，包括對由於舞弊或錯誤導致的財務報表重大錯報風險的評估。在進行風險評估時，註冊會計師考慮與財務報表編製和公允列報相關的內部控制，以設計恰當的審計程序，但目的並非對內部控制的有效性發表意見。審計工作還包括評價管理層選用會計政策的恰當性和作出會計估計的合理性，以及評價財務報表的總體列報。

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the certified public accountant judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the certified public accountant consider internal control relevant to the Company's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

我們相信，我們獲取的審計證據是充分、適當的，為發表審計意見提供了基礎。

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

三、審計意見

我們認為， 貴公司財務報表在所有重大方面按照企業會計準則的規定編製，公允反映了 貴公司2015年12月31日的合併及公司財務狀況以及2015年度的合併及公司經營成果和現金流量。

III. AUDIT OPINION

In our opinion, the financial statements of the Company present fairly, in all material respects the consolidated and company financial position of the Company as at 31 December 2015, and of its consolidated and company financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with China Accounting Standards for Business Enterprises.

立信會計師事務所(特殊普通合伙)
中國註冊會計師：

中國 • 上海
中國註冊會計師：

二〇一六年三月二十五日

BDO China Shu Lun Pan Certified Public Accountants LLP
Certified Public Accountant

Shanghai • China
Certified Public Accountant

25 March 2016

合併資產負債表
Consolidated Balance Sheet

2015 年 12 月 31 日
As at 31 December 2015

哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

金額單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目	Items	附註 Notes	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
流動資產：	**Current assets:**			
貨幣資金	Cash and bank balances	V.(1)	**18,237,006,157.72**	14,609,749,541.63
結算備付金	Settlement funds			—
拆出資金	Loans to other banks			—
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產	Financial assets at fair value through profit or loss	V.(2)		1,909,300,000.00
衍生金融資產	Derivative financial assets			—
應收票據	Notes receivable	V.(3)	**2,308,409,073.94**	2,144,791,891.72
應收賬款	Accounts receivable	V.(4)	**10,987,770,955.98**	12,579,095,380.50
預付款項	Advances paid	V.(5)	**5,413,917,652.83**	4,657,340,955.43
應收保費	Premiums receivable			—
應收分保賬款	Reinsurance accounts receivable			—
應收分保準備金	Reinsurance reserve receivable			—
應收利息	Interest receivable	V.(6)	**22,486,820.89**	2,365,481.26
應收股利	Dividend receivable	V.(7)	**144,453.39**	915,861.81
其他應收款	Other receivables	V.(8)	**600,565,289.38**	973,181,945.13
買入返售金融資產	Reverse-REPO financial assets			—
存貨	Inventories	V.(9)	**15,491,764,808.23**	16,735,193,705.41
其中：原材料	Including: raw materials	V.(9)	**3,340,904,291.94**	3,838,412,220.49
庫存商品(產成品)	stock (finished goods)	V.(9)	**417,603,179.58**	444,593,752.88
劃分為持有待售的資產	Assets classified as held-for-sale			
一年內到期的非流動資產	Non-current assets due within one year			
其他流動資產	Other current assets	V.(10)	**3,067,298,497.06**	333,231,192.25
流動資產合計	Total current assets		**56,129,363,709.42**	53,945,165,955.14
非流動資產：	**Non-current assets:**			
發放貸款及墊款	Loans and advances paid	V.(11)		19,550,000.00

合併資產負債表(續)
Consolidated Balance Sheet (continued)

2015年12月31日
As at 31 December 2015

哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

金額單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目	**Items**	附註 Notes	**期末餘額 Closing balance**	年初餘額 Opening balance

合併資產負債表(續)
Consolidated Balance Sheet (continued)

2015 年 12 月 31 日
As at 31 December 2015

哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

金額單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目	Items	附註 Notes	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
預計負債	Provisions	V.(40)	**726,862,346.89**	760,206,911.61
遞延收益	Deferred income	V.(41)	**210,355,746.66**	230,220,909.56
遞延所得稅負債	Deferred tax liabilities			
其他非流動負債	Other non-current liabilities			
其中：特准儲備基金	Including: Special reserved fund			
非流動負債合計	**Total non-current liabilities**		**4,476,621,597.86**	4,564,419,736.95
負債合計	**Total liabilities**		**50,246,363,642.87**	48,156,430,317.02
所有者權益(或股東權益)：	**Owners' equity (or shareholders' equity)**			
股本	Share capital	V.(42)	**1,376,806,000.00**	1,376,806,000.00
國有資本	State-owned capital	V.(42)	**701,235,000.00**	701,235,000.00
其中：國有法人資本	Including: State-owned corporate capital	V.(42)	**701,235,000.00**	701,235,000.00
集體資本	Collective capital			—
民營資本	Domestic capital			—
其中：個人資本	Including: individual capital			
外商資本	Foreign capital	V.(42)	**675,571,000.00**	675,571,000.00
減：已歸還投資	Less: returned investment			
實收資本(或股本)淨額	Net paid-in capital (or share capital)	V.(42)	**1,376,806,000.00**	1,376,806,000.00
其他權益工具	Other equity instrument			
其中：優先股	Including: Preference shares			
永續債	Perpetual bonds			
資本公積	Capital reserve	V.(43)	**2,749,914,774.17**	2,777,725,426.88
減：庫存股	Less: treasury shares			
其他綜合收益	Other comprehensive income	V.(44)	**321,038,700.14**	–236,065,084.33

合併資產負債表(續)
Consolidated Balance Sheet (continued)

2015 年 12 月 31 日
As at 31 December 2015

哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

金額單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目	Items	附註 Notes	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
其中：外幣報表折算差額	Including: Exchange difference of statements dominated in foreign currency	V.(44)	**361,101.73**	–13,499.86
專項儲備	Special reserve	V.(45)	**11,122,854.40**	7,958,663.67
盈餘公積	Surplus reserve	V.(46)	**786,529,945.86**	780,503,096.67
其中：法定公積金	Including: statutory reserve	V.(46)	**786,529,945.86**	780,503,096.67
任意公積金	Discretionary reserve			
儲備基金	Reserve fund			
企業發展基金	Corporate development fund			
利潤歸還投資	Profit returned investment			
一般風險準備	General risk reserve			
未分配利潤	Undistributed profit	V.(47)	**8,104,055,926.70**	7,968,943,488.04
歸屬於母公司所有者權益合計	**Total equity attributable to the parent company**		**12,707,390,800.99**	12,675,871,590.93
少數股東權益	**Minority interest**		**1,209,491,054.28**	1,329,180,388.12
所有者權益(或股東權益)合計	**Total owners' equity (or shareholders' equity)**		**13,916,881,855.27**	14,005,051,979.05
負債和所有者權益(或股東權益)總計	**Total liabilities & owners' equity (or shareholders' equity)**		**64,163,245,498.14**	62,161,482,296.07

法定代表人：
Legal representative:

主管會計工作負責人：
Person in charge of accounting function:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

資產負債表
Balance Sheet

2015 年 12 月 31 日
As at 31 December 2015

編製單位：哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目	Items	附註 Note	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
流動資產：	**Current assets:**			
貨幣資金	Cash and bank balances		**994,980,874.22**	1,860,760,647.80
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產	Financial assets at fair value through profit or loss			1,909,300,000.00
衍生金融資產	Derivative financial assets			
應收票據	Notes receivable		**111,137,507.00**	72,036,636.00
應收賬款	Accounts receivable	XIV.(1)	**847,058,627.46**	571,938,743.82
預付款項	Advances paid		**2,935,614,051.73**	1,565,300,701.89
應收利息	Interest receivable		**134,013,495.11**	24,633,100.49
應收股利	Dividend receivable		**23,133,425.64**	77,800,444.68
其他應收款	Other receivables	XIV.(2)	**1,691,546,368.63**	1,404,992,408.92
存貨	Inventories		**1,352,329,495.09**	1,579,589,058.25
劃分為持有待售的資產	Assets classified as held-for-sale			
一年內到期的非流動資產	Non-current assets due within one year			
其他流動資產	Other current assets		**730,000,000.00**	149,196,689.41
流動資產合計	**Total current assets**		**8,819,813,844.88**	9,215,548,431.26

資產負債表(續)
Balance Sheet (continued)

2015 年 12 月 31 日
As at 31 December 2015

編製單位：哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目	Items	附註 Note	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
非流動資產：	**Non-current assets:**			
可供出售金融資產	Available-for-sale financial assets		**12,000,000.00**	–
持有至到期投資	Held-to-maturity investments			–
長期應收款	Long-term receivable			–
長期股權投資	Long-term equity investments	XIV.(3)	**4,716,222,967.28**	4,689,344,057.46
投資性房地產	Investment property			–
固定資產	Fixed assets		**1,441,158,764.64**	982,698,561.30
在建工程	Construction in progress		**18,844,245.84**	447,821,714.20
工程物資	Construction materials			–
固定資產清理	Fixed assets disposal			–
生產性生物資產	Biological assets			–
油氣資產	Oil & gas assets			–
無形資產	Intangible assets		**125,674,799.35**	115,522,249.29
開發支出	Development expenditures			–
商譽	Goodwill			–
長期待攤費用	Long-term prepayments			–
遞延所得稅資產	Deferred tax assets			–
其他非流動資產	Other non-current assets			–
非流動資產合計	**Total non-current assets**		**6,313,900,777.11**	6,235,386,582.25
資產合計	**Total assets**		**15,133,714,621.99**	15,450,935,013.51

資產負債表(續)
Balance Sheet (continued)

2015 年 12 月 31 日
As at 31 December 2015

編製單位：哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目	Items	附註 Note	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
流動負債：	**Current liabilities:**			
短期借款	Short-term borrowings		**398,730,000.00**	398,730,000.00
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融負債	Financial liabilities at fair value through profit or			

資產負債表(續)
Balance Sheet (continued)

2015 年 12 月 31 日
As at 31 December 2015

編製單位：哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目	Items	附註 Note	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
所有者權益(或股東權益)：	**Owners' equity (or shareholders' equity):**			
股本	Share capital		**1,376,806,000.00**	1,376,806,000.00
其他權益工具	Other equity instrument			
其中：優先股	Including: Preference shares			
永續債	Perpetual bonds			
資本公積	Capital reserve		**2,688,122,380.53**	2,690,146,245.92
減：庫存股	Less: treasury shares			
其他綜合收益	Other comprehensive income			
專項儲備	Special reserve			
盈余公積	Surplus reserve		**623,302,301.46**	617,275,452.27
未分配利潤	Undistributed profit		**1,432,115,115.03**	1,432,945,712.29
所有者權益(或股東權益)合計	**Total owners' equity (or shareholders' equity)**		**6,120,345,797.02**	6,117,173,410.48
負債和所有者權益(或股東權益)總計	**Total liabilities & owners' equity (or shareholders' equity)**		**15,133,714,621.99**	15,450,935,013.51

企業法定代表人：
Legal representative:

主管會計工作負責人：
Person in charge of accounting function:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

合併利潤表
Consolidated Income Statement

2015 年度
For the year 2015

編製單位：哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

金額單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目	Items	附註 Note	本期金額 Current period	上期金額 Preceding period
一、營業總收入	**I. Total operating revenue**		**25,412,387,252.80**	24,258,001,497.96
其中：營業收入	Including: Operating revenue	V.(48)	**25,097,224,542.75**	24,026,534,303.55
利息收入	Interest proceeds	V.(49)	**315,145,853.83**	231,452,224.06
已賺保費	Premium earned			—
手續費及佣金收入	Revenue from handling charges and commission	V.(50)	**16,856.22**	14,970.35
二、營業總成本	**II. Total operating cost**		**25,441,284,999.29**	25,232,445,794.81
其中：營業成本	Including: Operating cost	V.(48)	**21,770,593,897.29**	20,863,527,354.19
利息支出	Interest expenses	V.(49)	**13,626,239.13**	8,534,303.83
手續費及佣金支出	Handling charges and commission expenditures	V.(50)	**20,456.39**	14,225.86
退保金	Surrender value			—
賠付支出淨額	Net payment of insurance claims			—
提取保險合同準備金淨額	Net provision of insurance reserve			—
保單紅利支出	Premium bonus expenditures			—
分保費用	Reinsurance expenses			—
營業稅金及附加	Taxes & surcharge for operations		**181,148,179.72**	74,903,429.09
銷售費用	Selling expenses		**678,797,253.41**	661,636,703.49
管理費用	Administrative expenses		**2,167,130,560.65**	2,317,183,079.39
其中：研究與開發費	Including: research and development expense		**319,569,546.14**	370,135,952.41
財務費用	Financial expense	V.(51)	**162,248,442.46**	183,875,620.55
其中：利息支出	Including: interest expense	V.(51)	**298,426,637.62**	291,475,888.71
利息收入	Interest income	V.(51)	**128,086,160.88**	141,784,445.17
匯兌淨損失（淨收益以「-」號填列）	Net loss on foreign exchange (or less: losses)	V.(51)	**35,544,924.95**	4,820,817.75
資產減值損失	Assets impairment loss	V.(52)	**467,719,970.24**	1,122,771,078.41
其他	Others			

合併利潤表(續)
Consolidated Income Statement (continued)

2015 年度
For the year 2015

編製單位：哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

金額單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目	Items	附註 Note	本期金額 Current period	上期金額 Preceding period
加：公允價值變動收益(損失以「–」號填列)	Add: Gains on changes of fair value (or less: losses)	V.(53)	**311,084,334.36**	1,080,807,895.32
投資收益(損失以「–」號填列)	Investment income (or less: losses)	V.(54)	**619,045,662.96**	270,418,645.02
其中：對聯營企業和合營企業的投資收益	Including: Investment income from associates and joint ventures	V.(54)	**9,682,378.19**	31,216,759.05
匯兌收益(損失以「–」號填列)	Gains on foreign exchange (or less: losses)			
三、營業利潤(虧損以「 」號填列)	**III. Operating profit (or less: losses)**		**279,063,582.11**	376,782,243.49
加：營業外收入	Add: Non-operating revenue	V.(55)	**158,606,532.82**	316,398,330.44
其中：非流動資產處置利得	Including: Gains on disposal of non-current assets	V.(55)	**21,677,180.96**	7,147,971.09
非貨幣性資產交換利得	Gain on exchange of non-currency assets			
政府補助	Government grants	V.(55)	**111,785,344.53**	92,918,453.61
債務重組利得	Gain on debt restructuring	V.(55)	**484,221.70**	635,535.37
減：營業外支出	Less: Non-operating expenditures	V.(56)	**129,809,973.50**	328,270,496.73
其中：非流動資產處置損失	Including: Losses on disposal of fixed assets	V.(56)	**7,679,596.57**	2,418,165.82
非貨幣性資產交換損失	Loss on exchange of non-currency assets	V.(56)	**8,119.66**	
債務重組損失	Loss on debt restructuring			
四、利潤總額(虧損總額以「 」號填列)	**IV. Profit before tax (or less: total loss)**		**307,860,141.43**	364,910,077.20
減：所得稅費用	Less: income tax	V.(57)	**224,572,145.72**	230,744,731.21
五、淨利潤(淨虧損以「 」號填列)	**V. Net profit (or less: net loss)**		**83,287,995.71**	134,165,345.99
歸屬於母公司所有者的淨利潤	Net profit attributable to owners of parent company		**196,211,527.85**	566,409,377.53
少數股東損益	Non-controlling interest income		**112,923,532.14**	–432,244,031.54

合併利潤表(續)
Consolidated Income Statement (continued)

2015 年度
For the year 2015

編製單位：哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

金額單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目 Items	附註 Note	本期金額 Current period	上期金額 Preceding period
六、其他綜合收益的稅後淨額 VI. Other comprehensive income after tax		**321,038,700.14**	–336,308,346.57
(一) 以後不能重分類進損益的其他綜合收益 (I) Not reclassified subsequently to profit or loss			
其中：1. 重新計量設定受益計劃淨負債或淨資產的變動 Including: 1. Changes in remeasurement on the net defined benefit liability/asset			
2. 權益法下在被投資單位不能重分類進損益的其他綜合收益中享有的份額 2. Items attributable to investees under equity method that will not reclassified to profit or loss			
(二) 以後將重分類進損益的其他綜合收益 (II) To be reclassified subsequently to profit or loss		**321,038,700.14**	–336,308,346.57
其中：1. 權益法下在被投資單位以後將重分類進損益的其他綜合收益中享有的份額 Including: 1. Items attributable to investees under equity method that may be reclassified to profit or loss			
2. 可供出售金融資產公允價值變動損益 2. Profit or loss from changes in fair value of available-for-sale financial assets			
3. 持有至到期投資重分類為可供出售金融資產損益 3. Profit or loss from reclassification of held-to-maturity investments as available-for-sale assets			
4. 現金流量套期損益的有效部分 4. Profit or loss on cash flow hedging		**321,399,801.87**	–336,294,846.71
5. 外幣財務報表折算差額 5. Translation difference of financial statements in foreign currencies		**361,101.73**	–13,499.86

合併利潤表(續)
Consolidated Income Statement (continued)

2015 年度
For the year 2015

編製單位：哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

金額單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目	**Items**	附註 Note	**本期金額 Current period**	上期金額 Preceding period

利潤表
Income Statement
2015 年度
For the year 2015

編製單位：哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目	**Items**	附註 Note	**本期金額 Current period**	上期金額 Preceding period

利潤表(續)
Income Statement (continued)

2015 年度
For the year 2015

編製單位：哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目	**Items**	附註 Note	**本期金額 Current period**	上期金額 Preceding period

合併現金流量表
Consolidated Cash Flow Statement

2015 年度
For the year 2015

哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

金額單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目	Items	附註 *Note*	**本期金額 Current period**	上期金額 Preceding period
一、 經營活動產生的現金流量：	**I. Cash flows from operating activities:**			
銷售商品、提供勞務收到的現金	Cash receipts from sale of goods or rendering of services		**30,578,389,657.04**	28,909,099,163.95
客戶存款和同業存放款項淨增加額	Net increase of client deposit and interbank deposit		**834,753,116.74**	342,443,955.49
向中央銀行借款淨增加額	Net increase of central bank loans			
向其他金融機構拆入資金淨增加額	Net increase of loans from other financial institutions			
收到原保險合同保費取得的現金	Cash receipts of original insurance contract premium			
收到再保險業務現金淨額	Net cash receipts from reinsurance			
保戶儲金及投資款淨增加額	Net increase of policy-holder deposit and investment			
處置以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產淨增加額	Net increase of trading financial assets disposal			
收取利息、手續費及佣金的現金	Cash receipts from interest, handling charges and commission		**288,677,075.84**	212,842,910.52
拆入資金淨增加額	Net increase of loans from others			
回購業務資金淨增加額	Net increase of repurchase			
收到的稅費返還	Receipts of tax refund		**425,029,296.55**	38,700,694.45
收到其他與經營活動有關的現金	Other cash receipts related to operating activities		**449,872,253.33**	815,218,810.27
經營活動現金流入小計	**Subtotal of cash inflows from operating activities**		**32,576,721,399.50**	30,318,305,534.68

合併現金流量表(續)
Consolidated Cash Flow Statement (continued)

2015 年度
For the year 2015

哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

金額單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目	Items	附註 Note	本期金額 Current period	上期金額 Preceding period
購買商品、接受勞務支付的現金	Cash payments for goods purchased and services received		**21,734,401,563.27**	22,718,381,220.97
客戶貸款及墊款淨增加額	Net increase of loans and advances to clients		**19,550,000.00**	–7,570,471.23
存放中央銀行和同業款項淨增加額	Net increase of central bank deposit and interbank deposit		**118,765,609.35**	192,742,509.11
支付原保險合同賠付款項的現金	Cash payment of insurance indemnities of original insurance contracts			
支付利息、手續費及佣金的現金	Cash payment of interest, handling charges and commission		**1,221,436.81**	5,623,641.74
支付保單紅利的現金	Cash payment of policy bonus			
支付給職工以及為職工支付的現金	Cash paid to and on behalf of employees		**2,790,513,659.66**	2,931,308,445.79
支付的各項稅費	Cash payments of taxes and rates		**1,685,124,361.24**	1,012,911,303.52
支付其他與經營活動有關的現金	Other cash payments related to operating activities		**1,855,622,667.54**	1,956,767,400.62
經營活動現金流出小計	**Subtotal cash outflows from operating activities**		**28,166,099,297.87**	28,810,164,050.52
經營活動產生的現金流量淨額	**Net cash flows from operating activities**		**4,410,622,101.63**	1,508,141,484.16

合併現金流量表(續)
Consolidated Cash Flow Statement (continued)

2015 年度
For the year 2015

哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

金額單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目	Items	附註 *Note*	**本期金額 Current period**	上期金額 Preceding period
二、 投資活動產生的現金流量：	**II. Cash flows from investing activities:**			
收回投資收到的現金	Cash received from return of investments		**6,238,182,671.95**	3,456,291,355.52
取得投資收益收到的現金	Cash received from return on investments		**664,033,091.57**	295,778,261.91
處置固定資產、無形資產和其他長期資產收回的現金淨額	Net cash received from the disposal of fixed assets, intangible assets and other long-term assets		**1,278,699.08**	12,305,006.24
處置子公司及其他營業單位收到的現金淨額	Net cash received from the disposal of subsidiaries & other business units		**2,220,797.76**	
收到其他與投資活動有關的現金	Other cash receipts related to investing activities			4,339,833.33
投資活動現金流入小計	Subtotal of cash inflows from investing activities		**6,905,715,260.36**	3,768,714,457.00
購建固定資產、無形資產和其他長期資產支付的現金	Cash paid for acquiring fixed assets, intangible assets and other long-term assets		**549,615,600.20**	751,259,273.45
投資支付的現金	Cash paid for acquiring investments		**7,040,377,524.66**	2,321,626,729.94
質押貸款淨增加額	Net increase of pledged loans			
取得子公司及其他營業單位支付的現金淨額	Net cash paid for acquiring subsidiaries & other business units		**9,901,351.96**	–45,949.75
支付其他與投資活動有關的現金	Other cash payments related to investing activities		**528,878.88**	210,465,916.11
投資活動現金流出小計	**Subtotal of cash outflows from investing activities**		**7,600,423,355.70**	3,283,305,969.75
投資活動產生的現金流量淨額	**Net cash flows from investing activities**		**694,708,095.34**	485,408,487.25

合併現金流量表(續)
Consolidated Cash Flow Statement (continued)

2015 年度
For the year 2015

哈爾濱電氣股份有限

合併現金流量表(續)
Consolidated Cash Flow Statement (continued)

2015 年度
For the year 2015

哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

金額單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目 Items	附註 Note	本期金額 Current period	上期金額 Preceding period
四、 匯率變動對現金及現金等價物的影響 IV. Effect of foreign exchange rate changes on cash & cash equivalents		**16,100,883.25**	–4,596,347.59
五、 現金及現金等價物淨增加額 V. Net increase in cash and cash equivalents		**3,615,459,754.18**	1,674,752,958.59
加： 期初現金及現金等價物餘額 Add: Opening balance of cash and cash equivalents		**13,563,036,710.58**	11,888,283,751.99
六、 期末現金及現金等價物餘額 VI. Closing balance of cash and cash equivalents		**17,178,496,464.76**	13,563,036,710.58

法定代表人：
Legal representative:

主管會計工作負責人：
Person in charge of accounting function:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

現金流量表
Cash Flow Statement

2015 年度
For the year 2015

編製單位：哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目	Items	附註 Note	本期金額 Current period	上期金額 Preceding period
一、經營活動產生的現金流量：	**I. Cash flows from operating activities:**			
銷售商品、提供勞務收到的現金	Cash receipts from sale of goods and rendering of services		**2,116,100,553.74**	2,627,395,034.87
收到的稅費返還	Receipts of tax refund			
收到其他與經營活動有關的現金	Other cash receipts related to operating activities		**77,889,676.96**	76,022,391.74
經營活動現金流入小計	**Subtotal of cash inflow from operating activities**		**2,193,990,230.70**	2,703,417,426.61
購買商品、接受勞務支付的現金	Cash payments for goods purchased and services received		**2,126,246,431.42**	2,634,705,230.76
支付給職工以及為職工支付的現金	Cash payments to and on behalf of employees		**83,194,320.35**	80,635,965.23
支付的各項稅費	Cash payments of taxes and rates		**124,031,037.93**	30,162,853.59
支付其他與經營活動有關的現金	Other cash payments related to operating activities		**2,041,274,768.33**	307,125,768.57
經營活動現金流出小計	**Subtotal of cash outflows from operating activities**		**4,374,746,558.03**	3,052,629,818.15
經營活動產生的現金流量淨額	**Net cash flows from operating activities**		**2,180,756,327.33**	–349,212,391.54
二、投資活動產生的現金流量：	**II. Cash flows from investing activities:**			
收回投資收到的現金	Cash received from return of investments		**1,579,551,111.11**	899,098,888.89
取得投資收益收到的現金	Cash received from investments gains		**672,076,267.66**	216,005,252.61
處置固定資產、無形資產和其他長期資產收回的現金淨額	Net cash receipts from disposals of fixed assets, intangible assets and other long-term assets		**200.00**	
處置子公司及其他營業單位收到的現金淨額	Net cash receipts from disposals of subsidiaries and other business units			
收到其他與投資活動有關的現金	Other cash receipts related to investing activities			
投資活動現金流入小計	**Subtotal of cash inflow from investing activities**		**2,251,627,578.77**	1,115,104,141.50

現金流量表(續)
Cash Flow Statement (continued)

2015 年度
For the year 2015

編製單位：哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目	Items	附註 Note	本期金額 Current period	上期金額 Preceding period
購建固定資產、無形資產和其他長期資產支付的現金	Cash payments to acquire fixed assets, intangible assets and other long-term assets		**112,972,115.17**	91,045,890.16
投資支付的現金	Cash payments to acquire investments		**639,804,100.00**	310,000,000.00
取得子公司及其他營業單位支付的現金淨額	Net cash payments for acquisitions of subsidiaries and other business units			
支付其他與投資活動有關的現金	Other cash payments related to investing activities			
投資活動現金流出小計	**Subtotal of cash outflows from investing activities**		**752,776,215.17**	401,045,890.16
投資活動產生的現金流量淨額	**Net cash flows from investing activities**		**1,498,851,363.60**	714,058,251.34
三、籌資活動產生的現金流量：	**III. Cash flows from financing activities:**			
吸收投資收到的現金	Cash receipts from investment by others			
取得借款收到的現金	Cash receipts from borrowings			
發行債券收到的現金	Cash received from issuing bonds			
收到其他與籌資活動有關的現金	Other cash receipts related to financing activities		**38,901,333.33**	
籌資活動現金流入小計	**Subtotal of cash inflows from financing activities**		**38,901,333.33**	–
償還債務支付的現金	Cash repayments of borrowings			
分配股利、利潤或償付利息支付的現金	Cash payments for distribution of dividends or profit or interest expenses		**222,393,624.80**	273,962,168.36
支付其他與籌資活動有關的現金	Other cash payments related to financing activities			
籌資活動現金流出小計	**Subtotal of cash outflows from financing activities**		**222,393,624.80**	273,962,168.36
籌資活動產生的現金流量淨額	**Net cash flows from financing activities**		**183,492,291.47**	–273,962,168.36
四、匯率變動對現金及現金等價物的影響	**IV. Effect of foreign exchange rate changes on cash and cash equivalents**		**382,518.38**	
五、現金及現金等價物淨增加額	**V. Net increase in cash and cash equivalents**		**865,779,773.58**	90,883,691.44
加：期初現金及現金等價物餘額	Add:Opening balance of cash and cash equivalents		**1,860,760,647.80**	1,769,876,956.36
六、期末現金及現金等價物餘額	**VI. Closing balance of cash and cash equivalents**		**994,980,874.22**	1,860,760,647.80

企業法定代表人：
Legal representative:

主管會計工作負責人：
Person in charge of accounting function:

會計機構負責人：
Person in charge of accounting department:

合併所有者權益變動表
Consolidated Statement Of Changes In Equity

2015 年度
For the year 2015

編製單位：哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目	本年金額 Current year										
	歸屬於母公司所有者權益 Equity attributable to parent company										
	股本	其他權益工具	資本公積	減：庫存股	其他綜合收益	專項儲備	盈餘公積	一般風險準備	未分配利潤	其他	
行次											

合併所有者權益變動表(續)

Consolidated Statement Of Changes In Equity (continued)

2015 年度
For the year 2015

編製單位：哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目		Items	本年金額 Current year													
			歸屬於母公司所有者權益 Equity attributable to parent company													
項次		column number	行次 row number	股本 share capital 1	其他權益工具 Other equity instruments 2	資本公積 Capital reserve 3	減：庫存股 Less: treasury shares 4	其他綜合收益 Other comprehensive income 5	專項儲備 Special reserve 6	盈餘公積 Surplus reserve 7	一般風險準備 General risk reserve 8	未分配利潤 Undistributed profit 9	其他 Other 10	小計 sub-total 11	少數股東權益 minority interest 12	所有者權益合計 Total owners' equity 13
一、上年年末餘額	I.	Balance at the end of prior year	1	1,376,806,000.00		2,752,367,944.17		100,243,262.24	4,484,629.05	647,740,860.93		7,645,440,826.25		12,527,083,522.64	1,767,166,362.00	14,294,249,884.64
加：會計政策變更		Add: changes of accounting policies	2											–		–
前期差錯更正		Error correction of prior period	3											–		–
其他		Others	4			24,936,955.75						–		24,936,955.75		24,936,955.75
二、本年年初餘額	II.	Balance at the beginning of current year	5	1,376,806,000.00	–	2,777,304,899.92	–	100,243,262.24	4,484,629.05	647,740,860.93	–	7,645,440,826.25	–	12,552,020,478.39	1,767,166,362.00	14,319,186,840.39
三、本期增減變動金額(減少以「 」號填列)	III.	Current period increase (or less: decrease)	6	–	–	420,526.96	–	-336,308,346.57	3,474,034.62	132,762,235.74	–	323,502,661.79	–	123,851,112.54	-437,985,973.88	-314,134,861.34
(一) 綜合收益總額		(I) Total comprehensive income	7					-336,308,346.57				566,409,377.53		230,101,030.96	-437,985,973.88	-202,143,000.58
(二) 所有者投入和減少資本		(II) Capital contributed or withdrew by owners	8	–	–	420,526.96	–	–	–	–	–	–	–	25,357,482.71	6,617,431.61	7,037,958.57
1. 所有者投入的普通股		1. Ordinary shares contributed by owners	9											–	6,334,035.82	6,334,035.82
2. 其他權益工具持有者投入資本		2. Capital contributed by holders of other equity instruments	10											–		–
3. 股份支付計入所有者權益的金額		3. Amount of share-based payment included in equity	11											–		–
4. 其他		4. Others	12			420,526.96								420,526.96	283,395.79	703,922.75
(三) 專項儲備提取和使用		(III) Appropriation and application of special reserve	13	–	–	–	–	–	3,474,034.62	–	–	–	–	3,474,034.62	265,555.26	3,739,589.88
1. 提取專項儲備		1. Appropriation of special reserve	14						25,870,201.56					25,870,201.56	3,636,282.33	29,506,483.89
2. 使用專項儲備		2. Application of special reserve	15						-22,396,166.94					-22,396,166.94	-3,370,727.07	-25,766,894.01
(四) 利潤分配		(IV) Profit distribution	16	–	–	–	–	–	–	132,762,235.74	–	-242,906,715.74	–	-110,144,480.00	-12,624,929.21	-122,769,409.21
1. 提取盈餘公積		1. Appropriation of surplus reserve	17	–	–	–	–	–	–	132,762,235.74	–	-132,762,235.74	–	–	–	–
其中：法定公積金		Including: statutory reserve	18							132,762,235.74		-132,762,235.74		–		–
任意公積金		Discretionary reserve	19									–		–		–
儲備基金		Reserve fund	20											–		–
企業發展基金		Corporate development fund	21											–		–

所有者權益變動表
Statement of Changes in Equity

2015 年度
For the year 2015

編製單位：哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目 Items		本期金額 Current period										
		其他權益工具 Other equity instruments										
		股本 Share capital	優先股 Preference shares	永續債 Perpetual bonds	資本公積 Capital reserve	減：庫存股 Less: treasury shares	其他綜合收益 Other comprehensive income	專項儲備 Special reserve	盈余公積 Surplus reserve	未分配利潤 Undistributed profit	所有者權益合計 Total owners' equity
一、	上年年末餘額 I. Balance at the end of prior year	1,376,806,000.00			2,690,146,245.92				617,275,452.27	1,432,945,712.29	6,117,173,410.48
	加：會計政策變更 Add: cumulative changes of accounting policies										
	前期差錯更正 Error correction of prior period										
	其他 Others										
二、	本年年初餘額 II. Balance at the beginning of current year	1,376,806,000.00			2,690,146,245.92				617,275,452.27	1,432,945,712.29	6,117,173,410.48
三、	本期增減變動金額（減少以「-」號填列） III. Current period increase (or less: decrease)				(2,823,865.39)				6,026,849.19	830,597.26	3,172,386.54
	（一） 綜合收益總額 Total comprehensive income										

編製單位：哈爾濱電氣股份有限公司
Harbin Electric Company Limited

單位：人民幣元
(Expressed in Renminbi Yuan)

項目	Items	上期金額 Preceding period									
			其他權益工具 Other equity instruments								
		股本 Share capital	優先股 Preference shares	永續債 Perpetual bonds	資本公積 Capital reserve	減：庫存股 Less: treasury shares	其他綜合收益 Other comprehensive income	專項儲備 Special reserve	盈余公積 Surplus reserve	未分配利潤 Undistributed profit	所有者權益合計 Total owners' equity
一、上年年末餘額	I. Balance at the end of prior year	1,376,806,000.00			2,690,146,245.92				484,513,216.53	348,230,070.62	4,899,695,533.07
加：會計政策變更	Add: cumulative changes of accounting policies										-
前期差錯更正	Error correction of prior period										-
其他	Others										-
二、本年年初餘額	II. Balance at the beginning of current year	1,376,806,000.00	-	-	2,690,146,245.92	-	-	-	484,513,216.53	348,230,070.62	4,899,695,533.07
三、本期增減變動金額(減少以「」號填列)	III. Current period increase (or less: decrease)	-	-	-	-	-	-	-	132,762,235.74	1,084,715,641.67	1,217,477,877.41
(一) 綜合收益總額	(I) Total comprehensive income									1,327,622,357.41	1,327,622,357.41
(二) 所有者投入和減少資本	(II) Capital contributed or withdrew by owners	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1. 所有者投入資本	1. Capital contributed by owners										-
BÄÞ Ð]@ ¯ k ³]											

一、公司基本情況

（一） 公司概況

哈爾濱電氣股份有限公司（以下簡稱「公司」或「本公司」）係由原國有企業哈爾濱電氣集團公司（以下簡稱「哈電集團」）及其所屬原哈爾濱電機廠、哈爾濱鍋爐廠、哈爾濱汽輪機廠重組而成，本公司於1994年10月6日在哈爾濱註冊成立，並於1994年11月5日經國家體改委批准重組為在香港上市的股份有限公司。

I. INFORMATION ABOUT THE COMPANY

(1) Company profile

Harbin Electric Company Limited (the "Company") was initially and was formed through the restructuring of Harbin Electric Corporation ("HE Corporation") and its three affiliates: Harbin Electrical Machinery Works, Harbin Boiler Works and Harbin Turbine Works (the"three major power factories"). The Company was established in Harbin on 6 October 1994. The reconstruction and listing of its shares in Hong Kong with limited liabilities has been approved by the State Commission for Restructuring the Economic Systems on 5 November 1994.

一、公司基本情況(續)

(一) 公司概況(續)

本公司原股本總額為人民幣1,189,151,000元，其中哈電集團持股為人民幣720,000,000元，佔其股本總額的60.55%，境外發行H股為人民幣469,151,000元，佔其股本總額的39.45%，並於1994年12月16日在香港聯合交易所上市交易。根據股東大會決議和中國證券監督管理委員會核准同意，並經香港交易所批准，公司在2005年度共配售9,383萬股H股，其中新股8,530萬股，國有股減持853萬股。此次H股配售完成後，公司股本變更為人民幣1,274,451,000元。經公司2005年度股東大會決議和中國證券監督管理委員會證監國合字[2007]6號文核准同意，公司於2007年2月增發11,259.00萬股境外上市外資股(H股)，其中包括新股10,235.50萬股，國有股股東減持1,023.50萬股。根據國務院國有資產監督管理委員會國資產權[2006]1492號文的批覆，公司在配售H股時，將哈爾濱電氣集團公司持有的1,023.50萬股國有法人股劃轉給全國社會保障基金理事會。2007年3月2日，公司收到境外募集股東以貨幣繳納的新增股本人民幣102,355,000.00元，公司註冊資本和股本變為1,376,806,000.00元。其中國有法人股701,235,000.00元，佔股本總額50.93%，境外發行H股675,571,000.00元，佔股本總額49.07%。

I. INFORMATION ABOUT THE COMPANY(continued)

(1) Company profile(continued)

The initial share capital of the Company was RMB 1,189,151,000, of which RMB720,000,000was held by HE Corporation, representing 60.55% of its total share capital. Offshore H Shares of RMB 469,151,000, representing 39.45% of its total share capital, was listing on the Stock Exchange of Hong Kong on 16 December 1994. After obtaining the approval by the resolution on the general meeting and by the China Securities Regulatory Commission and the approval from the Stock Exchange of Hong Kong, the Company placed a total of 93,830,000 H Shares, including 85,300,000 new shares and the domestic shares it held was decreased by 8,530,000 shares in 2005. Subsequent to the completion of the placing of H Shares, the share capital of the Company was changed to RMB 1,274,451,000. After obtaining the approval by the resolution on the 2005 annual general meeting of the Company and Zheng Jian Guo He Zi [2007] No.6 of China Securities Regulatory Committee, in February 2007,the Company issued an additional of 112,590,000 overseas-listed foreign shares ("H Shares"), including 102,355,000 shares and the shareholding of domestic shareholders was decreased by 10,235,000 shares. Pursuant to the approval of the State Owned Property [2006] No.1492 issued by the State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council, the Company shall transfer 10,235,000 shares of state-owned enterprise legal person held by Harbin Electric Corporation to the National Social Security Fund Council upon the placing of its H shares. On 2 March 2007, the Company received an additional share capital of RMB 102,355,000.00 paid by overseas shareholders in their currency. Hence, the registered capital and share capital changed to RMB1,376,806,000.00, of which RMB701,235,000.00 were held by state-owned enterprise legal person, representing 50.93% of the total share capital. Overseas H shares amounted to RMB675,571,000.00, representing 49.07% of the total share capital.

一、公司基本情況(續)

(一) 公司概況(續)

本公司企業法人營業執照註冊號：230100100004252 (1-1)

法定代表人：鄒磊

註冊地址：哈爾濱市南崗區高科技生產基地3號樓

辦公地址：哈爾濱市香坊區三大動力路39號B座

本公司母公司及最終控制方是：哈爾濱電氣集團公司

本公司屬於發電機及發電機組製造行業，主要從事生產、銷售發電設備以及承攬電站工程總承包。

目前主要的業務板塊有：大型火電、水電、核電及其輔機成套設備製造，電站項目交鑰匙工程，艦船動力裝置和電氣驅動裝置等主導產品開發、設計和製造。

本財務報表業經公司董事會於2016年3月25日批准報出。

I. INFORMATION ABOUT THE COMPANY(continued)

(1) Company profile(continued)

Registration Number of the legal enterprise business license of the Company: 230100100004252(1-1)

Legal representative: Zou Lei

Registered address: Block 3, Nangang District High Technology Production Base, Harbin

Office Address: Block B, 39 Sandadongli Road, Xiangfang District, Harbin

Parent and ultimate controller of the Company: Harbin Electric Corporation

The Company is engaged in manufacturing of power generator and generator units, its principal businesses are production and sales of power generator and turn-key construction of power station projects.

Major business segments are: Manufacturing of large scale thermal power, hydro power, nuclear power and its ancillary equipment, turn-key construction of power station projects, research and development, design and manufacturing of major products such as power equipment of ships and electric power equipment etc..

The financial statements was approved by the board of directors on 25 March 2016.

一、公司基本情況(續)

(二) 合併財務報表範圍

截止2015年12月31日，本公司合併財務報表範圍內子公司如下：

子公司名稱
哈爾濱汽輪機廠有限責任公司
哈爾濱動力科技貿易股份有限公司
哈爾濱電機廠有限責任公司
哈電發電設備國家工程研究中心有限公司
哈電集團哈爾濱電站閥門有限公司
成都三利亞科技有限公司
哈爾濱鍋爐廠有限責任公司
哈爾濱電氣動力裝備有限公司
哈電集團(秦皇島)重型裝備有限公司
哈電集團現代製造服務產業有限責任公司
哈爾濱電氣集團財務有限責任公司
哈爾濱電氣國際工程有限責任公司
哈爾濱哈電電氣公司

本期合併財務報表範圍及其變化情況詳見本附註「六、合併範圍的變更」和「七、在其他主體中的權益」。

I. INFORMATION ABOUT THE COMPANY(continued)

(II) Scope of consolidated financial statements

As at 31 December 2015, the Company's subsidiaries within the scope of consolidated financial statements are as follows:

Name of subsidiaries
Harbin Turbine Company Limited
Harbin Power Technology & Trade Inc.
Harbin Electrical Machinery Company Limited
Harbin Power Equipment National Engineering Research Centre Co., Ltd
HE Harbin Power Plant Valve Company Limited
Chengdu Sanliya Technology Company (成都三利亞科技有限公司)
Harbin Boiler Company Limited
Harbin Electric Power Equipment Company Limited
Harbin Electric Corporation (QHD) Heavy Equipment Company Limited
HE Modern Manufacturing Service Industry Company Limited
Harbin Electric Corporation Finance Company Limited
Harbin Electric International Company Limited
Harbin Electric Corporation(哈爾濱哈電電汽公司)

Details of the scope of the consolidated financial statement for the period and its changes were set out in "VI. Changes in the consolidated scope" and "VII. Equity in other entities" of this note.

二、財務報表的編製基礎

(一) 編製基礎

公司以持續經營為基礎，根據實際發生的交易和事項，按照財政部頒布的《企業會計準則 — 基本準則》和各項具體會計準則、企業會計準則應用指南、企業會計準則解釋及其他相關規定(以下合稱「企業會計準則」)，以及中國證券監督管理委員會《公開發行證券的公司信息披露編報規則第15號 — 財務報告的一般規定》的披露規定編製財務報表。

(二) 持續經營

報告期內及報告期末起至少十二個月，公司生產經營穩定，資產負債結構合理，具備持續經營能力，不存在影響持續經營能力的重大不利風險。

II. BASIS OF PREPARATION OF FINANCIAL STATEMENTS

(I) Basis of preparation

Based on going concern and actual transactions and events, the Company prepared financial statements in accordance with the basic and specific standards of the Accounting Standards for Business Enterprises, the Application Guidance for Accounting Standard for Business Enterprises, interpretations of the Accounting Standards for Business Enterprises and other relevant regulations issued by the Ministry of Finance (hereinafter collectively referred to as "CAS"), and the disclosure requirements in the Preparation Convention of Information Disclosure by Companies Offering Securities to the Public No.15 — General Provisions on Financial Reporting issued by the China Securities Regulatory Commission.

(II) Going concern

For the reporting period and at least 12 months since the end of the reporting period, the Company's production and operation was stable with reasonable asset and liability structure, therefore it has ability to continue as a going concern and there's no significant risk affecting its ability to continue as a going concern.

三、重要會計政策及會計估計

以下披露內容已涵蓋了本公司根據實際生產經營特點制定的具體會計政策和會計估計。

(一) 遵循企業會計準則的聲明

公司所編製的財務報表符合企業會計準則的要求，真實、完整地反映了報告期公司的財務狀況、經營成果、現金流量等有關信息。

(二) 會計期間

自公曆1月1日至12月31日止為一個會計年度。

(三) 營業周期

本公司營業周期為12個月。

(四) 記賬本位幣

本公司採用人民幣為記賬本位幣。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES

The following disclosures cover the specific accounting policies and accounting estimates formulated by the Company according to the characteristics of its production and operation.

(I) Statement of compliance of accounting standards for business enterprises

The financial statements have been prepared by the Company in conformity with the China Accounting Standards for Business Enterprises, and present truly and completely the Company's financial position, operating results and cash flow and other related information in the reporting period.

(II) Accounting period

The accounting period of the Company is from 1 January to 31 December of each calendar year.

(III) Operating Cycle

The Group's operating cycle is 12 months.

(IV) Reporting currency

The reporting currency of the Company is Renminbi ("RMB").

三、重要會計政策及會計估計(續)

(五) 同一控制下和非同一控制下企業合併的會計處理方法

同一控制下企業合併：本公司在企業合併中取得的資產和負債，按照合併日在被合併方資產、負債(包括最終控制方收購被合併方而形成的商譽)在最終控制方合併財務報表中的賬面價值計量。在合併中取得的淨資產賬面價值與支付的合併對價賬面價值(或發行股份面值總額)的差額，調整資本公積中的股本溢價，資本公積中的股本溢價不足沖減的，調整留存收益。

非同一控制下企業合併：本公司在購買日對作為企業合併對價付出的資產、發生或承擔的負債按照公允價值計量，公允價值與其賬面價值的差額，計入當期損益。本公司對吋槏值

¡U€ d
X X •

三、重要會計政策及會計估計(續)

(六) 合併財務報表的編製方法

1、 合併範圍

本公司合併財務報表的合併範圍以控制為基礎確定，所有子公司(包括本公司所控制的被投資方可分割的部分)均納入合併財務報表。

2、 合併程序

本公司均

三、重要會計政策及會計估計(續)

(六) 合併財務報表的編製方法(續)

2、 合併程序(續)

子公司所有者權益、當期淨損益和當期綜合收益中屬於少數股東的份額分別在合併資產負債表中所有者權益項目下、合併利潤表中淨利潤項目下和綜合收益總額項目下單獨列示。子公司少數股東分擔的當期虧損超過了少數股東在該子公司期初所有者權益中所享有份額而形成的餘額，沖減少數股東權益。

(1) 增加子公司或業務

在報告期內，若因同一控制下企業合併增加子公司或業務的，則調整合併資產負債表的期初數；將子公司或業務合併當期期初至報告期末的收入、費用、利潤納入合併利潤表；將子公司或業務合併當期期初至報告期末的現金流量納入合併現金流量表，同時對比較報表的相關項目進行調整，視同合併後的報告主體自最終控制方開始控制時點起一直存在。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(VI) Preparation of consolidated financial statements (continued)

2. Consolidation method (continued)

The owner's equity, the net profit or loss and the comprehensive income attributable to minority shareholders of a subsidiary of the current period are presented separately under the owners' equity in the consolidated balance sheet, the net profit and the total comprehensive income in the consolidated income statement respectively. Where losses attributable to the minority shareholders of a subsidiary exceed the minority shareholders' interest entitled in the shareholders' equity of the subsidiary at the beginning of the period, the excess is allocated against the minority shareholders interest.

(1) Acquisition of subsidiaries or business

For acquisition of subsidiaries or business due to business combination involving entities under common control during the reporting period, the opening balance of the consolidated balance sheet shall be adjusted; the revenue, expense and profit of such subsidiaries or business from the beginning to the end of the reporting period when the merger occurs are included in the consolidated income statement; the cash flows of such subsidiaries or business from the beginning to the end of the reporting period when the merger occurs are included in the consolidated cash flow statement, and the comparative figures of the financial statements should be adjusted simultaneously as if the consolidated reporting entity had been in existence since the beginning of the control by the ultimate controlling party.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(六) 合併財務報表的編製方法(續)

2、 *合併程序*(續)

(1) 增加子公司或業務(續)

因追加投資等原因能夠對同一控制下的被投資方實施控制的，視同參與合併的各方在最終控制方開始控制時即以目前的狀態存在進行調整。在取得被合併方控制權之前持有的股權投資，在取得原股權之日與合併方和被合併方同處於同一控制之日屜膣心惰

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(VI) Preparation of consolidated financial statements (continued)

2. *Consolidation method* (continued)

(1) Acquisition of subsidiaries or business

An investor that may impose control over the investee under joint control due to additional investment shall be deemed a party participating in the combination, and shall be adjusted at current status when the ultimate controlling party begins the control. The equity investment held before gaining the control of the combined party is recognized as relevant profit or loss, other comprehensive income and changes in other net assets at the later of the date of acquisition of the original equity and the date when the combining and the combined parties are under joint control, and shall be written down to the opening balance retained earnings or current profit or loss in the comparative reporting period.

For acquisition of subsidiaries due to business combination involving entities not under common control during the reporting period, the opening balance of consolidated balance sheet needs not be adjusted; the revenue, expense and profit of such subsidiaries or business from the date of acquisition to the end of the reporting period are included in the consolidated income statement; the cash flows of such subsidiaries or business from the date of acquisition to the end of the reporting period are included in the consolidated cash flow statement.

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES

三、重要會計政策及會計估計(續)

(六) 合併財務報表的編製方法(續)

2、 合併程序(續)

(2) 處置子公司或業務

1 一般處理方法
在報告期內，本公司處置子公司或業務，則該子公司或業務期初至處置日的收入、費用、利潤納入合併利潤表；該子公司或業務期初至處置日的現金流量納入合併現金流量表。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(VI) Preparation of consolidated financial statements (continued)

2. Consolidation method (continued)

(2) Disposal of subsidiaries or business

1 General treatment
For disposal of subsidiaries or business during the reporting period,the revenue, expense and profit of such subsidiaries or business from the beginning of the period to the date of disposal are included in the consolidated income statement; the cash flows of such subsidiaries or business from the beginning of the period to the date of disposal are included in the consolidated cash flow statement.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(六) 合併財務報表的編製方法(續)

2、 合併程序(續)

(2) 處置子公司或業務(續)

2 分步處置子公司

通過多次交易分步處置對子公司股權投資直至喪失控制權的，處置對子公司股權投資的各項交易的條款、條件以及經濟影響符合以下一種或多種情況，通常表明應將多次交易事項作為一攬子交易進行會計處理：

i. 這些交易是同時或者在考慮了彼此影響的情況下訂立的；

ii. 這些交易整體才能達成一項完整的商業結果；

iii. 一項交易的發生取決於其他至少一項交易的發生；

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(VI) Preparation of consolidated financial statements (continued)

2. Consolidation method (continued)

(2) Disposal of subsidiaries or business (continued)

2 Disposal of subsidiary achieved by stages

When disposal of equity interests of subsidiaries through multiple transactions until control is lost, generally transactions in stages are treatment as a package deal in accounting if the transaction terms, conditions, and economic impact of disposal of the subsidiary's equity interests comply with one or more of the following:

i. These transactions are achieved at the same time or the mutual effects on each other are considered.

ii. A complete set of commercial results can be achieved with reference to the series of transactions as a whole.

iii. Achieving a transaction depends on at least achieving of one of the other transaction.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(六) 合併財務報表的編製方法(續)

***2、 合併程序*(續)**

(2) 處置子公司或業務(續)

2 分步處置子公司(續)

iv. 一項交易單獨看是不經濟的，但是和其他交易一併考慮時是經濟的。

處置對子公司股權投資直至喪失控制權的各項交易屬於一攬子交易的，本公司將各項交易作為一項處置子公司並喪失控制權的交易進行會計處理；但是，在喪失控制權之前每一次處置價款與處置投資對應的享有該子公司淨資產份額的差額，在合併財務報表中確認為其他綜合收益，在喪失控制權時一併轉入喪失控制權當期的損益。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(VI) Preparation of consolidated financial statements (continued)

2. Consolidation method (continued)

(2) Disposal of subsidiaries or business (continued)

2 Disposal of subsidiary achieved by stages (continued)

iv. One transaction recognized separately is not economical, but it is economical when considered together with other transactions.

If losing control of a subsidiary in disposal of equity interests through multiple transactions is recognized as a package deals, these transactions shall be in accounting treated as loss control of a subsidiary in disposal of equity interests achieved. However, the differences between price on each disposal and disposal of investment on the subsidiary's net assets shall be recognized in other comprehensive income in the consolidated financial statements, and included in profit or loss for the period when the control is lost.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(六) 合併財務報表的編製方法(續)

2、 合併程序(續)

(2) 處置子公司或業務(續)

2 分步處置子公司(續)
處置對子公司股權投資直至喪失控制權的各項交易不屬於一攬子交易的，在喪失控制權之前，按不喪失控制權的情況下部分處置對子公司的股權投資的相關政策進行會計處理；在喪失控制權時，按處置子公司一般處理方法進行會計處理。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(VI) Preparation of consolidated financial statements (continued)

2. Consolidation method (continued)

(2) Disposal of subsidiaries or business (continued)

2 Disposal of subsidiary achieved by stages (continued)
If all transactions in disposal of equity interests of subsidiaries until losing control are not a package deals, accounting treatment for partial disposal of equity investments of subsidiary without losing control shall be applied before control is lost. When control is lost, general accounting treatment for disposal of a subsidiary shall be used.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(七) 合營安排分類及會計處理方法

合營安排分為共同經營和合營企業。

當本公司是合營安排的合營方，享有該安排相關資產且承擔該安排相關負債時，為共同經營。

本公司確認與共同經營中利益份額相關的下列項目，並按照相關企業會計準則的規定進行會計處理：

(1) 確認本公司單獨所持有的資產，以及按本公司份額確認共同持有的資產；

(2) 確認本公司單獨所承擔的負債，以及按本公司份額確認共同承擔的負債；

(3) 確認出售本公司享有的共同經營產出份額所產生的收入；

(4) 按本公司份額確認共同經營因出售產出所產生的收入；

(5) 確認單獨所發生的費用，以及按本公司份額確認共同經營發生的費用。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(VII) Classification of accounting method and the joint arrangements

A joint arrangement is classified as either a joint operation or a joint venture.

When the Company is a joint operator of joint arrangement, which means the Company have rights to the assets, and obligations for the liabilities, relating to the arrangement.

The Company recognizes the following items in relation to its interest in a joint operation, and method for them in accordance with relevant accounting standards:

(1) The Company's solely-held assets, and the Company's share of any assets held jointly;

(2) The Company's solely-assumed liabilities, and the Company's share of any liabilities incurred jointly;

(3) The Company's revenue from the sale of its share of the output arising from the joint operation.

(4) The Company's share of the revenue from the sale of the output by the joint operation; and

(5) Its solely-incurred expenses and the Company's share of any expenses incurred jointly.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(八) 現金及現金等價物的確定標準

在編製現金流量表時，將本公司庫存現金以及可以隨時用於支付的存款確認為現金。將同時具備期限短(從購買日起三個月內到期)、流動性強、易於轉換、價值變動風險很小的投資確認為現金等價物。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(VIII) Determination of cash and cash equivalents

In preparing the cash flow statement, the cash on hand and deposits that are available for payment at any time of the Company are recognised as cash. The short-term (due within 3 months of the date of purchase) and highly liquid investments that are readily convertible to known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of value change are recognised as cash equivalents.

(IX) Foreign currency transactions and translation of foreign currency financial statements

1. Foreign currency transactions

Foreign currency transactions shall be translated into RMB at the spot exchange rate on the day when the transactions occurred.

Balance sheet date foreign currency monetary items shall be translated using the spot exchange rate at the balance sheet date. The resulting exchange differences are recognised in profit or loss for the current period, except for those differences related to the principal and interest on a specific-purpose borrowing denominated in foreign currency for acquisitions, construction or production of the qualified assets, which should be capitalised as cost of the assets.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十) 金融工具(續)

2、 金融工具的確認依據和計量方法

(1) *以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產(金融負債)*

取得時以公允價值(扣除已宣告但尚未發放的現金股利或已到付息期但尚未領取的債券利息)作為初始確認金額，相關的交易費用計入當期損益。

持有期間將取得的利息或現金股利確認為投資收益，期末將公允價值變動計入當期損益。

處置時，其公允價值與初始入賬金額之間的差額確認為投資收益，同時調整公允價值變動損益。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(X) Financial instruments (continued)

2. Recognition and measurement of financial instruments

(1) *Financial assets or financial liabilities carried at fair value through profit or loss for* the current period

When obtained, the financial assets or financial liabilities shall be initially measured at their fair value (except for cash dividends which are declared but not distributed or interests on bonds of which the maturity interest is not drawn), its transaction costs are included in the profit or loss for the period.

The interest or cash dividend which was gained in the period are recognized as investment income. At the end of the period, the variation in the fair value of the financial asset or financial liability shall be included in the profit or loss for the period.

When the said financial assets or financial liabilities are on disposal, the difference between the fair value and the amount of initial recognition shall be recognized as investment income; meanwhile, the profits and losses arising from the variation in fair value shall be adjusted.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十) 金融工具(續)

2、 *金融工具的確認依據和計量方法*(續)

(2) 持有至到期投資

取得時按公允價值(扣除已到付息期但尚未領取的債券利息)和相關交易費用之和作為初始確認金額。

持有期間按照攤余成本和實際利率計算確認利息收入，計入投資收益。實際利率在取得時確定，在該預期存續期間或適用的更短期間內保持不變。

處置時，將所取得價款與該投資賬面價值之間的差額計入投資收益。

(3) 貸款和應收款項

公司對外銷售商品或提供勞務形成的應收債權，以及公司持有的其他企業的不包括在活躍市場上有報價的債務工具的債權，包括應收賬款、其他應收款等，以向購貨方應收的合同或協議價款作為初始確認金額；具有融資性質的，按其現值進行初始確認。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(X) Financial instruments (continued)

2. *Recognition and measurement of financial instruments* (continued)

(2) Held-to-maturity investments

Held-to-maturity investments are initially measured at fair value when obtained (except for interests on bonds of which the maturity interest is not drawn) plus relevant transaction costs.

Interest income is calculated according to the amortised cost and effective interest rate and recorded into investment income. The effective interest rate, ascertained when initially obtained, shall remain unchanged within the predicted term of existence or within a shorter applicable term.

When disposed, the difference between the consideration obtained and the carrying amount of the investment shall be recorded into investment income.

(3) Loans and accounts receivable

The receivables that are formed in sale of goods or rendering of services to external parties, and the receivables, except for the debt instruments quoted in an active market, due to the Company from other entities, including accounts receivable, other receivables, etc., are initially recognised at the consideration of the contract or agreement to be received from the buyers. Accounts receivable that are of a financing nature are initially recognised at their present value.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十) 金融工具(續)

2、 金融工具的確認依據和計量方法(續)

(3) *貸款和應收款項(續)*

收回或處置時，將取得的價款與該應收款項賬面價值之間的差額計入當期損益。

貸款採用實際利率法，按攤余成本進行後續計量，在終止確認、發生減值或攤銷時產生的利得或損失，計入當期損益。

A 貸款按期限長短的分類

短期貸款：期限在1年以內(含1年期)的貸款列作短期貸款。

中期貸款：期限在1年以上5年以下(含5年期)的各類貸款列作中長期貸款。

長期貸款：期限在5年以上的各類貸款列作長期貸款。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(X) Financial instruments (continued)

2. *Recognition and measurement of financial instruments* (continued)

(3) *Accounts receivable (continued)*

Upon recovery or disposal of accounts receivable, the difference between the consideration obtained and the carrying amount is charged to profit or loss for the period.

Loans are subsequently measured at amortised cost by effective interest method. Profit or loss arising when the loans are derecognized, impaired or amortised is included in the profit or loss for the current period.

A Loans by length of terms

Short-term loans: loans with terms within 1 year(including 1 year) are stated as short-term loans.

Medium-term loans: loans with terms over 1 year but below 5 years(including 5 years) are stated as medium-long-term loans.

Long-term loans: loans with terms over 5 years are stated as long-term loans.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十) 金融工具(續)

2、 金融工具的確認依據和計量方法(續)

(3) 貸款和應收款項(續)

B 貸款按風險程度的分類

根據中國人民銀行《貸款風險分類指導原則》[銀發(2001)416號]，本公司把貸款分為正常、關注、次級、可疑和損失五類。

正常類貸款是指借款人能夠履行合約，沒有足夠理由懷疑貸款本息不能按時足額償還的貸款；

關注類貸款是指儘管借款人目前有能力償還貸款本息，但存在一些可能對償還產生不利影響因素的貸款；

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(X) Financial instruments (continued)

2. Recognition and measurement of financial instruments (continued)

(3) Accounts receivable (continued)

B Loans by levels of risks

According to "Guidelines to Classification of risks of Loans"[Yinfa(2001)No.416] (《貸款風險分類指導原則》[銀發(2001)416號]) issued by the People's Bank of China, the Company classified loans in to five categories: ordinary, mention, subprime, doubtful and loss.

Ordinary loans are loans of which borrowers can perform contract and there is no adequate reason to doubt that the principals and interests of the loans cannot be fully settled on time;

Mention loans are loans of which borrowers are currently capable of repaying principals and interests of the loans while certain factors may adversely affect relevant settlement;

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十) 金融工具(續)

2、 *金融工具的確認依據和計量方法*(續)

(3) 貸款和應收款項(續)

B 貸款按風險程度的分類(續)

次級類貸款是指借款人的還款能力出現明顯問題，完全依靠其正常營業收入無法足額償還貸款本息，即使執行擔保，也可能會造成一定損失的貸款；

可疑類貸款是指借款人無法足額償還貸款本息，即使執行擔保，也肯定要造成較大損失的貸款；

損失類貸款是指在採取所有可能的措施或一切必要的法律程序之後，本息仍然無法收回，或只能收回極少部分的貸款。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(X) Financial instruments (continued)

2. *Recognition and measurement of financial instruments* (continued)

(3) Accounts receivable (continued)

B Loans by levels of risks ( )

Subprime loans are loans of which capability of repayment of the borrowers is obviously questionable. The borrowers are unable to repay principals and interests of the loans solely relying on its ordinary operating income. Relevant loans may suffer loss even guarantees are called;

Doubtful loans are loans of which the borrowers are unable to repay principals and interests of the loans. Relevant loans may suffer loss even guarantees are called;

Loss loans are loans of which the principals and interests of the loans are irrecoverable or only limited portion of the loan can be recovered even all possible measures and necessary legal proceedings are taken.

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(X) Financial instruments (continued)

2. Recognition and measurement of financial instruments (continued)

(4) Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are initially measured at fair value when obtained (except for cash dividends which are declared but not distributed or interests on bonds of which the maturity interest is not drawn) plus relevant transaction costs.

The interests or cash dividends to be obtained during the period the available-for-sale financial assets are held shall be recorded into investment income. By the end of the reporting period, financial assets are measured at fair value, and the change in fair value shall be recorded into other comprehensive income. However, measurement at cost shall be used

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(X) Financial instruments (continued)

2. Recognition and measurement of financial instruments (continued)

(5) Other financial liabilities

Other financial liabilities are initially measured at fair value plus relevant transaction costs, and subsequently measured at amortised cost.

3. Recognition and measurement of transfer of financial assets

A financial asset shall be derecognised while the Company has transferred nearly all the risks and rewards related to the ownership of the financial asset to the transferee, and it shall not be derecognised if the Group has retained nearly all the risks and rewards related to the ownerships of the financial asset.

The substance-over-form principle shall be adopted while making a judgment on whether the transfer of financial assets satisfies the above conditions for termination of recognition. The transfer of financial assets could be classified into entire transfer and partial transfer. If the transfer of an entire financial asset satisfies the conditions for termination of recognition, the difference between the two amounts below shall be recordn of

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(X) Financial instruments (continued)

3. Recognition and measurement of transfer of financial assets (continued)

If the partial transfer of financial assets satisfies the conditions for termination of recognition, the overall carrying amount of the transferred financial asset shall be apportioned according to their respective relative fair value between the portion of derecognised part and the remaining part, and the difference between the two amounts below shall be recorded into profit or loss for the current period:

(1) The carrying amount of the derecognised portion;

(2) The sum of consideration of the derecognised portion and the corresponding portion of accumulated change in fair value previously recorded into owners' equity (in cases where

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十) 金融工具(續)

4、 金融負債終止確認條件

金融負債的現時義務全部或部分已經解除的，則終止確認該金融負債或其一部分；本公司若與債權人簽定協議，以承擔新金融負債方式替換現存金融負債，且新金融負債與現存金融負債的合同條款實質上不同的，則終止確認現存金融負債，並同時確認新金融負債。

對現存金融負債全部或部分合同條款作出實質性修改的，則終止確認現存金融負債或其一部分，同時將修改條款後的金融負債確認為一項新金融負債。

金融負債全部或部分終止確認時，終止確認的金融負債賬面價值與支付對價(包括轉出的非現金資產或承擔的新金融負債)之間的差額，計入當期損益。

本公司若回購部分金融負債的，在回購日按照繼續確認部分與終止確認部分的相對公允價值，將該金融負債整體的賬面價值進行分配。分配給終止確認部分的賬面價值與支付的對價(包括轉出的非現金資產或承擔的新金融負債)之間的差額，計入當期損益。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(X) Financial instruments (continued)

4. Conditions for derecognition of financial liabilities

When the current obligation under a financial liability is completely or partially discharged, the whole or relevant portion of the liability is derecognized; an agreement is entered between the Group and a creditor to replace the original financial liabilities with new financial liabilities with substantially different terms, derecognize the original financial liabilities as well as recognize the new financial liabilities.

If all or part of the contract terms of the original financial liabilities are substantially amended, the original financial liabilities will be derecognized in full or in part, and the financial liabilities whose terms have been amended shall be recognised as a new financial liability.

When financial liabilities is derecognized in full or in part, the difference between the carrying amount of the financial liabilities derecognized and the consideration paid (including transferred non-cash assets or new financial liability) is recognized in profit or loss for the current period.

Where the Company repurchases part of its financial liabilities, the carrying amount of such financial liabilities will be allocated according to the relative fair value between the continued recognised part and derecognised part on the repurchase date. The difference between the carrying amount of the financial liabilities derecognized and the consideration paid (including transferred non-cash assets or new financial liability) is recognized in profit or loss for the current period.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十) 金融工具(續)

5、 金融資產和金融負債的公允價值的確定方法

存在活躍市場的金融工具，以活躍市場中的報價確定其公允價值。不存在活躍市場的金融工具，採用估值技術確定其公允價值。在估值時，本公司採用在當前情況下適用並且有足夠可利用數據和其他信息支持的估值技術，選擇與市場參與者在相關資產或負債的交易中所考慮的資產或負債特徵相一致的輸入值，並優先使用相關可觀察輸入值。只有在相關可觀察輸入值無法取得或取得不切實可行的情況下，才使用不可觀察輸入值。

6、 金融資產(不含應收款項)減值的測試方法及會計處理方法

除以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產外，本公司於資產負債表日對金融資產的賬面價值進行檢查，如果有客觀證據表明某項金融資產發生減值的，計提減值準備。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(X) Financial instruments (continued)

5. Method of determining the fair values of financial assets and liabilities

The fair value of a financial instrument that is traded in an active market is determined at the quoted price in the active market. The fair value of a financial instrument that is not traded in an active market is determined by using a valuation technique. The Company uses the valuation technique when it is applicable under current conditions and there are enough available data and other information to support and the technique should maximize the use of relevant observable. Unobservable inputs are used under the circumstance that the relevant observable inputs cannot be obtained or not feasible. Those inputs should be consistent with the inputs a market participant would use when pricing the asset or liability.

6. Testing methodology and accounting for impairment of financial assets (excluding accounts receivable)

The Group shall assess the carrying amount of financial assets other than those at fair value through profit or loss at the balance sheet date. If there is objective evidence that the financial asset is impaired, the Company shall make provision of any impairment.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十) 金融工具(續)

6、 *金融資產(不含應收款項)減值的測試方法及會計處理方法*(續)

(1) 可供出售金融資產的減值準備：

期末如果可供出售金融資產的公允價值發生嚴重鵬鼻腤鯫厲筋綆km絡完嘰佘舍倖鎢

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(X) Financial instruments (continued)

6. *Testing methodology and accounting for impairment of financial assets (excluding accounts receivable)* (continued)

(1) Impairment provision for available-for-sale financial asset:

While the fair value of available-for-sale financial asset falls significantly, or judged by the Company that descending trend is not temporary after taking into account related data comprehensively at the end of the period, they will be recognized as impaired, the cumulative loss arising from decline in fair value that had been recognised directly in the owners' equity shall be removed from the shareholders' equity and recognised as impairment or loss.

If, after an impairment loss has been recognised on an available-for-sale debt instrument, the fair value of the debt instrument increases in a subsequent period and the increase can be objectively related to an event occurring after the impairment loss was recognised, the impairment loss shall be reversed, with the amount of the reversal recognised in the profit or loss for the current period.

Impairment losses recognised for an investment in an available-for-sale equity instrument shall not be reversed through profit or loss.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十) 金融工具(續)

6、 金融資產(不含應收款項)減值的測試方法及會計處理方法 (續)

(2) 持有至到期投資的減值準備：

持有至到期投資減值損失的計量比照應收款項減值損失計量方法處理。

(3) 貸款和應收款項減值準備：

以成本或攤余成本計量的金融資產將其賬面價值減記至預計未來現金流量現值，減記金額確認為減值損失，計入當期損益。金融資產在確認減值損失後，如有客觀證據表明該金融資產價值已恢復，且客觀上與確認該損失後發生的事項有關，原確認的減值損失予以轉回，金融資產轉回減值損失後的賬面價值不超過假定不計提減值準備情況下該金融資產在轉回日的攤余成本。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(X) Financial instruments (continued)

6. Testing methodology and accounting for impairment of financial assets (excluding accounts receivable) (continued)

(2) Impairment provision for held-to-maturity investments:

The measurement of the impairment loss for held-to-maturity investments shall be treated with reference to that for the accounts receivable.

(3) Impairment provision for loans and receivables

The carrying amount of the financial assets measured at cost or amortized cost is adjusted to the present value of estimated future cash flows. The difference is recognized as impairment loss in profit or loss in the current period. After recognizing as impairment loss, if there is objective evidence that the value of the financial asset recovered and the recovery is related objectively to an event occurring after the impairment was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed to the financial asset. However, the reversal is made to the extent that the carrying amount of the financial asset at the date the impairment is reversed does not exceed what the amortised cost would have been had the impairment not been recognised.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十) 金融工具(續)

6、 金融資產(不含應收款項)減值的測試方法及會計處理方法 (續)

(3) 貸款和應收款項減值準備：(續)

本公司對單項金額重大的金融資產進行單項評價，以確定其是否存在減值的客觀證據，並對其他單項金額不重大的資產，以單項或組合評價的方式進行檢查，以確定是否存在減值的客觀證據。已進行單獨評價，但沒有客觀證據表明已出現減值的單項金融資產，無論重大與否，該資產仍會與其他具有類似信用風險特徵的金融資產構成一個組合再進行組合減值評價。已經進行單獨評價並確認或繼續確認減值損失的金融資產將不被列入組合評價的範圍內。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(X) Financial instruments (continued)

6. Testing methodology and accounting for impairment of financial assets (excluding accounts receivable) (continued)

(3) Impairment provision for loans and receivables (continued)

For a financial asset that is individually significant, the Company assesses the asset individually for impairment to ensure if there is objective evidence of impairment. For a financial asset that is individually insignificant, the Group assesses the asset individually and collectively for impairment to ensure if there is objective evidence of impairment. If the Group determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed financial asset, whether significant or not, it includes the asset in a group of financial assets with similar credit risk characteristics and collectively assesses them for impairment. Assets that are individually assessed for impairment and for which an impairment loss is or continues to be recognised are not included in a collective assessment of impairment.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十) 金融工具(續)

6、 金融資產(不含應收款項)減值的測試方法及會計處理方法 (續)

(3) 貸款和應收款項減值準備：(續)

本公司以風險程度為信用風險特徵，對具有相同或類似信用風險特徵的金融資產構成一個組合，根據以前年度具有類似信用風險特徵的金融資產的實際損失率為基礎，結合現時情況確定以下損失準備計提的比例：

資產風險分類	Classification of asset risks	計提比例(%) Provision percentage	備註 Remarks
正常	Ordinary	1.5–2.25	
關注	Mention	3	
次級	Subprime	30	
可疑	Doubtful	60	
損失	Loss	100	

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(X) Financial instruments (continued)

6. Testing methodology and accounting for impairment of financial assets (excluding accounts receivable) (continued)

(3) Impairment provision for loans and receivables (continued)

The Group uses risk characteristics as a standard for classification. Financial assets are grouped on the basis of the same or similar credit risk characteristics. The impairment losses are determined, considering the current conditions, on the basis of historical loss experience for the groups of financial assets with the same or the similar credit risk characteristics of prior years as follows:

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十) 金融工具(續)

6、 金融資產(不含應收款項)減值的測試方法及會計處理方法 (續)

(3) 貸款和應收款項減值準備：(續)

如果在以後的財務報表期間，減值損失的金額減少且該等減少減值與發生的某些事件有客觀關聯(如債務人信用等級提高)，本公司通過調整準備金金額在先前確認的減值損失金額內予以轉回，轉回的金額計入當期損益。發生的貸款損失在完成必須的程序作核銷時沖減已計提的貸款損失準備。已核銷的貸款損失，以後又收回的應計入當期損益中以沖減當期計提的貸款準備。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(X) Financial instruments (continued)

6. Testing methodology and accounting for impairment of financial assets (excluding accounts receivable) (continued)

(3) Impairment provision for loans and receivables (continued)

If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognized (such as an improvement in the debtor's credit rating), the Company will reverse the previously recognized impairment loss by adjusting the provision amount, the reversed amount is recognized in profit or loss in current period. The reverse of the impairment provision for loan loss offsets the recognized impairment provision for loan loss upon completion of the necessary recognition process. If the recognized loan loss recovered afterwards, it should be included in profit or loss for the current period to offset the provision made for the loans in current period.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十一) 閧暕毢淥墋

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十一) 應收款項壞賬準備(續)

2、 按信用風險特徵組合計提壞賬準備應收款項：(續)

組合中，採用賬齡分析法計提壞賬準備的：

賬齡	Aging	應收賬款計提比例(%) Provision ratios for accounts receivable (%)	其他應收款計提比例(%) Provision ratios for other receivables (%)
1年以內(含1年)	Within 1 year (including 1 year)	0–5	0–5
1–2年	1 to 2 years	5–25	5–25
2–3年	2 to 3 years	50	50
3–4年	3 to 4 years	80	80
4–5年	4 to 5 years	80	80
5年以上	Over 5 years	100	100

公司對質保金不計提壞賬。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XI) Provision for bad debt of the accounts receivable (continued)

2 Accounts receivable that are subject to provision by groups based on the credit risk characteristics: (continued)

Where aging analysis method is used for provision of bad debts for groups:

The Company does not make provision for bad debt for retention monies.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十二) 存貨

1、 存貨的分類

存貨分類為：原材料、自製半成品及在產品、周轉材料、庫存商品(產成品)、工程施工(已完工未結算)

2、 發出存貨的計價方法

存貨在取得時按實際成本計價，存貨成本包括採購成本、加工成本和其他成本。領用和發出時，本公司所屬子公司分別按下述兩種方式計價。

1¼ G實際耙，朱

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十二) 存貨(續)

2、 *發出存貨的計價方法*(續)

在建合同累計已發生的成本和累計已確認的毛利(虧損)與已結算的價款在資產負債表中以抵銷後的淨額列示。在建合同累計已發生的成本和累計已確認的毛利(虧損)之和超過已結算價款的部分作為存貨列示；在建合同已結算的價款超過累計已發生的成本與累計已確認的毛利(虧損)之和的部分作為預收款項列示。

3、 *不同類別存貨可變現淨值的確定依據*

產成品、庫存商品和用於出售的材料等直接用於出售的商品存貨，在正常生產經營過程中，以該存貨的估計售價減去估計的銷售費用和相關稅費後的金額，確定其可變現淨值；需要經過加工的材料存貨，在正常生產經營過程中，以所生產的產成品的估計售價減去至完工時估計將要發生的成本、估計的銷售費用和相關稅費後的金額，確定其可變現淨值；為執行銷售合同或者勞務合同而持有的存貨，其可變現淨值以合同價格為基礎計算，若持有存貨的數量多於銷售合同訂購數量的，超出部分的存貨的可變現淨值以一般銷售價格為基礎計算。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XII) Inventories (continued)

(2) *Determination of cost* (continued)

The cumulative costs incurred and cumulative gross profits (or losses) recognised for contracts in progress are offset against the progress billings and the net amount is presented in the balance sheet. Where the aggregate of cumulative costs incurred and cumulative gross profits (or losses) recognised exceed the progress billings for contracts in progress, the surplus is shown as inventories. Where the progress billings for contracts in progress exceed the aggregate of cumulative costs incurred and cumulative gross profits (or losses) recognised, the surplus is shown as receipts in advance.

3. *Basis for the determination of net realisable value and different type of inventories*

Net realisable value of held-for-sale commodity stocks, such as finished goods, goods-in-stock, and held-for-sale raw materials, during the normal course of production and operation, shall be determined by their estimated sales less the related selling expenses and taxes; the net realizable value of material inventories, which need to be processed, during the normal course of production and operation, shall be determined by the amount after deducting the estimated cost of completion, estimated selling expenses and relevant taxes from the estimated selling price of finished goods; the net realizable value of inventories held for execution of sales contracts or labor contracts shall be calculated on the ground of the contracted price. If an enterprise holds more inventories than the quantity stipulated in the sales contract, the net realizable value of the exceeding part shall be calculated on the ground of general selling price.

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XII) Inventories (continued)

3. Basis for the determination of net realisable value and different type of inventories (continued)

Decline in value of inventories is made on an item-by-item basis at the end of the period. For large quantity and low value items of inventories, provision may be made based on categories of inventories; for items of inventories relating to a product line that is produced and marketed in the same geographical area and with the same or similar end uses or purposes, which cannot be practicable evaluated separately from other items in that product line, provision for decline in value of inventories may be determined on an aggregate basis.

Unless there is evidence clearly shows that abnormality in market price exists as of the balance sheet date, the net realisable value of inventories is determined based on the market price as of the balance sheet date.

The net realizable value of inventories at the end of current period is determined based on the market price of the balance sheet date.

4. Inventory system

The perpetual inventory system is adopted.

5. Amortisation of low-value consumables and packaging materials

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十三) 劃分為持有待售的資產

本公司將同時滿足下列條件的組成部分(或非流動資產)確認為持有待售：

(1) 該組成部分必須在其當前狀況下僅根據出售此類組成部分的慣常條款即可立即出售；

(2) 公司已經就處置該組成部分(或非流動資產)作出決議，如按規定需得到股東批准的，已經取得股東大會或相應權力機構的批准；

(3) 公司已與受讓方簽訂了不可撤銷的轉讓協議；

(4) 該項轉讓將在一年內完成。

(十四) 長期股權投資

1、 共同控制、重大影響的判斷標準

共同控制，是指按照相關約定對某項安排所共有的控制，並且該安排的相關活動必須經過分享控制權的參與方一致同意

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十四) 長期股權投資(續)

2、 初始投資成本的確定

(1) 企業合併形成的長期股權投資

同一控制下的企業合併：公司以支付現金、轉讓非現金資產或承擔債務方式以及以發行權益性證券作為合併對價的，在合併日按照取得被合併方所有者權益在最終控制方合併財務報表中的賬面價值的份額作為長期股權投資的初始投資成本。因追加投資等原因能夠對同一控制下的被投資單位實施控制的，在合併日根據合併後應享有被合併方淨資產在最終控制方合併財務報表中的賬面價值的份額，確定長期股權投資的初始投資成本。合併日長期股權投資的初始投資成本，與達到合併前的長期股權投資賬面價值加上合併日進一步取得股份新支付對價的賬面價值之和的差額，調整股本溢價，股本溢價不足沖減的，沖減留存收益。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XIV) Long-term equity investments (continued)

2. Determination of initial investment cost

(1) Long-term equity investments formed through business combination of entities

For business combinations involving entities under common control: where the Company pays cash, transfers non-cash assets, bear debts or issue equity securities as consideration of combinations, the initial investment cost of long-term equity investments are the share with reference to the book value of the shareholders' equity of the acquiree in the financial statements of the ultimate controlling party on the date of combinations. In connection with imposing control over the investee under joint control as a result of additional investment and other reasons, on the combination date, the initial cost of long-term equity investments shall be determined based on share of carrying amounts in the consolidated financial statement of the ultimate controlling party by net assets of the combined party after the combination. The difference between initial investment cost and the carrying value of long-term equity investment before combination and the sum of carrying value of newly paid consideration for additional shares acquired on the date of combination is to adjust share premium. If the balance of share premium is insufficient, any excess is adjusted to retained earnings.

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XIV) Long-term equity investments (continued)

2. Determination of initial investment cost (continued)

(1)

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十四) 長期股權投資(續)

2、 初始投資成本的確定(續)

(2) 其他方式取得的長期股權投資(續)

在非貨幣性資產交換具備商業實質和換入資產或換出資產的公允價值能夠可靠計量的前提下，非貨幣性資產交換換入的長期股權投資以換出資產的公允價值和應支付的相關稅費確定其初始投資成本，除非有確鑿證據表明換入資產的公允價值更加可靠；不滿足上述前提的非貨幣性資產交換，以換出資產的賬面價值和應支付的相關稅費作為換入長期股權投資的初始投資成本。

通過債務重組取得的長期股權投資，其初始投資成本按照公允價值為基礎確定。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XIV) Long-term equity investments (continued)

2. Determination of initial investment cost (continued)

(2) Long-term equity investments acquired by other means (continued)

If the non-monetary assets transaction is commercial in nature and the fair value of the assets received or surrendered can be reliably measured, the initial cost of investment of a long-term equity investment received the non-monetary assets transaction, shall be determined on the basis of the fair value of the assets surrendered and the related tax payable, unless there are concrete evidence that the fair value of the assets received is more reliable; For non-monetary assets transaction which does not meet the above conditions, the initial cost of investment of a long-term equity investment received shall be the book value of the assets surrendered and the relevant taxes payable.

The initial cost of investment of a long-term equity investment obtained by the Company through debt restructurings shall be ascertained based on their fair value.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十四) 長期股權投資(續)

3、 後續計量及損益確認方法

(1) 成本法核算的長期股權投資

公司對子公司的長期股權投資，採用成本法核算。除取得投資時實際支付的價款或對價中包含的已宣告但尚未發放的現金股利或利潤外，公司按照享有被投資單位宣告發放的現金股利或利潤確認當期投資收益。

(2) 權益法核算的長期股權投資

對聯營企業和合營企業的長期股權投資，採用權益法核算。初始投資成本大於投資時應享有被投資單位可辨認淨資產公允價值份額的差額，不調整長期股權投資的初始投資成本；初始投資成本小於投資時應享有被投資單位可辨認淨資產公允價值份額的差額，計入當期損益。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XIV) Long-term equity investments (continued)

3. Subsequent measurement and recognition of profit or loss

(1) Long-term equity investment accounted for by cost method

Long-term equity investment in subsidiaries of the Company is accounted for by cost method, except for the actual consideration paid for the acquisition of investment or the declared but not yet distributed cash dividends or profits which are included in the consideration, investment gains is recognised as the Company' shares of the cash dividends or profits declared by the investee.

(2) Long-term equity investment accounted for by equity method

Long-term equity investments of associates and jointly controlled entities are accounted for using equity method. Where the initial investment cost of a long-term equity investment exceeds the investor's interest in the fair value of the investee's identifiable net assets at the acquisition date, no adjustment shall be made to the initial investment cost; where the initial investment cost is less than the investor's interest in the fair value of the investee's identifiable net assets at the acquisition date, the difference shall be charged to profit or loss for the current period.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十四) 長期股權投資(續)

3、 後續計量及損益確認方法(續)

(2) 權益法核算的長期股權投資(續)

公司按照應享有或應分擔的被投資單位實現的淨損益和其他綜合收益的份額，分別確認投資收益和其他綜合收益，同時調整長期股權投資的賬面價值；按照被投資單位宣告分派的利潤或現金股利計算應享有的部分，相應減少長期股權投資的賬面價值；對於被投資單位除淨損益、其他綜合收益和利潤分配以外所有者權益的其他變動，調整長期股權投資的賬面價值並計入所有者權益。

在確認應享有被投資單位淨損益的份額時，以取得投資時被投資單位可辨認淨資產的公允價值為基礎，並按照公司的會計政策及會計期間，對被投資單位的淨利潤進行調整後確認。在持有投資期間，被投資單位編製合併財務報表的，以合併財務報表中的淨利潤、其他綜合收益和其他所有者權益變動中歸屬於被投資單位的金額為基礎進行核算。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XIV) Long-term equity investments (continued)

3. Subsequent measurement and recognition of profit or loss (continued)

(2) Long-term equity investment accounted for by equity method (continued)

The Company recognizes the investment income and other comprehensive income according to the shares of net profit or loss and other comprehensive income realized by the investee which it shall be entitled or shared respectively, and simultaneously makes adjustment to the carrying value of long-term equity investments; The carrying value of long-term equity investment shall be reduced by attributable share of the profit or cash dividends for distribution declared by the investee. In relation to other changes of owner's equity except for net profits and losses, other comprehensive income and profit distributions of the investee, the carrying value of long-term equity investments shall be adjusted and included in owner's equity.

When determining the amount of proportion of net profit or loss in the investee which it entitles, fair value of each identifiable assets of the investee at the time when the investment is obtained shall be used as basis, and according to the accounting policies and accounting period of the Company, adjustment shall be made to the net profit of the investee. During the period of holding investments, when preparing consolidated financial statements by the investee, the accounting shall be based on the amounts attributable to the investee in the net profit, other comprehensive income and other changes of the owner's equity in the consolidated financial statements.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十四) 長期股權投資(續)

3、 後續計量及損益確認方法(續)

(2) 權益法核算的長期股權投資(續)

公司與聯營企業、合營企業之間發生的未實現內部交易損益按照應享有的比例計算歸屬於公司的部分，予以抵銷，在此基礎上確認投資收益。與被投資單位發生的未實現內部交易損失，屬於資產減值損失的，全額確認。公司與聯營企業、合營企業之間發生投出或出售資產的交易，該資產構成業務的，按照本附註「二、(五)同一控制下和非同一控制下企業合併的會計處理方法」和「二、(六)合併財務報表的編製方法」中披露的相關政策進行會計處理。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XIV) Long-term equity investments (continued)

3. Subsequent measurement and recognition of profit or loss (continued)

(2) Long-term equity investment accounted for by equity method (continued)

The unrealized profit or loss resulting from transactions between the Company and its associates or joint venture shall be eliminated in portion to the investor's equity interest of investee, based on which investment income or loss shall be recognized. Any losses resulting from transactions, which are attributable to impairment of assets, shall be fully recognized. Transactions of the assets casted and sold that are able to constitute an agreement between the Company and associates, joint venture shall be dealt with in accordance with Note 2(V) "Accounting method for business combination involving enterprises under common control and not under common control" and Note 2(VI)" Preparation of consolidated financial statements".

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十四) 長期股權投資(續)

3、 後續計量及損益確認方法(續)

(3) 長期股權投資的處置(續)

採用權益法核算的長期股權投資，在處置該項投資時，採用與被投資單位直接處置相關資產或負債相同的基礎，按相應比例對原計入其他綜合收益的部分進行會計處理。因被投資單位除淨損益、其他綜合收益和利潤分配以外的其他所有者權益變動而確認的所有者權益，按比例結轉入當期損益，由於被投資方重新計量設定受益計劃淨負債或淨資產變動而產生的其他綜合收益除外。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XIV) Long-term equity investments (continued)

3. Subsequent measurement and recognition of profit or loss (continued)

(3) Disposal of long-term equity investments (continued)

For the long-term equity investment under the equity method, when disposing of such investment, part of amounts that shall be originally included in other comprehensive income shall be accounted for in proportion by using the same basis as the investee used for direct disposal of relevant assets or liabilities. The owner's equity which is recognized due to other changes of owner's equity except for net profits and losses, other comprehensive income and profit distributions shall be transferred in proportion into the current profit or loss, excluding the other comprehensive income derived from changes of net liabilities or net assets due to re-measurement on defined benefit plan by the investee.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十四) 長期股權投資(續)

3、 *後續計量及損益確認方法*(續)

(3) 長期股權投資的處置(續)

因處置部分股權投資等原因喪失了對被投資單位的共同控制或重大影響的，處置後的剩余股權改按金融工具確認和計量準則核算，其在喪失共同控制或重大影響之日的公允價值與賬面價值之間的差額計入當期損益。原股權投資因採用權益法核算而確認的其他綜合收益，在終止採用權益法核算時採用與被投資單位直接處置相關資產或負債相同的基礎進行會計處理。因被投資方除淨損益、其他綜合收益和利潤分配以外的其他所有者權益變動而確認的所有者權益，在終止採用權益法核算時全部轉入當期損益。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XIV) Long-term equity investments (continued)

3. *Subsequent measurement and recognition of profit or loss* (continued)

(3) Disposal of long-term equity investments (continued)

When the Group loses the controls or material influence over the investee due to partially disposal of equity investment and other reasons, the remaining equities shall be accounted for in accoiued2aum [(rrr)79( )]TJ ET EMC /Spav2

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十四) 長期股權投資(續)

3、 後續計量及損益確認方法(續)

(3) 長期股權投資的處置(續)

因處置部分股權投資等原因喪失了對被投資單位控制權的，在編製個別財務報表時，處置後的剩余股權能夠對被投資單位實施共同控制或重大影響的，改按權益法核算，並對該剩余股權視同自取得時即採用權益法核算進行調整；處置後的剩余股權不能對被投資單位實施共同控制或施加重大影響的，改按金融工具確認和計量準則的有關規定進行會計處理，其在喪失控制之日的公允價值與賬面價值間的差額計入當期損益。

處置的股權是因追加投資等原因通過企業合併取得的，在編製個別財務報表時，處置後的剩余股權採用成本法或權益法核算的，購買日之前持有的股權投資因採用權益法核算而確認的其他綜合收益和其他所有者權益按比例結轉；處置後的剩余股權改按金融工具確認和計量準則進行會計處理的，其他綜合收益和其他所有者權益全部結轉。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XIV) Long-term equity investments (continued)

3. Subsequent measurement and recognition of profit or loss (continued)

(3) Disposal of long-term equity investments (continued)

When the Group loses the controls over the investee due to partially disposal of equity investment and other reasons, the remaining equities after disposal shall be accounted for under equity method in preparation of individual financial statements provided that common control or material influence over the investee can be imposed, and shall be adjusted as if such remaining equities has been accounted for under the equity method since they are obtained. Where the remaining equities after disposal can not impose common control or material influence over the investee, it shall be accounted for according to relevant provisions of the standards on recognition and measurement of financial instruments, and the difference between fair value and the carrying value on the date of losing control shall be included in the current profit or loss.

The disposed equity interest was acquired in a business combination as resulted from such as making additional investment, the remaining equity interest after disposal will be accounted for using cost method or equity method when preparing the separate financial statements. Other comprehensive income and other owners' equity recognized when the equity interests held on the acquisition date is accounted for using equity method and shall be transferred on pro rata basis; For the remaining equity interest after disposal accounted for using the recognition and measurement standard of financial instruments, other comprehensive income and other owners' equity shall be fully transferred.

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XV) Investment property

Investment property is held to earn rentals or for capital appreciation or both which include leased land use rights; land use rights held for sale after appreciation; leased buildings (including buildings after self-completion of construction or development for the purpose of leasing and buildings that is being constructed or developed for the purpose of leasing in future).

The Company's existing investment property is measured at cost. Investment property measured at cost — buildings held for leasing shall adopt the same depreciation policy for — buildings

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十六) 固定資產(續)

2、 折舊方法

固定資產折舊採用年限平均法分類計提，根據固定資產類別、預計使用壽命和預計淨殘值率確定折舊率。如固定資產各組成部分的使用壽命不同或者以不同方式為企業提供經濟利益，則選擇不同折舊率或折舊方法，分別計提折舊。

融資租賃方式租入的固定資產，能合理確定租賃期屆滿時將會取得租賃資產所有權的，在租賃資產尚可使用年限內計提折舊；無法合理確定租賃期屆滿時能夠取得租賃資產所有權的，在租賃期與租賃資產尚可使用年限兩者中較短的期間內計提折舊。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XVI) Fixed assets (continued)

2. Method for depreciation

Fixed assets are depreciated by categories using the straight-line method, and the annual depreciation rates are determined by categories based upon their estimated useful lives and their estimated residual values. Where the parts of a fixed asset have different useful lives or cause economic benefits for the enterprise in different ways, different depreciation rates or depreciation methods shall apply, and each part is depreciated separately.

For fixed assets leased under finance lease, if it can be reasonably determined that the ownership of the leased asset can be acquired upon the expiry of the lease term, depreciation policies in line with the fixed assets will be adopted for depreciation during the remaining useful life of the leased asset. If it cannot be reasonably determined that the ownership of the leased asset can be acquired upon the expiry of the lease term, depreciation policies in line with the fixed assets will be adopted for depreciation during the shorter of the lease term and the remaining useful life of the leased asset.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十六) 固定資產(續)

2、 ***折舊方法***(續)

各類固定資產折舊方法、折舊年限、殘值率和年折舊率如下：

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XVI) Fixed assets (continued)

2. ***Method for depreciation*** (continued)

The depreciation method, useful life of depreciation, residual value and annual depreciation rate of each category of fixed assets are as follows:

類別	Category	折舊年限 Useful lives of depreciation (years)	預計淨殘值率(%) Estimated residual value (%)	年折舊率(%) Annual depreciation rate (%)	折舊方法 Depreciation method
房屋及建築物	Buildings and structures	15–30	3	3.23–6.47	平均年限法 straight line method
機器設備	Machinery and equipment	7–15	3	6.47–13.86	平均年限法 straight line method
運輸工具	Transportation equipment	5–6	3	16.17–19.40	平均年限法 straight line method
電子設備	Electronic equipment	5–10	3	9.70–19.40	平均年限法 straight line method
辦公設備	Office equipment	5–9	3	10.78–19.40	平均年限法 straight line method

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十六) 固定資產(續)

3、 融資租入固定資產的認定依據、計價方法

公司與租賃方所簽訂的租賃協議條款中規定了下列條件之一的，確認為融資租入資產：

(1) 租賃期滿後租賃資產的所有權歸屬於本公司；

(2) 公司具有購買資產的選擇權，購買價款遠低於行使選擇權時該資產的公允價值；

(3) 租賃期佔所租賃資產使用壽命的大部分；

(4) 租賃開始日的最低租賃付款額現值，與該資產的公允價值不存在較大的差異。

公司在承租開始日，將租賃資產公允價值與最低租賃付款額現值兩者中較低者作為租入資產的入賬價值，將最低租賃付款額作為長期應付款的入賬價值，其差額作為未確認的融資費。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XVI) Fixed assets (continued)

3. Recognition basis and measurement method of fixed assets under finance lease

Where any one of the following conditions is provided in the lease agreement between the Company and the lessor, assets under finance lease will be recognised:

(1) upon the expiry of lease, the ownership of the leased asset is transferred to the Company;

(2) The Company has the option to purchase the leased asset, the purchase consideration entered into is expected to be far less than the fair value of the leased asset upon the exercise of the option;

(3) the lease term accounts for the majority of the useful life of the leased asset;

(4) the present value of the minimum lease payment upon the commencement of the lease is substantially the same as the fair value of the leased asset.

On the commencement of the lease, the leased asset shall be recorded at an amount equal to the lower of the fair value of the leased asset and the present value of the minimum lease payments, and the minimum lease payments shall be recorded as the carrying amount of long-term payables. The difference between the recorded amount of the leased asset and the minimum lease payments shall be accounted for as unrecognised finance charge.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十七) 在建工程

在建工程項目按建造該項資產達到預定可使用狀態前所發生的必要支出，作為固定資產的入賬價值。所建造的固定資產在建工程已達到預定可使用狀態，但尚未辦理竣工決算的，自達到預定可使用狀態之日起，根據工程預算、造價或者工程實際成本等，按估計的價值轉入固定資產，並按本公司固定資產折舊政策計提固定資產的折舊，待辦理竣工決算後，再按實際成本調整原來的暫估價值，但不調整原已計提的折舊額。

(十八) 借款費用購.

1、 借款費用資本化的確認原則

借款費用，包括借款利息、折價或者溢價的攤銷、輔助費用以及因外幣借款而發生的匯兌差額等。

公司發生的借款費用，可直接歸屬於符合資本化條件的資產的購建或者晞嶇霖

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XVII)Construction in progress

Criteria and time point for construction in progress being transferred to the fixed asset Construction in progress is measured at all the expenditures incurred to bring the fixed assets ready for their intended use. If the construction in progress of fixed assets constructed are ready for their intended use but the final account of completed project has not been issued, it should be transferred to fixed assets at an estimated cost according to the construction budget, construction price or actual cost, and depreciation should be provided according to deprecation policy for fixed assets from the date when the assets are ready for their intended use. When the final account of completed project is issued, the estimated cost will be adjusted according to the actual cost, while the original depreciation charge will not be adjusted.

(XVIII) Borrowing costs

1. Criteria for recognition of capitalised borrowing costs

Borrowing costs refers to the borrowing interests, amortisation of discounts or premiums, ancillary costs and exchange differences arising from foreign currency borrowings, etc.

For borrowing costs incurred by the Company that are directly attributable to the acquisition, construction or production of assets qualified for capitalisation, the costs will be capitalised and included in the costs of the related assets. Other borrowing costs shall be recognised as expense in the period in which they are incurred and included in profit or loss for the current period.

Assets qualified for capitalisation are assets (fixed assets, investment property, inventories, etc.) that necessarily take a substantial period of time for acquisition, construction or production to get ready for their intended use or sale.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十八) 借款費用(續)

4、 *借款費用資本化率、資本化金額的計算方法*

對於為購建或者生產符合資本化條件的資產而借入的專門借款，以專門借款當期實際發生的借款費用，減去尚未動用的借款資金存入銀行取得的利息收入或進行暫時性投資取得的投資收益後的金額，來確定借款費用的資本化金額。

對於為購建或者生產符合資本化條件的資產而佔用的一般借款，根據累計資產支出超過專門借款部分的資產支出加權平均數乘以所佔用一般借款的資本化率，計算確定一般借款應予資本化的借款費用金額。資本化率根據一般借款加權平均利率計算確定。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XVIII) Borrowing costs (continued)

4. *Calculation of capitalisation rate and amount of borrowing costs*

Specific borrowings for the acquisition, construction or production of assets qualified for capitalization, borrowing costs of the specific borrowings actually incurred in the current period minus the interest income earned on the unused borrowing loans as a deposit in the bank or as investment income earned from temporary investment will be used to determine the amount of borrowing costs for capitalization.

General borrowings for the acquisition, construction or production of assets qualified for capitalization, the to-be-capitalised amount of interests on the general borrowing shall be calculated and determined by multiplying the weighted average asset disbursement of the part of the accumulative asset disbursements minus the specifically borrowed loans by the capitalisation rate of the general borrowing used. The capitalisation rate shall be calculated and determined according to the weighted average interest rate of the general borrowing.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十九) 無形資產

1、 *無形資產的計價方法*

(1) 公司取得無形資產時按成本進行初始計量

外購無形資產的成本，包括購買價款、相關稅費以及直接歸屬於使該項資產達到預定用途所發生的其他支出。購買無形資產的價款超過正常信用條件延期支付，實質上具有融資性質的，無形資產的成本以購買價款的現值為基礎確定。

債務重組取得債務人用以抵債的無形資產，以該無形資產的公允價值為基礎確定其入賬價值，並將重組債務的賬面價值與該用以抵債的無形資產公允價值之間的差額，計入當期損益。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XIX) Intangible assets

1. *Valuation method of intangible assets*

(1) Intangible assets are initially measured at cost upon acquisition

The costs of an externally purchased intangible asset include the purchase price, relevant taxes and expenses paid, and other expenditures directly attributable to putting the asset into condition for its intended use. If the payment for an intangible asset is delayed beyond the normal credit conditions and it is of financing nature in effect, the cost of the intangible assets shall be ascertained based on the present value of the purchase price.

The amount of intangible assets acquired from debt restructuring should be recorded at the fair value of such intangible assets, and the difference between the carrying amount of the restructured debt and the fair value of the intangible assets acquired from debt restructuring should be included in the profit or loss for the current period.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十九) 無形資產(續)

1、 無形資產的計價方法(續)

(1) 公司取得無形資產時按成本進行初始計量(續)

在非貨幣性資產交換具備商業實質且換入資產或換出資產的公允價值能夠可靠計量的前提下，非貨幣性資產交換換入的無形資產以換出資產的公允價值為基礎確定其入賬價值，除非有確鑿證據表明換入資產的公允價值更加可靠；不滿足上述前提的非貨幣性資產交換，以換出資產的賬面價值和應支付的相關稅費作為換入無形資產的成本，不確認損益。

(2) 後續計量

在取得無形資產時分析判斷其使用壽命。

對於使用壽命有限的無形資產，在為企業帶來經濟利益的期限內按直線法攤銷；無法預見無形資產為企業帶來經濟利益期限的，視為使用壽命不確定的無形資產，不予攤銷。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XIX) Intangible assets (continued)

1. Valuation method of intangible assets (continued)

(1) Intangible assets are initially measured at cost upon acquisition (continued)

If the non-monetary assets transaction is commercial in nature and the fair value of the assets received or surrendered can be reliably measured, the intangible assets received in the non-monetary assets transaction, shall be measured on the basis of the fair value of the assets surrendered, unless there are concrete evidence that the fair value of the assets received is more reliable; For non-monetary assets transaction which does not meet the above conditions, the cost of intangible assets received shall be the book value of the assets surrendered and the relevant taxes and expenses payable, and the profit or loss will not be recognised.

(2) Subsequent measurement

The Company shall analyse and judge the useful life of intangible assets upon acquisition.

As for intangible assets with a finite useful life, they are amortised using the straight-line method over the term in which economic benefits are brought to the firm; If the term in which economic benefits are brought to the firm by an intangible asset cannot be estimated, the intangible asset shall be taken as an intangible asset with indefinite useful life, and shall not be amortised.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十九) 無形資產(續)

2、 使用壽命有限的無形資產的使用壽命估計情況：

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XIX) Intangible assets (continued)

2. Estimated useful lives for the intangible assets with finite useful life:

項目	Items	預計使用壽命 Estimated useful lives (year(s))	依據 Basis
軟件	Software	5	預計使用年限 Expected useful lives
土地使用權	Land use rights	50	土地證的出讓年限 Term of the land certificate
專利權	Patent	10	專利保護期限 Patent period
非專利技術	Non-patent technology	10–15	預計使用年限 Expected useful lives
其他	Other	5	預計使用年限 Expected useful lives

每年度終了，對使用壽命有限的無形資產的使用壽命及攤銷方法進行覆核。

For an intangible asset with a finite useful life, review on its useful life and amortization method is performed at each year-end.

經覆核，本年期末無形資產的使用壽命及攤銷方法與以前估計未有不同。

Upon review, useful life and amortisation method for the intangible assets are no different from the previous estimate at the end of this period.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(十九) 無形資產(續)

3、 劃分研究階段和開發階段的具體標準

公司內部研究開發項目的支出分為研究階段支出和開發階段支出。

研究階段：為獲取並理解新的科學或技術知識等而進行的獨創性的有計劃調查、研究活動的階段。

開發階段：在進行商業性生產或使用前，將研究成果或其他知識應用於某項計劃或設計，以生產出新的或具有實質性改進的材料、裝置、產品等活動的階段。

4、 開發階段支出資本化的具體條件

開發階段的支出同時滿足下列條件的，確認為無形資產，不能滿足下述條件的開發階段的支出計入當期損益：

1 完成該無形資產以使其能夠使用或出售在技術上具有可行性；

2 具有完成該無形資產並使用或出售的意圖；

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XIX) Intangible assets (continued)

3. Specific criteria for the division of research phase and development phase

The expenses for internal research and development projects of the Company are divided into expenses in the research phase and expenses in the development phase.

Research phase: Scheduled innovative investigations and research activities to obtain and understand scientific or technological knowledge.

Development phase: Apply the research outcomes or other knowledge to a plan or design prior to a commercial production or use in order to produce new or essentially-improved materials, devices, products, etc.

4. Specific criteria for development phase qualified for capitalization

The expenses in the development phase are recognized as intangible assets if the following conditions are fulfilled, the expenses in the development phase unable to fulfill the following conditions are included in the profit or loss or the current period:

1 it is technically feasible to complete such intangible asset so that it will be available for use or for sale;

2 there is intention to complete the intangible asset for use or sale;

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十) 長期資產減值

長期股權投資、採用成本模式計量的投資性房地產、固定資產、在建工程、無形資產等長期資產，於資產負債表日存在減值跡象的，進行減值測試。減值測試結果表明資產的可收回金額低於其賬面價值的，按其差額計提減值準備並計入減值損失。可收回金額為資產的公允價值減去處置費用後的淨額與資產預計未來現金流量的現值兩者之間的較高者。資產減值準備按單項資產為基礎計算並確認，如果難以對單項資產的可收回金額進行估計的，以該資產所屬的資產組確定資產組的可收回金額。資產組是能夠獨立產生現金流入的最小資產組合。

商譽至少在每年年度終了進行減值測試。

本公司進行商譽減值測試，對於因企業合併形成的商譽的賬面價值，自購買日起按照合理的方法分攤至相關的資產組；難以分攤至相關的資產組的，將其分攤至相關的資產組組合。在將商譽的賬面價值分攤至相關的資產組或者資產組組合時，按照各資產組或者資產組組合的公允價值佔相關資產組或者資產組組合公允價值總額的比例進行分攤。公允價值難以可靠計量的，按照各資產組或者資產組組合的賬面價值佔相關資產組或者資產組組合賬面價值總額的比例進行分攤。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XX) Impairment of long-term assets

Long-term assets, such as long-term equity investment, investment properties, fixed assets, projects under construction, intangible assets that measured at cost are tested for impairment if there is any indication that an asset may be impaired at the balance sheet date. If the result of the impairment test indicates that the recoverable amount of the asset is less than its carrying amount, a provision for impairment and an impairment loss are recognized for the amount by which the asset's carrying amount exceeds its recoverable amount. The recoverable amount is the higher of an asset's fair value less costs to sell and the present value of the future cash flows expected to be derived from the asset. Provision for asset impairment is determined and recognized on the individual asset basis. If it is not possible to estimate the recoverable amount of an individual asset, the recoverable amount of a group of assets to which the asset belongs to is determined. A group of assets is the smallest group of assets that is able to generate cash inflows independently.

Impairment test to goodwill shall be carried out at least at the end of each year.

When the Company carry out impairment test to goodwill, the Company shall, as of the purchasing day, allocate on a reasonable basis the carrying value of the goodwill formed by merger of enterprises to the relevant asset groups, or if there is a difficulty in allocation, to allocate it to the sets of asset groups. When the carrying value of goodwill is allocated to the related asset group or sets of asset group, the allocation shall be made based on the proportion of the fair value of each asset groups or sets of asset groups to the total fair value of the relevant assets groups or sets of asset group. If there is difficulty for the fair value to be reliably measured, the allocation shall be made based on the proportion of the carrying value of each asset groups or sets of asset groups to the total carrying value of the relevant assets groups or sets of asset groups.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十) 長期資產減值(續)

在對包含商譽的相關資產組或者資產組組合進行減值測試時，如與商譽相關的資產組或者資產組組合存在減值跡象的，先對不包含商譽的資產組或者資產組組合進行減值測試，計算可收回金額，並與相關賬面價值相比較，確認相應的減值損失。再對包含商譽的資產組或者資產組組合進行減值測試，比較這些相關資產組或者資產組組合的賬面價值(包括所分攤的商譽的賬面價值部分)與其可收回金額，如相關資產組或者資產組組合的可收回金額低於其賬面價值的，確認商譽的減值損失。上述資產減值損失一經確認，在以後會計期間不予轉回。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XX) Impairment of long-term assets (continued)

For the purpose of impairment test on the relevant asset groups or the sets of asset groups containing goodwill, if any evidence shows that the impairment of asset groups or sets of asset groups related to goodwill is possible, an impairment test will be made firstly on the asset groups or sets of asset groups not containing goodwill, thus calculating the recoverable amount and comparing it with the relevant carrying value so as to recognize the corresponding impairment loss. Then the Company will make an impairment test on the asset groups or sets of asset groups containing goodwill, and compare the carrying value of these asset groups or sets of asset groups (including the carrying value of the goodwill allocated thereto) with the recoverable amount. Where the recoverable amount of the relevant assets or sets of the asset groups is lower than the carrying value thereof, it shall recognize the impairment loss of the goodwill. Once the above asset impairment loss is recognised, it will not be reversed in the subsequent accounting periods.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十一)長期待攤費用

長期待攤費用為已經發生但應由本期和以後各期負擔的分攤期限在一年以上的各項費用。本公司長期待攤費用包括辦公樓裝修費和技術諮詢服務。

1、 攤銷方法

長期待攤費用在受益期內平均攤銷。

2、 攤銷年限

(1) 預付經營租入固定資產的租金，按租賃合同規定的期限平均攤銷。

(2) 經營租賃方式租入的固定資產改良支出，按剩余租賃期與租賃資產尚可使用年限兩者中較短的期限平均攤銷。

(3) 融資租賃方式租入的固定資產，其符合資本化條件的裝修費用，在兩次裝修間隔期間、剩余租賃期和固定資產尚可使用年限三者中較短的期限平均攤銷。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXI) Long-term prepaid expenses

Long-term prepaid expenses are expenses which have occurred but will benefit over 1 year and shall be amortized over the current period and subsequent periods. The long-term prepaid expenses of the Company include office building decoration fee and technical consultation service.

1. Amortization method

Long-term prepaid expenses are amortized evenly over the estimated benefit period.

2. Amortization period

(1) Prepaid rental for operating lease, amortized evenly over the lease term.

(2) Expenditures paid for improvement of fixed assets under operating lease, amortized evenly over the lease term or remaining useful life of the asset, whichever is shorter.

(3) Decoration that are qualified to be capitalized in relation to fixed asset acquired under finance lease, amortized evenly over the remaining time until the next decoration, lease term or remaining useful life of the fixed asset, whichever is shorter.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十二)職工薪酬

1、 短期薪酬的會計處理方法

本公司在職工為本公司提供服務的會計期間，將實際發生的短期薪酬確認為負債，並計入當期損益或相關資產成本。

本公司為職工繳納的社會保險費和住房公積金，以及按規定提取的工會經費和職工教育經費，在職工為本公司提供服務的會計期間，根據規定的計提基礎和計提比例計算確定相應的職工薪酬金額。

職工福利費為非貨幣性福利的，如能夠可靠計量的，按照公允價值計量。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXII)Employee Remuneration

1. Method of accounting treatment for short-term remuneration

During the accounting period when the staff provides service, the Company will recognize the short-term remuneration actually incurred as liabilities, and the liabilities would be charged into current profits and loss or costs of assets.

The Company will pay social insurance and housing funds, and will make provision of trade union funds and staff education costs in accordance with the requirements. During the accounting period when the staff provides service, the Group will determine the relevant amount of employee benefits in accordance with the required provision basis and provision ratios.

Non-currency employee benefits will be accounted for in accordance with their fair value if they can be measured reliably.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十二)職工薪酬(續)

2、 離職後福利的會計處理方法

(1) 設定提存計劃

本公司按當地政府的相關規定為職工繳納基本養老保險和失業保險，在職工為本公司提供服務的會計期間，按以當地規定的繳納基數和比例計算應繳納金額，確認為負債，並計入當期損益或相關資產成本。

除基本養老保險外，本公司還依據國家企業年金制度的相關政策建立了企業年金繳費制度企業年金計劃。本公司按職工工資總額的一定比例向當地社會保險機構繳費／年金計劃繳費，相應支出計入當期損益或相關資產成本。

(2) 設定受益計劃

本公司根據預期累計福利單位法確定的公式將設定受益計劃產生的福利義務歸屬於職工提供服務的期間，並計入當期損益或相關資產成本。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXII)Employee Remuneration (continued)

2. Method of accounting treatment for retirement benefit plan

(1) Defined contribution scheme

The Company will pay basic pension insurance and unemployment insurance in accordance with the relevant provisions of the local government for the staff. During the accounting period when the staff provides service, the Company will calculate the amount payable in accordance with the local stipulated basis and proportions which will be recognized as liabilities, and the liabilities would be charged into current profits and loss or costs of assets.

In addition to basic pension insurance, the Company also established the enterprise annuity payment system enterprise annuity scheme according to relevant policy of national enterprise annuity system. The Company makes payment to local social insurance agencies/annuity scheme based on a certain proportion of total staff remunerations. Corresponding expenditure is included in the profit or loss for the current period or costs of related assets.

(2) Defined benefit scheme

The welfare responsibilities generated from defined benefit scheme based on the formula determined by projected unit credit method would be vested to the service period of the staff and charged into current profits and loss or costs of assets.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十二)職工薪酬(續)

2、 離職後福利的會計處理方法(續)

(2) 設定受益計劃(續)

設定受益計劃義務現值減去設定受益計劃資產公允價值所形成的赤字或盈余確認為一項設定受益計劃淨負債或淨資產。設定受益計劃存在盈余的，本公司以設定受益計劃的盈余和資產上限兩項的孰低者計量設定受益計劃淨資產。

所有設定受益計劃義務，包括預期在職工提供服務的年度報告期間結束後的十二個月內支付的義務，根據資產負債表日與設定受益計劃義務期限和幣種相匹配的國債或活躍市場上的高質量公司債券的市場收益率予以折現。

設定受益計劃產生的服務成本和設定受益計劃淨負債或淨資產的利息淨額計入當期損益或相關資產成本；重新計量設定受益計劃淨負債或淨資產所產生的變動計入其他綜合收益，並且在後續會計期間不轉回至損益。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXII)Employee Remuneration (continued)

2. Method of accounting treatment for retirement benefit plan (continued)

(2) Defined benefit scheme (continued)

The deficit or surplus generated from the present value of obligations of the defined benefit scheme minus the fair value of the assets of defined benefit scheme is recognized as net liabilities or net assets. When the defined benefit scheme has surplus, the Company will measure the net assets of the defined benefit scheme at the lower of the surplus of defined benefit scheme and the upper limit of the assets.

All defined benefit plans obligations, including the expected duty of payment within 12 months after the end of annual reporting period during which the staff provided service, were discounted based on the bond market yield of sovereign bond matching the term of defined benefit plans obligations and currency or corporate bonds of high quality in the active market on the balance sheet date.

The service cost incurred by defined benefit scheme and the net interest of the net liabilities and net assets of the defined benefit scheme would be charged into the current profits and loss or relevant costs of assets. The changes generated from the re-calculation of the net liabilities or net assets of the defined benefit scheme would be included in the other comprehensive income and are not reversed to profit or loss in a subsequent accounting period.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十二)職工薪酬(續)

2、 離職後福利的會計處理方法(續)

(2) 設定受益計劃(續)

在設定受益計劃結算時，按在結算日確定的設定受益計劃義務現值和結算價格兩者的差額，確認結算利得或損失。

3、 辭退福利的會計處理方法

本公司在不能單方面撤回因解除勞動關係計劃或裁減建議所提供的辭退福利時，或確認與涉及支付辭退福利的重組相關的成本或費用時(兩者孰早)，確認辭退福利產生的職工薪酬負債，並計入當期損益。

4、 其他長期職工福利的會計處理方法

本公司向職工提供的其他長期職工福利，符合設定提存計劃的，按照設定提存計劃進行會計處理，除此之外按照設定收益計劃進行會計處理。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXII)Employee Remuneration (continued)

2. Method of accounting treatment for retirement benefit plan (continued)

(2) Defined benefit scheme (continued)

When the defined benefit scheme is settled, the gain or loss is confirmed based on the difference between the present value of obligations and the settlement price of the defined benefit scheme as at the balance sheet date.

3. Method of accounting treatment for termination benefits

The Company will pay termination benefits when the Group can no longer withdraw the offer of termination plan or layoff proposal or when the Group recognizes costs for restructuring which involving the payment of termination benefits (whichever the earliest). The remuneration incurred by the termination benefits will be recognized as liabilities which would be charged into current profits and loss.

4. Method of accounting treatment for other long-term employee benefits

The Company provides other long-term employee benefits for its staffs. Benefits within the defined contribution scheme will be accounted for as defined contribution scheme, while the other benefits will be accounted for as defined benefit scheme.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十三)預計負債

本公司的預計負債主要包括：虧損合同、未決訴訟、產品質量保證。

1、 預計負債的確認標準

與訴訟、債務擔保、虧損合同、重組事項等或有事項相關的義務同時滿(亂碼)

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXIII) Estimated liabilities

Estimated liabilities mainly includes: loss-making contracts, pending litigation and quality assurance of the products.

1. Recognition criteria for estimated liabilities

The Company shall recognise the obligations related to contingencies involving litigations, guarantees provided to debts, loss-making contracts, restructuring as estimated liabilities, when all of the following conditions are satisfied:

(1) the obligation is a present obligation of the Group;

(2) it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation;

(3) the amount of the obligation can be measured reliably.

2. Method of measuring the various estimated liabilities

Estimated liabilities shall be initially measured at the best estimate of the expenditure required to settle the related present obligation.

Factors pertaining to a contingency such as risk, uncertainties, and time value of money shall be taken into account as a whole in reaching the best estimate. Where the effect of the time value of money is material, the best estimate shall be determined by discounting the related future cash outflow.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十三)預計負債(續)

2、 各類預計負債的計量方法(續)

最佳估計數分別以下情況處理：

所需支出存在一個連續範圍(或區間)，且該範圍內各種結果發生的可能性相同的，則最佳估計數按照該範圍的中間值即上下限金額的平均數確定。

所需支出不存在一個連續範圍(或區間)，或雖然存在一個連續範圍但該範圍內各種結果發生的可能性不相同的，如或有事項涉及單個項目的，則最佳估計數按照最可能發生金額確定；如或有事項涉及多個項目的，則最佳估計數按各種可能結果及相關概率計算確定。

本公司清償預計負債所需支出全部或部分預期由第三方補償的，補償金額在基本確定能夠收到時，作為資產單獨確認，確認的補償金額不超過預計負債的賬面價值。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXIII) Estimated liabilities (continued)

2. Method of measuring the various estimated liabilities (continued)

The best estimate will be dealt with separately in the following circumstances:

The expenses required have a successive range (or band), in which the possibilities of occurrence of each result are the same, and the best estimate should be determined as the middle value for the range, i.e. the average of the upper and lower limit.

The expenses required does not have a successive range (or band), or although there is a successive range (or band), the possibilities of occurrence of each result are not the same, if the contingency is related to individual item, the best estimate should be determined as the most likely amount; where the contingency is related to a number of items, the best estimate should be calculated and determined according to the possible results and the relevant possibilities.

Where some or all of the expenditure required to settle an estimated liability is expected to be reimbursed by a third party, the reimbursement is separately recognized as an asset when it is virtually certain that the reimbursement will be received. The amount recognized for the reimbursement is limited to the carrying amount of the liability recognized.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十四)安全生產費

本公司機械製造企業以安全生產費用的計提以上年度實際營業收入為計提依據，採取超額累退方式按照以下標準平均逐月提取：

1、 營業收入不超過1,000萬元的，按照2%提取；

2、 營業收入超過1,000萬元至1億元的部分，按照1%提取；

3、 營業收入超過1億元至10億元的部分，按照0.2%提取；

4、 營業收入超過10億元至50億元的部分，按照0.1%提取；

5、 營業收入超過50億元的部分，按照0.05%提取；

提取的安全生產費計入當期損益，同時記入專項儲備，在所有者權益項下單獨列示。實際使用提取的安全生產費時，屬於費用性支出的，直接沖減專項儲備。使用提取的安全生產費形成固定資產的，通過「在建工程」會計科目歸集所發生的支出，待安全項目完工達到預定可使用狀態時確認為固定資產；同時，按照形成固定資產的成本沖減專項儲備，並確認相同金額的累計折舊。提取的專項儲備餘額不足沖減的，直接計入當期損益。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXIV) Production Safety Fee

The provision of Group's machinery production enterprise safety production costs is based on the actual sales revenue in last year, which is extracted monthly by taking excess regressive manner in accordance with the following standard:

1. Operating income of RMB10 million and below, accrued 2%;

2. Operating income of RMB10 million to RMB100 million, accrued 1%;

3. Operating income of RMB100 million to RMB1,000 million, accrued 0.2%;

4. Operating income of RMB1,000 million to RMB5,000 million, accrued 0.1%;

5. Operating income above RMB5,000 million, accrued 0.05%.

The provision of production safety fee is recognised in profit and loss for the current period and "special reserve" account shown separately under owner's equity. When using the reserve for maintaining production safety fee, the amount will be debited from the"special reserve" if the fee is expenses nature. When using the reserve for maintaining production safety fee of fixed asset, the amount will be debited from the "construction-in-progress" item for the amount recorded in the cost of related assets. When the status of the project is ready for intended use, the costs of such Production safety fee should be recognised as fixed assets. Meanwhile, "special reserve" will be offset by the cost forming fixed asset. If the balance of "special reserve" is inadequate for offsetting purpose, the production safety fee will be recognised in profit and loss for the year.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十五)股份支付

本公司的股份支付是為了獲取職工提供服務而授予權益工具或者承擔以權益工具為基礎確定的負債的交易。本公司的股份支付分為以權益結算的股份支付和以現金結算的股份支付。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXV) Share-based payments

The Company's share-based payment represents transactions in which the Company receives services from employee by granting equity instruments or incurring liabilities that are based on the price of the equity instruments to the employee or other suppliers. The Company's share-based payments included equity-settled share-based payments and cash-settled share-based payments.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十五)股份支付(續)

1、 以權益結算的股份支付及權益工具

以權益結算的股份支付換取職工提供服務的，以授予職工權益工具的公允價值計量。本公司以限制性股票進行股份支付的，職工出資認購股票，股票在達到解鎖條件並解鎖前不得上市流通或轉讓；如果最終股權激勵計劃規定的解鎖條件未能達到，則本公司按照事先約定的價格回購股票。本公司取得職工認購限制性股票支付的款項時，按照取得的認股款確認股本和資本公積(股本溢價)，同時就回購義務全額確認一項負債並確認庫存股。在等待期內每個資產負債表日，本公司根據最新取得的可行權職工人數變動、是否達到規定業績條件等後續信息對可行權權益工具數量作出最佳估計，以此為基礎，按照授予日的公允價值，將當期取得的服務計入相關成本或費用，相應增加資本公積。在可行權日之後不再對已確認的相關成本或費用和所有者權益總額進行調整。但授予後立即可行權的，在授予日按照公允價值計入相關成本或費用，相應增加資本公積。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXV) Share-based payments (continued)

(1) Equity-settled share-based payment and equity instrument

As to an equity-settled share-based payment in return for services of employees, calculation will be based on the fair value of the equity instrument granted to the employees. If the Company make the share-based payment by restricted shares, employees will subscribe the share but those shares shall not be listed on the market or transferred before it fulfill the unlocking condition and unlocked. If the unlocking conditions stipulated in the equity incentive scheme cannot be fulfilled eventually, the Company will repurchase those shares based on the pre-determined price. Upon obtaining the payment for subscribing restricted shares made by the employees, the Company will recognized the share capital and capital reserve (share capital premium) according to the payment it received, while fully recognize a liability for its repurchasing obligation as well as its treasury shares. On each balance sheet date within the vesting period, the Company will make the best estimation of the number of vested equity instruments based on the subsequent information such as the updated changes in the number of executives and the achievement of performance standard. Based on the above results, the services received in the current period will be included in the relevant cost or expense based on the fair value on the date of grant, and the capital reserve will be increased accordingly. The recognized cost or expense and owners' interest will not be adjusted after the vesting date. However, equity instruments vested immediately after the date of grant will be included in the relevant cost or expense based on its fair value on the date of grant, and the capital reserve will be increased accordingly.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十五)股份支付(續)

1、 以權益結算的股份支付及權益工具(續)

對於最終未能行權的股份支付，不確認成本或費用，除非行權條件是市場條件或非可行權條件，此時無論是否滿足市場條件或非可行權條件，只要滿足所有可行權條件中的非市場條件，即視為可行權。

如果修改了以權益結算的股份支付的條款，至少按照未修改條款的情況確認取得的服務。此外，任何增加所授予權益工具公允價值的修改，或在修改日對職工有利的變更，均確認取得服務的增加。

如果取消了以權益結算的股份支付，則於取消日作為加速行權處理，立即確認尚未確認的金額。職工或其他方能夠選擇滿足非可行權條件但在等待期內未滿足的，作為取消以權益結算的股份支付處理。但是，如果授予新的權益工具，並在新權益工具授予日認定所授予的新權益工具是用於替代被取消的權益工具的，則以與處理原權益工具條款和條件修改相同的方式，對所授予的替代權益工具進行處理。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXV) Share-based payments (continued)

(1) Equity-settled share-based payment and equity instrument (continued)

For the share-based payments that are not vested eventually, no cost or expense will be recognized, except the vesting condition is market condition or non-exercisable condition. Under such circumstances, no matter whether the market condition or non-exercisable condition can be fulfilled, the share-based payment will be deemed as vested as long as all the non-market conditions in the vesting condition are fulfilled.

If the terms of the equity-settled share-based payment are amended, the Company shall recognize the services received at least based on the situation before the amendment was made. In addition, any amendment resulting in the increase of the fair value of the equity instrument granted or changes that are beneficial to the staff on the amendment date, will be recognized as an increase in the service received.

If the equity-settled share-based payment is cancelled, it will be accounted for as accelerated exercise on the cancellation date and the unrecognized amount will be recognized immediately. Employees and other parties are able to satisfy the non-vesting conditions. If the conditions are not fulfilled during the vesting period, the equity-settled share-based payment will be deemed as cancelled. However, if new equity instruments are vested and they are verified at the vesting date of new equity instrument as alternatives vested to cancelled equity instruments, the treatment on the new equity instrument is in conformity with the modified treatment on disposal of equity instrument.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十五)股份支付(續)

2、 以現金結算的股份支付及權益工具

以現金結算的股份支付，按照本公司承擔的以股份或其他權益工具為基礎計算確定的負債的公允價值計量。初始按照授予日的公允價值計量，並考慮授予權益工具的條款和條件。授予後立即可行權的，在授予日以承擔負債的公允價值計入成本或費用，相應增加負債；完成等待期內的服務或達到規定業績條件才可行權的，在等待期內以對可行權情況的最佳估計為基礎，按照承擔負債的公允價值，將當期取得的服務計入相關成本或費用，增加相應負債。在相關負債結算前的每個資產負債表日以及結算日，對負債的公允價值重新計量，其變動計入當期損益。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXV) Share-based payments (continued)

(2) Cash-settled share-based payments and equity instrument

A cash-settled share-based payment shall be measured in accordance with the fair value of liability calculated and confirmed based on the shares or other equity instruments undertaken by the Group. It is initially measured at fair value on the date of grant, taking account into the terms and conditions of the equity instrument granted. If the right may be exercised immediately after the grant, the fair value of the liability undertaken by the enterprise shall, on the date of the grant, be included in the relevant costs or expenses, and the liabilities shall be increased accordingly. If the right may not be exercised until the vesting period comes to an end or until the specified performance conditions are met, within the vesting period, the services obtained in the current period shall, based on the best estimate of the information about the exercisable right, be included in the relevant costs or expenses and the corresponding liabilities at the fair value of the liability undertaken by the enterprise. For each of the balance sheet date and settlement date before the settlement of the relevant liabilities, fair value of the liabilities will be remeasured and the changes will be included in the profit or loss for the current period.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十六)收入

1、 銷售商品收入

(1) 本公司已將商品所有權上的主要風險和報酬轉移給購貨方；

(2) 本公司既沒有保留通常與所有權相聯繫的繼續管理權，也沒有對已售出的商品實施有效控制；

(3) 收入的金額能夠可靠地計量；

(4) 相關的經濟利益很可能流入本公司；

(5) 相關的、已發生或將發生的成本能夠可靠地計量。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXVI) Revenue

1. Revenue from sales of goods

(1) Revenue from the sale of goods is recognised when all the significant risks and rewards of ownership of the goods have been transferred to the buyer;

(2) The Company does not retain either continuing managerial involvement to the degree usually associated with ownership or effective control over the sold goods;

(3) the amount of revenue can be reliably measured;

(4) it is probable that the economic benefits associated will flow to the Company; and

(5) the relevant amount of costs incurred or to be incurred can be measured reliably.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十六)收入(續)

2、 提供勞務收入

在提供勞務交易的結果能夠可靠估計的情況下，於資產負債表日按照完工百分比法確認提供的勞務收入。勞務交易的完工進度按已經發生的勞務成本佔估計總成本的比例確定。

提供勞務交易的結果能夠可靠估計是指同時滿足：1收入的金額能夠可靠地計量；2相關的經濟利益很可能流入企業；3交易的完工程度能夠可靠地確定；4交易中已發生和將發生的成本能夠可靠地計量。

如果提供勞務交易的結果不能夠可靠估計，則按已經發生並預計能夠得到補償的勞務成本金額確認提供的勞務收入，並將已發生的勞務成本作為當期費用。已經發生的勞務成本如預計不能得到補償的，則不確認收入。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXVI) Revenue (continued)

2. Revenue from the rendering of services

On the balance sheet date, when the outcome of rendering of services could be measured reliably, related revenue from rendering of services is recognized according to the percentage of completion. The progress of the service transactions is determined by the actual labor cost already incurred divided by the total estimate costs.

The outcome of rendering of services can be measured reliably when all of the following conditions are met: 1 The amount of revenue can be measured reliably; 2 It is probable that the economic benefit associated with the transaction will flow to the Company; 3 The percentage of completion of service can be measured reliably 4 The cost incurred and to be incurred for rendering the service can be measured reliably.

When the outcome of rendering of services could not be measured reliably, when the costs incurred are expected to be recovered, revenues are recognized to the extent that the costs incurred that are expected to be recovered, and an equivalent amount is charged to profit or loss as service cost; when the costs incurred are not expected to be recovered, the costs incurred are recognized in profit or loss and no service revenue is recognized.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十六)收入(續)

3、 使用費收入

根據有關合同或協議，按權責發生制確認收入。

4、 利息收入、手續費及佣金收入

本公司提供各項金融產品服務所取得的收入，在於交易相關的經濟利益能夠流入企業，收入的金額能夠可靠計量時予以確認。主要包括利息收入、金融企業往來收入、手續費收入等。

利息收入、金融企業往來收入按讓渡資金使用權的時間和實際利率計算確定。

使用費收入按有關合同或協議規定的收費時間和方法計算確定。

手續費及佣金收入通常在提供相關服務時或相關交易完成時確認。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXVI) Revenue (continued)

3. Revenue from the use of the assets

Revenue from the use of the assets is recognized on accrual basis based on the relevant contract or agreement.

4. Interest Income, Handling fee and Commission Income

The income derived by the Company in providing different kinds of financial services is recognised when the economic benefit related to the transaction can be flow into the company and the amount of income can be measured reliably. Such income includes interest income, income from financial institute and handling fee income etc..

Interest Income and income from financial institute are recognised based on the timing of the use right of the principal and the actual interest rate.

Revenue from the use of assets is recognized based on the charging time and method set out in the relevant contract or agreement.

Handling fee and commission income are usually recognised on the rendering of related service and completion of the relevant transaction.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十六)收入(續)

5、 建造合同

(1) 合同收入與合同成本的確認和計量

在建造合同的結果能夠可靠估計的情況下，於資產負債表日按照完工百分比法確認合同收入和合同費用。合同完工進帟쉲눅

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXVI) Revenue (continued)

5. Construction Contract

(1) Recognition of contract revenue and contract cost

On the balance sheet date, when the outcome of construction contracts could be measured reliably, related revenue and cost for the construction contract is recognized according to the percentage of completion. The progress of the contract is determined by the accumulative contract cost actually incurred divided by the total estimate contract costs.

When the outcome of a construction contract could not be measured reliably, but the contract cost incurred is recoverable, revenues are recognized to the extent that the actual costs incurred that are expected to be recovered, and an equivalent amount is charged to profit or loss as contract cost; when the costs incurred are not recoverable, the costs incurred are recognized in profit or loss and no contract revenue is recognized. When the factor that causes the outcome of construction contract does not exist anymore, the relevant revenue and cost of construction contract is recognized based on percentage of completion.

(2) When the estimated total cost of the contract exceeds total income of the contract, the estimated loss will be recognized as expense for the current period.

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXVI) Revenue (continued)

5. Construction Contract (continued)

(3) For units producing 600MW or above (including 600MW), when the progress reach 40% or more, calculation will be made on the construction contract. When its progress is less than 40% and for the other units producing 600MW or less, calculation will not be made on the construction contract. For nuclear power generators, products in the nuclear island that meet the condition of the construction contract, calculation will be made

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十七)政府補助

1、 類型

政府補助，是本公司從政府無償取得的貨幣性資產與非貨幣性資產。分為與資產相關的政府補助和與收益相關的政府補助。

與資產相關的政府補助，是指本公司取得的、用於購建或以其他方式形成長期資產的政府補助，包括購買固定資產或無形資產的財政撥款、固定資產專門借款的財政貼息等。與收益相關的政府補助，是指除與資產相關的政府補助之外的政府補助。

2、 確認時點

與收益相關的政府補助收到撥款時確認；與資產相關的政府補助，以資產按期計提折舊或攤銷時確認政府補助。

3、 會計處理

與資產相關的政府補助，確認為遞延收益，按照所建造或購買的資產使用年限分期計入營業外收入；

與收益相關的政府補助，用於補償本公司以後期間的相關費用或損失的，取得時確認為遞延收益，在確認相關費用的期間計入當期營業外收入；用於補償本公司已發生的相關費用或損失的，取得時直接計入當期營業外收入。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXVII) Government grant

1. Types

Government grants are transfer of monetary assets or non-monetary assets from the government to the Company at no consideration, and are classified into government grant related to asset and government grant related to income.

Government grants related to assets is obtained by the Company for the purposes of constructing or forming long-term assets in other ways including funds allocation for purchase of fixed assets or intangible assets, financial discount of special loans for fixed assets. Government grants related to revenue refer to the government grants other than those related to assets.

2. Recognition time point

Government grants related to revenue is recognized when the grant is received; government grants related to asset is recognized when depreciation and amortization is provided for such asset.

3. Accounting treatment

Government grants related to assets should be presented as deferred income and recognized as non-operating income evenly over the useful life of the assets constructed or procured:

A government grant related to income is used for compensation for related expenses or losses to be incurred by the Company in subsequent periods, the grant shall be recognized as deferred income, and recognized in non-operating income over the periods in which the related costs are recognized; if the grant is a compensation for related expenses or losses already incurred by the Company, the grant shall be recognized immediately in profit or loss for the current period.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十八)遞延所得稅資產和遞延所得稅負債

對於可抵扣暫時性差異確認遞延所得稅資產，以未來期間很可能取得的用來抵扣可抵扣暫時性差異的應納稅所得額為限。對於能夠結轉以後年度的可抵扣虧損和稅款抵減，以很可能獲得用來抵扣可抵扣虧損和稅款抵減的未來應納稅所得額為限，確認相應的遞延所得稅資產。

對於應納稅暫時性差異，除特殊情況外，確認遞延所得稅負債。

不確認遞延所得稅資產或遞延所得稅負債的特殊情況包括：商譽的初始確認；除企業合併以外的發生時既不影響會計利潤也不影響應納稅所得額(或可抵扣虧損)的其他交易或事項。

當擁有以淨額結算的法定權利，且意圖以淨額結算或取得資產、清償負債同時進行時，當期所得稅資產及當期所得稅負債以抵銷後的淨額列報。

當擁有以淨額結算當期所得稅資產及當期所得稅負債的法定權利，且遞延所得稅資產及遞延所得稅負債是與同一稅收征管部門對同一納稅主體徵收的所得稅相關或者是對不同的納稅主體相關，但在未來每一具有重要性的遞延所得稅資產及負債轉回的期間內，涉及的納稅主體意圖以淨額結算當期所得稅資產和負債或是同時取得資產、清償負債時，遞延所得稅資產及遞延所得稅負債以抵銷後的淨額列報。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXVIII) Deferred income tax assets and liabilities

Deferred income tax assets are recognized to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which deductible temporary differences can be utilized. For deductible losses and tax credits that can be reversed in the future period, deferred tax assets shall be recognized to the extent that it is probable that taxable profit will be available in the future to offset the deductible losses and tax credits.

Save as the exceptions, deferred income tax liabilities shall be recognised for the taxable temporary difference.

The exceptions for not recognition of deferred income tax assets and liabilities include: the initial recognition of the goodwill; other transactions or matters other than business combinations in which neither profit nor taxable income (or deductible loss) will be affected when transactions occur.

After granted the legal rights of net settlement and with the intention to use net settlement or obtain assets, repay debt, the Group, at the same time, the net amount after offsetting its current income tax assets and current income tax liabilities shall be recorded.

The Group was granted the legal rights of net settlement of current income tax assets and current income tax liabilities. Deferred income tax assets and deferred income tax liabilities are related to income tax to be paid by the same entity liable to pay tax to the same tax collection and management authority or related to different entities liable to pay tax, but the relevant entity liable to pay tax is intended to apply net settlement of current income tax assets and liabilities or, at the same time, obtain assets, repay debt whenever every deferred income tax assets and liabilities with importance would be reversed in the future, the Group records the net amount after offsetting its current income tax assets and current income tax liabilities.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(二十九)租賃

1、 經營租賃會計處理

(1) 公司租入資產所支付的租賃費，在不扣除免租期的整個租賃期內，按直線法進行分攤，計入當期費用。公司支付的與租賃交易相關的初始直接費用，計入當期費用。

資產出租方承擔了應由公司承擔的與租賃相關的費用時，公司將該部分費用從租金總額中扣除，按扣除後的租金費用在租賃期內分攤，計入當期費用。

(2) 公司出租資產所收取的租賃費，在不扣除免租期的整個租賃期內，按直線法進行分攤，確認為租賃相關收入。公司支付的與租賃交易相關的初始直接費用，計入當期費用；如金額較大的，則予以資本化，在整個租賃期間內按照與租賃相關收入確認相同的基礎分期計入當期收益。

公司承擔了應由承租方承擔的與租賃相關的費用時，公司將該部分費用從租金收入總額中扣除，按扣除後的租金費用在租賃期內分配。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXIX) Leases

1. Accounting of operating lease

(1) As the lessee of operating leases, rental payments under operating leases are recognised as costs or expenses on a straight-line basis over the lease term (including rent-free periods). Initial direct costs that are attributable to an operating lease incurred by the Company are charged to current profit and loss.

When the lessor bears the lease related expenses which should be undertaken by the Company, the Company shall deduct this part of expense from the rent and amortize the net amount over the lease term.

(2) Leasing charges received by the Company for the assets leased out shall be amortized in a straight-line basis over the lease term without deducting the rent-free periods, and recognized as leasing income. The initial direct fee related to the leasing transactions paid by the Company shall be charged to current expenses; if the mount is significant, it shall be capitalized and charged to current income evenly on the same basis as the leasing income is recognized over the lease term.

When the Company bears the lease related expenses which should be undertaken by the lessee, the Company shall deduct this part of expense from the rent income, and amortize the net amount over the lease term.

三、重要會計政策及會計估計(續) III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(二十九)租賃(續)

(XXIX) **Leases** (continued)

2、 ***融資租賃會計處理***

(1) ˆD

2. Accounting of finance lease

(1) When the Company is a lessee, the leased asset is recorded at the amounts equal to the lower of the fair value of the leased asset and the present value of the minimum lease payments at the beginning of the lease period. The difference between the recorded amount of the leased asset and the minimum lease payments is accounted for as unrecognized finance charge and is amortized using the effective interest method over the period of the lease. The Company, by means of the real interest method, amortizes the unacknowledged financial charges during the lease term of the assets and includes them into financing expenses. Initial direct cost incurred by the Company will be included in the leased asset value.

(2) When the Company is a lessor, the difference between the recorded amount of the leased asset and the minimum lease receivables is accounted for as unrecognised finance income and is recognised as rental income over the period of the lease at the beginning of the lease period. Initial direct costs shall be included in the initial accounting of the lease payment receivables and deduct by the revenue recognized over the lease term.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(三十) 終止經營

終止經營是滿足下列條件之一的已被本公司處置或被本公司劃歸為持有待售的、在經營和編製財務報表時能夠單獨區分的組成部分：

(1) 該組成部分代表一項獨立的主要業務或一個主要經營地區；

(2) 該組成部分是擬對一項獨立的主要業務或一個主要經營地區進行處置計劃的一部分；

(3) 該組成部分是僅僅為了再出售而取得的子公司。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXX) Discontinued Operation

A discontinued operation is a component that either has been disposed of or is classified as held for sale by the Company, and is separately identifiable operationally and for financial reporting purposes, and satisfies one of the following conditions:

(1) represents a separate major line of business or geographical area of operations;

(2) is part of a single co-ordinated plan to dispose of a separate major line of business or geographical area of operations; and

(3) is a subsidiary acquired exclusively with a view to resale.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(三十一)套期會計

1、 套期保值的分類：

(1) 公允價值套期，是指對已確認資產或負債，尚未確認的確定承諾(除外匯風險外)的公允價值變動風險進行的套期。

(2) 現金流量套期，是指對現金流量變動風險進行的套期，此現金流量變動源於與已確認資產或負債、很可能發生的預期交易有關的某類特定風險，或一項未確認的確定承諾包含的外匯風險。

(3) 境外經營淨投資套期，是指對境外經營淨投資外匯風險進行的套期。境外經營淨投資，是指企業在境外經營淨資產中的權益份額。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXXI) Hedge accounting

1. Classification of hedging

(1) A fair value hedge is a hedge of the exposure to changes in fair value of a recognised asset or liability or an unrecognised firm commitment (except foreign exchange risk).

(2) Cash flow hedges is a hedge of the exposure to variability in cash flows that is either attributable to a particular risk associated with a recognised asset or liability or a highly probable forecast transaction, or a foreign currency risk in an unrecognised firm commitment.

(3) Hedge of a net investment in a foreign operation is a hedge of the exposure to foreign exchange risk associated with a net investment in a foreign operation. Net investment in a foreign operation is the share of interest in the net asset of the foreign operation.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(三十一)套期會計(續)

3、 套期會計處理方法：

(1) 公允價值套期

套期衍生工具的公允價值變動計入當期損益。被套期項目的公允價值因套期風險而形成的變動，計入當期損益，同時調整被套期項目的賬面價值。

就與按攤余成本計量的金融工具有關的公允價值套期而言，對被套期項目賬面價值所作的調整，在調整日至到期日之間的剩余期間內進行攤銷，計入當期損益。按照實際利率法的攤銷可於賬面價值調整後隨即開始，並不得晚於被套期項目終止針對套期風險產生的公允價值變動而進行的調整。

如果被套期項目終止確認，則將未攤銷的公允價值確認為當期損益。

被套期項目為尚未確認的確定承諾的，該確定承諾的公允價值因被套期風險引起的累計公允價值變動確認為一項資產或負債，相關的利得或損失計入當期損益。套期工具的公允價值變動亦計入當期損益。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXXI) Hedge accounting (continued)

3. Method of Hedge accounting:

(1) Fair value hedges

The change in the fair value of a hedging derivative is recognized in the consolidated income statement. The change in the fair value of the hedged item attributable to the risk hedged is recorded as a part of the carrying amount of the hedged item and is also recognized in the profit and loss for the current period.

For fair value hedges relating to items carried at amortized cost, the adjustment to carrying value is amortized through the profit and loss for the current period over the remaining term to maturity. Any adjustment to the carrying amount of a hedged financial instrument for which the effective interest method is used is amortized to the profit and loss for the current period. Amortization may begin as soon as an adjustment exists and shall begin no later than when the hedged item ceases to be adjusted for changes in its fair value attributable to the risk being hedged.

If the hedged item is derecognized, the unamortized fair value is recognized immediately in the profit and loss for the current period.

When an unrecognized firm commitment is designated as a hedged item, the subsequent cumulative change in the fair value of the firm commitment attributable to the hedged risk is recognized as an asset or liability with a corresponding gain or loss recognized in the profit and loss for the current period. The changes in the fair value of the hedging instrument are also recognized in the profit and loss for the current period.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(三十一)套期會計(續)

3、 套期會計處理方法：(續)

(3) 境外經營淨投資套期

對境外經營淨投資的套期，包括作為淨投資的一部分的貨幣性項目的套期，其處理與現金流量套期類似。套期工具的利得或損失中被確定為有效套期的部分計入其他綜合收益，而無效套期的部分確認為當期損益。處置境外經營時，任何計入股東權益的累計利得或損失轉出，計入當期損益。

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXXI) Hedge accounting (continued)

3. Method of Hedge accounting: (continued)

(3) Hedge of net investment in foreign operation

A hedge of a net investment in a foreign operation includes the hedge of the currency item as a portion of net investment, its treatment is similar to cash flow hedge. The portion of the gain or loss on a hedging instrument that is determined to be an effective hedge is included in other comprehensive income. The ineffective portion is recognised in profit or loss for the current period.

三、重要會計政策及會計估計(續)

(三十二)重要會計政策和會計估計的變更

1、 重要會計政策變更

(1) 執行財政部於2014年修訂及新頒布的準則

本公司已執行財政部於2014年頒布的下列新的及修訂的企業會計準則：

《企業會計準則 — 基本準則》(修訂)、

《企業會計準則第2號 —— 長期股權投資》(修訂)、

《企業會計準則第9號 —— 職工薪酬》(修訂)、

《企業會計準則第30號 —— 財務報表列報》(修訂)、

《企業會計準則第33號 —— 合併財務報表》(修訂)、

《企業會計準則第37號 —— 金融工具列報》(修訂)、

《企業會計準則第39號 —— 公允價值計量》、

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXXII) Change in major accounting policies and accounting estimates

1. Change in major accounting policies

(1) New and revised accounting standards issued by the Ministry of Finance in 2014

The Company has executed the following new and revised accounting standards issued by the Ministry of Finance in 2014:

"Accounting Standards for Business Enterprises — Basic Standard" (Revised)

"Accounting Standards for Business Enterprises No. 2 — Long-term equity investment"(Revised)

"Accounting Standards for Business Enterprises No. 9 — Employee Benefits" (Revised)

"Accounting Standards for Business Enterprises No. 30 — Presentation of Financial Statements" (Revised)

"Accounting Standards for Business Enterprises No. 33 — Consolidated Financial Statements" (Revised)

"Accounting Standards for Business Enterprises No. 37 — Financial instrument presentation" (Revised)

"Accounting Standards for Business Enterprises No. 39 — Fair Value Measurement"

三、重要會計政策及會計估計(續)

(三十二)重要會計政策和會計估計的變更(續)

1、 重要會計政策變更(續)

(1) 執行財政部於2014年修訂及新頒布的準則(續)

《企業會計準則第40號——合營安排》、

《企業會計準則第41號——在其他主體中權益的披露》。

本公司執行上述企業會計準則的主要影響如下：

1 執行《企業會計準則第2號——長期股權投資》(修訂)

本公司根據《企業會計準則第2號——長期股權投資》(修訂)將本公司對被投資單位不具有共同控制或重大影響，並且在活躍市場中沒有報價、公允價值不能可靠計量的投資從長期股權投資中分類至可供出售金融資產核算，並進行了追溯調整。

2、 重要會計估計變更

無

III. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES, ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

(XXXII) Change in major accounting policies and accounting estimates (continued)

1. Change in major accounting policies (continued)

(1) New and revised accounting standards issued by the Ministry of Finance in 2014 (continued)

"Accounting Standards for Business Enterprises No. 40 — Joint Arrangements"

"Accounting Standards for Business Enterprises No. 41 — Disclosure of equity in other entity"

The main effect of the application of the above Accounting Standards for Business Enterprises by the Company is as follow:

(1) Implementation of the "Accounting standards for Business Enterprises No.2 — Long-term Equity Investments" (Revised)

Pursuant to the "Accounting Standards for Business Enterprises No.2 — Long-term Equity Investments" (Revised), the Company has retrospectively adjusted the investment in entities not under common control or without significant influence and do not have a quoted market price in an active market and whose fair value cannot be reliably measured under Long-term Equity Investments and classified it as available-for-sale financial assets.

2. Change in major accounting estimates

No

四、稅項

IV. TAXATION

(一) 主要稅種和稅率

(I) Main types of taxes and corresponding rates

稅種 Tax Type	計稅依據 Tax basis	稅率 Tax rate
增值稅 Value-added Tax (" VAT ")	按稅法規定計算的銷售貨物和應稅勞務收入為基礎計算銷項稅額，在扣除當期允許抵扣的進項稅額後，差額部分為應交增值稅 Output VAT is calculated on product sales and taxable services revenue, based on tax laws. The remaining balance of output VAT, after subtracting the deductible input VAT of the period, is VAT payable.	3%、17%
營業稅 Business tax	按應稅營業收入計徵 Based on taxable operating revenue	3%、5%
城市維護建設稅 City maintenance and construction tax	按實際繳納的營業稅、增值稅及消費稅計徵 Based on business tax paid ,VAT and sale tax	7%
企業所得稅 Enterprise income tax	按應納稅所得額計徵 Based on taxable profits	15%

存在不同企業所得稅稅率納稅主體的，披露情況說明

Companies subject to different income tax rates are disclosed as follows:

納稅主體名稱	Name of the companies	所得稅稅率 Income tax rate
哈爾濱電氣股份有限公司(註1)	Harbin Electric Company Limited(Note 1)	15%
哈爾濱汽輪機廠有限責任公司及其子公司(註2)	Harbin Turbine Company Limited and its subsidiary(Note 2)	15%
哈爾濱動力科技貿易股份有限公司	Harbin Power Technology & Trade Inc.	25%
哈爾濱電機廠有限責任公司及其子公司(註3)	Harbin Electrical Machinery Company Limited and its subsidiary(Note 3)	15%
哈電發電設備國家工程研究中心有限公司	Harbin Power Equipment National Engineering Research Centre Co., Ltd	25%
哈電集團哈爾濱電站閥門有限公司(註4)	HE Harbin Power Plant Valve Company Limited(Note 4)	15%
成都三利亞科技有限公司	Chengdu Sanliya Technology Company(成都三利亞科技有限公司)	25%
哈爾濱鍋爐廠有限責任公司及其子公司(註5)	Harbin Boiler Company Limited and its subsidiary(Note 5)	15%
哈爾濱電氣動力裝備有限公司(註6)	Harbin Electric Power Equipment Company Limited(Note 6)	15%
哈電集團(秦皇島)重型裝備有限公司(註7)	Harbin Electric Corporation (QHD) Heavy Equipment Company Limited(Note 7)	15%
哈電集團現代製造服務產業有限責任公司	HE Modern Manufacturing Service Industry Company Limited	25%
哈爾濱電氣集團財務有限責任公司	Harbin Electric Corporation Finance Company Limited	25%
哈爾濱電氣國際工程有限責任公司(註8)	Harbin Electric International Company Limited(Note 8)	15%
哈爾濱哈電電氣公司	Harbin Electric Corporation(哈爾濱哈電電氣公司)	25%

四、稅項(續)

(二) 稅收優惠

根據《企業所得稅法》的有關規定，國家重點扶持的高新技術企業，減按15%的稅率徵收企業所得稅。

1、 哈爾濱電氣股份有限公司(本部)

公司2014年8月5日取得由黑龍江省科學技術廳、黑龍江省財政廳、黑龍江省國家稅務局、黑龍江省地方稅務局聯合頒發的《高新技術企業證書》，(證書編號：GR20142300008)，有效期三年，有效期內按照15%的稅率徵收企業所得稅。

2、 哈爾濱汽輪機廠有限責任公司及其子公司

哈爾濱汽輪機廠有限責任公司2014年8月5日取得由黑龍江省科學技術廳、黑龍江省財政廳、黑龍江省國家稅務局、黑龍江省地方稅務局聯合頒發的《高新技術企業證書》，(證書編號：GR201423000026)，有效期三年，有效期內按照15%的稅率徵收企業所得稅。

哈爾濱汽輪機廠有限責任公司子公司哈爾濱汽輪機廠輔機工程有限公司2014年8月5日取得由黑龍江省科學技術廳、黑龍江省財政廳、黑龍江省國家稅務局、黑龍江省地方稅務局聯合頒發的《高新技術企業證書》，(證書編號：GR201423000155)，有效期三年，有效期內按照15%的稅率徵收企業所得稅。

IV. TAXATION (continued)

(2) Tax Preference

Under the EIT Law, high and new technology enterprises that require key state support are subject to the applicable enterprise income tax rate with a reduction of 15%.

1. Harbin Electric Company Limited (the Company)

On 5 August 2014, the Company obtained the High and New Technology Enterprise certificate (Number: GR20142300008) jointly issued by the Heilongjiang Science and Technology Bureau (黑龍江省科學技術廳), Heilongjiang Finance Bureau (黑龍江省財政廳), Heilongjiang State Tax Bureau(黑龍江省國家稅務局)、and Heilongjiang Local Tax Bureau(黑龍江省地方稅務局), for an effective period of three years, pursuant to which enterprise income tax will be charged at the rate of 15% during the period.

2. Harbin Turbine Company Limited and its subsidiaries

On 5 August 2014, Harbin Turbine Company Limited obtained the High and New Technology Enterprise certificate (Number: GR201423000026) jointly issued by the Heilongjiang Science and Technology Bureau (黑龍江省科學技術廳), Heilongjiang Finance Bureau (黑龍江省財政廳), Heilongjiang State Tax Bureau(黑龍江省國家稅務局)、and Heilongjiang Local Tax Bureau(黑龍江省地方稅務局), for an effective period of three years, pursuant to which enterprise income tax will be charged at the rate of 15% during the period.

On 5 August 2014, Harbin Turbine Ancillary Equipment Engineering Company Limited (哈爾濱汽輪機廠輔機工程有限公司), the subsidiary of Harbin Turbine Company Limited obtained the High and New Technology Enterprise certificate (Number: GR201423000155) jointly issued by the Heilongjiang Science and Technology Bureau (黑龍江省科學技術廳), Heilongjiang Finance Bureau (黑龍江省財政廳), Heilongjiang State Tax Bureau(黑龍江省國家稅務局)、and Heilongjiang Local Tax Bureau(黑龍江省地方稅務局), for an effective period of three years, pursuant to which enterprise income tax will be charged at the rate of 15% during the period.

四、稅項(續)

(二) 稅收優惠(續)

5、 *哈爾濱鍋爐廠有限責任公司及其子公司*

公司2014年8月5日取得黑龍江省科學技術廳、黑龍江省財政廳、黑龍江省國家稅務局、黑龍江省地方稅務局聯合頒發的《高新技術企業證書》，(證書編號：GR201423000064)，有效期三年，有效期內按照15%的稅率徵收企業所得稅。

哈爾濱鍋爐廠有限責任公司子公司哈爾濱鍋爐廠預熱器有限責任公司2015年8月15日取得由黑龍江省科學技術廳、黑龍江省財政廳、黑龍江省國家稅務局、黑龍江省地方稅務局聯合頒發的《高新技術企業證書》，(證書編號：GR201523000063)，有效期三年，有效期內按照15%的稅率徵收企業所得稅。

6、 *哈爾濱電氣動力裝備有限公司*

哈爾濱電氣動力裝備有限公司2014年8月5日取得由黑龍江省科學技術廳、黑龍江省財政廳、黑龍江省國家稅務局、黑龍江省地方稅務局聯合頒發的《高新技術企業證書》，(證書編號：GR201423000102)，有效期三年，有效期內按照15%的稅率徵收企業所得稅。

IV. TAXATION (continued)

(2) Tax Preference (continued)

5. *Harbin Boiler Company Limited and its subsidiary*

On 5 August 2014, the company obtained the High and New Technology Enterprise certificate (Number: GR201423000064) jointly issued by the Heilongjiang Science and Technology Bureau (黑龍江省科學技術廳), Heilongjiang Finance Bureau (黑龍江省財政廳), Heilongjiang State Tax Bureau(黑龍江省國家稅務局)、and Heilongjiang Local Tax Bureau(黑龍江省地方稅務局), for an effective period of three years, pursuant to which enterprise income tax will be charged at the rate of 15% during the period.

On 15 August 2015, Harbin Boiler Preheater Company Limited (哈爾濱鍋爐廠預熱器有限責任公司) the subsidiary of Harbin Boiler Company Limited obtained the High and New Technology Enterprise certificate (Number: GR201523000063) jointly issued by the Heilongjiang Science and Technology Bureau (黑龍江省科學技術廳), Heilongjiang Finance Bureau (黑龍江省財政廳), Heilongjiang State Tax Bureau(黑龍江省國家稅務局)、and Heilongjiang Local Tax Bureau(黑龍江省地方稅務局), for an effective period of three years, pursuant to which enterprise income tax will be charged at the rate of 15% during the period.

6. *Harbin Electric Power Equipment Company Limited*

On 5 August 2014, Harbin Electric Power Equipment Company Limited obtained the High and New Technology Enterprise certificate (Number: GR201423000102) jointly issued by the Heilongjiang Science and Technology Bureau (黑龍江省科學技術廳), Heilongjiang Finance Bureau (黑龍江省財政廳), Heilongjiang State Tax Bureau(黑龍江省國家稅務局)、and Heilongjiang Local Tax Bureau(黑龍江省地方稅務局), for an effective period of three years, pursuant to which enterprise income tax will be charged at the rate of 15% during the period.

四、稅項(續)

(二) 稅收優惠(續)

7、 哈電集團(秦皇島)重型裝備有限公司

哈電集團(秦皇島)重型裝備有限公司2013年07年22日取得由河北省科學技術廳、河北省財政廳、河北省國家稅務局、河北省地方稅務局聯合頒發的《高新技術企業證書》，(證書編號：GR201313000123)，有效期三年，有效期內按照15%的稅率徵收企業所得稅。

8、 哈爾濱電氣國際工程有限責任公司

哈爾濱電氣國際工程有限責任公司被授予技術先進型服務企業，證書編號JF20132300150010，依據財稅(2009)63號文件，本年度按15%的稅率徵收企業所得稅。

IV. TAXATION (continued)

(2) Tax Preference (continued)

7. Harbin Electric Corporation (QHD) Heavy Equipment Company Limited

Harbin Electric Corporation (QHD) Heavy Equipment Company Limited received High and New Technology Enterprises Certificate (高新技術企業證書) jointly issued by Hebei Provincial Department of Science and Technology, Department of Finance of Hebei Province, Hebei Provincial Office, SAT and Hebei Local Taxation Bureau on 22 July 2013. The relevant certificate number was GR201313000123, effective for 3 years and entitled the company to pay Enterprise Income Tax at a rate of 15% within the period.

8. Harbin Electric International Company Limited

Harbin Electric International Company Limited was recognised as Advanced Technology Service Enterprises (技術先進型服務企業). Relevant certificate number was JF20132300150010. The company paid Enterprise Income Tax at a rate of 15% this year in accordance with Cai Shui [2009] No.63(財稅(2009)63號文件).

五、合併財務報表重要項目註釋

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

(一) 貨幣資金

(1) Monetary Capital

項目	Items	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
庫存現金	**Cash in hand**	6,202,630.84	1,830,478.82
其中：人民幣	Dominated in: RMB	517,978.73	405,074.71
美元	USD	3,049,311.06	770,415.59
歐元	Euro	106,430.55	74,558.68
英鎊	British Pound	12,692.99	
其他	Others	2,516,217.51	580,429.84
銀行存款	**Bank deposits**	16,567,171,774.78	13,566,716,018.07
其中：人民幣	Dominated in: RMB	15,830,700,363.40	13,129,189,457.21
美元	USD	624,644,854.97	332,474,504.62
港元	HKD	136,217.25	76,194.67
日元	Japanese Yen	—	19,770.52
歐元	Euro	51,782,887.45	33,559,980.49
英鎊	British Pound	—	133,631.27
瑞士法郎	Swiss franc	—	21.07
其他	Others	59,907,451.71	71,262,458.22
其他貨幣資金	**Other monetary capital**	1,663,631,752.10	1,041,203,044.74
其中：人民幣	Dominated in: RMB	1,663,631,752.10	1,041,151,407.05
其他	Others	—	51,637.69
合　計	Total	18,237,006,157.72	14,609,749,541.63
其中：存放在境外的款項總額	Among which: aggregate amount overseas	175,363,265.23	253,447,225.39

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

(一) 貨幣資金(續)

其中因抵押、質押或凍結等對使用有限制，以及放在境外且資金匯回受到限制的貨幣資金明細如下：

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(1) Monetary Capital (continued)

Details of monetary capital which has restricted usage due to reasons including pledges, charges or locked up and which is deposited overseas resulting in limited remittance back to China are as follow:

項目	Items	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
銀行承兌匯票保證金	Guarantee monies for bank promissory note	205,523,346.46	
信用證保證金	Guarantee monies for letter of credit	—	
保函保證金	Guarantee monies for letter of guarantee	4,700,000.00	330,330,086.69
履約保證金	Guarantee monies for performance	15,637,992.79	
用於擔保的定期存款或通知存款	Term deposits or demand deposits for guarantee	—	
存放中央銀行的法定存款準備金	Statutory deposit reserve kept in central bank	827,070,142.98	708,304,533.63
法院凍結存款	Deposits frozen by the court	5,578,210.73	8,078,210.73
放在境外且資金匯回受到限制的款項	Overseas deposits of which remittance back to China is limited	—	
合　計	Total	1,058,509,692.96	1,046,712,831.05

年末存放境外的貨幣資金為人民幣175,363,265.23元，為本公司子公司哈爾濱電氣國際工程有限責任公司撥付境外工程現場資金的餘額。

At the end of the year, monetary capital deposited overseas was RMB 175,363,265.23, which was the remaining balance of fund for overseas construction site paid by Harbin Electric International Company Limited, a subsidiary of the Company.

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(二) 以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產

1、 *以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產*

(2) Financial assets measured at fair value of which changes included in current profit or loss

1. *Financial assets measured at fair value of which changes included in current profit or loss*

項目	Items	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
交易性金融資產	Trading financial assets	1,909,300,000.00	
其中：債券工具投資	Including: Investment in bond instrument		
權益工具投資	Investment in equity instrument	1,909,300,000.00	
衍生金融資產	Derivative financial assets		
其他	Others		
指定為以公允價值計量且變動計入當期損益的金融資產	Designated as financial assets measured at fair value of which changes included in current profit or loss		–
其中：債券工具投資	Including: Investment in bond instrument		
權益工具投資	Investment in equity instrument		
其他	Others		
合計	Total	1,909,300,000.00	

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

(三) 應收票據

1、 應收票據分類列示

項目	Items	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
銀行承兌匯票	Bank promissory notes	2,037,440,761.81	1,952,805,863.10
商業承兌匯票	Commercial promissory notes	270,968,312.13	191,986,028.62
合計	Total	2,308,409,073.94	2,144,791,891.72

2、 期末公司已質押的應收票據

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(3) BILLS RECEIVABLE

1. Classified by types of bills receivable

2. Pledged bills receivable of the Company at the end of the period

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(四) 應收賬款

(4) TRADE RECEIVABLE

1、 應收賬款分類披露

1. Disclosure by types of trade receivables

		期末餘額 Closing balance					年初餘額 Opening balance				
		賬面餘額 Remaining carrying amount		壞賬準備 Provision for bad debt			賬面餘額 Remaining carrying amount		壞賬準備 Provision for bad debt		
類別	Type	金額 Amount	計提比例(%) ratio(%)	金額 Amount	計提比例(%) Provided ratio(%)	賬面價值 Carrying Value	金額 Amount	比例(%) ratio(%)	金額 Amount	計提比例(%) ratio(%)	賬面價值 Remaining carrying amount
單項金額重大並單獨計提壞賬準備的應收賬款	Trade receivables which are individually significant and provided for bad debt separately	703,392,234.57	4.38	228,881,340.51	32.54	474,510,894.06	748,713,167.02	4.33	167,761,128.93	22.41	580,952,038.09
按信用風險特徵組合計提壞賬準備的應收賬款	Trade receivables provided for bad debt by credit risk characteristics	15,208,744,054.44	94.78	4,781,530,327.29	31.44	10,427,213,727.15	16,433,264,428.30	95.09	4,503,755,389.95	27.41	11,929,509,038.35
單項金額不重大但單獨計提壞賬準備的應收賬款	Trade receivables which are individually not significant but provided for bad debt separately	134,051,478.31	0.84	48,005,143.54	35.81	86,046,334.77	99,247,691.07	0.58	30,613,387.01	30.85	68,634,304.06
合計	Total	16,046,187,767.32	/	5,058,416,811.34	/	10,987,770,955.98	17,281,225,286.39	/	4,702,129,905.89	/	12,579,095,380.50

期末單項金額重大並單獨計提壞賬準備的應收賬款

Trade receivables which are individually significant and provided for bad debt separately at the end of the period

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

(四) 應收賬款(續)

1、 應收賬款分類披露(續)

應收賬款(按單位)	Trade receivables (By Unit)	期末餘額 Closing balance 應收賬款 Trade receivables	壞賬準備 Provision for bad debt	計提比例 Provided ratio	計提理由 Reasons for provision
蘇丹共和國國家水利灌溉部(麥洛維項目)	Ministry of Irrigation & Water Resources of Republic of Sudan (Merowe Project)(蘇丹共和國國家水利灌溉部(麥洛維項目))	371,149,663.63	164,534,908.29	44.33	註1 Note 1
國核工程有限公司	State Nuclear Power Engineering Corp, Ltd.	111,588,119.52	—		保證金不計提 No guarantee provided
湖南桃花江核電有限公司	Hunan TaoHuaJiang Nuclear Power., Ltd.	78,628,000.00	—		保證金不計提 No guarantee provided
中廣核工程有限公司	China Nuclear Power Engineering Co., Ltd	59,708,981.20	—		保證金不計提 No guarantee provided
越南國家電力公司(越南高岸項目)	VietNam Electricity(Vietnam CaoNgan Project)(越南國家電力公司(越南高岸項目))	46,375,394.22	46,375,394.22	100.00	註2 Note 2
蘇丹電力大壩部(蘇丹吉利一期燃料改造項目)	Minister of Electricity & Dams of Republic of Sudan (Sudan El Gaili Fuel Reform Project Phase 1) (蘇丹電力大壩部(蘇丹吉利一期燃料改造項目))	35,942,076.00	17,971,038.00	50.00	註1 Note 1
合計	Total	703,392,234.57	228,881,340.51	/	/

註1：本公司對蘇丹麥洛維、吉利一期項目、吉利二期項目已分別於2001年6月15日、2004年9月21日以及2005年12月27日與中國進出口信用保險公司(簡稱「中信保」)簽訂保單號為MSEC010056號、LSA2004026號和LSA2005045號出口買方信貸保險、通過擔保方式避免了部分收款風險，截止2015年12月31日，三個項目共計應收賬款餘額70,491,055.19美元，折合本位幣457,740,715.98元，三個項目減除中信保擔保的85%–90%部分後的餘額為0.52億美元，本公司對逾期部分應收賬款按賬齡計提壞賬32,208,198.23美元。

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(4) TRADE RECEIVABLE (continued)

1. Disclosure by types of trade receivables (continued)

Note 1: On 15 June 2001, 21 September 2004 and 27 December 2005, the Company signed import and export credit insurance with China Export & Credit Insurance Corporation("China Credit Insurance") in respect of Merowe Sudan, El Gaili Phase 1 and El Gaili Phase 2 projects, to avoid certain collection risks through obtaining guarantees . The relevant policy numbers were MSEC010056, LSA2004026 and LSA2005045 respectively. As at 31 December 2015, the aggregate remaining balance of trade receivables from the three projects was USD 70,491,055.19(equivalent to RMB457,740,715.98). The amount due from the three projects after deducting 85% to 90% of guarantees from China Credit Insurance was USD 52million. The Company made provisions for bad debts of USD32,208,198.23 for the past due trade receivables on aging basis.

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

(四) 應收賬款(續)

1、 應收賬款分類披露(續)

註2：越南高岸項目由於超期預計余款無法收回，本期對該部分應收賬款全額計提了壞賬準備。

單項金額不重大但單獨計提壞賬準備的應收賬款：

應收賬款(按單位)	Trade receivables(By units)	期末餘額 Closing balance 應收賬款 Trade receivables	壞賬準備 Provision for bad debt	計提比例 Provided ratio	計提理由 Reasons for provision
蘇丹國家電力公司(蘇丹吉利二期項目)	National Electricity Corporation of Sudan(Sudan El Gaili Phase 2) (蘇丹國家電力公司(蘇丹吉利二期項目))	25,704,776.83	12,170,522.59	47.35	註1 Note 1
蘇丹國家電力公司(蘇丹吉利一期項目)	National Electricity Corporation of Sudan(Sudan El Gaili Phase 1) (蘇丹國家電力公司(蘇丹吉利一期項目))	24,944,199.52	14,470,687.14	58.01	註1 Note 1
孟加拉電力署	Bangladesh Power Division(孟加拉電力署)	17,245,371.73	17,245,371.73	100.00	存在爭議預計無法收回 Expected to be irrecoverable due to disagreement
中國中原對外工程公司上海分公司	China Zhongyuan Engineering Corp.(Shanghai Branch) (中國中原對外工程公司上海分公司)	15,952,544.70		—	保證金不計提 No guarantee provided
大化集團有限責任公司	Dahua Group Co., Ltd	2,875,000.00		—	年初收回 Recovered in the beginning of the year
雲南澄江雲璽水電開發有限責任公司(鮓取水電站)	Yunnan Chengjiang Yunxi Hydropower Development Limited (Zhaqu hydropower station) (雲南澄江雲璽水電開發有限責任公司(鮓取水電站))	2,250,000.00	2,250,000.00	100.00	存在爭議預計無法收回 Expected to be irrecoverable due to disagreement

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(4) TRADE RECEIVABLE (continued)

1. Disclosure by types of trade receivables (continued)

Note 2: It is expected that the past due balance of Vietnam CaoNgan Project cannot be recovered, the Company provided bad debt reserve for the relevant trade receivables during the period.

Trade receivables which are individually not significant but provided for bad debt separately

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(四) 應收賬款(續)

(4) TRADE RECEIVABLE (continued)

1、 應收賬款分類披露(續)

1. Disclosure by types of trade receivables (continued)

應收賬款(按單位) Trade receivables(By units)		期末餘額 Closing balance 應收賬款 Trade receivables	壞賬準備 Provision for bad debt	計提比例 Provided ratio	計提理由 Reasons for provision
中國核動力研究設計院	Nuclear Power Institute of China	2,168,500.00		—	保證金不計提 No guarantee provided
天津濱海能源股份公司	Tianjin Binhai Energy & Development Co., Ltd (天津濱海能源股份公司)	939,000.00	939,000.00	100.00	存在爭議預計無法收回 Expected to be irrecoverable due to disagreement
中國核電工程有限公司	China Nuclear Power Engineering Co., Ltd.	735,000.00		—	保證金不計提 No guarantee provided
大化集團有限責任公司大連普灣新區松木島化工分公司	Dahua Group Co., Ltd(Dalian Puwan New District Songmu Chemical Branch) (大連普灣新區松木島化工分公司)	311,800.00		—	年初收回 Recovered in the beginning of the year
祿勸玉龍發電有限公司(獨家村)	Luquan Yulong Electricity Company Limited (Dujiacun) (祿勸玉龍發電有限公司(獨家村))	308,000.00	308,000.00	100.00	存在爭議預計無法收回 Expected to be irrecoverable due to disagreement
菲律賓202項目業主	Owners of project 202 in Philippines (菲律賓202項目)	212,010.57	212,010.57	100.00	存在爭議預計無法收回 Expected to be irrecoverable due to disagreement
華能國際電力股份有限公司營口電廠	Huaneng Power International,Inc(Yingkou power plant)	190,000.00		—	年初收回 Recovered in the beginning of the year
蒙古項目	Mongolia project	158,629.00	158,629.00	100.00	存在爭議預計無法收回 Expected to be irrecoverable due to disagreement

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(四) 應收賬款(續)

(4) TRADE RECEIVABLE (continued)

1、 應收賬款分類披露(續)

1. Disclosure by types of trade receivables (continued)

應收賬款(按單位) Trade receivables(By units)		期末餘額 Closing balance 應收賬款 Trade receivables	壞賬準備 Provision for bad debt	計提比例 Provided ratio	計提理由 Reasons for provision
中國通用機械工程總公司	China National General Machinery Engineering Corporation	140,000.00		—	年初收回 Recovered in the beginning of the year
安徽天潤化工公司	Anhui Tianrun Chemicals Co., Ltd	128,609.50	128,609.50	100.00	存在爭議預計無法收回 Expected to be irrecoverable due to disagreement
華電內蒙古能源有限公司包頭發電分公司	Inner Mongolia Energy Corporation Limited(Baotou power generation branch)	80,000.00		—	年初收回 Recovered in the beginning of the year
廣州市旺隆熱電有限公司	Guangzhou Wanglong Thermal Power Corporation Limited (廣州市旺隆熱電有限公司)	65,800.00	65,800.00	100.00	存在爭議預計無法收回 Expected to be irrecoverable due to disagreement
佳木斯電機股份有限公司	Jiamusi Electric Machine CO., Ltd	54,134.00		—	關聯方不計提壞賬 No bad debt provisions made for related parties
中石化廣州分公司	Guangzhou branch of SINOPEC	42,120.00	42,120.00	100.00	存在爭議預計無法收回 Expected to be irrecoverable due to disagreement
哈爾濱哈電實業開發總公司	HEC Industrial Development Company (哈爾濱哈電實業開發總公司)	27,072.00			關聯方不計提壞賬 No bad debt provisions made for related parties

應收賬款(按單位)	Trade receivables(By units)	期末餘額 Closing balance 應收賬款 Trade receivables	壞賬準備 Provision for bad debt	計提比例 Provided ratio	計提理由 Reasons
四川鴻昌電力有限責任公司(趙家山)	Sichuan Hongchang Electricity Company Limited (Zhaojiashan) (四川鴻昌電力有限責任公司(趙家山))	14,393.01	14,393.01	100.00	存在爭議 Expected irrecov disagr
其他	Others	39,504,517.45			
合計	Total				

賬齡	Age	
1年以內	Within 1 year	5,76
1至2年	1–2years	3,04

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(四) 應收賬款(續)

(4) TRADE RECEIVABLE (continued)

4、 按款方歸集的期末餘額前五名的應收賬款情況

4. Trade receivables with top 5 closing balances classified by borrowers

單位名稱	Name of Unit	Closing balance 期末餘額 Trade receivables 應收賬款	Attributed share in total trade receivables (%) 佔應收賬款合計數的比例(%)	Bad debt provision 壞賬準備
蘇丹共和國國家水利灌溉部	Ministry of Irrigation & Water Resources of Republic of Sudan	371,149,663.63	2.31	164,534,908.29
深圳南天電力有限公司	Shenzhen Nantian Electricity Company Limited (深圳南天電力有限公司)	261,600,000.00	1.63	64,512,346.10
大唐發電股份有限公司北京高井熱電廠	Beijing Gaojing Thermal Power Plant (北京高井熱電廠) of Datang International Power Generation Co.,Ltd	254,712,860.00	1.59	—
貴州華電塘寨發電有限公司	Tangzai Power Station Co., Ltd of Guizhou CHD (貴州華電塘寨發電有限公司)	251,126,588.39	1.57	169,907,570.71
中國電工設備總公司	CHINA NATIONAL ELECTRIC EQUIPMENT CORPORATION (中國電工設備總公司)	220,181,426.60	1.37	80,434,385.37
合計	Total	1,358,770,538.62	8.47	479,389,210.47

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(五) 預付款項

(5) ADVANCES PAID

1、 預付款項按賬齡列示

1. Advances paid by age

賬齡 Age	期末餘額 Closing balance 賬面餘額 Remaining carrying amount	比例(%) ratio(%)	年初餘額 Opening balance 賬面餘額 Remaining carrying amount	比例(%) ratio(%)
1年以內 Within 1 year	**3,988,138,375.30**	**73.66**	3,817,811,406.50	81.97
1至2年 1-2 years	**937,870,811.57**	**17.32**	464,194,846.08	9.97
2至3年 2-3 years	**244,641,455.98**	**4.52**	124,586,422.31	2.68
3年以上 Over 3 years	**243,267,009.98**	**4.50**	250,748,280.54	5.38
合計 Total	**5,413,917,652.83**	**100.00**	4,657,340,955.43	100.00

賬齡超過一年且金額重大的預付款項情況：

Significant Advances paid aged over 1 year:

債權單位 Creditor	債務單位 Debtor	期末餘額 Closing balance	賬齡 Age	未結算的原因 Reason for outstanding
哈爾濱汽輪機廠有限責任公司 Harbin Turbine Company Limited	日本三菱公司 Mitsubishi, Japan	310,485,834.63	1–2年、2–3年、3年以上 1-2 years, 2-3 years, Over 3 years	生產周期長尚未結算 Not settled during production progress
哈爾濱電氣國際工程有限公司 Harbin Electric International Company Limited	FOSTER WHEELER ENERGY MANAGEMENT (SHANGHAI) COMPANY LIMITED FOSTER WHEELER ENERGY MANAGEMENT(SHANGHAI) COMPANY LIMITED	92,291,817.72	1–2年 1-2 years	合同未執行完，尚未結算 Contract under performance, to be settled
哈電集團(秦皇島)重型裝備有限公司 Harbin Electric Corporation (QHD) Heavy Equipment Company Limited	瑞典Sandvik Materials Technology Sandvik Materials Technology, Sweden	91,222,882.84	1–2年；2–3年 1-2 years, 2-3 years	合同未執行完，尚未結算 Contract under performance, to be settled

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(五) 預付款項(續)

(5) ADVANCES PAID (continued)

1、 *預付款項按賬齡列示*(續)

1. *Advances paid by age* (continued)

債權單位 Creditor	債務單位 Debtor	期末餘額 Closing balance	賬齡 Age	未結算的原因 Reason for outstanding
哈爾濱電氣動力裝備有限公司 Harbin Electric Power Equipment Company Limited	Andritz AG Andritz AG	89,341,956.81	1–2年 1-2 years	合同未執行完，尚未結算 Contract under performance, to be settled
哈電集團(秦皇島)重型裝備有限公司 Harbin Electric Corporation (QHD) Heavy Equipment Company Limited	Valinox Nucleaire Valinox Nucleaire	43,371,520.98	1–2年；2–3年 1-2 years, 2-3 years	合同未執行完，尚未結算 Contract under performance, to be settled
哈爾濱鍋爐廠有限責任公司 Harbin Boiler Company Limited	杭州廣翰能源科技有限公司 Hangzhou Guanghan Energy Technology Co., Ltd.	27,800,000.00	1–2年 1-2 years	合同未執行完，尚未結算 Contract under performance, to be settled
哈爾濱汽輪機廠有限責任公司 Harbin Turbine Company Limited	格林威爾能源研究公司 Greeleyville Energy Research Company(格林威爾能源研究公司)	16,909,756.20	1–2年 1-2 years	合同未執行完，尚未結算 Contract under performance, to be settled
哈爾濱電氣國際工程有限公司 Harbin Electric International Company Limited	河南第一火電建設公司 Henan No.1 Thermal Power Construction Company	16,130,218.05	5年以上 Over 5 years	合同未執行完，尚未結算 Contract under performance, to be settled
哈爾濱電氣股份有限公司 Harbin Electric Company Limited	中國電能設備有限公司 China Power Equipment Co., Ltd.(中國電能設備有限公司)	13,730,000.00	3年以上 Over 3 years	合同未執行完，尚未結算 Contract under performance, to be settled
哈爾濱電氣國際工程有限公司 Harbin Electric International Company Limited	浙江菲達環保科技股份有限公司 Zhejiang Feida Environmental Science and Technology Co., Ltd.	13,560,000.00	4–5年 4-5 years	合同未執行完，尚未結算 Contract under performance, to be settled

V. NOTES TODBT3 7 1[EY ITEMS IN CONSOLIDATED EM

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

(八) 其他應收款(續)

1、 *其他應收款分類披露：*(續)

單項金額不重大但單獨計提壞賬準備的其他應收款：

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(8) OTHER RECEIVABLES (continued)

1. *Disclosure of other receivables classified by type:* (continued)

Other receivables which are individually not significant but provided for bad debt separately:

其他應收款(按單位) Other receivables(By Unit)		期末餘額 Closing balance			
		其他應收款 Other receivables	壞賬準備 Provision for bad debt	計提比例 Provided ratio	計提理由 Reasons for provision
押金、保證金等	Monies including deposits and guarantee monies	53,146,809.29	—		保證金、押金不提 No provisions for guarantee monies and deposits
備用金	Reserves	79,550,529.49	—		備用金不提 No provisions for reserves
高溫堆重大專項	Key projects for high-temperature reactors	9,900,153.43	—		科研專項資金待驗收後與專項應付款對沖 Capital for technology development project to be written-off with payables of the project after delivery
吉林省送變電公司	Jilin Power Company (吉林省送變電公司)	7,730,568.53	—	—	墊付款 Advances
第三代核電關鍵零部件蒸汽發生器管板加工用系列化刀具應用示範重大專項	Demonstration series of the third generation of key component for the processing tube plate of the nuclear power steam generator (第三代核電關鍵零部件蒸汽發生器管板加工用系列化刀具應用示範重大專項)	5,270,051.92	—	—	科研專項資金待驗收後與專項應付款對沖 Capital for technology development project to be written-off with payables of the project after delivery
大慶龍江風電有限責任公司	Daqing Longjiang wind-powered Company Limited (大慶龍江風電有限責任公司)	3,920,000.00	3,920,000.00	100.00	無法收回 irrecoverable

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(八) 其他應收款(續)

(8) OTHER RECEIVABLES (continued)

1、 其他應收款分類披露：(續)

1. Disclosure of other receivables classified by type: (continued)

其他應收款(按單位)	Other receivables(By Unit)	期末餘額 Closing balance 其他應收款 Other receivables	壞賬準備 Provision for bad debt	計提比例 Provided ratio	計提理由 Reasons for provision
湖北電建公司	Hubei Electric Power Construction Company (湖北電建公司)	3,610,710.05	—		墊付款 Advances
哈爾濱電氣集團佳木斯電機股份公司	Jiamusi Electric Machine Co., Ltd	3,000,000.00	—		關聯方不計提壞賬 No bad debt provisions made for related parties
哈爾濱三聯實業開發總公司	Harbin Sanlian Industrial Development Company Limited (哈爾濱三聯實業開發總公司)	2,000,000.00			關聯方不計提壞賬 No bad debt provisions made for related parties
黑龍江力源公司	Heilongjiang Power Corporation (黑龍江力源公司)	1,430,084.36	—		墊付款 Advances
深圳市哈動匯華工貿有限公司	Shenzhen Harbin Power Huihua Trading Company Limited (深圳市哈動匯華工貿有限公司)	1,351,930.00	1,351,930.00		無法收回 irrecoverable
其他	Others	10,924,727.21	7,212,083.72	66.02	
合計	Total	181,835,564.28	12,484,013.72		

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

(八) 其他應收款(續)

1、 *其他應收款分類披露：*(續)

組合中，按賬齡分析法計提壞賬準備的其他應收款：

賬齡	Age	期末餘額 Closing balance 其他應收款 Other receivables	壞賬準備 Provision for bad debt	計提比例 Provided ratio	年初餘額 Opening balance 其他應收款 Other receivables	壞賬準備 Provision for bad debt	計提比例 Provided ratio
1年以內	Within 1 year	46,974,288.14	2,335,075.61	4.97	82,669,159.65	4,090,558.78	4.95
1至2年	1-2years	8,254,574.11	2,061,174.53	24.97	7,406,326.54	1,842,212.68	24.87
2至3年	2-3years	6,322,509.59	3,161,254.80	50.00	9,151,051.43	4,575,525.72	50.00
3至4年	3-4years	8,436,789.86	6,749,431.88	80.00	42,950,804.06	34,360,643.25	80.00
4至5年	4-5years	21,471,401.42	17,177,121.14	80.00	6,007,596.45	4,806,077.16	80.00
5年以上	Over 5 years	127,896,163.12	127,896,163.11	100.00	126,939,966.66	126,939,966.66	100.00
合計	Total	219,355,726.24	159,380,221.07		275,124,904.79	176,614,984.25	

2、 *本期計提、轉回或收回壞賬準備情況*

本期計提壞賬準備金額–17,515,798.68元。

3、 *本期實際核銷的其他應收款情況*

項目	Item	核銷金額 Verified Amount
實際核銷的其他應收款	Other receivables effectively verified	127,512.32

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(8) OTHER RECEIVABLES (continued)

1. *Disclosure of other receivables classified by type:* (continued)

In the portfolio, other receivables provided for bad debt according to aging analysis are as follows:

2. *Provision, return and recovery of bad debts in this period*

Provision for bad debts of RMB-17,515,798.68 was made in this period.

3. *Other receivables effectively verified in this period*

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(八) 其他應收款(續)

(8) OTHER RECEIVABLES (continued)

4、 其他應收款按款項性質分類情況

4. Other receivables classified by nature

款項性質	Nature of receivables	期末賬面餘額 Carrying amount at the end of the period	年初賬面餘額 Carrying amount in the beginning of the year
押金、保證金等	Monies including deposits and guarantee monies	53,146,809.29	27,765,164.08
備用金	Reserves	79,550,529.49	103,473,288.79
往來款	Current account balance	520,297,261.30	433,323,449.52
代墊款	Advances offered	40,842,712.93	396,527,581.10
其他	Others	92,587,211.16	215,595,007.43
合計	Total	786,424,524.17	1,176,684,490.92

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

(八) 其他應收款(續)

5、 按欠款方歸集的期末餘額前五名的其他應收款情況

單位名稱	Name of Unit	款項性質 Nature of receivables	期末餘額 Closing balance	賬齡 Age	佔其他應收期末餘額合計數的比例(%) Attributed shares in total balance of other receivable at the end of the period(%)	壞賬準備期末餘額 Remaining balance of Bad debt provision
哈爾濱哈電實業開發總公司	HEC Industrial Development Company (哈爾濱哈電實業開發總公司)	往來款 Current account balance	64,076,258.36	1年以內、1–2年、2–3年、5年以上 Within 1 year, 1-2 years, 2-3 years, over 5 years	8.15	
哈爾濱哈鍋實業開發總公司	Harbin Boiler Industrial Company (哈爾濱哈鍋實業開發總公司)	往來款 Current account balance	55,544,192.72	1年以內 Within 1 year	7.06	
中國水利水電第八工程局有限公司	Sinohydro Bureau 8 Co., Ltd	墊付款 Advances	23,438,893.03	1年以內、1–2年 Within 1 year, 1-2 years	2.98	—
大慶瑞好能源科技有限公司	Daqing Rehau Energy Technology Limited (大慶瑞好能源科技有限公司)	往來款 Current account balance	13,995,000.00	1–2年 1-2 years	1.78	13,995,000.00
新華控制工程公司	Xinhua Control Engineering Company(新華控制工程公司)	往來款 Current account balance	9,238,960.00	5年以上 Over 5 years	1.17	9,238,960.00
合計	Total	/	46,672,853.03	/	5.93	23,233,960.00

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(8) OTHER RECEIVABLES (continued)

5. Other receivables with top 5 balances at the end of the period classified by borrowers

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(十) 其他流動資產

(10) OTHER CURRENT ASSETS

項目	Items	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
可供出售金融資產	Available-for-sale financial assets	1,350,000,000.00	
委託貸款	Entrusted loans	210,000,000.00	210,000,000.00
銀行理財產品	Bank financial products	1,450,000,000.00	100,000,000.00
預交企業所得稅			

(11) GRANT OF ENTRUSTED LOANS AND ADVANCES

1. Loans and advances by individuals and corporates

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(十一) 發放委託貸款及墊款(續)

(11) GRANT OF ENTRUSTED LOANS AND ADVANCES (continued)

2、 貸款和墊款按行業分佈情況

2. Loans and advances by industries

行業分佈	Items	期末餘額 Closing balance	比例(%) Ratio(%)	年初餘額 Opening balance	比例(%) Ratio(%)
農牧業、漁業	Agriculture and fishery	–			
採掘業	Mining	–			
房地產業	Real property	–			
建築業	Construction	–			
金融保險業	Financial Insurance	–			
其他行業	Other industries	–		20,000,000.00	100.00
貸款和墊款總額	Total loans and advances	–		20,000,000.00	100.00
減：貸款損失準備	Less: Provisions for loss of loans	–		450,000.00	2.25
其中：單項計提數	Including: Provision for separate item	–			
組合計提數	Provision for group of items	–		450,000.00	2.25
貸款和墊款賬面價值	Carrying values of loans and advances	–	–	19,550,000.00	97.75

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(十一) 發放委託貸款及墊款(續)

(11) GRANT OF ENTRUSTED LOANS AND ADVANCES (continued)

3、 貸款和墊款按地區分佈情況

3. Loans and advances by geographical locations

地區分佈	Geographical locations	期末餘額 Closing balance	比例(%) Ratio(%)	年初餘額 Opening balance	比例(%) Ratio(%)
華南地區	South China	–			
華北地區	North China	–			
其他地區	Other regions	–		20,000,000.00	100.00
貸款和墊款總額	Total loans and advances	–		20,000,000.00	100.00
減：貸款損失準備	Less: Provisions for loss of loans	–		450,000.00	2.25
其中：單項計提數	Including: Provision for separate item	–			
組合計提數	Provision for group of items	–		450,000.00	2.25
貸款和墊款賬面價值	Carrying values of loans and advances	–		19,550,000.00	

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

(十一) 發放委託貸款及墊款(續)

4、 貸款和墊款按擔保方式分佈情況

項目 Items	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(11) GRANT OF ENTRUSTED LOANS AND ADVANCES (continued)

4. Loans and advances by ways of securing

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(十一) 發放委託貸款及墊款(續)

(11) GRANT OF ENTRUSTED LOANS AND ADVANCES (continued)

5、 貸款損失準備

5. Provision for loss of loans

項目 Items	本年金額 Amount of this year 單項 Separate item	本年金額 Amount of this year 組合 group	上年金額 Amount of previous year 單項 Separate item	上年金額 Amount of previous year 組合 group
年初餘額 Opening balance		**5,648,012.18**		584,279.66
本年計提 Provision for this year				–134,279.66
本年轉出 Transfer of this year				
本年核銷 Verified this year				
本年轉回 Transfer back of this year		**5,648,012.18**		
一 收回原轉銷貸款和墊款導致的轉回 — Transfer back due to recovery of eliminated loans and advances		**5,648,012.18**		
一 貸款和墊款因折現價值上升導致轉回 — Transfer back of loans and advances due to increase in discounted value				
一 其他因素導致的轉回 — Transfer back due to other factors				
年末餘額 Closing balance			–	450,000.00

(十二) 可供出售金融資產

(12) AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL ASSETS

1、 可供出售金融資產情況

1. Available-for-sale financial assets

項目 Items	期末餘額 Closing balance 賬面餘額 Remaining carrying amount	期末餘額 Closing balance 減值準備 Provision for impairment	賬面價值 Carrying Value	年初餘額 Opening balance 賬面餘額 Remaining carrying amount	年初餘額 Opening balance 減值準備 Provision for impairment	賬面價值 Carrying Value
可供出售權益工具 Available-for-sale equity instrument	**47,291,000.00**	**4,000,000.00**	**43,291,000.00**	33,441,000.00	2,150,000.00	31,291,000.00
其中：按公允價值計量 Which: measured at fair value						
按成本計量 Measured at cost	**47,291,000.00**	**4,000,000.00**	**43,291,000.00**	33,441,000.00	2,150,000.00	31,291,000.00
合計 Total	**47,291,000.00**	**4,000,000.00**	**43,291,000.00**	33,441,000.00	2,150,000.00	31,291,000.00

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(十二) 可供出售金融資產(續)

(12) AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL ASSETS (continued)

2、 期末按成本計量的可供出售金融資產

2. Available-for-sale financial assets measured at cost at the end of the period

被投資單位	Investees	賬面餘額 Balance 年初 Beginning of the year	本期增加 Increment in this period	本期減少 Reduction in this period	期末 End of the period	減值準備 Provision for impairment 年初 Beginning of the year	本期增加 Increment in this period	本期減少 Reduction in this period	期末 End of the period	在被投資單位持股比例(%) Shareholding ratio in investee (%)	本期現金紅利 Cash bonus of this period
中電聯合重型燃氣輪機技術有限公司	China Power Joint Heavy Gas Turbine Technology Co., Ltd.(中電聯合重型燃氣輪機技術有限公司)	–	12,000,000.00	–	12,000,000.00				–	12.00	
沈陽水泵股份有限公司	Shenyang Water Pump Co., Ltd. (沈陽水泵股份有限公司)	4,000,000.00			4,000,000.00	2,000,000.00	2,000,000.00		4,000,000.00	1.09	
雲南再峰(集團)澄江紅石巖水電有限公司	Yunnan Zaifeng(Group) Chengjiang Red Stone Hydropwer Co., Ltd.(雲南再峰(集團)澄江紅石岩水電有限公司)	17,696,000.00			17,696,000.00				–	11.20	2,387,378.54
黑龍江新天哈電新能源投資有限公司	Heilongjiang Xintian HE New Energy Investment Co., Ltd.(黑龍江新天哈電新能源投資有限公司)		2,000,000.00		2,000,000.00				–	11.36	
黑龍江明嘉透平股份有限公司	Heilongjiang Mingjia Touping Co., Ltd.(黑龍江明嘉透平股份有限公司)	4,000,000.00			4,000,000.00				–	10.53	
北京全三維動力工程有限公司	Beijing Three Dimentional Power Construction Co., Ltd. 北京全三維動力工程有限公司	400,000.00			400,000.00				–	2.62	
哈爾濱市鑫潤精鑄工業有限公司	Harbin Xinrun Casting Industrial Co., Ltd.(哈爾濱市鑫潤精鑄工業有限公司)	695,000.00			695,000.00				–	6.32	

哈爾濱動力設頃動力盟　設傅滤穣羅畢繪潤陰睹智遍鐃審窓醴．騒衡…祐煙完侭椹彩時駛添時駛啜褪時駈椹啜褪時駈椹唱蓋椹唱ザ椹唱蔡椹奢様头弛售様犒添時髣澈：唱芃椹唱燿椹唱蓋椹售拼捞唱芃椹唱稜唱唱芃椹唱稜芫零藿漂械堆壩唱窖椹唱豺斉奢擺腥撰疇暖躺時趙藿漂械堆韓椹零藿

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

(十二) 可供出售金融資產(續)

3、 本期可供出售金融資產減值的變動情況

可供出售金融資產分類	Types of available-for-sale financial assets	可供出售權益工具 available-for-sale equity instrument	可供出售債務工具 available-for-sale debt instrument	合計 Total
年初已計提減值金額	Impairment amount provided in the beginning of the year	2,150,000.00		2,150,000.00
本期計提	Provision in the period	2,000,000.00		2,000,000.00
其中：從其他綜合收益轉入	Including: transfer from other consolidated income	–		–
本期減少	Decrease in the period	150,000.00		150,000.00
其中：期後公允價值回升轉回	Including: transfer back when fair value rose after the period	/		
期末已計提減值金額	Impairment amount provided at the end of the period	4,000,000.00	–	4,000,000.00

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(12) AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL ASSETS (continued)

3. Change in impairment of available-for-sale financial assets in the period

可供出售金融資產分類	Types of available-for-sale financial assets	可供出售權益工具 available-for-sale equity instrument	可供出售債務工具 available-for-sale debt instrument	合計 Total
年初已計提減值金額	Impairment amount provided in the beginning of the year	2,150,000.00		2,150,000.00
本期計提	Provision in the period	2,000,000.00		2,000,000.00
其中：從其他綜合收益轉入	Including: transfer from other consolidated income	–		–
本期減少	Decrease in the period	150,000.00		150,000.00
其中：期後公允價值回升轉回	Including: transfer back when fair value rose after the period	/		
期末已計提減值金額	Impairment amount provided at the end of the period	4,000,000.00	–	4,000,000.00

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(十三) 長期應收款

(13) LONG TERM RECEIVABLES

項目	Items	期末餘額 Closing balance 賬面餘額 Remaining carrying amount	壞賬準備 Provision for bad debt	賬面價值 Carrying Value	年初餘額 Opening balance 賬面餘額 Remaining carrying amount	壞賬準備 Provision for bad debt	賬面價值 Carrying Value	折現率區間 Range of discount rate
融資租賃款	Finance lease payment						-	
其中：未實現融資收益	Including: unrealised gains from financing						-	
分期收款銷售商品	Installments from sales of goods						-	
分期收款提供勞務	Installments from labouring						-	
其他	Others	18,000,000.00		18,000,000.00	18,000,000.00		18,000,000.00	
合計	Total	18,000,000.00		18,000,000.00	18,000,000.00	-	18,000,000.00	

Long term receivables are guarantee monies for long term financing paid to Harbin Electric Power Equipment Company Limited, a subsidiary of the Company, by CMB Financial Leasing(招銀金融租賃有限公司) for financing in sales and leaseback of fixed assets.

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(十四) 長期股權投資

(14) LONG TERM EQUITY INVESTMENT

被投資單位	Investee	核算方法 Method of verification	投資成本 Cost of investment	年初餘額 Opening balance	增減變動 Changes	年末餘額 Balance at the end of the year	持股比例(%) Shareholding ratio (%)	表決權比例(%) Voting right ratio(%)	年末減值準備 Provision for impairment at the end of the year	本年計提減值準備 Provision for impairment provided this year	本年現金紅利 Cash bonus in the year
合計	Total	-	91,771,459.18	245,768,965.78	-9,637,541.40	236,131,424.38			3,000,000.00	-	17,319,919.59
一、對子公司投資	1. Investment in subsidiaries										
深圳市哈動匯華工貿有限公司	Shenzhen Harbin Power Huihua Trading Company Limited (深圳市哈動匯華工貿有限公司)	成本法 Cost method	3,000,000.00	3,000,000.00		3,000,000.00	60.00	60.00	3,000,000.00		
二、聯營企業	2. Associates					-					
通用電氣－哈動力能源服務(秦皇島)有限公司	General Electric－Harbin Power Services (Qinhuangdao) Company Limited (通用電氣－哈動力能源服務(秦皇島)有限公司)	權益法 Equity method	17,739,800.00	129,965,986.67	1,098,675.21	131,064,661.88	41.00	41.00			14,378,159.00
哈爾濱哈電立菱水電設備新技術開發有限公司	Harbin HE Liling Hydropower Equipment New Technology Development Co., Ltd.(哈爾濱哈電立菱水電設備新技術開發有限公司)	權益法 Equity method	4,200,000.00	6,046,001.53	-53,793.10	5,992,208.43	50.00	50.00			500,000.00
黑龍江哈電多能水電開發有限責任公司	Heilongjiang Harbin Hydropower Development Company Limited (黑龍江哈電多能水電開發有限責任公司)	權益法 Equity method	2,480,000.00	4,632,753.58	145,459.02	4,778,212.60	47.75	47.75			
哈爾濱市哈電加油站有限公司	Harbin HE Petrol Station Co., Ltd.(哈爾濱市哈電加油站有限公司)	權益法 Equity method	1,000,000.00	1,220,033.99	19,552.00	1,239,585.99	50.00	50.00			30,000.00
葫蘆島濱海水電大件有限責任公司	Huludao Binhai Hydro Power Company Limited (葫蘆島濱海水電大件有限責任公司)	權益法 Equity method	53,501,659.18	54,908,178.60	-2,627,531.51	52,280,647.09	50.00	50.00			
黑龍江新天哈電新能源投資有限公司	Heilongjiang Xintian HE New Energy Investment Co., Ltd.(黑龍江新天哈電新能源投資有限公司)	權益法 Equity method	2,000,000.00	2,000,000.00	-2,000,000.00	-					
哈爾濱匯通電力工程有限公司	Harbin Huitong Power Engineering Company Limited (哈爾濱匯通電力工程有限公司)	權益法 Equity method	3,350,000.00	5,238,346.81	364,855.42	5,603,202.23	33.50	33.50			1,691,760.59
哈爾濱哈鍋鍋爐容器工程有限責任公司	Harbin Boiler & Container Company Limited (哈爾濱哈鍋鍋爐容器工程有限責任公司)	權益法 Equity method	4,500,000.00	38,757,664.60	-6,584,758.44	32,172,906.16	30.00	30.00			720,000.00

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(十五) 投資性房地產

(15) INVESTMENT PROPERTIES

採用成本計量模式的投資性房地產

Investment properties measured by cost

項目	Items	房屋、建築物 Housing and buildings	土地使用權 Land use rights	在建工程 Construction in progress	合計 Total
1. 賬面原值	1. Original carrying value	–			
(1) 年初餘額	(1) Opening balance	40,621,532.59	–	–	40,621,532.59
(2) 本期增加金額	(2) Increase in the period	–	–	–	–
— 外購	— acquired	–	–	–	–
— 存貨\固定資產\在建工程轉入	— inventory/fixed assets/ transfer from construction in progress	–	–	–	–
— 企業合併增加	— increase in mergers of corporates	–	–	–	–
(3) 本期減少金額	(3) Decrease in the period	–	–	–	–
— 處置	— Disposal	–	–	–	–
(4) 期末餘額	(4) Closing balance	40,621,532.59	–	–	40,621,532.59
2. 累計折舊和累計攤銷	2. Accumulated depreciation and accumulated amortisation				
(1) 年初餘額	(1) Opening balance	18,920,200.65	–	–	18,920,200.65
(2) 本期增加金額	(2) Increase in the period	1,256,349.38	1,256,349.38		
— 計提或攤銷	— provision or amortization	1,256,349.38	–	–	1,256,349.38
(3) 本期減少金額	(3) Decrease in the period	–	–	–	–
— 處置	— Disposal	–	–	–	–
(4) 期末餘額	(4) Closing balance	20,176,550.03	–	–	20,176,550.03
3. 減值準備	3. Provision for impairment				
(1) 年初餘額	(1) Opening balance	–	–	–	–
(2) 本期增加金額	(2) Increase in the period	–	–	–	–
— 計提	— Provision	–	–	–	–
(3) 本期減少金額	(3) Decrease in the period	–	–	–	–
— 處置	— Disposal	–	–	–	–
(4) 期末餘額	(4) Closing balance	–	–	–	–
4. 賬面價值	4. Carrying Value				–
(1) 期末賬面價值	(1) Carrying value at the end of the period	20,444,982.56	–	–	20,444,982.56
(2) 年初賬面價值	(2) Carrying value in the beginning of the year	21,701,331.94	–	–	21,701,331.94

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(十六) 固定資產

(16) FIXED ASSETS

1、 固定資產情況

1. Status of fixed assets

項目	Items	房屋及建築物 Housing and buildings	機器設備 Machinery and equipment	運輸工具 Motor vehicles	電子設備 Electronic equipment	辦公設備 Office facilities	合計 Total
1. 賬面原值	1. Original carrying value						–
(1) 年初餘額	(1) Opening balance	3,685,819,603.31	6,910,249,393.33	438,850,712.04	541,136,845.01	256,250,443.44	11,832,306,997.13
(2) 本期增加金額	(2) Increase in the period	616,953,633.91	198,359,628.91	18,160,679.17	46,317,511.73	6,574,753.94	886,366,207.66
－購置	－acquired	52,444,657.87	29,063,312.20	9,654,118.02	36,826,046.44	4,019,072.22	132,007,206.75
－在建工程轉入	－transfer from construction in progress	564,508,976.04	120,391,438.15	3,158,000.95	9,491,465.29	2,555,681.72	700,105,562.15
－企業合併增加	－increase in mergers of corporates	–	–	–	–	–	–
－其他	－Others	–	48,904,878.56	5,348,560.20	–	–	54,253,438.76
(3) 本期減少金額	(3) Decrease in the period	16,493,892.87	45,225,437.87	73,676,779.42	13,961,405.86	29,817,909.79	179,175,425.81
－處置或報廢	－Disposal or retired	11,376,483.03	45,225,437.87	73,676,779.42	4,196,247.60	11,839,518.93	146,314,466.85
－其他	－Others	5,117,409.84	–	–	9,765,158.26	17,978,390.86	32,860,958.96
(4) 期末餘額	(4) Closing balance	4,286,279,344.35	7,063,383,584.37	383,334,611.79	573,492,950.88	233,007,287.59	12,539,497,778.98
2. 累計折舊	2. Accumulated depreciation						
(1) 年初餘額	(1) Opening balance	1,127,852,017.40	3,960,196,125.01	311,470,262.34	341,643,666.94	171,173,826.91	5,912,335,898.60
(2) 本期增加金額	(2) Increase in the period	126,288,571.47	478,649,353.21	41,558,615.86	64,026,155.90	10,331,052.94	720,853,749.38
－計提	－Provision	126,288,571.47	469,298,392.28	35,323,394.04	64,026,155.90	10,331,052.94	705,267,566.63
－其他	－Others	–	9,350,960.93	6,235,221.82	–	–	15,586,182.75
(3) 本期減少金額	(3) Decrease in the period	5,761,439.99	43,896,993.06	57,114,961.13	9,399,535.07	21,680,264.63	137,853,193.88
－處置或報廢	－Disposal or retired	5,195,606.64	43,896,993.06	56,720,702.35	5,062,146.52	11,393,714.47	122,269,163.04
－其他	－Others	565,833.35	–	394,258.78	4,337,388.55	10,286,550.16	15,584,030.84
(4) 期末餘額	(4) Closing balance	1,248,379,148.88	4,394,948,485.16	295,913,917.07	396,270,287.77	159,824,615.22	6,495,336,454.10
3. 減值準備	3. Provision for impairment						
(1) 年初餘額	(1) Opening balance	751,795.25	19,143,878.40	1,010,456.46	2,462.93	–	20,908,593.04
(2) 本期增加金額	(2) Increase in the period	–	–	–	–	–	–
－計提	－Provision	–	–	–	–	–	–
－其他	－Others	–	–	–	–	–	–
(3) 本期減少金額	(3) Decrease in the period	–	–	–	–	–	–
－處置或報廢	－Disposal or retired	–	–	–	–	–	–
－其他	－Others	–	–	–	–	–	–
(4) 期末餘額	(4) Closing balance	751,795.25	19,143,878.40	1,010,456.46	2,462.93	–	20,908,593.04
4. 賬面價值	4. Carrying Value						
(1) 期末賬面價值	(1) Carrying value at the end of the period	3,037,148,400.22	2,649,291,220.81	86,410,238.26	177,220,200.18	73,182,672.37	6,023,252,731.84
(2) 年初賬面價值	(2) Carrying value in the beginning of the year	2,557,215,790.66	2,930,909,389.92	126,369,993.24	199,490,715.14	85,076,616.53	5,899,062,505.49

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

(十六) 固定資產(續)

2、 期末提足折舊繼續使用的固定資產

項目 Items	原值 Original value	累計折舊 Accumulated impairment	淨值 Net Value
房訓稱叙 / 稅定			

3. Fixed assets borrowed through finance leases

4. Fixed assets without property certificates

Certain land use rights and property ownership of the Company were dealt separately. The properties were not registered with property certificates.

5. Other explanatory information

For details of restricted fixed properties of which ownership were charged and pledged, please refer to note V. (62) Fixed assets with restricted ownership.

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(16) FIXED ASSETS (continued)

2. Fixed assets fully provided and continued to be used at the end of the period

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(十七) 在建工程

(17) CONSTRUCTION IN PROGRESS

1、 在建工程情況

1. *Status of construction in progress*

項目	Items	期末餘額 Closing balance 賬面餘額 Remaining carrying amount	減值準備 Provision for impairment	賬面價值 Carrying value	年初餘額 Opening balance 賬面餘額 Remaining carrying amount	減值準備 Provision for impairment	賬面價值 Carrying value
哈電國貿大廈	HE International Trade Tower (哈電國貿大廈)	48,986,059.67		48,986,059.67	17,783,129.31		17,783,129.31
重點工程項目	Key construction projects	46,887,447.31		46,887,447.31	28,981,084.57		28,981,084.57
K06–14–106重試站建設	Construction of Key Testing Station(重試站) K06-14-106	30,950,475.69	–	30,950,475.69			–
出海口基地房產、碼頭項目	Properties and pier projects of estuary(出海口)	20,986,772.00	–	20,986,772.00			–
813–13–1–106鎮江263鏜床	813-13-1-106 Zhenjiang 263 boring machine (813-13-1-106鎮江263鏜床)	19,518,018.12	–	19,518,018.12			–
江北科研基地項目	Project of technology research base in Jiangbei (江北)	13,986,835.58	–	13,986,835.58	431,126,714.20		431,126,714.20
核電基地	Nuclear power base	13,572,282.15		13,572,282.15	18,522,589.32		18,522,589.32
新建綜合服務中心	New integrated service centre	12,131,455.87		12,131,455.87	12,088,817.08		12,088,817.08
4050項目	Project 4050(4050項目)	11,080,316.07	–	11,080,316.07			–
ERP項目	ERP Project	10,674,909.14		10,674,909.14	10,674,909.14		10,674,909.14
核電產品技術改造	Upgrading nuclear power products	2,119,168.96		2,119,168.96	6,518,042.85		6,518,042.85
江北辦公大樓裝修及智能信息化系統	Renovation and intelligent informatisation system for office building in Jiangbei and	–		–	58,214,086.11		58,214,086.11
三零工廠土地	Land for Factory No. 30(三零工廠)	–		–	30,389,307.00		30,389,307.00
江北宿舍	Dormitory in Jinagbei	–		–	13,996,024.00		13,996,024.00
其他項目	Other projects	158,360,362.07	3,008,840.32	155,351,521.75	147,047,028.01	3,008,840.32	144,038,187.69
合計	Total	389,254,102.63	3,008,840.32	386,245,262.31	775,341,731.59	3,008,840.32	772,332,891.27

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

(十七) 在建工程(續)

2、 重要的在建工程項目變動情況

項目名稱	Items	預算數 Budget	年初餘額 Opening balance	本期增加金額	本期轉入固定資產金額	本期其他減少金額	期末餘額	工程累計投入佔預算比例(%)	工程進度	利息資本化累計金額	其中：本期利息資本化金額	本期利息資本化率(%)	資金來源

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(17) CONSTRUCTION IN PROGRESS (continued)

2. Changes in key construction in progress

3. Impairment provision for construction in progress provided in the period

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(十八) 工程物資

(18) CONSTRUCTION MATERIALS

項目	Items	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
工程用機械設備	Machinery and equipment for construction	**835,204.92**	835,204.92
合計	Total	**835,204.92**	835,204.92

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(十九) 無形資產

(19) Intangible assets

項目	Items	軟件 Software	土地使用權 Land use right	專利 Patent	非專利技術 Non-patent technology	特許權 Concession	其他 Others	合計 Total
1. 賬面原值	1. Original carrying value	–						
(1) 年初餘額	(1) Opening balance	52,129,955.12	714,460,183.31	3,454,375.00	253,743,367.08	170,832,500.54	5,155,344.26	1,199,775,725.31
(2) 本期增加金額	(2) Increase in the period	13,197,337.14	45,991,471.13	7,740.00	1,643,657.52	–	73,592.23	60,913,798.02
－購置	– acquired	11,577,368.35	25,697,881.13	–	1,643,657.52	–	73,592.23	38,992,499.23
－內部研發	– internal research and development	1,619,968.79	–	7,740.00	–	–	–	1,627,708.79
－企業合併增加	– Increase in mergers of corporates	–	–	–	–	–	–	–
－其他	– others	–	20,293,590.00	–	–	–	–	20,293,590.00
(3) 本期減少金額	(3) Decrease in the period	5,068,799.12	–	–	–	–	–	5,068,799.12
－處置	– Disposal	5,068,799.12	–	–	–	–	–	5,068,799.12
－其他	– Others	–	–	–	–	–	–	–
(4) 期末餘額	(4) Closing balance	60,258,493.14	760,451,654.44	3,462,115.00	255,387,024.60	170,832,500.54	5,228,936.49	1,255,620,724.21
2. 累計攤銷	2. Accumulated amortisation							
(1) 年初餘額	(1) Opening balance	24,018,001.70	206,934,230.22	3,120,684.51	160,324,611.07	55,842,767.14	4,440,020.13	454,680,314.77
(2) 本期增加金額	(2) Increase in the period	5,931,545.42	21,704,056.89	326,663.12	12,814,777.61	15,428,245.44	40,916.74	56,246,205.22
－計提	– Provision	5,931,545.42	21,704,056.89	326,663.12	12,814,777.61	15,428,245.44	40,916.74	56,246,205.22
－其他	– Others	–	–	–	–	–	–	–
(3) 本期減少金額	(3) Decrease in the period	37,963.26	105,270.20	–	–	–	–	143,233.46
－處置	– Disposal	–	–	–	–	–	–	–
－其他	– Others	37,963.26	105,270.20	–	–	–	–	143,233.46
(4) 期末餘額	(4) Closing balance	29,911,583.86	228,533,016.91	3,447,347.63	173,139,388.68	71,271,012.58	4,480,936.87	510,783,286.53
3. 減值準備	3. Provision for impairment							
(1) 年初餘額	(1) Opening balance	–	–	–	8,402,511.71	–	–	8,402,511.71
(2) 本期增加								

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(二十) 開發支出

(20) COST OF DEVELOPMENT

項目 Items	年初餘額 Opening balance	本期增加金額 Increase in the period 內部開發支出 Cost of internal development	本期減少金額 Decrease in the period 確認為無形資產 Recognised as intangible assets	本期減少金額 Decrease in the period 計入當期損益 Included in current profit and loss	本期減少金額 Decrease in the period 確認為固定資產 Recognised as fixed assets	期末餘額 Closing balance
重大專項工程 一CPA1400屏蔽電動泵(電機)轉子軸替代材料研製 Key Specific Project-CPA1400 Research and manufacture of alternative materials for axis of covered electronic pump(machinery)(重大專項工程-CPA1400遮罩電動泵(電機)轉子軸替代材料研製)	111,706,350.21	74,159,153.46	–	–	13,942,100.30	171,923,403.37
AP1000機組爆破閥技術研究及國產化 Research on technology and local production of explosion valves of AP1000 units (AP1000機組爆破閥技術研究及國產化)	6,680,502.60	–	–	–	–	6,680,502.60
600–1000MW超超臨界機組高端閥門關鍵技術引進 Introduction of key technology of high-end valves(高端閥門關鍵技術) for 600-1000MWultra-supercritical generating unit	3,744,000.00	–	–	–	–	3,744,000.00
超超臨界003 ultra-supercritical 003(超超臨界003)	1,692,307.72	–	–	–	–	1,692,307.72
超超臨界主蒸汽安全閥試驗檢測評價系統研製及其測試技術研究 Research and production of experimental test and assess system for ultra-supercritical main steam safety valves(超超臨界主蒸汽安全閥) and research on testing techniques	25,178.63	–	–	–	–	25,178.63
軟件 Software	1,619,968.79	1,619,968.79				
其他 Others	101,276.76	7,950,644.90	7,740.00	–	5,051,741.30	2,992,440.36
合計	123,949,615.92	83,729,767.15	1,627,708.79	–	18,993,841.60	187,057,832.68

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(二十一)長期待攤費用

(21) LONG-TERM EXPENSES TO BE AMORTISED

項目	Items	年初餘額 Opening balance	本期增加金額 Increase in the period	本期攤銷金額 Amortised in the period	其他減少金額 Other decreased amount	期末餘額 Closing balance
裝修費	Repair fee	251,937.54	58,118,675.22	7,024,893.96	–	51,345,718.80
技術諮詢服務	Technical advisory services	300,000.00	–	300,000.00	–	–
合計	Total	551,937.54	58,118,675.22	7,324,893.96	–	51,345,718.80

(二十二)遞延所得稅資產和遞延所得稅負債

(22) DEFERRED INCOME TAX ASSETS AND DEFERRED INCOME TAX LIABILITIES

1、 未經抵銷的遞延所得稅資產

1. Deferred income tax assets not yet eliminated

項目	Items	期末餘額 Closing balance 可抵扣暫時性差異 Deductible temporary differences	期末餘額 Closing balance 遞延所得稅資產 Deferred income tax assets	年初餘額 Opening balance 可抵扣暫時性差異 Deductible temporary differences	年初餘額 Opening balance 遞延所得稅資產 Deferred income tax assets
固定資產減值準備	Provision for impairment of fixed assets	**20,897,245.54**	**3,134,586.83**	20,897,245.54	3,134,586.83
在建工程減值準備	Provision for impairment of construction in progress	**3,008,840.32**	**451,326.05**	3,008,840.32	451,326.05
無形資產減值準備	Provision for impairment of intangible assets	**8,402,511.71**	**1,260,376.76**	8,402,511.71	1,260,376.76
壞賬準備	Provision for bad debt	**1,239,882,757.63**	**191,945,648.93**	1,480,789,627.46	225,845,110.71
存貨跌價準備	Provision for depreciation of inventories	**147,283,617.02**	**22,092,542.55**	148,479,903.75	22,412,859.73
計入其他綜合權益的套期工具公允價值變動	Change in fair value of hedging instruments included in other consolidated equity	**378,117,413.93**	**56,717,612.09**	277,707,746.43	41,656,161.96
預計負債	Estimated liabilities	**331,674,509.10**	**49,751,176.36**	310,303,014.89	46,545,452.23
辭退福利	Termination benefits	**56,596,237.81**	**8,489,435.69**	55,160,766.49	8,274,114.97
合計	Total	**2,185,863,133.06**	**333,842,705.26**	2,304,749,656.59	349,579,989.24

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(二十二)遞延所得稅資產和遞延所得稅負債(續)

(22) DEFERRED INCOME TAX ASSETS AND DEFERRED INCOME TAX LIABILITIES (continued)

2、未確認遞延所得稅資產明細

2. Breakdown of unrecognized deferred income tax

項目	Items	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
可抵扣暫時性差異	Deductible temporary difference	**5,524,119,977.91**	4,448,286,770.44
可抵扣虧損	Deductible loss	**3,382,824,299.36**	3,140,530,985.85
合計	Total	**8,906,944,277.27**	7,588,817,756.29

3、未確認遞延所得稅資產的可抵扣虧損將於以下年度到期

3. Deductible loss of unrecognized deferred income tax assets due next year

年份	Year	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance	備注 Notes
2015年	2015		180,899,629.17	
2016年	2016	**180,335,775.85**	163,196,958.74	
2017年	2017	**625,486,223.87**	513,718,040.42	
2018年	2018	**536,555,050.86**	515,721,687.82	
2019年	2019	**1,451,099,263.36**	1,766,994,669.70	
2020年	2020	**589,347,985.42**		
合計	Total	**3,382,824,299.36**	3,140,530,985.85	

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(二十三)短期借款

(23) SHORT-TERM BORROWINGS

1、 短期借款分類

1. Type of short-term borrowings

項目	Items	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
質押借款	Pledged borrowings		
抵押借款	Secured borrowings	**11,000,000.00**	11,000,000.00
保證借款	Guaranteed borrowings	**519,488,000.00**	520,115,000.00
信用借款	Unsecured borrowings	**2,647,905,476.92**	1,949,776,833.35
合計	Total	**3,178,393,476.92**	2,480,891,833.35

2、 抵押借款

2. Secured borrowings

貸款單位	Creditor	借款餘額 Balance of borrowings	抵押物 Collaterals
成都農商銀行新都泰興支行	Chengdu Rural Commercial Bank Co.,Ltd(Xindu Taixing branch(新都泰興支行))	11,000,000.00	土地使用權、房屋 Land use right, housing
合計	Total	11,000,000.00	–

3、 保證借款

3. Guaranteed borrowings

貸款單位	Creditor	借款餘額 Balance of borrowings	擔保人 Guarantor
中國進出口銀行	The Export-Import Bank of China	519,488,000.00	哈爾濱電氣股份有限公司 Harbin Electric Company Limited
合計	Total	519,488,000.00	–

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(二十四)吸收存款及同業存放

(24) Deposits received and interbank deposit

項目	Items	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
活期存款	Demand deposit	**1,317,495,761.33**	482,491,213.85
其中：公司	Including: corporate	**1,317,495,761.33**	482,491,213.85
定期存款	Term Deposit	**13,100,000.00**	13,234,757.74
其中：公司	Including: corporate	**13,100,000.00**	13,234,757.74
通知存款	Call deposit	**300,000,000.00**	300,000,000.00
其中：公司	Including: corporate	**300,000,000.00**	300,000,000.00
保函	letter of guarantee	**837,500.00**	954,173.00
其中：公司	Including: corporate	**837,500.00**	954,173.00
其他存款(含匯出匯款、應解匯款)	Other deposits(including outward remittance and remittances outstanding)		
合計	Total	**1,631,433,261.33**	796,680,144.59

(二十五)應付票據

(25) Bills payable

種類	Type	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
銀行承兌匯票	Bank promissory notes	**4,562,398,513.21**	510,629,187.85
商業承兌匯票	Commercial promissory notes	**491,039,222.34**	3,652,265,297.85
合計	Total	**5,053,437,735.55**	4,162,894,485.70

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

(二十六)應付賬款

1、 應付賬款列示

項目	Items	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
1年以內	Within 1 year	**9,717,159,710.65**	11,388,767,473.57
1至2年	1-2 years	**2,098,735,142.36**	1,637,502,176.05
2至3年	2-3 years	**624,274,436.20**	536,953,447.97
3年以上	Over 3 years	**597,774,338.88**	507,974,355.98
合計	Total	**13,037,943,628.09**	14,071,197,453.57

2、 賬齡超過一年的重要應付賬款

項目	Items	期末餘額 Closing balance	未償還或結轉的原因 Reason for being outstanding or carried forward
中國第一重型機械股份公司	China First Heavy Industries	324,527,171.53	合同執行中 Contract under performance
二重集團(德陽)重型裝備股份有限公司	China Erzhong Group(Deyang) Heavy Industries Co., Ltd.	103,621,053.12	合同執行中 Contract under performance
INNOVIA CONSULTANTS LTD	INNOVIA CONSULTANTS LTD	77,923,200.00	合同執行中 Contract under performance
國家核電技術有限公司	State Nuclear Power Technology Company	74,550,432.00	合同執行中 Contract under performance
哈爾濱華強電力電站設備修造有限責任公司	Harbin Huaqiang Electric Power Equipment Maintenance Company Limited (哈爾濱華強電力電站設備修造有限責任公司)		

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(26) TRADE PAYABLES

1. List of trade payables

Items	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
Within 1 year	**9,717,159,710.65**	11,388,767,473.57
1-2 years	**2,098,735,142.36**	1,637,502,176.05
2-3 years	**624,274,436.20**	536,953,447.97
Over 3 years	**597,774,338.88**	507,974,355.98
Total	**13,037,943,628.09**	14,071,197,453.57

2. Significant trade payables aged over 1 year

Items	Closing balance	未償還或結轉的原因 Reason for being outstanding or carried forward
China First Heavy Industries	324,527,171.53	合同執行中 Contract under performance
China Erzhong Group(Deyang) Heavy Industries Co., Ltd.	103,621,053.12	合同執行中 Contract under performance
INNOVIA CONSULTANTS LTD	77,923,200.00	合同執行中 Contract under performance
State Nuclear Power Technology Company	74,550,432.00	合同執行中 Contract under performance
Harbin Huaqiang Electric Power Equipment Maintenance Company Limited (哈爾濱華強電力電站設備修造有限責任公司)		

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(26) TRADE PAYABLES (continued)

2. Significant trade payables aged over 1 year (continued)

項目	Items	期末餘額 Closing balance	未償還或結轉的原因 Reason for being outstanding or carried forward
上海重型機器廠有限公司	Shanghai Heavy Machinery Plant Co., Ltd.	46,271,419.99	合同執行中 Contract under performance
大連船用柴油機有限公司	Dalian Marine Diesel Co., Ltd	42,989,274.50	合同執行中 Contract under performance
洛陽雙瑞精鑄鈦業有限公司	Luoyang Sunrui Casting Titanium Co., Ltd.	26,455,906.88	

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(二十六)應付賬款(續)

(26) TRADE PAYABLES (continued)

2、賬齡超過一年的重要應付賬款(續)

2. Significant trade payables aged over 1 year (continued)

項目	Items	期末餘額 Closing balance	未償還或結轉的原因 Reason for being outstanding or carried forward
中電電機股份有限公司	SEC Electric Machinery Co., Ltd.	11,814,519.64	合同執行中 Contract under performance
凱能高科技工程(上海)有限公司	Kasion Tech Engineering (Shanghai) Company Limited (凱能高科技工程(上海)有限公司)	11,694,000.00	所欠金額為質保金，未過質保期 The outstanding amount is retention monies within retention period.
沈陽遼冶重工機械製造有限公司	Shenyang LiaoYE Heavy Machinery Co., Ltd	10,600,860.91	合同執行中 Contract under performance
鞍鋼重型機械有限責任公司	Ansteel Heavy Machinery Co., Ltd.	9,180,696.73	合同執行中 Contract under performance
無錫華申熱工流體設備廠有限公司	Wuxi Huashen Thermal Power Equipment Company Limited (無錫華申熱工流體設備廠有限公司)	9,047,565.23	合同執行中 Contract under performance
mitsubishi heavy industries (三菱重工)	mitsubishi heavy industries (三菱重工)	8,891,558.97	合同執行中 Contract under performance
上海克萊德貝爾格曼機械有限公司	Shanghai Clyde Bercemann Machinery Co., Ltd.	7,910,257.89	合同執行中 Contract under performance
江蘇華能建設工程集團有限公司	Jiangsu Huaneng Construction Engineering Group Co. Ltd.	6,970,000.00	合同執行中 Contract under performance
合計	Total	934,989,459.11	

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(二十七)預收款項

(27) Advances received

1、 預收款項按賬齡列示

1. Advances received by age

項目	Items	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
1年以內	Within 1year	**12,971,864,208.06**	12,528,433,935.28
1至2年	1-2 years	**4,724,692,795.15**	3,665,290,415.67
2至3年	2-3 years	**1,667,563,597.00**	1,201,374,687.12
3年以上	Over 3 years	**2,103,169,714.05**	3,052,813,383.44
合計	Total	**21,467,290,314.26**	20,447,912,421.51

2、 賬齡超過一年的重要預收款項

2. Significant advances received aged over 1year:

項目	Items	賬齡1年以上金額 Amount aged over 1 year	未償還或結轉的原因 Reasons for outstanding or carried forward
中廣核工程有限公司	China Nuclear Power Engineering Co., Ltd.	656,564,569.79	項目未完工 Construction in progress
中國神華能源股份有限公司	China Shenhua Energy Company Limited	318,722,000.00	項目未完工

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

(二十七)預收款項(續)

2、 賬齡超過一年的重要預收款項(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(27) Advances received (continued)

2. Significant advances received aged over 1year: (continued)

項目	Items	賬齡1年以上金額 Amount aged over 1 year	未償還或結轉的原因 Reasons for outstanding or carried forward
土耳其速馬項目業主Kolin公司	Owners of Turkey Suma Project, Kolin Company(土耳其速馬專案業主Kolin 公司)	200,175,920.50	項目未完工 Construction in progress
印度海岸能源公司	India Coastal Energy Company(印度海岸能源公司)	197,812,904.68	項目未完工 Construction in progress
國電大渡河猴子巖水電建設有限公司	State Power Daduhe Houziyan Hydropower Construction Co., Ltd.(國電大渡河猴子岩水電建設有限公司)	172,294,244.00	項目未完工 Construction in progress
神華(福州)羅源灣港電有限公司	Shenhua(Fuzhou)Luoyuan Bay Harbour Electricity Co., Ltd.(神華(福州)羅源灣港電有限公司)	169,104,000.00	項目未完工 Construction in progress
河北蔚州能源綜合開發有限公司	Hebei Weizhou Energy Integrated Development Co., Ltd.(河北蔚州能源綜合開發有限公司)	168,600,000.00	項目未完工 Construction in progress
廣東粵電博賀煤電有限公司	Guangdong Yudean Bohe Coal Power Co., Ltd.(廣東粵電博賀煤電有限公司)	158,736,600.00	項目未完工 Construction in progress
吉林電力股份有限公司	Jilin Electric Power Co., Ltd.	151,330,000.00	項目未完工 Construction in progress
廣州發展南沙電力有限公司	Guangzhou development Nansha Power Co., Ltd.(廣州發展南沙電力有限公司)	146,910,000.00	項目未完工 Construction in progress
國核工程有限公司	State Nuclear Power Engineering Corp, Ltd.	139,456,775.62	項目未完工 Construction in progress
海南核電有限公司	Hainan Nuclear Power Co., Ltd(海南核電有限公司)	138,817,977.19	項目未完工 Construction in progress
中國電力工程有限公司	China National Electric Engineering Co., Ltd.	129,106,309.08	項目未完工 Construction in progress
安徽華電蕪湖發電有限責任公司	Anhui Huadian Wuhu Power Generation Co., Ltd.(安徽華電蕪湖發電有限責任公司)	106,468,000.00	項目未完工 Construction in progress

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

(二十七)預收款項(續)

2、 賬齡超過一年的重要預收款項(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(27) Advances received (continued)

2. Significant advances received aged over 1year: (continued)

項目	Items	賬齡1年以上金額 Amount aged over 1 year	未償還或結轉的原因 Reasons for outstanding or carried forward
印度愛莎電力公司	India Aisha Power Company(印度愛莎電力公司)	102,787,562.88	項目未完工 Construction in progress
深圳抽水蓄能電站發電電動機及附屬設備採購合同	Power generation machines and ancillary equipment purchase contract of Shenzhen Pumped Storage Power Station(深圳抽水蓄能電站)	99,055,683.13	項目未完工 Construction in progress
武漢世紀鴻盛貿易有限公司	Wuhan Century Hungshing Trading Co., Ltd(武漢世紀鴻盛貿易有限公司)	98,100,000.00	項目未完工 Construction in progress
703研究所	Research Institute No.703(703研究所)	96,525,177.80	項目未完工 Construction in progress
華電國際物資有限公司	Huadian International Materials Company Limited	91,023,250.00	項目未完工 Construction in progress
河南株洲攸縣煤電一體化項目一期工程籌建處	Preparation office for coal and power system unification project in Henan Zhuzhou You County(河南株洲攸縣煤電一體化專案一期工程籌建處)	83,109,222.24	項目未完工 Construction in progress
LANCO INFRATECH LIMITED公司	LANCO INFRATECH LIMITED COMPANY(LANCO INFRATECH LIMITED公司)	80,124,979.70	項目未完工 Construction in progress
北方聯合電力有限責任公司和林發電廠	Helin Power Plant of North Joint Power Co., Ltd.(北方聯合電力有限責任公司和林發電廠)	78,520,000.00	項目未完工 Construction in progress
濱州高新鋁電股份有限公司	Binzhou High-New Aluminum Power Co., Ltd.(濱州高新鋁電股份有限公司)	72,752,000.00	項目未完工 Construction in progress
廣西方元電力股份有限公司鹿寨熱電分公司	Guangxi Fangyuen Electric Co., Ltd.(Luzhai Thermal Power Branch)(廣西方元電力股份有限公司鹿寨熱電分公司)	62,696,000.00	項目未完工 Construction in progress
華能瀾滄江水電有限公司	Huaneng Lancang River Hydropower Co., Ltd(華能瀾滄江水電有限公司)	58,452,720.00	項目未完工 Construction in progress
Lanco Enterprise Pet Ltd	Lanco Enterprise Pet Ltd	56,964,505.50	項目未完工 Construction in progress

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(二十七)預收款項(續)

(27) Advances received (continued)

2、 賬齡超過一年的重要預收款項(續)

2. Significant advances received aged over 1year: (continued)

項目	Items	賬齡1年以上金額 Amount aged over 1 year	未償還或結轉的原因 Reasons for outstanding or carried forward
吉林電力股份有限公司長春東南熱電籌建處	Southeast Changchun Thermal Power Preparation office(長春東南熱電籌建處)of Jilin Power Co.,Ltd(吉林電力股份有限公司)	54,396,000.00	項目未完工 Construction in progress
山東宏橋新型材料有限公司	Sahndong Hongqiao New Materials Co., Ltd(山東宏橋新型材料有限公司)	50,700,000.00	項目未完工 Construction in progress
廣東河源電廠	Guangdong Heyuan Power Plant(廣東河源電廠)	48,462,137.70	項目未完工 Construction in progress
內蒙古錦聯鋁材有限公司	Inner Mongolia Jinlian Aluminum Co., Ltd(內蒙古錦聯鋁材有限公司)	48,000,000.00	項目未完工 Construction in progress
沾化縣濱北新材料有限公司	Zhanhua Binbei New Materials Co., Ltd.(沾化縣濱北新材料有限公司)	45,600,000.00	項目未完工 Construction in progress
國電南瑞科技股份有限公司	NARI Technology Co., Ltd.	42,105,299.10	項目未完工 Construction in progress
百色百礦集團有限公司	Baise Mining Group Co., Ltd.	41,775,000.00	項目未完工 Construction in progress
內蒙古錫林郭勒白音華煤電有限責任公司赤峰新城熱電分公司	Inner Mongolia Xilingol Baiyinhua Coal Power Co., Ltd(Chifeng New Town Thermal Power Branch)(內蒙古錫林郭勒白音華煤電有限責任公司赤峰新城熱電分公司)	36,030,000.00	項目未完工 Construction in progress
江門市新會雙水發電三廠有限公司	Jiangmen Xinhui Shuangshui Power Plant No.3 Co., Ltd.(江門市新會雙水發電三廠有限公司)	35,250,000.00	項目未完工 Construction in progress
濱州北海新材料有限公司	Binzhou North Sea New Materials Co., Ltd(濱州北海新材料有限公司)	30,440,000.00	項目未完工 Construction in progress
山東魏橋鋁電有限公司	Shangdong Weiqiao Aluminum Electricity Co., Ltd.(山東魏橋鋁電有限公司)	30,060,000.00	項目未完工 Construction in progress
北京中能達電氣工程有限公司	Beijing Zhongnengda Electric Engineering Co., Ltd.(北京中能達電氣工程有限公司)	30,000,000.00	項目未完工 Construction in progress
蘇丹大壩部火電公司	Minister of Dam of Sudan Thermal Power Company (蘇丹大壩部火電公司)	29,180,611.12	項目未完工 Construction in progress

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

(二十七)預收款項(續)

2、 賬齡超過一年的重要預收款項(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(27) Advances received (continued)

2. Significant advances received aged over 1year: (continued)

項目	Items	賬齡1年以上金額 Amount aged over 1 year	未償還或結轉的原因 Reasons for outstanding or carried forward
烏魯木齊奔路農機有限公司	Urumpqi Binlu Agricultural Machinery Co., Ltd.(烏魯木齊奔路農機有限公司)	23,000,000.00	項目未完工 Construction in progress
山東核電有限責任公司	Shandong Nuclear Power Co., Ltd(山東核電有限責任公司)	22,409,544.87	項目未完工 Construction in progress
白山發電廠	Baishan Power Plant(白山發電廠)	13,450,425.58	項目未完工 Construction in progress
雲南物產進出口股份有限公司	Yunnan Native Produce IMP. & EXP. Co.,Ltd.(雲南物產進出口股份有限公司)	12,462,282.05	項目未完工 Construction in progress
大慶漢維風力發電成套設備(大慶)有限公司	Daxing Hanwei Wind Power Equipment (Daxing) Co., Ltd.(大慶漢維風力發電成套設備(大慶)有限公司)	12,394,000.00	項目已進入訴訟階段 Under litigation
平山縣敬業板材有限公司	Pingshan Jingye Board Co., Ltd.(平山縣敬業板材有限公司)	11,024,000.00	項目未完工 Construction in progress
中控電力有限公司	Zhongkong Power Co., Ltd.(中控電力有限公司)	10,554,619.65	項目未完工 Construction in progress
合計	Total	5,750,243,349.66	/

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(二十八)應付職工薪酬

(28) Staff Remuneration Payable

1、 應付職工薪酬列示

1. Staff Remuneration Payable

項目	Items	年初餘額 Opening balance	本期增加 Increase in the period	本期減少 Decrease in the period	期末餘額 Closing balance
短期薪酬	Short-term Remuneration	123,851,009.44	2,395,892,870.13	2,374,214,716.20	**145,529,163.37**
離職後福利－設定提存計劃	Post-employment benefit-established withdrawal and deposit scheme	813,198.10	442,947,471.39	443,760,449.78	**219.71**
辭退福利	Termination benefits	18,491,084.07	63,465,981.10	33,813,976.48	**48,143,088.69**
一年內到期的其他福利	Other benefits due within 1 year	–	–	–	
合計	Total	143,155,291.61	2,902,306,322.62	2,851,789,142.46	**193,672,471.77**

2、 短期薪酬列示

2. Short-term Remuneration

項目	Items	年初餘額 Opening balance	本期增加 Increase in the period	本期減少 Decrease in the period	期末餘額 Closing balance
(1) 工資、獎金、津貼和補貼	(1) Salary, inducement, allowance and subsidies	2,448,815.11	1,699,881,268.25	1,701,742,765.84	**587,317.52**
(2) 職工福利費	(2) Employee benefits fee	–	167,689,079.05	167,692,029.05	**2,950.00**
(3) 社會保險費	(3) Social insurance fee	–2,470,066.62	166,607,734.82	166,579,455.55	**2,441,787.35**
其中：醫療保險費	Including: medical insurance fee	–2,471,794.62	140,165,345.88	140,135,338.61	**2,441,787.35**
工傷保險費	Work injury insurance fee	1,080.00	16,911,125.79	16,912,205.79	
生育保險費	Maternity insurance fee	648.00	9,531,263.15	9,531,911.15	
(4) 住房公積金	(4) Housing provident fund	22,072.00	191,522,579.33	191,543,571.33	**1,080.00**
(5) 工會經費和職工教育經費	(5) Staff Union fee and Staff training cost	123,850,188.95	61,118,431.55	38,260,378.71	**146,708,241.79**
(6) 短期帶薪缺勤	(6) Short-term paid leave	–	–	–	
(7) 短期利潤分享計劃	(7) Short-term profit sharing scheme	–	–	–	
(8) 其他短期薪酬	(8) Other short-term remuneration	109,073,777.13	108,396,515.72	677,261.41	
合計	Total	123,851,009.44	2,395,892,870.13	2,374,214,716.20	**145,529,163.37**

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(二十八)應付職工薪酬(續)

(28) Staff Remuneration Payable (continued)

3、 設定提存計劃列示

3. Established Withdrawal and Deposit Scheme

項目	Items	年初餘額 Opening balance	本期增加 Increase in the period	本期減少 Decrease in the period	期末餘額 Closing balance
基本養老保險	Basic retirement Insurance	–94,467.23	349,444,680.50	349,349,993.56	**219.71**
失業保險費	Unemployment insurance fee	752,397.09	25,411,194.70	26,163,591.79	
企業年金繳費	Corporate annuity	155,268.24	68,091,596.19	68,246,864.43	
合計	Total	813,198.10	442,947,471.39	443,760,449.78	**219.71**

(二十九)應交稅費

(29) Tax payable

稅費項目	Tax Items	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
增值稅	Value-added tax	**144,092,922.04**	96,439,795.45
營業稅	Business tax	**34,917,847.93**	1,037,436.15
企業所得稅	Enterprise income tax	**49,910,424.65**	130,644,080.58
個人所得稅	Individual income tax	**22,950,778.27**	22,240,691.31
城市維護建設稅	Urban maintenance and construction tax	**23,976,741.42**	15,662,702.67
房產稅	Property Tax	**2,141,688.41**	563,668.90
教育費附加	Educational Surtax	**10,274,159.42**	6,711,018.65
土地使用稅	Land use tax	**247,494.81**	152,721.16
地方教育費附加	Local educational surtax	**6,849,439.62**	4,474,012.43
其他	Others	**4,952,675.13**	4,576,729.82
合計	Total	**300,314,171.70**	282,502,857.12

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(三十一)應付股利

(31) Dividend Payable

單位名稱	Name of Unit	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance	超過1年未支付原因 Reasons for outstanding for over 1 year
職工持股會	Employees' Shareholding Society (職工持股會)	**2,767,274.60**	2,767,274.60	資金緊張 Funding difficulties
中國長城資產管理公司	China Great Wall Asset Management Corporation	**1,726,700.00**		尚未領取 To be claimed
哈爾濱開發區合力基礎設施發展有限公司	Harbin Development Area Joint Infrastructure Development Co., Ltd. (哈爾濱開發區合力基礎設施發展有限公司)	**297,135.61**	297,135.61	資金緊張 Funding difficulties
新都亞特峰工貿有限公司	Xindu Atefeng Industrial and Trading Co., Ltd.(新都亞特峰工貿有限公司)	**217,506.73**	217,506.73	資金緊張 Funding difficulties
哈爾濱環亞微弧技術有限公司	Harbin Asia Micro Arc Technology Co., Ltd. (哈爾濱環亞微弧技術有限公司)	**150,471.74**	150,471.74	資金緊張 Funding difficulties
H股未領股息	Unclaimed H share dividends	**88,616.27**	33,147.47	尚未領取 To be claimed
哈爾濱市香坊區黎明街道辦事處	Subdistrict office in Liming Street, Xingfnag District, Harbin	**44,138.00**	44,138.00	尚未領取 To be claimed
金迺鵬	Jin Naipeng(金迺鵬)	**318.52**	318.52	尚未領取 To be claimed
金科	Jin Ke(金科)	**264.83**	264.83	尚未領取 To be claimed
合計	Total	**5,292,426.30**	3,510,257.50	–

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(三十三)一年內到期的非流動負債

(33) Non-current liabilities due within one year

項目	Items	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
一年內到期的長期借款	Long-term borrowings due within one year	**74,450,000.00**	465,550,000.00
一年內到期的應付債券	Bonds payable due within one year		
一年內到期的長期應付款	Long-term payables within one year	**44,234,860.49**	41,732,820.20
合計	Total	**118,684,860.49**	507,282,820.20

(三十四)其他流動負債

(34) Other current liabilities

項目	Items	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
遠期合約有效套期	Forward contracts hedges	**375,043,853.00**	293,298,740.00
合計	Total	**375,043,853.00**	293,298,740.00

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS .07,197,pan <</Lang (en-U

(三十五)長期借款

1、 長期借款分類

項目	Items	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
質押借款	Pledged loan		
抵押借款	Secured loan		
保證借款	Guaranteed loan	**74,450,000.00**	540,000,000.00
信用借款	Credit loan		
小計	Sub-total	**74,450,000.00**	540,000,000.00
減：一年內到期部分	Net: loan due within one year	**74,450,000.00**	465,550,000.00
合計	Total		74,450,000.00

2、 保證借款

貸款單位 Borrower	借款餘額 Amount	擔保人 Guarantor
中國進出口銀行 The Export-Import Bank of China	74,450,000.00	哈電集團哈爾濱電站閥門有限公司 HE Harbin Power Plant Valve Company Limited
合計 Total	74,450,000.00	–

(三十六)應付債券

1、 應付債券明細

項目	Items	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
12哈電01	12 HE 01	**2,996,197,500.00**	2,994,442,500.00
合計	Total	**2,996,197,500.00**	2,994,442,500.00

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

(三十六)應付債券(續)

2、 應付債券的增減變動：(不包括劃分為金融負債的優先股、永續債等其他金融工具)

債券名稱	Name	面值 Nominal value	發行日期 Value date	債券期限 Term	發行金額 Principal amount	年初餘額 Opening balance	本期發行 Issue during the period	按面值計提利息 Interest credited on nominal value	溢折價攤銷 Amortisation of premium	本期償還 Repayment during the period	期末餘額 Closing balance
12哈電01	12 HE 01	3,000,000,000.00	2013/3/11	5年 5 years	3,000,000,000.00	2,994,442,500.00		147,000,000.00	1,755,000.00	147,000,000.00	**2,996,197,500.00**
合計	Total	/	/	/	3,000,000,000.00	2,994,442,500.00		147,000,000.00	1,755,000.00	147,000,000.00	**2,996,197,500.00**

2013年2月18日中國證監會以「證監許可[2013]159號」文批覆，核准本公司向社會公開發行面值總額不超過40億元的公司債券。2013年3月11日本公司向社會公開發行哈爾濱電氣股份有限公司2012年公司債券(第一期)，共募集資金30億元，債券票面年利率為4.9%，每年3月11日付息，計息期限為2013年3月11日 至2018年3月11日。本期債券採用單利按年計息，不計復利。每年付息一次，到期一次還本，最後一期利息隨本金的兌付一起支付。本期債券由哈電集團提供全額無條件不可撤銷的連帶責任保證擔保。

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(36) Bonds payable (continued)

2. Changes in bonds payable: (excluding other financial instrument classified as financial liabilities, such as Premium share, Perpetual bond)

On 18 February 2013, the China Securities Regulatory Commission issued "Zhengjianxuke [2013] No. 159", in which the public issuance of Corporate Bonds of not exceeding RMB4 billion by the Company has been approved. On 11 March 2013, the Company launched the public issuance of 2012 Corporate Bonds (First Tranche). The issuance amount of the Bonds is RMB3 billion and its coupon rates is 4.9%. The interest payment date should be every 11 March from 11 March 2013 to 11 March 2018. The coupon rate of the Corporate Bonds is calculated annually by simple annualized interest rate without any compound interest. Interest will be payable annually, and principal will be repaid upon maturity together with the interest payable for the last period. The current bonds will be wholly and irrevocably guaranteed by HE Group.

(三十七)長期應付款

(37) Long-term payables

項目	Items	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
應付固定資產融資租賃款	finance lease payables in respect of fixed asset	**11,257,889.40**	55,597,398.34
哈爾濱電氣集團公司撥款	Contribution of Harbin Electric Corporation	**1,000,000.00**	1,000,000.00
合計	Total	**12,257,889.40**	56,597,398.34

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(三十八)長期應付職工薪酬

(38) Long-term employee benefits payables

項目	Items	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
一、 離職後福利 — 設定受益計劃淨負債	1. Post-employment benefits		
二、 辭退福利	2. Termination benefits	**88,474,620.62**	97,226,823.15
三、 其他長期福利	3. Other long-term employee benefits		
合計	Total	**88,474,620.62**	97,226,823.15

(三十九)專項應付款

(39) Special payables

項目	Items	年初餘額 Opening balance	本期增加 Increase during the period	本期減少 Decrease during the period	期末餘額 Closing balance	形成原因 Reason
民口科技重大專項金	Minkou key scientific research project funds	233,185,000.00	96,473,700.00	–	**329,658,700.00**	國家撥款投入 Government grants
蒸汽發生器設備製造技術研究	Technology research on steam generator manufacturing	53,590,000.00	–	–	**53,590,000.00**	國家撥款投入 Government grants
《大型抽水蓄能機組引進技術國產化生產措施》項目專項資金	Special fund for introducing local production to large-scale pumped-storage water turbine manufacturing	22,420,000.00	–	–	**22,420,000.00**	國家撥款投入 Government grants
高檔數控機床與基礎製造裝備科技項目	Technology project for high-end digital control machine tools and basic manufacturing equipment	7,783,400.00	800,000.00	2,918,400.00	**5,665,000.00**	國家撥款投入 Government grants
其他	Others	34,296,794.29	2,700,000.00	5,857,000.00	**31,139,794.29**	國家撥款投入 Government grants
合計	Total	351,275,194.29	99,973,700.00	8,775,400.00	**442,473,494.29**	

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(四十) 預計負債

(40) Estimated liabilities

項目	Items	年初餘額 Opening balance	本年增加 Increase during the year	本年減少 Decrease during the year	期末餘額 Closing balance
未決訴訟(註1)	Pending litigation (note 1)	–	12,022,611.77	–	**12,022,611.77**
產品質量保證(註2)	Product warranty (note 2)	74,272,952.20	224,661,018.92	224,173,253.55	**74,760,717.57**
待執行的虧損合同(註3)	Onerous contracts (note 3)	605,038,115.31	107,082,192.77	152,971,226.63	**559,149,081.45**
其他(註4)	Others (notes 4)	80,895,844.10	34,092.00	–	**80,929,936.10**
合計	Total	760,206,911.61	343,799,915.46	377,144,480.18	**726,862,346.89**

註1：未決訴訟系本公司子公司哈爾濱電機廠有限責任公司新鄉訴訟及黑工程訴訟損失計提的預計損失。

Note1: The provision for pending litigation is made for the litigation related to the Group's subsidiary Harbin Electrical Machinery Company Limited and the loss arising from construction litigation.

註2：產品質量保證為本公司按產品銷售收入的0.3%–0.5%計提的質量保證費。

Note2: Product warranty is provided at the rate of 0.3%-0.5% on the sales revenue of products.

註3：待執行的虧損合同系本公司已簽訂尚未執行的合同(主要是核電設備合同、鍋爐產品合同、新百萬汽輪機組合同)預計總成本大於收入金額而計提的預計損失。

Note3: The provision for onerous contracts is made for the loss of the contracts entered into but not yet executed (mostly contracts related to nuclear power equipment, boilers products and steam turbines with a capacity of 1,000 MW), whose expected total cost exceed revenue.

註4：其他項目系本公司子公司哈電發電設備國家工程研究中心有限公司本期計提的預計賠償損失。

Note4: Other provision is made for the loss of the Group's subsidiary Harbin Power Equipment National Engineering Research Centre Co., Ltd during the period.

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(四十一)遞延收益

(41) DEFERRED INCOME

項目	Items	年初餘額 Opening balance	本期增加 Increase during the period	本期減少 Decrease during the period	期末餘額 Closing balance	形成原因 Reason
政府補助	Government grants	230,220,909.56	35,014,125.00	54,879,287.90	**210,355,746.66**	
合計	Total	230,220,909.56	35,014,125.00	54,879,287.90	**210,355,746.66**	/

涉及政府補助的項目：

Projects involving government subsidies:

負債項目	Liabilities items	年初餘額 Opening balance	新增補助金額 Increase	計入營業外收入金額 Credited to Non-operating income	其他變動 Other movements	期末餘額 Closing balance	與資產相關/與收益相關 related to an asset/related to income
江北科研基地項目配套資金補貼	Grants for the technology research base and ancillary in Jiangbei	40,907,000.00	–	227,261.11	–	**40,679,738.89**	與資產相關 related to an asset
三峽巨型全空冷機組820–00–1104	Three gorges large-scale air-cooled units 820-00-1104	39,375,000.00	–	5,625,000.00	–	**33,750,000.00**	與收益相關 related to income
600MW潮流發電機研製	Development of 600 MW hydro power generators	18,976,063.34	–	36,544.62	–	**18,939,518.72**	與收益相關 related to income
建設成本補貼	Grants for construction cost	12,103,846.15	–	484,153.85	–	**11,619,692.30**	與資產相關 related to an asset
大型汽輪機焊接轉子成套設備	Large turbine rotor welding equipment	8,346,800.00	–	–	–	**8,346,800.00**	與收益相關 related to income
鎮潤科(2014)5號文件關於申請撥付重大科技項目專項資金的請示	Zhenrunke (2014) No.5 related to the application for the special fund for key technology projects	8,100,000.00	–	–	–	**8,100,000.00**	與收益相關 related to income
能源管理系統及能源管理系統改造	Power management system and reform of power management system	7,400,000.00	–	–	–	**7,400,000.00**	與收益相關 related to income
CAP1400半轉速飽和蒸汽汽輪機研製	Development of CA 1400 half-speed saturated steam turbines	–	6,092,800.00	215,211.50	–	**5,877,588.50**	與收益相關 related to income
電站閥門技術改造項目用地補貼	Grants for the land for valves technology reform in power stations	6,364,000.00	–	1,060,666.67	–	**5,303,333.33**	與資產相關 related to an asset
60年免維護耐輻照水潤滑推理軸承技術合作研發	Research and Development of water-lubricating thrust bearing technology with no maintenance for 60 years, high radiation-resistance.	5,290,000.00	–	–	–	**5,290,000.00**	與資產相關 related to an asset
重大裝備自主化專項撥款	Grants for the localization of major equipment	–	5,000,000.00	–	–	**5,000,000.00**	與資產相關 related to an asset
其他	Others	83,358,200.07	23,921,325.00	33,483,650.15	13,746,800.00	**60,049,074.92**	
合計	Total	230,220,909.56	35,014,125.00	41,132,487.90	13,746,800.00	**210,355,746.66**	

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(四十二)股本

(42) Share capital

股東名稱	Name of shareholders	年初餘額 Opening balance	本期變動增(+)減(-) Changes during the period (increase(+), decrease (-)) 增資 Capital increase	送股 Bonus share	公積金轉股 Conversion of the accumulation funds into shares	未分配利潤轉股 Conversion of the undistributed profit into shares	小計 Sub-total	期末餘額 Closing balance
哈爾濱電氣集團公司	Harbin Electric Corporation	701,235,000.00					-	**701,235,000.00**
境外上市流通股份	Overseas-listed shares	675,571,000.00					-	**675,571,000.00**
合計	Total	1,376,806,000.00	-	-	-	-	-	**1,376,806,000.00**

(四十三)資本公積

(43) Capital reserve

項目	Items	年初餘額 Opening balance	本期增加 Increase during the period	本期減少 Decrease during the period	期末餘額 Closing balance
資本溢價(股本溢價)	Capital surplus (share premium)	2,773,404,416.44		27,810,652.71	**2,745,593,763.73**
其他資本公積	Other capital surplus				
合計	Total	2,773,404,416.44	-	27,810,652.71	**2,745,593,763.73**

本期資本公積減少的原因主要是本期購入同一控制下企業哈爾濱哈電電氣公司，追溯調整期初資本公積，本期沖回。

The decrease in capital surplus for the period is mainly due to the acquisition of Harbin Electric (HE) Corporation under common control, prospective adjustment to the capital surplus in the beginning of period, reversal during the period.

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(四十四)其他綜合收益

(44) Other Comprehensive Income

項目 Items		年初餘額 Opening balance	本期發生金額 Current period: 本期所得稅前發生額 Current period cumulative before income tax	減：前期計入其他綜合收益當期轉入損益 Less: OCI carried forward transferred to profit or loss	減：所得稅費用 Less: Income tax	稅後歸屬於母公司 Net income attributable to parent company after tax	稅後歸屬於少數股東 Net income attributable to minority interest after tax	期末餘額 Closing balance
1. 以後不能重分類進損益的其他綜合收益	1. Other comprehensive income not reclassified subsequently to profit or loss	–	–	–	–	–	–	–
其中：重新計算設定受益計劃淨負債和淨資產的變動	Including: Changes in remeasurement on the net liability and net asset defined benefit scheme	–	–	–	–	–	–	–
權益法下在被投資單位不能重分類進損益的其他綜合收益中享有的份額	Items of other comprehensive income attributable to investees under equity method that are not reclassified to profit or loss	–	–	–	–	–	–	–
2. 以後將重分類進損益的其他綜合收益	2. Other comprehensive income to be reclassified subsequently to profit or loss	-236,065,084.33	-204,139,356.10	-119,165,740.29	–	–	–	-321,038,700.14
其中：權益法下在被投資單位以後將重分類進損益的其他綜合收益中享有的份額	Including: Items of other comprehensive income attributable to investees under equity method that may be reclassified to profit or loss	–	–	–	–	–	–	–
可供出售金融資產公允價值變動損益	Profit or loss from changes in fair value of available-for-sale financial assets	–	–	–	–	–	–	–
持有至到期投資重分類為可供出售金融資產損益	Profit or loss from reclassification of held-to-maturity investments as available-for-sale assets	–	–	–	–	–	–	–
現金流量套期損益的有效部分	Effective portion of the profit or loss on cash flow hedging	-236,051,584.47	-204,513,957.69	-119,165,740.29	–	–	–	-321,399,801.87
外幣財務報表折算差額	Translation difference of financial statements in foreign currencies	-13,499.86	374,601.59	–	–	–	–	361,101.73
其他綜合收益合計	Total other comprehensive income	-236,065,084.33	-204,139,356.10	-119,165,740.29	–	–	–	-321,038,700.14

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(四十五)專項儲備

(45) Special reserve

項目	Items	年初餘額 Opening balance	本期增加 Increase during the period	本期減少 Decrease during the period	期末餘額 Closing balance
安全生產費	Production safety charges	7,958,663.67	23,634,131.12	20,469,940.39	**11,122,854.40**
合計	Total	7,958,663.67	23,634,131.12	20,469,940.39	**11,122,854.40**

(四十六)盈余公積

(46) Surplus reserve

項目	Items	年初餘額 Opening balance	本期增加 Increase during the period	本期減少 Decrease during the period	期末餘額 Closing balance
法定盈余公積	Statutory surplus reserve	780,503,096.67	6,026,849.19		**786,529,945.86**
任意盈余公積	Discretionary surplus reserve				
儲備基金	Reserve fund				
企業發展基金	Enterprise development fund				
其他	Others				
合計	Total	780,503,096.67	6,026,849.19	–	**786,529,945.86**

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(四十七)未分配利潤

(47) Undistributed profit

項目	Items	本期 Current period	上期 Preceding period
調整前上期末未分配利潤	Balance before adjustment at the end of preceding period	**7,973,264,498.48**	7,645,440,826.25
調整年初未分配利潤合計數（調增+，調減-）	Add: Increase due to adjustment (or less: decrease)	**4,321,010.44**	
調整後年初未分配利潤	Opening balance after adjustment	**7,973,264,498.48**	7,649,761,836.69
加：本期歸屬於母公司所有者的淨利潤	Add: Net profit attributable to owners of the parent company	**196,211,527.85**	566,409,377.53
減：提取法定盈余公積	Less: Appropriation of statutory surplus reserve	**6,026,849.19**	132,762,235.74
提取任意盈余公積	Appropriation of discretionary surplus reserve		
提取一般風險準備	Appropriation of general risk reserve	**70,992,361.50**	
應付普通股股利	Dividend payable on ordinary shares	**55,072,240.00**	110,144,480.00
轉作股本的普通股股利	Dividend on ordinary share converted to share capital		
其他	Others		
期末未分配利潤	Closing balance	**8,037,384,575.64**	7,973,264,498.48

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

(四十八)營業收入和營業成本

1、 營業收入、營業成本明細

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(48) OPERATING REVENUE AND OPERATING COST

1. *Breakdown of Operating revenue and Operating cost*

項目	Items	本期發生額 Current period 收入 Revenue	本期發生額 Current period 成本 Cost	上期發生額 Preceding period 收入 Revenue	上期發生額 Preceding period 成本 Cost
主營業務	**Main operation**	**24,926,169,195.45**	**21,618,225,597.35**	23,795,813,104.74	20,654,600,296.44
核電	Nuclear power	**1,723,865,024.67**	**1,532,215,517.70**	1,367,023,224.13	1,200,717,429.93
火電主機設備	Main thermal power equipment	**9,331,655,577.92**	**7,337,454,851.26**	10,943,146,061.00	9,292,132,187.74
水電主機設備	Main hydro power equipment	**2,705,715,002.37**	**2,658,379,475.87**	2,906,874,135.86	2,518,158,943.05
電站工程服務	Engineering services for power stations	**6,819,315,182.61**	**6,328,715,914.11**	3,894,369,063.19	3,593,764,383.25
電站輔機及配套	Ancillary equipment for power stations	**1,747,543,909.54**	**1,466,606,265.57**	1,556,342,681.06	1,195,727,675.39
交直流電機及其他產品與服務	AC/DC motors and other products and services	**2,598,074,498.34**	**2,294,853,572.84**	3,128,057,939.50	2,855,455,446.37
其他業務	**Other operation**	**171,055,347.30**	**152,368,299.94**	230,721,198.81	208,927,057.75
銷售材料	Selling materials	**126,599,079.96**	**127,677,245.65**	191,622,061.50	180,501,425.26
技術服務費	Technical service fees	**11,989,056.32**	**1,306,030.43**	667,047.33	448,800.00
租賃收入	Rental Income	**11,804,646.85**	**10,827,464.27**	10,640,095.56	3,006,685.83
諮詢收入	Advisory fees	**549,559.98**		118,287.40	
碼頭使用費	Wharfage	**3,481,907.55**	**482,217.27**	8,309,447.87	3,417,036.38
廢舊物資款	Waste materials amount	**869,767.96**		1,854,133.21	
其他	Others	**15,761,328.68**	**12,075,342.32**	17,510,125.94	21,553,110.28
合計	**Total**	**25,097,224,542.75**	**21,770,593,897.29**	24,026,534,303.55	20,863,527,354.19

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(四十八)營業收入和營業成本(續)

(48) OPERATING REVENUE AND OPERATING COST (continued)

2、 建造合同

本年確認收入金額最大的前十項建造合同情況如下

2. Contract work

Top ten contract works with highest revenue recognized in the year are as follows:

合同項目	Project Item	合同總金額 Contracted value of the project	合同總成本 Total Cost of the project	完工進度(%) Progress of Completion (%)	累計確認的合同收入 Accumulated revenue recognized	累計確認的合同成本 Accumulated cost recognized	累計已確認毛利 Accumulated gross profit recognized	已辦理結算價款 Accumulated progress billings	當期確認的合同收入 Revenue recognized in current period	當期確認的合同成本 Cost recognized in current period
一、固定造價合同 A.	Fixed-price contract	52,267,932,722.52	48,336,627,311.20		33,999,020,615.56	31,745,030,988.17	2,253,989,627.39	35,501,424,717.29	10,798,990,329.98	10,063,393,873.50
土耳其澤塔斯項目	Project in Zetas, Turkey	3,824,239,602.79	3,738,275,225.77	69.64	2,663,134,573.74	2,603,270,462.61	59,864,111.13	2,310,955,521.16	2,130,938,214.13	2,067,031,377.18
厄瓜多爾500KV超高壓輸變電項目	500KV ultra high voltage electricity transmission project in Ecuador	3,798,735,735.79	3,617,637,656.54	48.33	1,835,923,123.95	1,748,398,701.48	87,524,422.47	1,813,527,026.40	1,361,264,406.81	1,285,343,687.11
印尼萬丹火電項目	Thermal power project in Banten, Indonesia	4,049,801,271.75	3,650,263,056.13	63.89	2,587,476,482.26	2,332,205,749.87	255,270,732.39	3,261,595,211.03	1,219,938,477.40	1,093,895,739.20
華能萊蕪電廠2X1000MW「上大壓小」工程[1#]	2X1000MW "Replacing Small Capacity Generating Units with Large Capacity ones" construction project in HuaNeng Laiwu Power Plant [1#]	577,500,000.00	536,914,371.73	100.00	493,589,743.59	536,914,371.73	-43,324,628.14	494,610,000.00	493,589,743.59	536,914,371.73
烏茲別克斯坦安格連項目	Project in Angren, Uzbekistan	1,435,887,711.09	1,331,373,501.33	47.50	682,091,568.13	632,444,049.96	49,647,518.17	596,059,995.86	462,375,748.24	423,382,356.50
中核田灣[3#]	China Nuclear Tianwan [3#]	725,414,529.91	778,410,000.00	55.00	398,977,991.45	426,545,094.64	-27,567,103.19	638,026,191.37	398,977,991.45	426,545,094.64
蘇丹新尼羅河洲輸變電項目	Electricity transmission project in Nile, Sudan	1,569,663,891.53	1,442,288,836.44	36.89	579,072,032.43	532,081,506.35	46,990,526.08	601,508,896.08	391,079,329.83	356,418,601.51
華能萊蕪電廠2X1000MW「上大壓小」工程[2#]	2X1000MW "Replacing Small Capacity Generating Units with Large Capacity ones" construction project in HuaNeng Laiwu Power Plant [2#]	577,500,000.00	536,914,371.73	74.99	370,158,743.59	402,649,138.68	-32,490,395.09	495,470,000.00	370,158,743.59	402,649,138.68
厄瓜多爾美納斯水電項目	Hydro power project in Minas-San Francisco, Ecuador	3,032,511,895.98	2,955,985,352.16	46.48	1,409,652,517.94	1,374,079,422.47	35,573,095.47	1,736,181,710.86	359,713,319.78	329,567,044.73
大南湖[3#]	Dananhu[2#]	300,600,000.00	197,680,241.22	100.00	256,923,076.92	197,680,241.22	59,242,835.70	249,480,000.00	256,923,076.92	197,680,241.22

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(四十八)營業收入和營業成本(續)

(48) OPERATING REVENUE AND OPERATING COST (continued)

3、 建造合同預計損失

3. Expected loss for contract work

建造項目	Project	預計損失金額 Amount of expected loss	預計損失原因 Reason for expected loss	備註 Remarks
華能萊蕪電廠2X1000MW「上大壓小」工程[2#]	2X1000MW" Replacing Small Capacity Generating Units with Large Capacity ones "construction project in HuaNeng Laiwu Power Plant [2#]	10,835,489.50	預計總成本大於合同收入 Expected project cost exceeds contract revenue	
中核田灣[3#]	China Nuclear Tianwan [3#]	44,900,413.69	預計總成本大於合同收入 Expected project cost exceeds contract revenue	
田灣[4#]	Tianwan [4#]	35,719,961.70	預計總成本大於合同收入 Expected project cost exceeds contract revenue	
苗尾[1#]	Miaowei [1#]	10,869,923.47	預計總成本大於合同收入 Expected project cost exceeds contract revenue	
苗尾[2#]	Miaowei [2#]	9,471,398.51	預計總成本大於合同收入 Expected project cost exceeds contract revenue	
苗尾[3#]	Miaowei [3#]	9,471,398.51	預計總成本大於合同收入 Expected project cost exceeds contract revenue	
苗尾[4#]	Miaowei [4#]	9,471,398.51	預計總成本大於合同收入 Expected project cost exceeds contract revenue	
內蒙古錦聯[1#]	Inner Mongolia Jinlian [1#]	544,682.01	預計總成本大於合同收入 Expected project cost exceeds contract revenue	
內蒙古錦聯[2#]	Inner Mongolia Jinlian [2#]	41,507.37	預計總成本大於合同收入 Expected project cost exceeds contract revenue	
厄瓜多爾埃斯美拉達熱電項目	Thermal power project in Esmeraldas, Ecuador	147,471,284.35	預計項目成本超過合同收入形成虧損和由於匯率變化影響合同收入的折算金額 Expected project cost exceeds contract revenue resulting in loss and the fluctuation in currency exchange rate affects the contracted price leading to exchange losses	
合計	Total	278,797,457.62		

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(四十九)利息收入和利息支出

(49) INTEREST INCOME AND INTEREST EXPENSE

項目	Items	本年發生額 Current period	上年發生額 Preceding period
利息收入	**Interest income**	**315,145,853.83**	231,452,224.06
存放同業	Interbank deposit	**308,536,536.85**	211,600,856.83
存放中央銀行	Deposit in central banks		
拆出資金	Loans to other banks	**1,083,055.55**	43,750.00
發放貸款及墊款	Loans and advances paid	**5,526,261.43**	19,807,617.23
其中：個人貸款和墊款	Including: Individual loans and advances		
公司貸款和墊款	Company loans and advances	**1,223,333.33**	1,183,333.34
票據貼現	Discounted notes	**4,302,928.10**	18,624,283.89
買入返售金融資產	Reverse-repo financial assets		
債券投資	Bond investments		
其他	Others		
其中：已減值金融資產利息收入	Including: Impaired financial asset interest income		
利息支出	**Interest expense**	**13,626,239.13**	8,534,303.83
同業存放	Interbank deposit		
向中央銀行借款	Borrowings from central bank		
拆入資金	Borrowings from other banks	**18,861.11**	
吸收存款	Absorbing deposit	**13,607,378.02**	8,529,198.40
賣出回購金融資產	Proceeds of REPO financial assets		
發行債券	Issue of bonds		
其他	Others		5,105.43
利息淨收入	**Net interest income**	**301,519,614.70**	222,917,920.23

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(五十) 手續費及佣金收入和手續費及佣金支出

(50) HANDLING CHARGES AND COMMISSION INCOME, AND HANDLING CHARGES AND COMMISSION EXPENSES

項目	Items	本年發生額 Current period	上年發生額 Preceding period
手續費及佣金收入	**Revenue from handling charges and commission**	**16,856.22**	14,970.35
結算與清算手續費	Settlement and clearing fees		
代理業務手續費	Agency services fees		
信用承諾手續費及佣金	Credit fees and commission		
銀行卡手續費	Bank card fees		
顧問和諮詢費	Advisory fees		
受託及其他受託業務佣金	Custodian and other fiduciary service fees		
其他	Others	**16,856.22**	14,970.35
手續費及佣金支出	**Handling charges and commission expenses**	**20,456.39**	14,225.86
手續費支出	Handling charges	**20,456.39**	14,225.86
佣金支出	Commission expenses		
手續費及佣金淨收入	**Net handling charges and commission income**	**3,600.17**	744.49

(五十一) 營業稅金及附加

(51) TAXES AND SURCHARGES

項目	Items	本期發生額 Current period	上期發生額 Preceding period
營業稅	Business tax	**37,707,866.88**	3,950,912.13
城市維護建設稅	City maintenance and construction tax	**83,579,433.24**	41,108,485.08
教育費附加	Education surcharge	**35,905,917.50**	17,901,155.84
地方教育費附加	Local education surcharge	**23,936,662.12**	11,934,103.90
其他	Others	**18,299.98**	8,772.14
合計	Total	**181,148,179.72**	74,903,429.09

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(五十二)銷售費用

(52) SELLING COSTS

項目	Items	本期發生額 Current period	上期發生額 Preceding period
質量保證費	Quality warranty expenses	**221,791,648.77**	166,782,144.77
人工成本	Salary cost	**187,030,599.09**	176,194,420.50
差旅費	Traveling expenses	**108,189,584.19**	91,590,877.36
運輸費	Transportation expenses	**65,873,155.51**	79,669,438.77
諮詢費	Advisory Fees	**23,949,881.98**	45,788,315.32
投標費	Tender fees	**18,870,862.77**	34,891,175.15
辦公費用	Office-related expenses	**8,116,495.91**	7,783,587.64
業務招待費	Entertainment expenses	**8,009,751.33**	14,519,487.69
廣告宣傳費	Promotion expenses	**5,764,431.65**	4,812,522.50
折舊費	Depreciation	**4,663,530.27**	5,072,434.31
交通費	Travel expenses	**4,184,844.12**	6,483,578.67
勞動保護費	Labor insurance fees	**142,634.57**	376,075.97
會議費	Conference fees	**1,137.00**	57,333.04
其他	Others	**22,208,696.25**	27,615,311.80
合計	Total	**678,797,253.41**	661,636,703.49

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(五十三)管理費用

(53) ADMINISTRATIVE EXPENSES

項目	Items	本期發生額 Current period	上期發生額 Preceding period
人工成本	Salary expenses	**969,581,395.40**	1,039,277,450.20
研究與開發費用	Research and development expenses	**319,569,546.14**	370,135,952.41
折舊攤銷費用	Depreciation and amortization expenses	**191,353,000.79**	171,168,606.02
修理費	Maintenance expenses	**152,120,287.52**	169,562,786.62
會議差旅費	Travelling expenses for conferences	**89,604,637.91**	94,220,330.83
辦公費	Administrative expenses	**56,390,249.81**	38,354,570.86
服務合約	Service contracts	**54,787,449.20**	51,783,127.39
業務招待費	Entertainment expenses	**24,216,380.87**	45,148,501.09
勞務費	Labor expenses	**21,511,872.43**	28,177,597.36
物業及取暖費	Property and heating charges	**19,244,574.05**	35,380,365.22
交通費	Transportation expenses	**12,579,080.18**	6,996,783.57
聘請中介機構費用	Agency fees	**9,185,467.48**	9,061,225.15
水電費	Utility charges	**3,168,081.85**	5,387,910.88
運費	Freight expenses	**3,098,061.89**	13,947,976.98
勞動保護費	Labor insurance fees	**1,816,809.21**	3,097,403.99
房租	Rental	**1,342,950.86**	1,974,938.24
其他	Others	**237,560,715.06**	233,507,552.58
合計	Total	**2,167,130,560.65**	2,317,183,079.39

五、合併財務報表重要項目註釋
(續)

(五十四)財務費用

類別	Items	本期發生額 Current period	上期發生額 Preceding period
利息支出	Interest expenses	**298,426,637.62**	291,475,888.71
減：利息收入	Less: interest income	**128,086,160.88**	141,784,445.17
匯兌損益	Exchange gain and loss	**35,544,924.95**	4,820,817.75
手續費	Handling charges	**27,452,890.67**	29,363,359.26
合計	Total	**162,248,442.46**	183,875,620.55

(五十五)資產減值損失

項目	Items	本期發生額 Current period	上期發生額 Preceding period
壞賬損失	Bad debts	**329,717,744.44**	660,286,319.85
存貨跌價損失	Inventory write-down loss	**136,002,225.80**	462,619,038.22
可供出售金融資產減值損失	Impairment loss of available-for-sale financET EM		

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(五十六)公允價值變動收益

(56) Gain on changes of fair value

產生公允價值變動收益的來源	The source of gain on changes of fair value	本期發生額 Current period	上期發生額 Preceding period
以公允價值計量的且其變動計入當期損益的金融資產	Financial assets at fair value through profit or loss	**311,084,334.36**	1,080,807,895.32
其中：衍生金融工具產生的公允價值變動收益	Including: gain on changes of fair value in derivative financial liabilities	**18,664,554.53**	–15,590,993.57
以公允價值計量的且其變動計入當期損益的金融負債	Financial liabilities at fair value through profit or loss		
按公允價值計量的投資性房地產	Investment property at fair value		
合計	Total	**311,084,334.36**	1,080,807,895.32

五、合併財務報表重要項目註釋
(續)

(五十七)投資收益

項目	Items	本期發生額 Current period	上期發生額 Preceding period
權益法核算的長期股權投資收益	Income from long-term equity investments under equity method	**9,682,378.19**	31,216,759.05
處置長期股權投資產生的投資收益	Gains on disposal of long-term equity investments	**264,729.87**	
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產在持有期間的投資收益	Gains on holding financial assets at fair value through profit or loss	**873,688.28**	67,300,000.00
處置以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產取得的投資收益	Gains on disposal of financial assets at fair value through profit or loss	**591,001,087.79**	112,228,349.24
持有至到期投資在持有期間的投資收益	Gains on holding held-to-maturity investments		31,621,747.43
可供出售金融資產在持有期間的投資收益	Gains on holding available-for-sale financial assets	**69,983,520.98**	998,132.01
處置可供出售金融資產取得的投資收益			

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(五十八)營業外收入

(58) Non-operating income

項目	Items	本期發生額 Current period	上期發生額 Preceding period	計入當期非經常性損益的金額 Amount included in non-recurring profit or loss
非流動資產處置利得合計	Gains on disposal of non-current assets	**21,677,180.96**	7,147,971.09	21,677,180.96
其中：固定資產處置利得	Including: Gains on disposal of fixed assets	**21,677,180.96**	2,272,933.33	21,677,180.96
無形資產處置利得	Gains on disposal of intangible assets		4,875,037.76	–
債務重組利得	Gains on debt restructuring	**484,221.70**	635,535.37	484,221.70
非貨幣性資產交換利得	Gains on trading of non-cash assets		–	
接受捐贈	Donation received		–	
政府補助	Government grants	**111,785,344.53**	92,918,453.61	111,785,344.53
其他	Others	**24,659,785.63**	215,696,370.37	24,659,785.63
合計	Total	**158,606,532.82**	316,398,330.44	158,606,532.82

計入當期損益的政府補助

Government grants recognized into profit and loss in the current period

補助項目	Items	本期發生金額 Current period	上期發生金額 Preceding period	與資產相關／與收益相關 Related to assets/ related to income
重點工程產品免稅(軍品)	Duty-free access of key engineering products (military products)	**24,243,630.39**		與收益相關 Related to income
科學技術獎勵	Science and technology awards	**11,608,938.57**	1,000,000.00	與收益相關 Related to income
火電汽輪機節能增效技術創新及產業化示範工程	Demonstration project of energy saving technology innovation and industrialization of thermal power turbine	**7,500,000.00**	6,500,000.00	與收益相關 Related to income

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(58) Non-operating income (continued)

Government grants recognized into profit and loss in the current period (continued)

補助項目	Items	本期發生金額 Current period	上期發生金額 Preceding period	與資產相關／與收益相關 Related to assets/ related to income
大型電站鍋爐排煙余熱的高能級深度利用技術創新產業華示範工程	Demonstration project of high-level technology innovation for comprehensive utilization of flue gas waste heat from boilers in large-scale power stations	**6,500,000.00**		與收益相關 Related to income
三峽巨型全空冷機組	Three gorges large-scale air-cooled units	**5,625,000.00**	5,625,000.00	與收益相關 Related to income
鎮江2012年潤州新興產業發展專項引導資金	Leading fund for Zhenjiang 2012njiangLeadin °Í." h¯ýÊüªnãß¢ hªa bPð n îÀ@Zc ~			

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(五十八)營業外收入(續)

(58) Non-operating income (continued)

計入當期損益的政府補助(續)

Government grants recognized into profit and loss in the current period (continued)

補助項目	Items	本期發生金額 Current period	上期發生金額 Preceding period	與資產相關／與收益相關 Related to assets/ related to income
汽輪機和燃氣輪機典型零部件加工用系列化刀具開發及應用	Development and application of ordinary processing components for turbine and gas turbine	**1,420,737.09**		與收益相關 Related to income
1.5MW直驅風電機組	1.5MW direct-drive wind turbine	**1,310,000.00**		與收益相關 Related to income
大型先進壓水堆及高溫氣冷堆核電站 —CAP1400核電半速汽輪發電機通風冷卻技術研究	Research on cooling technology for CAP1400 nuclear power half-speed turbine in large-scale pressurized and high temperature gas-cooled nuclear power plant	**1,176,735.20**		與收益相關 Related to income
水泵水輪機轉子動力學研究	Research on dynamics of rotor for pump and waterwheel	**1,173,167.10**		與收益相關 Related to income
電站閥門技術改造項目用地補貼	Grants for the land for valves technology reform in power stations	**1,060,666.67**		與資產相關 Related to assets
市長質量獎獎勵	Mayor quality award	**1,000,000.00**		與收益相關 Related to income
光學玻璃濕法防眩產業化補助	Subsidies for industrialization of leaching and anti-dizzy optical glass	**1,000,000.00**		與收益相關 Related to income
1000MW二次再熱超超臨界鍋爐關鍵技術研究與開發	Research and development of key technology for 1000MW double reheat supercritical boilers	**666,667.00**	1,333,333.00	與收益相關 Related to income
新區建設成本補貼	Grants for construction cost of new district	**551,569.24**	10,551,569.24	與資產相關 Related to assets
CAP1400半轉速飽和蒸汽汽輪機研製	Development of CA 1400 half-speed saturated steam turbines	**215,211.50**	11,640,000.00	與收益相關 Related to income
大型抽水蓄能機組成套設備研製	Development of large-scale pumped-storage water turbines	**1,433.00**	9,224,937.68	與收益相關 Related to income

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(五十八)營業外收入(續)

(58) Non-operating income (continued)

***計入當期損益的政府補助*(續)**

Government grants recognized into profit and loss in the current period (continued)

補助項目	Items	本期發生金額 Current period	上期發生金額 Preceding period	與資產相關／與收益相關 Related to assets/ related to income
AP1000蒸發器製造技術研究國家重大專項	State key project of research on AP1000 evaporator manufacturing technology	**8,220,000.00**		與收益相關 Related to income
困難企業社會保險補貼	Deficit enterprise subsidies	**3,578,958.00**		與收益相關 Related to income
2014年工業企業發展資金	Industrial enterprises development funds 2014	**3,000,000.00**		與收益相關 Related to income
哈爾濱市財政局2013年省首台套產品獎勵	Rewards for the first series of product from Harbin Economic Development in 2013	**2,000,000.00**		與收益相關 Related to income
向家壩大型混流式水輪發電機組	Xiangjiaba large-scale mixed-flow water turbine generators	**2,000,000.00**		與收益相關 Related to income
超超臨界火電機組關鍵閥門研製	Development of valves for ultra-supercritical thermal power generators	**1,910,000.00**		與收益相關 Related to income
馳名商標獎勵	Well-known trademark award	**1,500,000.00**		與收益相關 Related to income
新能源汽車用高性能驅動電機研發及產業化資金	Funds for development and industrialization of high performance electric motors for new energy automobile	**1,300,000.00**		與收益相關 Related to income
1000MW褐煤超臨界鍋爐技術改造項目	Technology reform for 1000MW low-rank coal supercritical boilers	**1,000,000.00**		與收益相關 Related to income

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(五十八)營業外收入(續)

(58) Non-operating income (continued)

計入當期損益的政府補助(續)

Government grants recognized into profit and loss in the current period (continued)

補助項目	Items	本期發生金額 Current period	上期發生金額 Preceding period	與資產相關／與收益相關 Related to assets/ related to income
大型半速飽和蒸汽汽輪機、大型汽輪發電機等設備關鍵共性技術研究	Research on key general technology for equipment such as large-scale half-speed saturated steam turbines and large-scale steam turbine generators	**1,000,000.00**		與收益相關 Related to income
其他	Others	**13,209,153.32**	20,034,655.69	
合計		**111,785,344.53**	92,918,453.61	

(五十九)營業外支出

(59) Non-operating expenses

項目	Items	本期發生額 Current period	上期發生額 Preceding period	計入當期非經常性損益的金額 Amount included in non-recurring profit or loss
非流動資產處置損失合計	Total loss on disposal of non-current assets	**7,679,596.57**	2,418,165.82	7,679,596.57
其中：固定資產處置損失	Including: Loss on disposal of fixed assets	**7,679,596.57**	2,418,165.82	7,679,596.57
無形資產處置損失	Loss on disposal of intangible assets			–
債務重組損失	Loss on debt restructuring			
非貨幣性資產交換損失	Loss on trading of non-cash assets	**8,119.66**		8,119.66
對外捐贈	Donation to external parties			–
其他	Others	**122,122,257.27**	325,852,330.91	122,122,257.27
合計	Total	**129,809,973.50**	328,270,496.73	129,809,973.50

其他支出主要為三供一業移交支出。

Other expenses mainly represent the transfer expenditures of "three supply in one industry".

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(六十) 所得稅費用

(60) INCOME TAX EXPENSES

項目	Items	本期發生額 Current period	上期發生額 Preceding period
按稅法及相關規定計算的當期所得稅	Current income tax calculated based on tax law and related regulations	193,786,106.61	241,301,310.30
遞延所得稅調整	Adjustment to deferred income tax	30,786,039.11	–10,556,579.09
合計	Total	224,572,145.72	230,744,731.21

(六十一)現金流量表補充資料

(61) Supplementary information of cash flow statements

1、 現金流量表補充資料

1. Supplementary information of cash flow statements

項目	Items	本期發生額 Current period	上期發生額 Preceding period
1、將淨利潤調節為經營活動現金流量	1. Reconciliation of net profit to cash flow of operating activities		
淨利潤	Net profit	**83,287,995.71**	134,165,345.99
加：資產減值準備	Add: Provision for assets impairment	**467,719,970.24**	1,122,771,078.41
固定資產折舊、油氣資產折耗、生產性生物資產折舊	Depreciation of fixed assets, depletion of oil and gas assets, depreciation of productive biological assets	**706,523,916.01**	687,786,976.08
無形資產攤銷	Amortisation of intangible assets	**56,246,205.22**	47,460,682.86
長期待攤費用攤銷	Amortisation of long-term deferred expenses	**7,324,893.96**	862,795.22
處置固定資產、無形資產和其他長期資產的損失(收益以「–」號填列)	Loss on disposal of fixed assets, intangible assets and other long-term assets (or less: decrease)	**13,997,584.39**	–5,423,432.86
固定資產報廢損失(收益以「–」號填列)	Loss on scrapped fixed assets (or less: decrease)	**693,627.59**	
公允價值變動損失(收益以「–」號填列)	Loss on change in fair value (or less: decrease)	**311,084,334.36**	–1,080,807,895.32
財務費用(收益以「–」號填列)	Financial expenses (or less: decrease)	**298,426,637.62**	279,280,695.72
投資損失(收益以「–」號填列)	Investment loss (or less: decrease)	**619,045,662.96**	–270,418,645.02

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(六十一)現金流量表補充資料(續)

(61) Supplementary information of cash flow statements (continued)

1、 現金流量表補充資料(續)

1. Supplementary information of cash flow statements (continued)

項目	Items	本期發生額 Current period	上期發生額 Preceding period
遞延所得稅資產減少(增加以「–」號填列)	Decrease in deferred tax assets (or less: increase)	**15,737,283.98**	–52,225,866.05
遞延所得稅負債增加(減少以「–」號填列)	Increase in deferred tax liabilities (or less: decrease)		–17,689,987.45
存貨的減少(增加以「–」號填列)	Decrease in inventories (or less: increase)	**1,306,030,901.92**	–1,773,429,092.72
經營性應收項目的減少(增加以「–」號填列)	Decrease of operating receivables (or less: increase)	**693,164,981.97**	622,411,651.09
經營性應付項目的增加(減少以「–」號填列)	Increase of operating payables (or less: decrease)	**1,098,118,227.99**	1,812,703,550.62
其他	Others		–
經營活動產生的現金流量淨額	Net cash flows from operating activities	**4,410,622,101.63**	1,508,141,484.16
2、不涉及現金收支的重大投資和籌資活動	2. Significant investing and financing activities that do not involve cash receipts and payments		–
債務轉為資本	Conversion of debt into capital		–
一年內到期的可轉換公司債券	Convertible company bonds due within one year		–
融資租入固定資產	Fixed assets held under finance leases		–
3、現金及現金等價物淨變動情況	3. Net movement in cash and cash equivalents		–
現金的期末餘額	Cash at the end of the period	**17,178,496,464.76**	13,563,036,710.58
減：現金的期初餘額	Less: cash at the beginning of period	**13,563,036,710.58**	11,888,283,751.99
加：現金等價物的期末餘額	Add: cash equivalents at end of the period		–
減：現金等價物的期初餘額	Less: cash equivalents at beginning of the period		–
現金及現金等價物淨增加額	Net increase in cash and cash equivalents	**3,615,459,754.18**	1,674,752,958.59

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(61) Supplementary information of cash flow statements (continued)

4. The composition of cash and cash equivalents:

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(六十三)外幣貨幣性項目

(63) FOREIGN CURRENCY MONETARY ITEMS

項目	Items	年末外幣餘額 Foreign currency at the end of the year	折算匯率 Exchange rate	期末折算人民幣餘額 Converted into RMB at the end of the period
貨幣資金	Cash on hand			
美元	USD	96,663,509.61	6.4936	627,694,166.03
歐元	Euro	7,313,298.85	7.0952	51,889,318.00
港幣	HKD	20,977.15	6.4936	136,217.25
英鎊	British Pound	1,320.00	9.6159	12,692.99
其他	Others	2,315,577,618.81		62,423,669.22
合計	Total	2,419,576,724.43		742,156,063.49
應收賬款	Trade receivables			
美元	USD	80,645,145.46	6.4936	523,677,316.55
其他	Others	1,285,856.05		1,370,555.39
合計	Total	81,931,001.51		525,047,871.94
其他應收款	Other receivables			
美元	USD	13,325,044.21	6.4936	86,527,507.10
歐元	Euro	52,145.00	7.0952	369,979.20
其他	Others	3,814,500,155.04		24,442,774.94
合計	Total	3,827,877,344.25		111,340,261.24
短期借款	Short-term borrowings			
美元	USD	80,000,000.00	6.4936	519,488,000.00
合計	Total	80,000,000.00	6.4936	519,488,000.00

五、合併財務報表重要項目註釋(續)

V. NOTES TO KEY ITEMS IN CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(六十三)外幣貨幣性項目(續)

(63) FOREIGN CURRENCY MONETARY ITEMS (continued)

項目	Items	年末外幣餘額 Foreign currency at the end of the year	折算匯率 Exchange rate	期末折算人民幣餘額 Converted into RMB at the end of the period
應付賬款	Trade payables			
美元	USD	17,658,117.73	6.4936	114,664,753.27
其他	Others	111,220,255.10		568,575.75
合計	Total	128,878,372.83		115,233,329.02
其他應付款	Other payables			
美元	USD	1,633,782.48	6.4936	10,609,129.90
其他	Others	3,666,334,132.00		1,903,708.24
合計	Total	3,667,967,914.48		12,512,838.14

六、合併範圍的變更

VI. CHANGES IN THE CONSOLIDATED SCOPE

(一) 非同一控制下企業合併

(1) Business combination not involving enterprises under common control

無

Nil.

(二) 同一控制下企業合併

(2) Business combination involving enterprises under common control

1、 *本期發生的同一控制下企業合併*

1. *Business combination involving enterprises under common control in current period*

被合併方名稱 Name of merged party	企業合併中取得的權益比例 Equity ratio of business combination	構成同一控制下企業合併的依據 Basis of business combination involving enterprises under common control	合併日 Merger date	合併日的確定依據 Basis of merger date	合併當期期初至合併日被合併方的收入 Merged party's income from the beginning period of combination to merger date	合併當期期初至合併日被合併方的淨利潤 Merged party's net profit from the beginning period of combination to merger date	比較期間被合併方的收入 Merged party's income during comparing period	比較期間被合併方的淨利潤 Merged party's net profit during comparing period
哈爾濱哈電電氣公司 Harbin Electric Corporation	100	原為母公司哈電集團的子公司 The subsidiary of parent company HE Group	2015.11	款項付清，取得被合併方的實際控制權 Settlement of payment, obtain effective control of the merged party	2,375,575.81	843,855.88	1,420,769.29	697,663.80

2、 *合併成本*

2. *Combination cost*

合併成本	Combination cost	27,804,100.00
— 現金	— Cash	27,804,100.00
— 非現金資產的賬面價值	— Book value of the non-cash assets	
— 發行或承擔的債務的賬面價值	— Book value of liabilities incurred or assumed	
— 發行的權益性證券的面值	— Par value of Equity Securities Issued	
— 或有對價	— Contingent consideration	

六、合併範圍的變更(續)

(二) 同一控制下企業合併(續)

3、 合併日被合併方資產、負債的賬面價值

項目	Items	哈爾濱哈電電氣公司 Harbin Electric Corporation 購買日 Date of purchase	上期期末 At the end of the preceding period
資產：	Assets:	35,577,172.96	33,229,483.03
貨幣資金	Cash and cash equivalents	17,902,748.04	17,047,491.83
應收款項	Trade receivables	14,869,461.66	14,942,524.60
存貨	Inventory		
固定資產	Fixed assets	27,807.81	23,429.11
無形資產	Intangible assets		
負債：	Liabilities:	9,796,938.35	8,293,104.30
借款	Borrowings		
應付款項	Trade payables	7,779,791.59	7,964,480.84
淨資產	Net assets	25,780,234.61	24,936,378.73
減：少數股東權益	Less:minority interests		
取得的淨資產	Net assets acquired	25,780,234.61	24,936,378.73

(三) 反向購買

無。

VI. CHANGES IN THE CONSOLIDATED SCOPE (continued)

(2) Business combination involving enterprises under common control (continued)

3. Book value of the assets and liabilities of the merged party on merger date

(3) Reversed Purchase

Nil.

七、在其他主體中的權益

VII. INTERESTS IN OTHER ENTITIES

(一) 在子公司中的權益

(1) Interests in subsidiaries

1、 企業集團的構成

1. Structure of the Group

子公司名稱 Name of subsidiaries	主要經營地 Principal place of business	註冊地 Place of registration	業務性質 Business nature	持股比例(%) Proportion of shareholdings (%) 直接 Direct	 間接 Indirect	取得方式 Way of procurement
哈爾濱鍋爐廠有限責任公司 Harbin Boiler Company Limited	哈爾濱 Harbin	哈爾濱 Harbin	製造業 Manufacture	92.08		股東投入 Contribution from shareholders
哈爾濱電機廠有限責任公司 Harbin Electrical Machinery Company Limited	哈爾濱 Harbin	哈爾濱 Harbin	製造業 Manufacture	89.63		股東投入 Contribution from shareholders
哈爾濱汽輪機廠有限責任公司 Harbin Turbine Company Limited	哈爾濱 Harbin	哈爾濱 Harbin	製造業 Manufacture	70.91		股東投入 Contribution from shareholders
哈爾濱電氣國際工程有限責任公司 Harbin Electric International Company Limited	哈爾濱 Harbin	哈爾濱 Harbin	製造業 Manufacture	100		投資 Investment
哈電發電設備國家工程研究中心有限公司 Harbin Power Equipment National Engineering Research Centre Co., Ltd	哈爾濱 Harbin	哈爾濱 Harbin	服務業 Service	75		投資 Investment
哈爾濱動力科技貿易股份有限公司(註1) Harbin Power Technology & Trade Inc. (Note 1)	哈爾濱 Harbin	哈爾濱 Harbin	出口貿易 Export trading	55.56	41.82	投資 Investment
哈電集團(秦皇島)重型裝備有限公司(註2) Harbin Electric Corporation (QHD) Heavy Equipment Company Limited (Note 2)	秦皇島 Qinhuangdao	秦皇島 Qinhuangdao	製造業 Manufacture	11.28	78.32	投資 Investment
哈爾濱電氣動力裝備有限公司 Harbin Electric Power Equipment Company Limited	哈爾濱 Harbin	哈爾濱 Harbin	製造業 Manufacture	100		投資 Investment

子公司名稱 Name of subsidiaries	主要經營地 Principal place of business	註冊地 Place of registration	業務性質 Business nature	持股比例(%) Proportion of shareholdings (%) 直接 Direct	 間接 Indirect	取得方式 Way of procurement

七、在其他主體中的權益(續)

(一) 在子公司中的權益(續)

1、 *企業集團的構成*(續)

在子公司的持股比例不同於表決權比例的說明：

1、 哈爾濱動力科技貿易股份有限公司的股權結構為本公司持股55.55%，本公司子公司哈爾濱電氣國際工程有限責任公司持股27.77%，哈爾濱電機廠有限責任公司、哈爾濱鍋爐廠有限責任公司和哈爾濱汽輪機廠有限責任公司各持股5.56%，本公司合併持股97.38%。

2、 哈電集團(秦皇島)重型裝備有限公司的股權結構為本公司持股34.15%，本公司子公司哈爾濱電機廠有限責任公司、哈爾濱鍋爐廠有限責任公司和哈爾濱汽輪機廠有限責任公司各持股21.95%，本公司合併持股89.60%。

VII. INTERESTS IN OTHER ENTITIES (continued)

(1) Interests in subsidiaries (continued)

1. *Structure of the Group* (continued)

Descriptions on the difference between the proportion of shareholdings in subsidiaries and the proportion of voting rights

1. Harbin Power Technology & Trade Inc. is owned as to 55.55%, 27.77%, 5.56%, 5.56% and 5.56% by the Company, Harbin Electric International Company Limited, Harbin Electrical Machinery Company Limited, Harbin Boiler Company Limited and Harbin Turbine Company Limited (subsidiaries of the Company), respectively. The Company owns an aggregate shareholding interest of 97.38% in Harbin Power Technology & Trade Inc.

2. Harbin Electric Corporation (QHD) Heavy Equipment Company Limited is owned as to 34.15%, 21.95%, 21.95% and 21.95% by the Company, Harbin Electrical Machinery Company Limited, Harbin Boiler Company Limited and Harbin Turbine Company Limited (subsidiaries of the Company), respectively. The Company owns an aggregate shareholding interest of 89.60% in Harbin Electric Corporation (QHD) Heavy Equipment Company Limited.

七、在其他主體中的權益(續)

VII. INTERESTS IN OTHER ENTITIES (continued)

(一) 在子公司中的權益(續)

(1) Interests in subsidiaries (continued)

2、 重要的非全資子公司

2. Significant non-wholly owned subsidiaries

子公司名稱	Name of subsidiaries	少數股東持股比例 Proportion of minority shareholdings	本期歸屬於少數股東的損益 Loss attributable to minority interests in the current period	本期向少數股東宣告分派的股利 Dividend attributable to minority interests in the current period	期末少數股東權益餘額 Balance of minority interests at the end of period
哈爾濱電機廠有限責任公司	Harbin Electrical Machinery Company Limited	10.37	–15,234,520.65	–	535,748,510.17
哈爾濱鍋爐廠有限責任公司	Harbin Boiler Company Limited	7.92	26,619,412.61	5,065,125.12	408,779,885.01
哈爾濱汽輪機廠有限責任公司	Harbin Turbine Company Limited	29.09	–113,610,830.73	–	–39,396,175.59
哈爾濱電氣集團財務有限責任公司	Harbin Electric Corporation Finance Company Limited	11.84	15,006,155.23	1,855,126.63	206,837,144.46

3、 重要非全資子公司的主要財務信息

3. Key financial information of significant non-wholly owned subsidiaries

		期末餘額 Balance at the end of period					
子公司名稱	Name of subsidiaries	流動資產 Current assets	非流動資產 Non-current assets	資產合計 Total assets	流動負債 Current liabilities	非流動負債 Non-current liabilities	負債合計 Total liabilities
哈爾濱電機廠有限責任公司	Harbin Electrical Machinery Company Limited	10,976,126,103.12	2,152,727,424.82	13,128,853,527.94	7,567,313,304.31	292,411,128.74	7,859,724,433.05
哈爾濱鍋爐廠有限責任公司	Harbin Boiler Company Limited	18,606,310,948.64	1,673,873,860.15	20,280,184,808.79	14,882,462,358.15	227,609,560.90	15,110,071,919.05
哈爾濱汽輪機廠有限責任公司	Harbin Turbine Company Limited	10,992,135,518.01	1,580,817,401.95	12,572,952,919.96	12,513,707,354.92	193,232,365.14	12,706,939,720.06
哈爾濱電氣集團財務有限責任公司	Harbin Electric Corporation Finance Company Limited	15,856,142,346.84	83,770,831.17	15,939,913,178.01	14,197,922,055.11		14,197,922,055.11

七、在其他主體中的權益(續)

VII. INTERESTS IN OTHER ENTITIES (continued)

(一) 在子公司中的權益(續)

(1) Interests in subsidiaries (continued)

3、 *重要非全資子公司的主要財務信息*(續)

3. *Key financial information of significant non-wholly owned subsidiaries* (continued)

		年初餘額 Balance at the beginning of year					
子公司名稱	Name of subsidiaries	流動資產 Current assets	非流動資產 Non-current assets	資產合計 Total assets	流動負債 Current liabilities	非流動負債 Non-current liabilities	負債合計 Total liabilities
哈爾濱電機廠有限責任公司	Harbin Electrical Machinery Company Limited	11,569,285,480.86	2,256,380,821.88	13,825,666,302.74	8,152,814,124.30	217,022,988.40	8,369,837,112.70
哈爾濱鍋爐廠有限責任公司	Harbin Boiler Company Limited	18,441,911,445.24	1,758,270,784.23	20,200,182,229.47	14,993,688,796.11	309,607,664.36	15,303,296,460.47
哈爾濱汽輪機廠有限責任公司	Harbin Turbine Company Limited	10,726,329,813.20	1,708,575,588.02	12,434,905,401.22	11,977,505,859.34	202,278,688.90	12,179,784,548.24
哈爾濱電氣集團財務有限責任公司	Harbin Electric Corporation Finance Company Limited	11,575,151,940.67	245,662,883.60	11,820,814,824.27	10,184,952,359.24		10,184,952,359.24

		本期發生額 Current period			
子公司名稱	Name of subsidiaries	營業收入 Operating income	淨利潤 Net profit	綜合收益總額 Total comprehensive income	經營活動現金流量 Cash flows from operating activities
哈爾濱電機廠有限責任公司	Harbin Electrical Machinery Company Limited	4,658,746,647.31	–186,861,817.04	–186,861,817.04	1,048,885,752.79
哈爾濱鍋爐廠有限責任公司	Harbin Boiler Company Limited	8,006,062,128.31	337,205,720.74	337,205,720.74	2,227,600,052.99
哈爾濱汽輪機廠有限責任公司	Harbin Turbine Company Limited	4,237,321,463.63	–390,549,435.32	–390,549,435.32	1,196,116,672.86
哈爾濱電氣集團財務有限責任公司	Harbin Electric Corporation Finance Company Limited	324,907,229.64	126,741,175.94	126,741,175.94	4,178,550,032.89

七、在其他主體中的權益(續)

VII. INTERESTS IN OTHER ENTITIES (continued)

(二) 在合營安排或聯營企業中的權益

(2) INTERESTS IN JOINT ARRANGEMENT OR ASSOCIATES

1、 重要的合營企業或聯營企業

1. Significant joint ventures or associates

合營企業或聯營企業名稱 Name of joint ventures or associates	主要經營地 Principal place of business	註冊地 Place of registration	業務性質 Business nature	持股比例(%) Proportion of shareholding (%) 直接 Direct	 間接 Indirect	對合營企業或聯營企業投資的會計處理方法 Accounting treatment for investment in joint ventures or associates
通用電氣－哈動力能源服務(秦皇島)有限公司 General Electric — Harbin Power Services (Qinhuangdao) Company Limited (通用電氣-哈動力能源服務(秦皇島)有限公司)	秦皇島 Qinhuangdao	秦皇島 Qinhuangdao	能源服務 Energy	41 41		權益法 Equity method
葫蘆島濱海水電大件有限責任公司 Huludao Binhai Hydro Power Company Limited (葫蘆島濱海水電大件有限責任公司)	葫蘆島 Huludao	葫蘆島 Huludao	製造業 Manufacture	50 50		權益法 Equity method

持有20%以下表決權但具有重大影響，或者持有20%或以上表決權但不具有重大影響的依據：	Basis for having significant influence while holding less than 20% of voting rights, or not having significant influence while holding more than 20% of voting rights

七、在其他主體中的權益(續)

VII. INTERESTS IN OTHER ENTITIES (continued)

(二) 在合營安排或聯營企業中的權益

(2) INTERESTS IN JOINT ARRANGEMENT OR ASSOCIATES

2、 重要聯營企業的主要財務信息

2. Key financial information of significant associates

項目	Items	通用電氣 General Electric (通用電氣 期末餘額／本期發生額 Closing balance/ current period	哈動力能源服務(秦皇島)有限公司 Harbin Power Services (Qinhuangdao) Company Limited (哈動力能源服務(秦皇島)有限公司) 年初餘額／上期發生額 Opening balance/ preceding period
流動資產	Current assets	292,001,517.86	302,473,384.18
其中：現金和現金等價物	Including: cash and cash equivalents	638,061.15	61,174,975.00
非流動資產	Non-current assets	87,958,976.12	92,369,465.07
資產合計	**Total assets**	**379,960,493.98**	**394,842,849.25**
流動負債	Current liabilities	58,975,591.97	76,537,643.97
非流動負債	Non-current liabilities		
負債合計	**Total liabilities**	**58,975,591.97**	**76,537,643.97**
少數股東權益	Minority interests		
歸屬於母公司股東權益	Equity attributable to owners of parent company	320,984,902.01	318,305,205.28
按持股比例計算的淨資產份額	Proportionate share in net assets	131,603,809.82	130,505,134.16
調整事項	Adjustments		
— 商譽	— Goodwill		
— 內部交易未實現利潤	—Unrealized profit in internal trading		
— 其他	—Others		
對合營企業權益投資的賬面價值	Carrying amount of investments in joint ventures	131,064,661.88	129,965,986.67
存在公開報價的合營企業權益投資的公允價值	Fair value of equity investments in joint ventures in association with quoted price		

七、在其他主體中的權益(續)

(二) 在合營安排或聯營企業中的權益(續)

2、 *重要聯營企業的主要財務信息(續)*

VII. INTERESTS IN OTHER ENTITIES (continued)

(2) INTERESTS IN JOINT ARRANGEMENT OR ASSOCIATES (continued)

2. *Key financial information of significant associates (continued)*

項目	Items	通用電氣 哈動力能源服務(秦皇島)有限公司 General Electric Harbin Power Services (Qinhuangdao) Company Limited (通用電氣 哈動力能源服務(秦皇島)有限公司) 期末餘額／本期發生額 Closing balance/ current period	年初餘額／上期發生額 Opening balance/ preceding period
營業收入	Operating income	223,700,565.59	267,249,854.75
財務費用	Financial expenses	–2,373,607.29	–2,441,118.77
所得稅費用	Income tax expenses	12,532,508.64	20,039,850.15
淨利潤	Net profit	37,748,376.12	62,612,847.11
終止經營的淨利潤	Net profit of discontinued operations		
其他綜合收益	Other comprehensive income		
綜合收益總額	Total comprehensive income	37,748,376.12	62,612,847.11
本年度收到的來自合營企業的股利	Dividend from joint ventures received in the current year	14,378,159.00	25,132,119.81

七、在其他主體中的權益(續)

(二) 在合營安排或聯營企業中的權益(續)

2、 ***重要聯營企業的主要財務信息***(續)

VII. INTERESTS IN OTHER ENTITIES (continued)

(2) INTERESTS IN JOINT ARRANGEMENT OR ASSOCIATES (continued)

2. ***Key financial information of significant associates*** (continued)

項目	Items	葫蘆島濱海水電大件有限責任公司 Huludao Binhai Hydro Power Company Limited (葫蘆島濱海水電大件有限責任公司) 期末餘額／本期發生額 Closing balance/ current period	年初餘額／上期發生額 Opening balance/ preceding period
流動資產	Current assets	73,935,814.50	82,116,516.44
非流動資產	Non-current assets	33,317,423.61	39,204,607.27
資產合計	**Total assets**	**107,253,238.11**	**121,321,123.71**
流動負債	Current liabilities	2,691,943.93	11,504,766.52
非流動負債	Non-current liabilities		
負債合計	**Total liabilities**	**2,691,943.93**	**11,504,766.52**
少數股東權益	Minority interests		
歸屬於母公司股東權益	Equity attributable to owners of parent company	104,561,294.18	109,816,357.20
按持股比例計算的淨資產份額	Proportionate share in net assets	52,280,647.09	54,908,178.60
調整事項	Adjustments		
— 商譽	— Goodwill		
— 內部交易未實現利潤	— Unrealized profit in internal trading		
— 其他	— Others		
對聯營企業權益投資的賬面價值	Carrying amount of investments in associates	52,280,647.09	54,908,178.60
存在公開報價的聯營企業權益投資的公允價值	Fair value of equity investments in associates in association with quoted price		

七、在其他主體中的權益(續)

(二) 在合營安排或聯營企業中的權益(續)

2、 *重要聯營企業的主要財務信息(續)*

VII. INTERESTS IN OTHER ENTITIES (continued)

(2) INTERESTS IN JOINT ARRANGEMENT OR ASSOCIATES (continued)

2. Key financial information of significant associates (continued)

項目	Items	葫蘆島濱海水電大件有限責任公司 Huludao Binhai Hydro Power Company Limited (葫蘆島濱海水電大件有限責任公司) 期末餘額／本期發生額 Closing balance/ current period	葫蘆島濱海水電大件有限責任公司 Huludao Binhai Hydro Power Company Limited (葫蘆島濱海水電大件有限責任公司) 年初餘額／上期發生額 Opening balance/ preceding period
營業收入	Operating income	44,494,991.24	48,364,202.55
淨利潤	Net profit	–5,255,063.01	893,555.69
終止經營的淨利潤	Net profit of discontinued operations		
其他綜合收益	Other comprehensive income		
綜合收益總額	Total comprehensive income	–5,255,063.01	893,555.69
本年度收到的來自聯營企業的股利	Dividend from associates received in current period		1,290,000.00

七、在其他主體中的權益(續)

(二) 在合營安排或聯營企業中的權益(續)

3、 不重要的合營企業和聯營企業的匯總財務信息

項目 Items	期末餘額／本期發生額 Closing balance/ current period	年初餘額／上期發生額 Opening balance/ preceding period

八、與金融工具相關的風險

本公司在經營過程中面臨各種金融風險：信用風險、市場風險和流動性風險。公司董事會全面負責風險管理目標和政策的確定，並對風險管理目標和政策承擔最終責任。本公司從事風險管理的目標是在風險和收益之間取得適當的平衡，將風險對經營業績的負面影響降低到最低水平，使股東及其他權益投資者的利益最大化。基于該風險管理目標，本公司風險管理的基本策略是確定和分析公司所面臨的各種風險，建立適當的風險承受底綫和進行風險管理，並及時可靠地對各種風險進行監督，將風險控制在限定的範圍之內。

(一) 信用風險

信用風險是指金融工具的一方不履行義務，造成另一方發生財務損失的風險。本公司主要面臨賒銷導致的客戶信用風險。在簽訂新合同之前，本公司會對新客戶的信用風險進行評估，包括外部信用評級和在某些情況下的銀行資信證明(當此信息可獲取時)。公司對每一客戶均設置了賒銷限額，該限額為無需獲得額外批准的最大額度。

VIII. RISKS RELATED TO FINANCIAL INSTRUMENTS

The Company is exposed to a variety of financial risks in its operations: credit risk, market risk and liquidity risk. The Board of the Company is fully responsible for formulating risk management objectives and policies of and undertakes ultimate responsibility for these objectives and policies. The risk management objectives of the Company are to get balance between risk and earnings, minimize the negative effects of these risks on the operation performance, and maximum the benefit of shareholders and other equity investors. Therefore the basic risk management policies of the Company are to confirm and analyze various risks faced by the Company, determine the bearing limit, manage the risks, supervise all risks in a timely manner and in a cautions way, and control the risks to be within a specific extent.

(I) Credit risk

Credit risk refers to the risk thahol2dit risk ri5C BT / manage (ens

八、與金融工具相關的風險(續)

(一) 信用風險(續)

公司通過對已有客戶信用評級的季度監控以及應收賬款賬齡分析的月度審核來確保公司的整體信用風險在可控的範圍內。在監控客戶的信用風險時，按照客戶的信用特徵對其分組。被評為「高風險」級別的客戶會放在受限制客戶名單裏，並且只有在額外批准的前提下，公司才可在未來期間內對其賒銷，否則必須要求其提前支付相應款項。

(二) 市場風險

金融工具的市場風險，是指金融工具的公允價值或未來現金流量因市場價格變動而發生波動的風險，包括外匯風險、利率風險。公司管理層認為2015年12月31日，公司的主要金融工具不存在重大的市場風險敞口，但管理層會隨時監控有關的風險。

VIII. RISKS RELATED TO FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

(I) Credit risk (continued)

The Company ensures the overall credit risk of the Company is limited to a controllable extent by monitoring the credit ratings of the existing customers on a quarterly basis and reviewing the ageing analysis of trade receivables on a monthly basis. When monitoring the credit risk exposure of customers, the Company divides the customers into groups according to their credit risk characteristics. Customers with "high risk" rating are included in the list of restricted customers. The Company could grant credit sales to the restricted customers in future periods only when additional approval is obtained, otherwise the Company should demand the restricted customers to pay the relevant amounts in advance.

(II) Market risk

Market risk in financial instruments refers to the risk arising from changes in the fair value of financial instruments or future cash flows as a result of the fluctuation of market price, including exchange rate risk, interest rate risk. In the opinion of the Company's management, as at 31 December 2015, there is no significant market risk exposure in the Company's major financial instruments, but the management will timely monitor the relevant risk.

八、與金融工具相關的風險(續)

(二) 市場風險(續)

(1) 利率風險

利率風險，是指金融工具的公允價值或未來現金流量因市場利率變動而發生波動的風險。本公司的利率風險產生于銀行借款及應付債券等帶息債務。浮動利率的金融負債使公司面臨現金流量利率風險，固定利率的金融負債使公司面臨公允價值利率風險。本公司根據當時的市場環境來決定固定利率及浮動利率合同的相對比例。本公司因利率變動引起金融工具現金流量變動的風險主要與浮動利率銀行借款有關。本公司的政策是保持這些借款的浮動利率，以消除利率變動的公允價值風險

(2) 外匯風險

外匯風險，是指金融工具的公允價值或未來現金流量因外匯匯率變動而發生波動的風險。本公司承受外匯風險主要與美元、歐元、港幣及英鎊等有關，除本公司下屬子公司哈爾濱電氣國際工程有限公司以美元、歐元、港幣及英鎊等進行採購和銷售外，本公司其他主要業務活動均以人民幣結算。

VIII. RISKS RELATED TO FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

(II) Market risk (continued)

(1) Interest rate risk

Interest rate risk refers to the risk arising from changes in the fair value of financial instruments or future cash flows as a result of the fluctuation of market interest rates. The interest rate risk of the Company is caused by bank loan and interest-bearing liability relating to bonds payables. The financial liability with floating interest rate will cause cash flow interest rate risk, and the financial liability with fixed rate will cause fair value interest rate risk to the Company. The Company determines the proportion between fixed-rate and variable-rate contracts based on the prevailing market environment. The risk of cash flow changes of financial instruments caused by interest rate change relates mainly with bank loans with floating interest rate. The policy of the Company is to maintain the floating rate of the loan to reduce the risk of fair value changes caused by interest rate change.

(2) Exchange rate risk

Exchange rate risk refers to the risk arising from changes in the fair value of financial instruments or future cash flows as a result of the fluctuation of foreign exchange rates. The exchange rate risk faced by the company mainly related to USD, Euro, HKD and British Pound. Except Harbin Electric International Engineering Company Limited, the subsidiary of the Company, mainly use USD, Euro, HKD and British Pound to settle its purchase and sale, other principal business activities of the Company are settled in RMB.

八、與金融工具相關的風險(續)

(三) 流動性風險

流動風險，是指企業在履行以交付現金或其他金融資產的方式結算的義務時發生資金短缺的風險。本公司的政策是確保擁有充足的現金以償還到期債務。流動性風險由本公司的財務部門集中控制。財務部門通過監控現金餘額、可隨時變現的有價證券以及對未來12個月現金流量的滾動預測，確保公司在所有合理預測的情況下擁有充足的資金償還債務。

公司持有的金融資產和金融負債按未折現剩餘合同義務的到期期限分析如下：

九、公允價值的披露

公允價值計量所使用的輸入值劃分為三個層次：

— 第一層次輸入值是在計量日能夠取得的相同資產或負債在活躍市場上未經調整的報價。

— 第二層次輸入值是除第一層次輸入值外相關資產或負債直接或間接可觀察的輸入值。

— 第三層次輸入值是相關資產或負債的不可觀察輸入值。

公允價值計量結果所屬的層次，由對公允價值計量整體而言具有重要意義的輸入值所屬的最低層次決定。

VIII. RISKS RELATED TO FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

(III) Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that an enterprise will encounter difficulty in meeting obligations that are settled by delivering cash or another financial asset. The Company's policy is to ensure it has sufficient cash to settle the debts when they fall due. The Company's finance department centralized control on liquidity risk. Through monitoring cash balance, readily realizable marketable securities and the rolling forecasts of cash flow for the next 12 months, the finance department will ensure it has sufficient fund to settle its debts under all reasonable foreseeable circumstances.

The maturity profile of the Company's financial assets and financial liabilities at each balance sheet date based on contractual undiscounted payments is analysed below:

IX. FAIR VALUE DISCLOSURE

十、關聯方及關聯交易

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS

(一) 本公司的母公司情況

(I) Details of parent company

母公司名稱 Name of parent company	註冊地 Place of registration	業務性質 Business nature	註冊資本(萬元) Registered capital (ten thousand)	母公司對本公司的持股比例(%) Holding proportion over the Company (%)	對本公司的表決權比例(%) Voting right proportion over the Company (%)
哈爾濱電氣集團公司 Harbin Electric Corporation	哈爾濱 Harbin	電站設備製造、銷售 Manufacture and sales of power station equipment	198,818.10	50.93	50.93

(二) 本公司的子公司情況

本企業子公司的情況詳見本附註七、在其他主體中的權益之(一)在子公司中的權益。

(II) Details on the Company 's subsidiaries

Please refer to (1) Interests in subsidiaries under Note VIII. INTERESTS IN OTHER ENTITIES for details on the Company's subsidiaries.

(三) 本公司的合營和聯營企業情況

本企業重要的合營或聯營企業詳見本附註七、在其他主體中的權益之(二)在合營安排或聯營企業中的權益。

(III) Details on the Company 's joint ventures and associates

Please refer to (2) INTERESTS IN JOINT ARRANGEMENT OR ASSOCIATES under Note VII. INTERESTS IN OTHER ENTITIES for details on the Company's significant joint ventures and associates.

十、關聯方及關聯交易(續)

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(四) 其他關聯方情況

(IV) Details on other related parties

其他關聯方名稱 Name of related parties	其他關聯方與本公司的關係 Relationships with the Company
哈爾濱哈電實業開發總公司	同一母公司控制的子公司
HEC Industrial Development Company	Controlled by the same parent company
哈爾濱哈鍋實業開發總公司	同一母公司控制的子公司
Harbin Boiler Industrial Company	Controlled by the same parent company
哈爾濱哈汽實業開發總公司	同一母公司控制的子公司
Harbin Electric Industrial Development Company Limited	Controlled by the same parent company
哈爾濱三聯實業開發總公司	同一母公司控制的子公司
Harbin Sanlian Industrial Development Company Limited	Controlled by the same parent company
哈爾濱工業窯爐聯營公司	同一母公司控制的子公司
Harbin Industrial Kiln Associate	Controlled by the same parent company
哈爾濱電氣集團阿城繼電器有限責任公司	同一母公司控制的子公司
Archeng Relay Company Limited	Controlled by the same parent company
哈爾濱慶緣電工材料股份有限公司	同一母公司控制的子公司
Harbin Qingyuan Electric Material Co., Ltd.	Controlled by the same parent company

十、關聯方及關聯交易(續)

(五) 關聯交易情況

本公司與關聯方之間的交易其交易價格為雙方協議價格，與非關聯方的交易價格一致。

1、 購銷商品、提供和接受勞務的關聯交易

採購商品／接受勞務情況表

關聯方 Related parties	關聯交易內容 Content of transaction	本期發生額 Current period	上期發生額 Preceding period
哈爾濱慶緣電工材料股份有限公司 Harbin Qingyuan Electric Material Co., Ltd.	採購商品 Purchase of goods	**24,473,182.29**	35,070,903.33
哈爾濱哈電物資經銷總公司 Harbin Electric Material Trading (holding) Company	採購商品 Purchase of goods	**22,598,678.52**	23,637,469.25
哈爾濱哈鍋實業開發總公司 HBC Industrial Development Company	接受勞務 Receiving of services	**33,662,298.20**	16,868,135.10
哈爾濱哈鍋電站備件有限責任公司 Harbin Boiler Company Limited	採購商品 Purchase of goods	**31,660,915.56**	33,110,955.02
哈爾濱哈鍋電站備件有限責任公司 Harbin Boiler Company Limited	接受勞務 Receiving of services	**780,974.40**	544,449.06
哈爾濱工業窯爐聯營公司 Harbin Industrial Kiln Associate	採購商品 Purchase of goods	**1,149,854.37**	2,256,519.14
哈爾濱工業窯爐聯營公司 Harbin Industrial Kiln Associate	接受勞務 Receiving of services	**331,068.37**	
哈爾濱哈電金屬構件有限責任公司 Harbin Electric Metal Component Company Limited	採購商品 Purchase of goods	**29,758,528.58**	46,317,104.66
哈爾濱電氣集團阿城繼電器有限責任公司 Archeng Relay Company Limited	採購商品 Purchase of goods	**405,032.48**	9,691,018.80
哈爾濱哈汽實業開發總公司 Harbin Electric Industrial Development Company Limited	接受勞務 Receiving of services	**13,876,752.14**	20,093,594.03

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(V) RELATED PARTY TRANSACTIONS

The transaction prices of the related party transactions were agreed by the Company and related parties, and were in line with the transaction prices of non-related party transactions.

1. Purchase and sales of goods, rendering and receiving services

Purchase of goods/receiving of services

十、關聯方及關聯交易(續)

(五) 關聯交易情況(續)

1、 購銷商品、提供和接受勞務的關聯交易(續)

出售商品／提供勞務情況表

關聯方 Related parties	關聯交易內容 Content of transaction	本期發生額 Current period	上期發生額 Preceding period
哈爾濱哈鍋物業有限責任公司 Harbin Boiler Property Company Limited	接受勞務 Receiving of services	**265,781.89**	1,821,050.12
哈爾濱哈電物業管理有限責任公司 Harbin Electric Property Management Limited	接受勞務 Receiving of services		
哈爾濱三聯實業開發總公司 Harbin Sanlian Industrial Development Company Limited	接受勞務 Receiving of services	**2,537,407.65**	2,231,508.73
哈爾濱哈電物業管理有限責任公司 Harbin Electric Property Management Limited	接受勞務 Receiving of services	**7,743,040.84**	7,106,460.80
哈爾濱哈鍋鍋爐容器工程有限責任公司 Harbin Boiler & Container Company Limited	採購商品 Purchase of goods		19,488,180.24
哈爾濱哈電實業開發總公司 HEC Industrial Development Company	接受勞務 Receiving of services	**25,492,688.39**	25,594,372.08
哈爾濱哈電實業開發總公司 HEC Industrial Development Company	採購商品 Purchase of goods	**1,729,354.17**	6,505,786.56
哈爾濱鍋爐廠醫院 Harbin Boiler Maintenance Hospital	接受勞務 Receiving of services		1,583,465.10
哈爾濱哈鍋實業開發公司餐飲公司 Harbin Boiler Industrial Development (Catering Service) Company Limited	接受勞務 Receiving of services		17,423,396.11
哈爾濱貝格電器設備結構有限責任公司 Harbin Berg Electrical Structure Company Limited	採購商品 Purchase of goods	**1,314,511.87**	1,409,439.62
哈爾濱哈鍋鍋爐工程技術有限公司 Harbin Boiler Industrial Technology Limited	採購商品 Purchase of goods		16,819,892.40
哈爾濱電氣集團佳木斯電機股份有限公司 Jiamusi Electric Machine Company Limited	採購商品 Purchase of goods	**1,111,111.11**	
合計 Total		**198,891,180.83**	287,573,700.15

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(V) RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

1. Purchase and sales of goods, rendering and receiving services (continued)

Purchase of goods/receiving of services (continued)

十、關聯方及關聯交易(續)

(五) 關聯交易情況(續)

1、 購銷商品、提供和接受勞務的關聯交易(續)

出售商品／提供勞務情況表

關聯方 Related parties	關聯交易內容 Content of transaction	本期發生額 Current period	上期發生額 Preceding period
哈爾濱哈電實業開發總公司 HEC Industrial Development Company	銷售商品 Sales of goods	**45,275.22**	9,300.43
哈爾濱哈電實業開發總公司 HEC Industrial Development Company	提供勞務 Rendering of services		319,125.40
哈爾濱哈電物資經銷總公司 Harbin Electric Material Trading (holding) Company	銷售商品 Sales of goods	**4,249,602.13**	5,450,050.19
哈爾濱哈電金屬構件有限責任公司 Harbin Electric Metal Component Company Limited	銷售商品 Sales of goods	**3,151,875.96**	20,365,570.71
哈爾濱哈鍋鍋爐容器工程有限責任公司 Harbin Boiler & Container Company Limited	提供勞務 Rendering of services		23,256.54
哈爾濱哈鍋實業開發總公司 HBC Industrial Development Company	提供勞務 Rendering of services		327,731.51
哈爾濱哈鍋鍋爐工程技術有限公司 Harbin Boiler Industrial Technology Limited	銷售商品 Sales of goods		2,210.68
哈爾濱哈鍋鍋爐工程技術有限公司 Harbin Boiler Industrial Technology Limited	提供勞務 Rendering of services		1,034,044.60
哈爾濱哈鍋電站備件有限責任公司 Harbin Boiler Company Limited	提供勞務 Rendering of services	**20,000.00**	
哈爾濱哈汽實業開發總公司 Harbin Electric Industrial Development Company Limited	銷售商品 Sales of goods	**2,017,094.00**	76,923.08
合計 Total		**9,483,847.31**	27,608,213.14

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(V) RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

1. Purchase and sales of goods, rendering and receiving services (continued)

Sale of goods/rendering of services

十、關聯方及關聯交易(續)

(五) 關聯交易情況(續)

2、 借款需支付的利息

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(V) RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

2. Interest on borrowings

關聯方 Related parties	關聯交易內容 Content of transaction	本期發生額 Current period 金額 Amount	佔同類交易金額的比例(%) Proportion of similar transaction amount (%)	上期發生額 Preceding period 金額 Amount	佔同類交易金額的比例(%) Proportion of similar transaction amount (%)
哈爾濱電氣集團公司 Harbin Electric Corporation	支付利息 Payment of interest	96,798,038.51	32.44	97,153,543.29	30.81
合計 Total		96,798,038.51	32.44	97,153,543.29	30.81

十、關聯方及關聯交易(續)

(五) 關聯交易情況(續)

3、 吸收存款需支付的利息

關聯方	關聯交易內容	本期發生額		上期發生額	
		金額	佔同類交易金額的比例(%)	金額	佔同類交易金額的比例(%)
Related parties	Content of transaction	Amount	Proportion of similar transaction amount (%)	Amount	Proportion of similar transaction amount (%)
哈爾濱電氣集團公司 Harbin Electric Corporation	存款利息 Interest on deposits	12,743,377.80	93.52	7,887,503.88	92.48
哈爾濱電氣集團阿城繼電器有限責任公司 Archeng Relay Company Limited	存款利息 Interest on deposits	740.74	0.01	11.14	<0.01
哈爾濱慶緣電工材料股份有限公司 Harbin Qingyuan Electric Material Co., Ltd.	存款利息 Interest on deposits	34,363.76	0.25	18,445.32	0.22
哈爾濱哈鍋實業開發總公司 HBC Industrial Development Company	存款利息 Interest on deposits	79,373.85	0.58	67,325.48	0.79
哈爾濱哈汽實業開發總公司 Harbin Electric Industrial Development Company Limited	存款利息 Interest on deposits	2,951.15	0.02	2,863.07	<0.01
哈爾濱哈電實業開發總公司 HEC Industrial Development Company	存款利息 Interest on deposits	22,151.08	0.16	25,895.09	0.30
哈爾濱三聯實業開發總公司 Harbin Sanlian Industrial Development Company Limited	存款利息 Interest on deposits	137,596.87	1.01	169,527.57	1.99
哈爾濱動力設備物流有限責任公司 Harbin Power Equipment Logistics Company Limited	存款利息 Interest on deposits			521.10	<0.01

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(V) RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

3. Interest on deposits received

關聯方	關聯交易內容	本期發生額		上期發生額	
		金額	佔同類交易金額的比例(%)	金額	佔同類交易金額的比例(%)
Related parties	Content of transaction	Amount	Proportion of similar transaction amount (%)	Amount	Proportion of similar transaction amount (%)

十、關聯方及關聯交易(續)

(五) 關聯交易情況(續)

3、 吸收存款需支付的利息(續)

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(V) RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

3. *Interest on deposits received* (continued)

關聯方 Related parties	關聯交易內容 Content of transaction	本期發生額 Current period 金額 Amount	佔同類交易金額的比例(%) Proportion of similar transaction amount (%)	上期發生額 Preceding period 金額 Amount	佔同類交易金額的比例(%) Proportion of similar transaction amount (%)
黑龍江哈電多能水電開發有限責任公司 Heilongjiang Harbin Hydropower Development Company Limited	存款利息 Interest on deposits			12,396.69	0.15
哈爾濱哈電房地產經紀有限責任公司 Harbin Electric Real Estate Agency Company Limited	存款利息 Interest on deposits	676.12	<0.01		
哈爾濱哈鍋物業有限責任公司 Harbin Boiler Property Company Limited	存款利息 Interest on deposits	279.81	<0.01		
哈爾濱電機廠醫院 Harbin Electrical Machinery Hospital	存款利息 Interest on deposits			18,951.32	0.22
哈爾濱工業窯爐聯營公司 Harbin Industrial Kiln Associate	存款利息 Interest on deposits	1,468.22	0.01		
哈爾濱哈鍋電站鍋爐成套設備有限公司 Harbin Boiler Power Station Equipment Company Limited	存款利息 Interest on deposits	1,182.88	0.01		
哈爾濱電氣集團佳木斯電機股份有限公司 Jiamusi Electric Machine Company Limited	存款利息 Interest on deposits	40,258.06	0.30		
哈爾濱哈鍋電站備件有限責任公司	存款利息	2,837.05	0.02		

十、關聯方及關聯交易(續)

(五) 關聯交易情況(續)

3、 吸收存款需支付的利息(續)

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(V) RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

3. *Interest on deposits received* (continued)

關聯方 Related parties	關聯交易內容 Content of transaction	本期發生額 Current period 金額 Amount	佔同類交易金額的比例(%) Proportion of similar transaction amount (%)	上期發生額 Preceding period 金額 Amount	佔同類交易金額的比例(%) Proportion of similar transaction amount (%)
Harbin Boiler Company Limited	Interest on deposits				
哈爾濱哈汽實業綜合服務管理有限公司	存款利息	925.55	0.01		
Harbin Turbine Industrial Integrated Services Management Company Limited	Interest on deposits				
哈爾濱汽輪機廠醫院	存款利息	577.50	<0.01		
Harbin Turbine Hospital	Interest on deposits				
哈爾濱哈電物業管理有限責任公司	存款利息	724.33	0.01		
Harbin Electric Property Management Limited	Interest on deposits				
哈爾濱電機廠幼兒園	存款利息	980.35	0.01		
Harbin Electrical Machinery Kindergarten	Interest on deposits				
哈爾濱鍋爐廠醫院	存款利息	5,840.24	0.04		
Harbin Boiler Maintenance Hospital	Interest on deposits				
哈爾濱汽輪機物流有限責任公司	存款利息	1,038.90	0.01		
Harbin Turbine Logistics Company Limited	Interest on deposits				
合計 Total		13,076,305.36	95.96	8,204,479.56	96.16

十、關聯方及關聯交易(續)

(五) 關聯交易情況(續)

4、 貼現利息收入

關聯方	關聯交易內容	本期發生額		上期發生額	
		金額	佔同類交易金額的比例(%)	金額	佔同類交易金額的比例(%)
Related parties	Content of transaction	Amount	Proportion of similar transaction amount (%)	Amount	Proportion of similar transaction amount (%)
哈爾濱電氣集團阿城繼電器有限責任公司 Archeng Relay Company Limited	利息收入 Interest income	523.57	0.01	17,910.31	0.09
合計 Total		523.57	0.01	17,910.31	0.09

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(V) RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

4. *Discounted interest income*

十、關聯方及關聯交易(續)

(五) 關聯交易情況(續)

5、 手續費及佣金收入

關聯方	關聯交易內容	本期發生額		上期發生額	
		金額	佔同類交易金額的比例(%)	金額	佔同類交易金額的比例(%)
Related parties	Content of transaction	Amount	Proportion of similar transaction amount (%)	Amount	Proportion of similar transaction amount (%)
哈爾濱哈電實業開發總公司 HEC Industrial Development Company	手續費及佣金收入 Handling fees and commission	1,800.00	10.68	400.00	2.67
哈爾濱哈汽實業開發總公司 Harbin Electric Industrial Development Company Limited	手續費及佣金收入 Handling fees and commission	1,030.50	6.11	843.50	5.63
黑龍江哈電多能水電開發有限責任公司	手續費及佣金收入			13,726.85	

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(V) RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

5. *Handling fees and commission*

關聯方	關聯交易內容	本期發生額		上期發生額	
		金額	佔同類交易金額的比例(%)	金額	佔同類交易金額的比例(%)
Related parties	Content of transaction	Amount	Proportion of similar transaction amount (%)	Amount	Proportion of similar transaction amount (%)
哈爾濱哈電實業開發總公司 HEC Industrial Development Company	手續費及佣金收入 Handling fees and commission	1,800.00	10.68	400.00	2.67
哈爾濱哈汽實業開發總公司 Harbin Electric Industrial Development Company Limited	手續費及佣金收入 Handling fees and commission	1,030.50	6.11	843.50	5.63
黑龍江哈電多能水電開發有限責任公司	手續費及佣金收入			13,726.85	

十、關聯方及關聯交易(續)

(五) 關聯交易情況(續)

6、 提供資金收入的利息收入

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(V) RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

6. Interest income for providing funds

關聯方 Related parties	關聯交易內容 Content of transaction	本期發生額 Current period 金額 Amount	佔同類交易金額的比例(%) Proportion of similar transaction amount (%)	上期發生額 Preceding period 金額 Amount	佔同類交易金額的比例(%) Proportion of similar transaction amount (%)
哈爾濱哈電實業開發總公司 HEC Industrial Development Company	利息收入 Interest income	65,679.17	1.19	261,333.33	1.39
哈爾濱哈鍋實業開發總公司 HBC Industrial Development Company	利息收入 Interest income	1,223,333.33	22.14	5,045,083.34	26.87
合計 Total		1,289,012.50	23.33	5,306,416.67	28.26

十、關聯方及關聯交易(續)

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(五) 關聯交易情況(續)

(V) RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

7、 委託貸款利息收入

7. Interest income for providing entrusted loans

關聯方 Related parties	關聯交易內容 Content of transaction	本期發生額 Current period 金額 Amount	佔同類交易金額的比例(%) Proportion of similar transaction amount (%)	上期發生額 Preceding period 金額 Amount	佔同類交易金額的比例(%) Proportion of similar transaction amount (%)
哈爾濱哈電實業開發總公司 HEC Industrial Development Company	利息收入 Interest income	11,259,558.33	8.79	37,575,250.00	26.50
合計		11,259,558.33	8.79	37,575,250.00	26.50

8、 委託代管理費用

8. Entrusted management fees

關聯方 Related parties	關聯交易內容 Content of transaction	本期發生額 Current period 金額 Amount	佔同類交易金額的比例(%) Proportion of similar transaction amount (%)	上期發生額 Preceding period 金額 Amount	佔同類交易金額的比例(%) Proportion of similar transaction amount (%)
哈爾濱電氣集團公司 Harbin Electric Corporation	委託代管費 Entrusted management fees	3,280,000.00	100.00	3,280,000.00	100.00
合計 Total		3,280,000.00	100.00	3,280,000.00	100.00

十、關聯方及關聯交易(續)

(五) 關聯交易情況(續)

9、 商標使用費收入

關聯方	關聯交易內容	本期發生額 金額	本期發生額 佔同類交易金額的比例(%)	上期發生額 金額	上期發生額 佔同類交易金額的比例(%)
Related parties	Content of transaction	Amount	Proportion of similar transaction amount (%)	Amount	Proportion of similar transaction amount (%)
通用電氣 — 哈動力能源服務(秦皇島)有限責任公司 General Electric — Harbin Power Services (Qinhuangdao) Company Limited	商標使用費 Trademark royalty income	1,359,033.62	100.00		
合計 Total		1,359,033.62	100.00	–	–

10、 關鍵管理人員薪酬

項目	本期發生額	上期發生額
Item	Current period	Preceding period
關鍵管理人員薪酬 Key management's emoluments	9,593,075.48	7,505,636.00

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(V) RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

9. Trademark royalty income

Related parties	Content of transaction	Current period Amount	Current period Proportion of similar transaction amount (%)	Preceding period Amount	Preceding period Proportion of similar transaction amount (%)
General Electric — Harbin Power Services (Qinhuangdao) Company Limited	Trademark royalty income	1,359,033.62	100.00		
Total		1,359,033.62	100.00	–	–

10. Key management's emoluments

Item	Current period	Preceding period
Key management's emoluments	9,593,075.48	7,505,636.00

十、關聯方及關聯交易(續)

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(六) 關聯方應收應付款項

(VI) BALANCE DUE TO OR FROM RELATED PARTIES

1、 *應收項目*

1. *Balance due from related parties*

項目名稱 Items	關聯方 Related parties	期末餘額 Closing balance 賬面餘額 Book balance	期末餘額 Closing balance 壞賬準備 Provision for bad debts	年初餘額 Opening balance 賬面餘額 Book balance	年初餘額 Opening balance 壞賬準備 Provision for bad debts
應收賬款 Accounts receivable	哈爾濱哈鍋鍋爐工程技術有限公司 Harbin Boiler Industrial Technology Limited			10,549,240.00	
	哈爾濱哈鍋鍋爐容器工程有限責任公司 Harbin Boiler & Container Company Limited			4,871,100.60	
	佳木斯電機股份有限公司 Jiamusi Electric Machine Company Limited	54,134.00		Ji	54,134.00
	哈爾濱哈電實業開發總公司 HEC Industrial Development Company	27,072.00			
預付賬款 Advances paid	哈爾濱哈鍋電站備件有限責任公司			3,8.5101ny	

十、關聯方及關聯交易(續)

(六) 關聯方應收應付款項(續)

1、 應收項目(續)

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(VI) BALANCE DUE TO OR FROM RELATED PARTIES (continued)

1. Balance due from related parties (continued)

項目名稱 Items	關聯方 Related parties	期末餘額 Closing balance 賬面餘額 Book balance	期末餘額 Closing balance 壞賬準備 Provision for bad debts	年初餘額 Opening balance 賬面餘額 Book balance	年初餘額 Opening balance 壞賬準備 Provision for bad debts
其他應收款 Other receivables	哈爾濱哈電實業開發總公司 HEC Industrial Development Company	64,076,258.36		54,002,548.26	
	哈爾濱哈鍋鍋爐容器工程有限責任公司 Harbin Boiler & Container Company Limited	261,032.26			
	哈爾濱哈鍋實業開發總公司 HBC Industrial Development Company	55,544,192.72		5,411,612.27	
	深圳市哈動匯華工貿有限公司 Shenzhen Harbin Power Huihua Trading Company Limited	1,351,930.00		1,351,930.00	
	哈爾濱三聯實業開發總公司 Harbin Sanlian Industrial Development Company Limited	2,000,000.00		2,300,000.00	
	哈爾濱哈汽實業開發總公司 Harbin Electric Industrial Development Company Limited			4,400,000.00	
	哈爾濱匯通電力工程有限公司 Harbin Huitong Power Engineering Company Limited			1,240,161.25	
	哈爾濱電氣集團佳木斯電機股份有限公司 Jiamusi Electric Machine Company Limited			3,000,000.00	
	哈爾濱電氣集團阿城繼電器有限責任公司 Arching Relay Company Limited			3,000,000.00	

十、關聯方及關聯交易(續)

(六) 關聯方應收應付款項(續)

1、 *應收項目*(續)

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(VI) BALANCE DUE TO OR FROM RELATED PARTIES (continued)

1. *Balance due from related parties (continued)*

項目名稱 Items	關聯方 Related parties	期末餘額 Closing balance 賬面餘額 Book balance	期末餘額 Closing balance 壞賬準備 Provision for bad debts	年初餘額 Opening balance 賬面餘額 Book balance	年初餘額 Opening balance 壞賬準備 Provision for bad debts
應收股利 Dividend receivable					
	哈爾濱哈鍋鍋爐容器工程有限責任公司 Harbin Boiler & Container Company Limited			720,000.00	
應收利息 Interest receivable					
	哈爾濱哈鍋實業開發總公司 HBC Industrial Development Company	280,408.33		365,750.00	
其他流動資產 Other current assets					
	哈爾濱哈鍋實業開發總公司 HBC Industrial Development Company	210,000,000.00		210,000,000.00	
貸款 Loans					
	哈爾濱哈鍋實業開發總公司 HBC Industrial Development Company			20,000,000.00	

十、關聯方及關聯交易(續)

(六) 關聯方應收應付款項(續)

2、 應付項目

項目名稱	關聯方	賬面餘額	
		Book balance	
Items	Related parties	期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(VI) BALANCE DUE TO OR FROM RELATED PARTIES (continued)

2. Payables

項目名稱 Items	關聯方 Related parties	賬面餘額 Book balance 期末餘額 Closing balance	賬面餘額 Book balance 年初餘額 Opening balance
	哈爾濱電機廠醫院 Harbin Electrical Machinery Hospital	8,997,840.10	6,518,951.32
	哈爾濱工業窯爐聯營公司 Harbin Industrial Kiln Associate	218,428.70	800,000.00
	哈爾濱哈電物業管理有限責任公司 Harbin Electric Property Management Limited	1,974,901.55	1,960,000.00
	哈爾濱汽輪機物流有限責任公司 Harbin Turbine Logistics Company Limited	1,002,637.62	312,006.54
	哈爾濱電氣集團佳木斯電機股份有限公司 Jiamusi Electric Machine Company Limited	18,038,235.84	
	哈爾濱鍋爐廠醫院 Harbin Boiler Maintenance Hospital	4,381,999.12	
	哈爾濱哈汽實業綜合服務管理有限公司 Harbin Turbine Industrial Integrated Services Management Company Limited	2,651,638.35	
	哈爾濱哈鍋電站備件有限責任公司 Harbin Boiler Company Limited	1,834,596.44	
	哈爾濱哈電物資經銷總公司 Harbin Electric Material Trading (holding) Company	1,090,000.00	
	哈爾濱哈鍋電站鍋爐成套設備有限公司 Harbin Boiler Power	851,182.88	

十、關聯方及關聯交易(續)

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(六) 關聯方應收應付款項(續)

(VI) BALANCE DUE TO OR FROM RELATED PARTIES (continued)

2、 *應付項目*(續)

2. *Payables* (continued)

項目名稱 Items	關聯方 Related parties	賬面餘額 Book balance 期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
	哈爾濱電機廠幼兒園 Harbin Electrical Machinery Kindergarten	60,980.35	
應付賬款 Trade payables			
	哈爾濱電氣集團阿城繼電器有限責任公司 Archeng Relay Company Limited	2,092,810.90	2,571,806.70
	哈爾濱哈電金屬構件有限責任公司 Harbin Electric Metal Component Company Limited	14,357,353.71	14,548,816.06
	哈爾濱電氣集團佳木斯電機股份有限公司 Jiamusi Electric Machine Company Limited	220,558.51	90,558.51
	哈爾濱工業窯爐聯營公司 Harbin Industrial Kiln Associate	742,239.61	74,700.00
	哈爾濱哈電物資經銷總公司 Harbin Electric Material Trading (holding) Company	763,471.47	1,219,687.19
	哈爾濱慶緣電工材料股份有限公司 Harbin Qingyuan Electric Material Co., Ltd.	3,931,818.50	5,479,882.55
	哈爾濱哈電實業開發總公司 HEC Industrial Development Company	489,350.53	1,781,253.03
	哈爾濱哈電物業管理有限責任公司 Harbin Electric Property Management Limited	1,136,328.96	580,176.96
	哈爾濱哈鍋實業開發總公司 Harbin Boiler Industrial Company	356,000.00	356,000.00
	哈爾濱哈鍋電站備件有限責任公司 Harbin Boiler Company Limited	5,689,565.31	5,503,315.31
	哈爾濱哈鍋電站鍋爐成套設備有限公司 Harbin Boiler Power Station Equipment Company Limited	1,692,256.42	1,692,256.42

十、關聯方及關聯交易(續)

(六) 關聯方應收應付款項(續)

2、 *應付項目*(續)

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(VI) BALANCE DUE TO OR FROM RELATED PARTIES (continued)

2. Payables (continued)

項目名稱 Items	關聯方 Related parties	賬面餘額 Book balance 期末餘額 Closing balance	賬面餘額 Book balance 年初餘額 Opening balance
	哈爾濱哈汽實業開發總公司 Harbin Electric Industrial Development Company Limited	939,077.30	4,207,662.30
	哈爾濱貝格電器設備結構有限責任公司 Harbin Berg Electrical Structure Company Limited	43,450.00	23,685.00
	哈爾濱瑞雷電氣科技發展有限公司 Harbin Rayleigh Technology Development Company Limited		12,508.00
	哈爾濱哈鍋物業有限責任公司 Harbin Boiler Property Company Limited		146,266.10
	哈爾濱哈鍋鍋爐工程技術有限公司 Harbin Boiler Industrial Technology Limited		12,300,004.35
	哈爾濱哈鍋鍋爐容器工程有限責任公司 Harbin Boiler & Container Company Limited		20,823,517.99
	哈爾濱匯通電力工程有限公司 Harbin Huitong Power Engineering Company Limited		11,302,882.41
	哈爾濱電氣集團公司 Harbin Electric Corporation	41,021.33	
應付票據 Bills Payable			
	哈爾濱工業窯爐聯營公司 Harbin Industrial Kiln Associate	317,524.56	424,202.50
其他應付款 Other payable			
	哈爾濱電氣集團公司 Harbin Electric Corporation	9,853,700.00	9,710,870.40

十、關聯方及關聯交易(續)

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(六) 關聯方應收應付款項(續)

(VI) BALANCE DUE TO OR FROM RELATED PARTIES (continued)

2、 *應付項目*(續)

2. *Payables* (continued)

項目名稱 Items	關聯方 Related parties	賬面餘額 Book balance 期末餘額 Closing balance	年初餘額 Opening balance
	哈爾濱哈汽實業開發總公司 Harbin Electric Industrial Development Company Limited	247,459.07	6,087,477.60
	深圳市哈動匯華工貿有限公司 Shenzhen Harbin Power Huihua Trading Company Limited	159,461.10	
	通用電氣 — 哈動力能源服務(秦皇島)有限公司 General Electric — Harbin Power Services (Qinhuangdao) Company Limited	600,000.00	
長期應付款 Long-term payable			
	哈爾濱電氣集團公司 Harbin Electric Corporation	1,000,000.00	1,000,000.00
專項應付款 Special payable			
	哈爾濱電氣集團公司 Harbin Electric Corporation	2,500,000.00	2,500,000.00
應付利息 Interest payable			
	哈爾濱電氣集團公司 Harbin Electric Corporation	2,600,135.41	3,805,772.73
	哈爾濱三聯實業開發總公司 Harbin Sanlian Industrial Development Company Limited		34,787.82

十、關聯方及關聯交易(續)

(七) 關聯方承諾

無

(八) 其他

無

十一、股份支付

無

十二、承諾及或有事項

(一) 重要承諾事項

無

X. RELATED PARTY RELATIONSHIPS AND TRANSACTIONS (continued)

(VII) Commitments of related parties

None

(VIII) Others

None

XI. SHARE-BASED PAYMENTS

None

XII. COMMITMENTS AND CONTINGENCIES

1. SIGNIFICANT COMMITMENTS

None.

十二、承諾及或有事項(續)

XII. COMMITMENTS AND CONTINGENCIES (continued)

(二) 或有事項

2. CONTINGENCIES

1、 對集團內、集團外擔保情況

1. Internal and external guarantees

序號 No.	擔保單位 Guarantor	擔保對象名稱 Guarantee Name	企業性質 Nature	擔保方式 Way of guarantee joint-liability guarantee	擔保種類 Type of guarantee	反擔保方式 Counter guarantee	實際擔保金額 Actual guaranteed amount	其中：本年新增擔保金額 Including: Increase of actual guaranteed amount during the year	擔保對象現狀 Status of guarantee	是否逾期 Overdued?	是否被訴 Any litigation?
	合計(對集團內) Total(internal)										
1	哈爾濱電機廠有限責任公司 Harbin Electrical Machinery Company Limited	哈爾濱電機廠(昆明)有限責任公司 Harbin Electrical Machinery (Kunming) Company Limited	國有控股 State holding	連帶責任保證 joint-liability guarantee	貸款擔保 Loan guarantee	無反擔保 No counter guarantee	100,000,000.00	70,000,000.00	正常經營 In operation	否 No	否 No
2	哈爾濱電機廠有限責任才一抵剝										

十二、承諾及或有事項(續)

(二) 或有事項(續)

2、 未決訴訟情況

(1) 本公司二級子公司哈爾濱電機廠有限責任公司(以下簡稱「電機廠」)於2006年2月23日與新鄉市起重設備廠第二銷售處(以下簡稱「新鄉公司」)簽訂了工業品買賣合同，購買其生產的500噸雙梁橋式起重機1台，合同價款868萬元，約定從2006年至2009年期間累計支付設備款713.77萬元，該起重機未按期交貨並在使用過程中多次出現質量問題，新鄉公司曾多次維修，但該起重機仍不能正常使用。為了不影響生產，2009年3月26日，電機廠與大連大起嘉益港口起重設備有限公司簽訂維修合同，由其提供維修服務，共花費維修費150萬元，不再支付新鄉公司剩余款項154.23萬元，新鄉公司對此向河南省新鄉市紅旗區人民法院提起法律訴訟，訴求電機廠支付剩余貨款154.23萬元並承擔逾期付款的利息、違約金286.44萬元，共計訴求電機廠支付款項440.67萬 元。2013年8月新鄉市紅旗區人民法院查封電機廠銀行存款250萬元，電機廠就該訴訟向河南省新鄉市紅旗區人民法院提出反訴，要求新鄉公司給付逾期交貨違約金208.32萬元，給付已花費的維修費150萬元和今後的維修費及反訴案件訴訟費。

XII. COMMITMENTS AND CONTINGENCIES (continued)

2. CONTINGENCIES (continued)

2. Pending litigation

(1) On 23 February 2006, Harbin Electrical Machinery Company Limited ("HEM"), a subsidiary of the Group, entered an industrial products sales and purchase contract with Xinxiang Second Lifting Equipment Sales Office (新鄉市起重設備廠第二銷售處, "Xinxiang Company") to purchase a 500tons double-girder crane at a contract sum of RMB8,680,000. The Parties agreed that an accumulative equipment fee of RMB7,137,700 shall be paid from 2006 to 2009. Xinxiang Company failed to deliver the crane in a timely manner and the crane had lots of defect. The crane was out of function although it had been repaired by the Xinxiang Company for several times. To ensure no production interruption, HEM entered in to a maintenance contract with Dalian Daiqi Jiayi Port Lifting Equipment Company Limited (大連大起嘉益港口起重設備有限公司) on 26 March 2009 for the provision of maintenance services by HEM at total maintenance fees of RMB1,500,000. As HEM discontinued paying the remaining outstanding instalments of RMB1,542,300 to Xinxiang Company, Xinxiang Company filed a litigation to Henan Provincial Xinxiang City Hongqi District People's Court against HEM claiming for an amount of RMB4,406,700, including the remaining outstanding instalments of RMB1,542,300 and default interests of RMB2,864,400. In August 2013, Henan Provincial Xinxiang City Hongqi District People's Court granted a freezing order over HEM's bank deposits of RMB2,500,000. HEM made an application to Henan Provincial Xinxiang City Hongqi District People's Court to appeal against the decision and brought a litigation against Xinxiang Company claiming for an amount of approximately RMB2,083,200 as the default payment for the delay in the delivery of the goods, RMB1,500,000 for the repairs and maintenance costs spent together with the maintenance cost and the litigation fees for the appeal litigation in the future.

XII. COMMITMENTS AND CONTINGENCIES (continued)

2. CONTINGENCIES (continued)

2. Pending litigation (continued)

(1) (continued)

On 11 October 2014, Xinxiang City Hongqi District People's Court made judgement on the appeal litigation, pursuant to which Harbin Electrical Machinery Company Limited was liable to pay the outstanding amounts of RMB1,500,000 with interests to Xinxiang Lifting Equipment Company Limited (新鄉市起重設備廠有限公司) in a lump sum. HEM made an application to Henan Provincial Xinxiang City Intermediate People's Court to appeal against the decision on 29 October 2014. On 19 June 2015, Xinxiang Company applied to execute the ruling based on the count statement (2015) Xin Zhong Min Er Zhong Zi No.78 (新中民二終字 第78號) in relation to the contracting agreement by HEM, to appropriate RMB2,512,208.96 (including principal payments of RMB1,500,000, interests of RMB955,301.96, litigation fee of RMB39,116, execution fee of RMB17,791) from HEM's bank deposits. Up to now, the dispute has not been finalized.

十二、承諾及或有事項(續)

(二) 或有事項(續)

2、 未決訴訟情況(續)

(2) (續)

自2007年10月風電機組陸續安裝後，工程中心一直連續對所供風電機組進行逐台調試，實現過500–800KW工況無人值守長期運行，6號機組在2013年9月末曾調試達到了1.63MW超負荷運行工況。但截止目前合同規定的7台風力發電機組仍沒有經用戶驗收合格後交付使用。

XII. COMMITMENTS AND CONTINGENCIES (continued)

2. CONTINGENCIES (continued)

2. Pending litigation (continued)

(2) (continued)

Since the installment of wind power generators units in October 2007, commissioning activities have been ongoing to each wind power generators unit by the Research Centre. The operation of wind power generators units in 500-800KW under non-manned situation was satisfactory. The operation of No.6 unit under electrical overload in 1.63MW was successful in the commission in September 2013. However, up to now none of the 7 sets of wind power generators units under the agreement has been delivered upon the check and acceptance of the user.

十二、承諾及或有事項(續)

(二) 或有事項(續)

2、 未決訴訟情況(續)

(2) (續)

2013年10月8日，瑞好公司向大慶仲裁委員會提交了有關與工程中心風電機組合同問題的仲裁申請書，訴求「因供貨的風電機組自2007年至今不能交機驗收投入正常生產」，向工程中心提出索賠1.92億元。工程中心於2013年11月28日向大慶市中級人民法院申請確認「雙方間的風電機組供貨合同糾紛仲裁協議無效」，大慶市中級法院於2014年4月23日作出「認定仲裁協議有效」的判決。工程中心接到裁決書後，即向黑龍江省高級人民法院申訴，省高級法院於2014年7月15日向雙方依法送達了(2014)黑立民監字第28號民事裁定書，撤銷大慶市中院的裁定，認定仲裁協議無效。目前，該案件雙方正處在進一步交涉階段。

XII. COMMITMENTS AND CONTINGENCIES (continued)

2. CONTINGENCIES (continued)

2. *Pending litigation* (continued)

(2) (continued)

On 8 October 2013, Rehau Company (瑞好公司) submitted an arbitration application to Daqing Arbitration Commission regarding the contract issue of wind turbine generators with Research Centre, appealing against "unable to start commissioning arising from the failure in the delivery of wind turbine generators ordered since 2007", and filed a claim for an amount of RMB192 million against Research Centre in this regard. On 28 November 2013, Research Centre made an application to Daqing Intermediate People's Court for the confirmation of "invalidity of the arbitration agreement in respect of disputes over the supply contract of wind turbine generators for both parties". On 23 April 2014, Daqing Intermediate People's Court adjudicated on the arbitration agreement valid. Research Centre appealed to Supreme People's Court of Heilongjiang Province forthwith upon its receipt of the adjudication. On 15 July 2014, a civil judgment of "(2014)Hei Li Min Jian Zi No. 28" ((2014)黑立民監字第28號) was filed to both parties by the Supreme People's Court of Heilongjiang Province in accordance with the applicable laws of the PRC to revoke the judgment from Daqing Intermediate People's Court and declared the arbitration agreement invalid. Currently, both parties are in the process of further negotiation for such case.

XII. COMMITMENTS AND CONTINGENCIES (continued)

2. CONTINGENCIES (continued)

2. Pending litigation (continued)

(2) (continued)

The total investment of equipment from Research Centre in this project was RMB 91.6945 million. Research Centre has entered into a contract with Hua Hai Wind Power Limited (華海風能有限公司) (hereinafter referred to as "Hua Hai Company") for the

十二、承諾及或有事項(續)

(二) 或有事項(續)

2、 *未決訴訟情況*(續)

(2) (續)

截 止2015年12月31日工程中心對瑞好公司提供的7台機組損失明細進行重新核定，預計損失金 額 為80,895,844.10元；因風電機組一直處於調試狀態但未能通過用戶驗收合格，工程中心對該機組計提存貨跌價 準 備76,735,175.26元；另外，已支付給瑞好公司3台風機的處理費用1,791.50萬元已無法收回，全額計提壞賬準備。該事項導致預計損失 金 額 合 計175,546,019.36元。

XII. COMMITMENTS AND CONTINGENCIES (continued)

2. CONTINGENCIES (continued)

2. ***Pending litigation*** (continued)

(2) (continued)

As of 31 December 2015, Research Centre re-verified the damage particulars of its 7 generators provided to Rehau Company and the estimated loss was RMB80,895,844.10. Due to the fact that the wind turbine generators have been in the debugging stage but failed to pass user's examination, Research Centre has made a provision for inventory impairment against such generators amounting to RMB76,735,175.26. Furthermore, the handling fee of 3 wind turbine generators in an amount of RMB1,791.50 paid to Rehau Company was irrecoverable, therefore, a provision for bad debts has been made in full. Such matter resulted in an estimated loss of RMB175,546,019.36 in aggregate.

十二、承諾及或有事項(續)

(二) 或有事項(續)

2、 未決訴訟情況(續)

(3) 本公司子公司哈電發電設備國家工程研究中心有限公司(以下簡稱「工程中心」)於2007年2月13日 至2008年3月5日與河南瑞發水電設備有限責任公司(以下簡稱「瑞發公司」)簽訂了4台《永磁風力發電機設備訂貨合同》。2009年5月25日工程中心又與瑞發公司簽訂了《伊犁人民電站1X6500KW軸流機組合同》。合同約定由瑞發公司加工定制並約定了產品的質量及相應的付款條件。由於瑞發公司制作設備沒有達到雙方合同的約定，工程中心未支付余款。

瑞發公司於2014年2月25日向河南省西峽縣人民法院提出財產保全申請，西峽法院受理並裁定凍結被告工程中心銀行存款2,797,380.00元。

3、 截止2015年12月31日，本公司無需要披露的其他重大或有事項。

XII. COMMITMENTS AND CONTINGENCIES (continued)

2. CONTINGENCIES (continued)

2. Pending litigation (continued)

(3) Harbin Power Equipment National Engineering Research Centre Co., Ltd (hereinafter referred to as "Research Centre"), a subsidiary of the Company, entered into a purchase contract for 4 permanent magnet wind turbine generators with Henan Ruifa Hydropower Equipment Company Limited (河南瑞發水電設備有限責任公司) (hereinafter referred to as "Ruifa Company") during 13 February 2007 to 5 March 2008. In 25 May 2009, Research Centre entered into a contract for 1X6500KW axial compressor of Yili People's Power Station with Ruifa Company. The contract set out that the equipment shall be processed and customised by Ruifa Company, and stipulated the product quality and relevant payment conditions. As the equipment produced by Ruifa Company did not meet the agreement thereto of both parties, Engineering Centre has not settled the balance.

On 25 February 2014, Ruifa Company made an application to People's Court of Xixia County of Henan Province for property preservation. The application was accepted by Xixia Court, and Engineering Centre, as the defendant, was adjudicated to be frozen with its bank deposit amounting to RMB2,797,380.00.

3. As of 31 December 2015, there are no other material contingent matters required to be disclosed.

十四、母公司財務報表主要項目註釋(續)

XIV NOTES TO ITEMS OF PARENT COMPANY FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(一) 應收賬款(續)

(I) Accounts receivable (continued)

1、 應收賬款分類披露(續)

1 Disclosure of accounts receivable by categories (continued)

單項金額不重大但單獨計提壞賬準備的應收賬款：

Receivable of individually insignificant amount but with provision made on an individual basis:

應收賬款(按單位)	Accounts receivable (based on entity)	期末餘額 Closing balance 應收賬款 Accounts receivables	壞賬準備 Provision for bad debts	計提比例 Provision proportion	計提理由 Reason for provision
哈爾濱電氣國際工程有限責任公司	Harbin Electric International Company Limited	45,000.00			子公司不計提壞賬 No provisions are made for subsidiary
合計	Total	45,000.00	–	/	/

組合中，按賬齡分析法計提壞賬準備的應收賬款：

In the groups, provision for bad debts for accounts receivable are made using aging analysis:

賬齡	Age	期末餘額 Closing balance 應收賬款 Accounts receivable	壞賬準備 Provision for bad debts	計提比例 Provision proportion	年初餘額 Opening balance 應收賬款 Accounts receivables	壞賬準備 Provision for bad debts	計提比例 Provision proportion
1年以內	Within 1 year	**577,542,384.98**			446,085,952.40	–	–
1至2年	1 to 2 years	**242,571,307.98**	**12,128,565.40**	**5.00**	33,423,384.11	1,671,169.21	5.00
2至3年	2 to 3 years	**33,399,968.85**	**16,699,984.43**	**50.00**	163,173,004.74	81,586,502.37	50.00
3至4年	3 to 4 years	**111,642,577.38**	**89,314,061.90**	**80.00**			
4至5年	4 to 5 years				53,370,000.00	42,696,000.00	80.00
5年以上	Over 5 years	**37,668,938.19**	**37,668,938.19**	**100.00**	21,234,888.19	21,234,888.19	100.00
合計	Total	**1,002,825,177.38**	**155,811,549.92**		717,287,229.44	147,188,559.77	

十四、母公司財務報表主要項目註釋(續)

XIV NOTES TO ITEMS OF PARENT COMPANY FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(一) 應收賬款(續)

(I) Accounts receivable (continued)

2、 本期計提、收回或轉回應收賬款情況

本期計提壞賬準備金額8,629,440.15元。

2. Provisions made, collected or reversed in current period

Provision for bad debts made in current period totaled RMB8,629,440.15.

3、 本期實際核銷的應收賬款情況

3. Actual write-off of accounts receivable in current period

項目	Item	核銷金額 Amount of write-off
實際核銷的應收賬款	Actual write-off of accounts receivable	6,450.00

4、 按欠款方歸集的期末餘額前五名的應收款情況

4. Particulars of the top five of accounts receivables at the end of the period

單位名稱	Name of unit	期末餘額 Closing balance 應收賬款 Accounts receivable	佔應收賬款合計數的比例(%) Percentage of the total accounts receivable (%)	壞賬準備 Provision for bad debts
大唐發電股份有限公司北京高井熱電廠	Datang Power Company Limited Beijing Gaojing Thermal Power Plant	254,712,860.00	25.40	–
山東核電有限責任公司	Shandong Nuclear Power Company Limited	113,702,026.85	11.34	–
三門核電有限公司	Sanmen Nuclear Power Co., Ltd	110,284,966.41	11.00	–
中電投珠海橫琴熱電有限公司	CPI Zhuhai Hengqin Cogerneraiton Company Limited	86,964,250.00	8.67	4,348,212.50
杭州華電半山發電有限公司	Hangzhou Huadian Banshan Power Company Limited	69,016,168.85	6.88	12,174,584.43
合計	Total	634,680,272.11	63.29	16,522,796.93

十四、母公司財務報表主要項目註釋(續)

XIV NOTES TO ITEMS OF PARENT COMPANY FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(二) 其他應收款

(II) Other receivables

1、 其他應收款分類披露：

1. Disclosure of other receivables by categories:

		期末餘額 Closing balance					年初餘額 Opening balance				
		賬面餘額 Book balance		壞賬準備 Provision for bad debts			賬面餘額 Book balance		壞賬準備 Provision for bad debts		
種類	Categories	金額 Amount	比例(%) Proportion (%)	金額 Amount	計提比例(%) Provision proportion (%)	賬面價值 Carrying amount	金額 Amount	比例(%) Proportion (%)	金額 Amount	計提比例(%) Provision proportion (%)	賬面價值 Carrying amount
單項金額重大並單獨計提壞賬準備的其他應收款	Other receivables of individually significant amount and with provision made on an individual basis	**1,664,985,424.83**	**98.26**			**1,664,985,424.83**	1,379,810,769.06	98.04		–	1,379,810,769.06
按信用風險特徵組合計提壞賬準備的其他應收款	Other receivables with provision made on a collective basis using portfolios with similar credit risk features	**3,027,616.28**	**0.18**	**3,007,467.88**	**99.33**	**20,148.40**	2,356,930.00	0.17	2,356,930.00	–	
單項金額不重大但單獨計提壞賬準備的其他應收款	Other receivable of individually insignificant amount but with provision made on an individual basis	**26,540,795.40**	**1.57**			**26,540,795.40**	25,181,639.86	1.79		9.36	25,181,639.86
合計	Total	**1,694,553,836.51**	/	**3,007,467.88**	/	**1,691,546,368.63**	1,407,349,338.92	/	2,356,930.00	/	1,404,992,408.92

十四、母公司財務報表主要項目註釋(續)

XIV NOTES TO ITEMS OF PARENT COMPANY FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(二) 其他應收款(續)

(II) Other receivables (continued)

1、 其他應收款分類披露：(續)

1. Disclosure of other receivables by categories: (continued)

期末單項金額重大並單獨計提壞賬準備的其他應收款

Other receivables of individually significant amount and with provision made on an individual basis at the end of the period

其他應收款(按單位)	Other receivables (based on units)	期末餘額 Closing balance 其他應收款 Other receivables	壞賬準備 Provision for bad debts	計提比例 Provision proportion	計提理由 Reason for provision
哈電集團(秦皇島)重型裝備有限公司	Harbin Electric Corporation (QHD) Heavy Equipment Company Limited	630,105,517.12			關聯方不計提壞賬 No provisions are made for related parties
哈爾濱汽輪機廠有限責任公司	Harbin Turbine Company Limited	431,911,137.30			關聯方不計提壞賬 No provisions are made for related parties
哈爾濱電氣動力裝備有限公司	Harbin Electric Power Equipment Company Limited	323,152,399.69			關聯方不計提壞賬 No provisions are made for related parties
哈爾濱電機廠有限責任公司	Harbin Electrical Machinery Company Limited	163,000,000.00			關聯方不計提壞賬 No provisions are made for related parties
哈爾濱動力科技貿易股份有限公司	Harbin Power Technology & Trade Inc.	70,168,577.33			關聯方不計提壞賬 No provisions are made for related parties
哈電發電設備國家工程研究中心有限公司	Harbin Power Equipment National Engineering Research Centre Co., Ltd	30,359,976.00			關聯方不計提壞賬 No provisions are made for related parties
成都三利亞中瓷有限責任公司	Chengdu Sanliya China Clay Company Limited	16,287,817.39			關聯方不計提壞賬 No provisions are made for related parties
合計	Total	1,664,985,424.83	–		

十四、母公司財務報表主要項目註釋(續)

XIV NOTES TO ITEMS OF PARENT COMPANY FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(二) 其他應收款(續)

(II) Other receivables (continued)

1、 其他應收款分類披露：(續)

1. Disclosure of other receivables by categories: (continued)

組合中，按賬齡分析法計提壞賬準備的其他應收款：

In the groups, provision for bad debts for other receivables are made using aging analysis:

賬齡	Aging	期末餘額 Closing balance 其他應收款 Other receivables	壞賬準備 Provision for bad debts	計提比例 Provision proportion	年初餘額 Opening balance 其他應收款 Other receivables	壞賬準備 Provision for bad debts	計提比例 Provision proportion
1年以內	Within 1 year	8,293.45				-	
1至2年	1 to 2 years	12,345.00	617.25	5.00		-	
2至3年	2 to 3 years					-	
3至4年	3 to 4 years	636.00	508.80	80.00		-	
4至5年	4 to 5 years					-	
5年以上	Over 5 years	3,006,341.83	3,006,341.83	100.00	2,356,930.00	2,356,930.00	100.00
合計	Total	3,027,616.28	3,007,467.88		2,356,930.00	2,356,930.00	

2、 本期計提、收回或轉回壞賬準備情況

本期計提壞賬準備金額655,537.88元。

2. Provisions made, collected or reversed in current period

Provisions for bad debts made in current period totaled RMB655,537.88.

3、 本期實際核銷的其他應收款情況

3. Actual write-off of other receivables in current period

項目 Item		核銷金額 Amount of write-off
實際核銷的其他應收款	Actual write-off of other receivables	5,000.00

十四、母公司財務報表主要項目註釋(續)

XIV NOTES TO ITEMS OF PARENT COMPANY FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(二) 其他應收款(續)

(II) Other receivables (continued)

4、 其他應收款按款項性質分類情況

4. Other receivables categorized by nature

款項性質	Nature of receivables	期末賬面餘額 Book balance at the end of the period	年初賬面餘額 Book balance at the beginning of the year
押金、保證金等	Deposit and security	**14,142,758.38**	13,112,728.38
備用金	Petty cash	**2,622,436.68**	3,873,876.23
往來款	Current account	**1,676,098,797.17**	1,388,681,183.48
代墊款	Advance	**14,158.00**	14,158.00
其他	Other	**1,675,686.28**	1,667,392.83
合計	Total	**1,694,553,836.51**	1,407,349,338.92

十四、母公司財務報表主要項目註釋(續)

XIV NOTES TO ITEMS OF PARENT COMPANY FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(二) 其他應收款(續)

(II) Other receivables (continued)

5、 按欠款方歸集的期末餘額前五名的其他應收款情況：

5. Particulars of the top five amounts of other receivables at the end of the period:

單位名稱 Name of unit	款項性質 Nature of receivables	期末餘額 Closing balance	賬齡 Age	佔其他應收期末餘額合計數的比例(%) Proportion to the total balance of other receivables (%)	壞賬準備期末餘額 Closing amount of provision for bad debts
哈電集團(秦皇島)重型裝備有限公司 Harbin Electric Corporation (QHD) Heavy Equipment Company Limited	往來款 Current account	630,105,517.12	1年以內；1–2年；2–3年；3–4年；4–5年；5年以上 Within 1 year；1 to 2 years；2 to 3 years；3 to 4 years；4 to 5 years；over 5 years	37.18	–
哈爾濱汽輪機廠有限責任公司 Harbin Turbine Company Limited	往來款 Current account	431,911,137.30	1–2年；2–3年；3–4年；5年以上 1 to 2 years；2 to 3 years；3 to 4 years；over 5 years	25.49	–
哈爾濱電氣動力裝備有限公司 Harbin Electric Power Equipment Company Limited	往來款 Current account	323,152,399.69	1年以內；1–2年；2–3年；4–5年；5年以上 Within 1 year; 1 to 2 years；2 to 3 years；4 to 5 years；over 5 years	19.07	–
哈爾濱電機廠有限責任公司 Harbin Electrical Machinery Company Limited	往來款 Current account	163,000,000.00	1年以內 Within 1 year	9.62	–
哈爾濱動力科技貿易股份有限公司 Harbin Power Technology & Trade Inc.	往來款 Current account	70,168,577.33	1年以內；2–3年；5年以上 Within 1 year；2 to 3 years；over 5 years	4.14	–
合計 Total	/	1,618,337,631.44	/	95.50	–

十四、母公司財務報表主要項目註釋(續)

XIV NOTES TO ITEMS OF PARENT COMPANY FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(三) 長期股權投資

(III) Long-term equity investments

項目	Item	期末餘額 Closing balance 賬面餘額 Book balance	減值準備 Impairment provision	賬面價值 Carrying amount	年初餘額 Opening balance 賬面餘額 Book balance	減值準備 Impairment provision	賬面價值 Carrying amount
對子公司投資	Investment in subsidiaries	**4,588,158,305.40**	**3,000,000.00**	**4,585,158,305.40**	4,562,378,070.79	3,000,000.00	4,559,378,070.79
對聯營、合營企業投資	Investment in associates and joint ventures	**131,064,661.88**		**131,064,661.88**	129,965,986.67		129,965,986.67
合計	Total	**4,719,222,967.28**	**3,000,000.00**	**4,716,222,967.28**	4,692,344,057.46	3,000,000.00	4,689,344,057.46

十四、母公司財務報表主要項目註釋(續)

XIV NOTES TO ITEMS OF PARENT COMPANY FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(三) 長期股權投資(續)

(III) Long-term equity investments (continued)

1、 對子公司投資

1. Investment in subsidiaries

被投資單位	Investee	年初餘額 Opening balance	本期增加 Increase	本期減少 Decrease	期末餘額 Closing balance	本期計提減值準備 Provision for impairment made in current period	減值準備期末餘額 Closing balance of provision for impairment
哈爾濱電氣集團財務有限責任公司	Harbin Electric Corporation Finance Company Limited	837,122,531.11			**837,122,531.11**		
哈爾濱汽輪機廠有限責任公司	Harbin Turbine Company Limited	692,422,891.68			**692,422,891.68**		
哈爾濱動力科技貿易股份有限公司	Harbin Power Technology & Trade Inc.	15,000,000.00			**15,000,000.00**		
哈爾濱電氣國際工程有限責任公司	Harbin Electric International Company Limited	500,000,000.00			**500,000,000.00**		
哈爾濱電機廠有限責任公司	Harbin Electrical Machinery Company Limited	678,546,878.74			**678,546,878.74**		
哈電發電設備國家工程研究中心有限公司	Harbin Power Equipment National Engineering Research Centre Co., Ltd	120,004,550.35			**120,004,550.35**		
哈電集團哈爾濱電站閥門有限公司	HE Harbin Power Plant Valve Company Limited	97,002,844.08			**97,002,844.08**		
成都三利亞中瓷有限公司	Chengdu Sanliya China Clay Company Limited	14,268,142.47			**14,268,142.47**		
哈爾濱鍋爐廠有限責任公司	Harbin Boiler Company Limited	716,178,892.28			**716,178,892.28**		
哈爾濱電氣動力裝備有限公司	Harbin Electric Power Equipment Company Limited	687,206,900.00			**687,206,900.00**		
哈電集團(秦皇島)重型裝備有限公司	Harbin Electric Corporation (QHD) Heavy Equipment Company Limited	171,624,440.08			**171,624,440.08**		
哈電集團現代製造服務產業有限責任公司	HE Modern Manufacturing Service Industry Company Limited	30,000,000.00			**30,000,000.00**		
深圳市哈動匯華工貿有限公司	Shenzhen Harbin Power Huihua Trading Company Limited	3,000,000.00			**3,000,000.00**		3,000,000.00
哈爾濱哈電電氣公司	Harbin Electric Corporation		25,780,234.61		**25,780,234.61**		
合計	Total	4,562,378,070.79	25,780,234.61	–	**4,588,158,305.40**	–	3,000,000.00

十四、母公司財務報表主要項目註釋(續)

XIV NOTES TO ITEMS OF PARENT COMPANY FINANCIAL STATEMENTS (continued)

(三) 長期股權投資(續)

(III) Long-term equity investments (continued)

2、 對聯營、合營企業投資

2. Investment in associates and joint ventures

被投資單位 Investee		年初餘額 Opening balance	追加投資 Investments increased	減少投資 Investments decreased	本期增減變動 Increase/decrease 權益法下確認的投資損益 Investment income or loss recognized under equity method	其他綜合收益調整 Adjustment in other comprehensive income	其他權益變動 Other changes in equity	宣告發放現金股利或利潤 Dividends or profits declared	其他 others	期末餘額 Closing balance	本期計提減值準備 Provision for impairment made in current period	減值準備期末餘額 Closing balance of provision for impairment
聯營企業	Associates											
通用電氣－哈動力能源服務(秦皇島)有限公司	General Electric－Harbin Power Services (Qinhuangdao) Company Limited	129,965,986.67			15,476,834.21			14,378,159.00		**131,064,661.88**		
合計	Total	129,965,986.67	–	–	15,476,834.21	–	–	14,378,159.00	–	**131,064,661.88**		

(四) 營業收入和營業成本

(IV) Operating income and operating cost

1、 營業收入和營業成本

1. Operating income and operating cost

項目 Items		本期發生額 Current period 收入 Income	本期發生額 Current period 成本 Cost	上期發生額 Preceding period 收入 Income	上期發生額 Preceding period 成本 Cost
主營業務	**Principal business**	**1,344,085,518.19**	**1,249,083,201.68**	1,934,387,902.10	1,768,289,776.56
火電主機設備	Main thermal power equipment	**639,865,677.93**	**544,863,361.42**		
核電項目	Nuclear power projects	**704,219,840.26**	**704,219,840.26**	311,165,826.72	311,046,168.60
電站輔機及配套	Ancillary equipment and products for power stations			1,623,222,075.38	1,457,243,607.96
其他業務	**Other business**	**23,548,725.39**	**17,193,271.05**	103,384,289.79	36,420,774.20
租賃收入	Leasing income	**18,153,779.85**	**17,193,271.05**	31,804,290.20	34,284,538.20
諮詢收入	Advisory income			66,037,735.82	
其他	Others	**5,394,945.54**		5,542,263.77	2,136,236.00
合計	Total	**1,367,634,243.58**	**1,266,276,472.73**	2,037,772,191.89	1,804,710,550.76

十五、補充資料

XV. SUPPLEMENTARY INFORMATION

(一) 當期非經常性損益明細表

(1) Breakdown of non-recurring profit and loss for the period

項目 Items		金額 Amount	說明 Note
非流動資產處置損益	Gain or loss on disposal of non-current assets	13,997,584.39	
越權審批或無正式批准文件的稅收返還、減免	Tax refund or exemption with unauthorized approval or no formal approval document		
計入當期損益的政府補助(與企業業務密切相關，按照國家統一標準定額或定量享受的政府補助除外)	Government grants included in profits or losses (excluding those government grants that are closely relevant to the Group 's business and are received with fixed amounts or with fixed percentage based on unified standards promulgated by government)	111,785,344.53	
計入當期損益的對非金融企業收取的資金佔用費	Capital use fee received from non-financial enterprises recognized as gain or loss for the period		
企業取得子公司、聯營企業及合營企業的投資成本小於取得投資時應享有被投資單位可辨認淨資產公允價值產生的收益	Gain on the difference between investment cost of acquiring subsidiaries, associates and joint ventures and the share of the fair value of the investee 's identifiable net assets, where investment cost is less than the share of the fair value		
非貨幣性資產交換損益	Gains or losses on exchange of non-monetar		

十五、補充資料(續)

XV. SUPPLEMENTARY INFORMATION (continued)

(一) 當期非經常性損益明細表(續)

(1) Breakdown of non-recurring profit and loss for the period (continued)

項目 Items		金額 Amount	說明 Note
同一控制下企業合併產生的子公司期初至合併日的當期淨損益	Current gains or losses of subsidiaries from combination of enterprises under common control from the beginning of the period till the date of combination, net		
與公司正常經營業務無關的或有事項產生的損益	Gains or losses on contingencies that is in no connection with the normal operation of the Company		
除同公司正常經營業務相關的有效套期保值業務外，持有交易性金融資產、交易性金融負債產生的公允價值變動損益，以及處置交易性金融資產、交易性金融負債和可供出售金融資產取得的投資收益	Gain or loss on changes in fair value arising from trading financial assets and trading financial liabilities held (excluding the valid hedging of the Company in its ordinary course of business), as well as investment gains received from disposal of trading financial asset, trading financial liabilities and financial assets available for sale	280,790,441.71	
單獨進行減值測試的應收款項減值準備轉回	Reversal of provisions for impairment of trade receivables individually subjected to impairment test		
對外委託貸款取得的損益	Profit or losses from external entrusted loans	2,847,534.25	
採用公允價值模式進行後續計量的投資性房地產公允價值變動產生的損益	Gains or losses on changes in fair value in the investment property that are subsequently measured at fair value		
根據稅收、會計等法律、法規的要求對當期損益進行一次性調整對當期損益的影響	Effects of one-off adjustments as required by taxation, accounting laws and regulations on the gains or losses for current period		
受托經營取得的受托費收入	Trustee fee income from entrusted operations		

十五、補充資料(續)

XV. SUPPLEMENTARY INFORMATION (continued)

(一) 當期非經常性損益明細表(續)

(1) Breakdown of non-recurring profit and loss for the period (continued)

項目 Items		金額 Amount	說明 Note
除上述各項之外的其他營業外收入和支出	Other non-operating income and expenses other than the aforementioned items	–97,462,471.64	
其他符合非經常性損益定義的損益項目	Other items of gain or loss in accordance with the definition of non-recurring gain or loss		
非經營性損益對利潤總額影響的合計	Total effect of the non-recurring gain or loss on total profit	312,434,535.28	
所得稅影響額	Impact of income tax	48,087,886.93	
少數股東權益影響額	Impact of minority shareholders 'interests	33,973,968.94	
歸屬於母公司的非經常性損益影響數	Impact of non-recurring profit and loss attributable to the parent company	230,372,679.41	

(二) 淨資產收益率及每股收益：

(2) Return on net assets and earnings per Share:

報告期利潤	Profits of the reporting period	加權平均淨資產收益率(%) Weighted average return on net assets (%)	每股收益(元) Earnings per share (RMB) 基本每股收益 Basic	稀釋每股收益 Diluted
歸屬於公司普通股股東的淨利潤	Net profit attributable to ordinary shareholders of the Company	1.54	0.1425	0.1425
扣除非經常性損益後歸屬於公司普通股股東的淨利潤	Net profit after deducting non-recurring profit and loss attributable to ordinary shareholders of the Company	–0.27	–0.0248	–0.0248

十六、按照有關財務會計制度應披露的其他內容

2009年12月29日，哈電股份公司與中國建設銀行股份有限公司黑龍江省分行簽訂了股權轉讓協議，收購其持有的哈電股份公司子公司哈爾濱電機廠有限責任公司2.26%的股權和哈爾濱汽輪機廠有限責任公司8.37%的股權，轉讓價格分別為人民幣5,888萬元和15,480萬元，2009年12月31日哈電股份公司已全額支付上述股權轉讓款。該項交易通過黑龍江省產權交易中心完成，並經產權交易中心予以確認。截止2015年12月31日，收購股權的工商登記變更手續尚未完成。

哈電股份公司對收購的哈爾濱電機廠有限責任公司2.26%的股權和哈爾濱汽輪機廠有限責任公司8.37%的股權2015年計算確認的收益分別為–3,320,155.90元和–32,688,987.74元，2010年至2014年累計確認的收益分別為53,572,593.39元和–181,781,889.72元。

XVI. OTHER DISCLOSURES PURSUANT TO RELEVANT ACCOUNTING POLICIES

On 29 December 2009, HE Company (哈電股份公司) entered into an equity transfer agreement with China Construction Bank Corporation, Heilongjiang branch, to acquire the 2.26% equity interest of Harbin Electrical Machinery Company Limited and the 8.37% equity interest of Harbin Turbine Company Limited, both of which were the subsidiaries of HE Company (哈電股份公司), held by China Construction Bank Corporation, Heilongjiang branch, with the transfer price of RMB 58,880,000 and RMB 154,800,000 respectively, which have been fully settled by HE Company (哈電股份公司) as at 31 December 2009. The transactions have been completed and approved by Heilongjiang Property Right Exchange Center. As at 31 December 2015, changes in industrial and commercial registration for the acquisition of equity interest have not been completed.

For the acquisition of 2.26% equity interest of Harbin Electrical Machinery Company Limited and the 8.37% equity interest of Harbin Turbine Company Limited by HE Company (哈電股份公司), revenue recognized in 2015 were RMB–3,320,155.90 and RMB–32,688,987.74, and the accumulative revenue recognized in 2010 to 2014 were RMB53,572,593.39 and RMB–181,781,889.72.

哈爾濱電氣股份有限公司

二〇一六年三月二十五日

Harbin Electric Company Limited

25 March 2016

重要事項揭示
Disclosure of Signi□cant Events

一、重要會議召開情況

1、 股東大會

(1) 2015年5月15日，本公司召開2014年度股東週年大會，審議通過了本公司2014年度董事會報告書、監事會報告書、經審核賬目、核數師報告及派發本公司2014年度股息等普通事項，以及授權本公司董事會臨時委任董事、聘任核數師、委任董事等特別事項。

(2) 2015年8月28日，本公司召開股東特別大會、H股類別股東大會及內資股類別股東大會，審議通過了授權本公司董事會回購公司股份事項。

2、 董事會

(1) 2015年1月6日，本公司召開第七屆董事會第十四次會議，審議並通過了本公司2014年度總裁工作報告、2015年度綜合計劃、投資重燃技術有限公司、對E級燃機技術引進項目給予資金支持等事項。

I. SIGNIFICANT MEETINGS CONVENED

1. General Meetings

(1) On 15 May 2015, the Company convened the 2014 Annual General Meeting, whereupon ordinary matters including the Company's Report of the Directors, Report of the Supervisory Committee, audited accounts and auditors' report for 2014 as well as the distribution of 2014 dividends of the Company; and special matters including the authorization to the Board of Directors of the Company for the temporary appointment of directors, appointment of auditors and appointment of directors were considered and approved.

(2) On 28 August 2015, the Company convened the Extraordinary General Meeting, the H shares class meeting and the domestic shares class meeting, whereupon matters in relation to the authorization to the Board of Directors of the Company for the repurchase of the Company's shares were considered and approved.

2. Board Meetings

(1) On 6 January 2015, the seventh session of the Board of the Company convened its 14th meeting, whereupon it considered and approved matters including the 2014 Report of the President of the Company; the 2015 integrated plan; the investment in 重燃技術有限公司 and the provision of capital assistance in respect of the project for promoting E class fuel generating units.

(2) 2015年3月18日，本公司召開第七屆董事會第十五次會議，選舉鄒磊先生為本公司董事長，委任于文星先生為本公司獨立非執行董事，審議並通過了調整本公司董事會各專業委員會成員的事項。

(2) On 18 March 2015, the seventh session of the Board of the Company convened its 15th meeting, whereupon Mr. Zou Lei was elected Chairman of the Company, Mr. Yu Wen-xing was appointed independent non-executive director of the Company; and matters on the modifications of the composition of the special committees of the Board of the Company were considered and approved.

(3) 2015年3月20日，本公司召開第七屆董事會第十六次會議，審議並通過了本公司2014年年報相關內容、2014年度股東週年大會通知、財務公司開展有價證券投資業務與委託投資理財業務、為哈電國際巴基斯坦哈旺項目和德萬項目出具母公司保函等事項。

(3) On 20 March 2015, the seventh session of the Board of the Company convened its 16th meeting, whereupon it considered and approved matters on the topics in relation to the 2014 annual report of the Company, notice of annual general meeting of shareholders of 2014, the commencement of marketable securities business and entrustment investment wealth business by the Finance Company, as well as the issue of a parent company guarantee for HE International's Hawa project and Dewan project in Pakistan.

(4) 2015年5月15日，本公司召開第七屆董事會第十七次會議，審議並通過了更換公司秘書、協議收購哈爾濱哈電電氣公司、開展環保產業整合工作、調整北京核電設備設計院等事項。

(4) On 15 May 2015, the seventh session of the Board of the Company convened its 17th meeting, whereupon it considered and approved matters including the replacement of the company secretary, the agreement on the acquisition of Harbin Electric (HE) Corporation, the commencement of integration with the environmental protection industry, and the adjustment of the nuclear power equipment design institute in Beijing.

重要事項揭示(續)
Disclosure of Signi□cant Events (continued)

(5) 2015年6月4日，本公司召開第七屆董事會第十八次會議，審議並通過了哈電國際投資迪拜Hassyan燃煤電廠BOO項目事項。

(6) 2015年7月10日，本公司召開第七屆董事會第十九次會議，審議並通過了回購公司股票的建議。

(7) 2015年8月28日，本公司召開第七屆董事會第二十次會議，審議並通過了本公司2015年中期財務報告、2015年中期董事會報告書、鍋爐公司申請將哈鍋實業委託貸款展期等事項。

(8) 2015年10月12日，本公司召開第七屆董事會第二十一次會議，審議並通過了為哈電國際巴基斯坦BHIKKI項目出具母公司保函、動裝公司承擔《CAP1400屏蔽電機主泵研製》課題、做強核電產業固定資產投資(一期)規劃、動裝公司關鍵核級泵及天然氣長輸管道關鍵設備製造能力提升項目等事項。

(5) On 4 June 2015, the seventh session of the Board of the Company convened its 18th meeting, whereupon it considered and approved matters regarding the investment by HE International in the Hassyan coal power plant BOO project in Dubai.

(6) On 10 July 2015, the seventh session of the Board of the Company convened its 19th meeting, whereupon it considered and approved the proposal to repurchase shares of the Company.

(7) On 28 August 2015, the seventh session of the Board of the Company convened its 20th meeting, whereupon it considered and approved matters including the Company's 2015 interim financial report, 2015 interim report of the Directors, and the application by the Boiler Company to extend the term for entrusted loan for Harbin Boiler Industrial.

(8) On 12 October 2015, the seventh session of the Board of the Company convened its 21st meeting, whereupon it considered and approved matters including the issue of a parent company guarantee for HE International's BHIKKI project in Pakistan, commencement of the Company's commitment to the research and manufacture of CAP1400 shielded power main pump (《CAP1400屏蔽電機主泵研製》), the enhancement of the phase 1 planning of fixed asset investments in nuclear power industry, the installation of key nuclear pump and the enhancement in the production capacity of long-distance pipes and key equipment for natural gas.

(9) 2015年12月1日，本公司召開第七屆董事會第二十二次會議，審議並通過了選聘2015年度財務決算審計會計師事務所、重裝公司高溫氣冷堆蒸汽發生器、回熱器與試驗本體工藝開發及產品製造項目、哈電國際為巴基斯坦風電項目設立子公司、為哈電國際巴基斯坦BALLOKI項目出具母公司保函等事項。

(10) 2015年12月11日，本公司召開第七屆董事會第二十三次會議，審議並通過了本公司投資管理辦法、2014年度環境與社會責任報告、關於修改《公司章程》的建議、本公司股東特別大會通函等事項。

(9) On 1 December 2015, the seventh session of the Board of the Company convened its 22nd meeting, whereupon it considered and approved the selection and engagement of the accountant firm for the final audit of the 2015 financial statements, the re-instalment of HTR steam generator, reheater and main body testing development and manufacturing project; the setting up of a subsidiary by HE International for its wind farm project in Pakistan; the issue of a parent company guarantee in respect of HE International's BALLOKI project in Pakistan.

(10) On 11 December 2015, the seventh session of the Board of the Company convened its 23rd meeting, whereupon it considered and approved matters including the Company's investment management measures, 2014 environmental and social responsibility report, proposals in respect of amendments to the Articles of Association and circular of the extraordinary general meeting of the Company.

二、重大事項及重要合同簽訂情況

1、 重大事項

(1) 2015年1月，本公司原董事長、非執行董事及提名委員會主任委員宮晶堃先生按照國家幹部管理部門決定，不再擔任本公司控股股東哈爾濱電氣集團公司董事長及黨委書記職務，同時申請辭任本公司董事長、非執行董事及提名委員會主任委員。2015年3月18日，本公司召開七屆董事會第十五次會議，鄒磊先生獲選舉為本公司新任董事長。

II. SIGNIFICANT EVENTS AND MATERIAL CONTRACTS

1. Significant Events

(1) In January 2015, former chairman, non-executive director and chairman of the nomination committee of the Company, Mr. Gong Jing-kun, ceased to be Chairman of the Company's controlling shareholder, Harbin Electric Corporation, and party secretary in accordance with the decision of state cadre management, and at the same time tendered to the Company his resignation from the position of chairman, non-executive director and chairman of the nomination committee of the Company. On 18 March 2015, the Company convened its 15th Board meeting of the seventh session of Board of Directors, whereupon Mr. Zou Lei was elected as the new Chairman of the Company.

(2) 2015年3月18日，本公司召開七屆董事會第十五次會議，于文星先生獲委任為本公司獨立非執行董事，並擔任本公司董事會薪酬委員會主任委員，審核委員會及戰略發展委員會委員。

(2) On 18 March 2015, the seventh session of the Board of the Company convened its 15th Board meeting, whereupon Mr. Yu Wen-xing was appointed independent non-executive director of the Company, as well as chairman of the Nomination Committee and member of the Audit Committee and Strategy Development Committee under the Board of Directors of the Company.

(3) 2015年5月15日，本公司召開七屆董事會第十七次會議，本公司原公司秘書高旭光先生由於工作變動原因辭任其公司秘書職務，艾立松先生獲委任為本公司公司秘書。

(3) On 15 May 2015, the seventh session of the Board of the Company convened its 17th meeting, whereupon former company secretary of the Company, Mr. Gao Xu-Guang, resigned from the position of the Company Secretary of the Company due to changes in his work and Mr. Ai Li-Song was appointed Company Secretary of the Company.

(4) 2015年5月15日，本公司召開七屆董事會第十七次會議，審議通過了本公司收購哈爾濱電氣集團公司所持有的哈爾濱哈電電氣公司全部股權事項。

(4) On 15 May 2015, the seventh session of the Board of the Company convened its 17th meeting, whereupon matters in respect of the acquisition by the Company of the entire equity interest in Harbin Electric (HE) Corporation held by Harbin Electric Corporation were considered and approved.

(5) 2015年8月14日，本公司原副總裁韓建偉先生因已達法定退休年齡辭任其職務。

(5) On 14 August 2015, former vice president of the Company, Mr. Han Jian-wei, retired from his position due to having reached the statutory retirement age.

(6) 2015年8月26日，本公司原執行董事、戰略發展委員會委員、副總裁商中福先生辭任其職務。

(6) On 26 August 2015, former executive director, member of the Strategy Development Committee and vice president of the Company, Mr. Shang Zhong-fu, resigned from his position.

(7) 2015年8月28日，本公司召開股東特別大會、H股類別股東大會及內資股類別股東大會，審議通過了授權本公司董事會回購公司股份事項。

(7) On 28 August 2015, the Company convened the Extraordinary General Meeting, the H shares class meeting and the domestic shares class meeting, whereupon matters in relation to the authorization to the Board of Directors of the Company for the repurchase of the Company's shares were considered and approved.

(8) 2015年12月1日，本公司召開七屆董事會第二十二次會議，審議通過了聘任本公司核數師事項，立信會計師事務所(特殊普通合夥)獲聘任為本公司2015年度財務報表的核數師。

(8) On 1 December 2015, the seventh session of the Board of the Company convened its 22nd meeting, whereupon it considered and approved the engagement of auditors of the Company, and BDO China Shu Lun Pan Certified Public Accountants LLP was engaged as the auditors of the Company in respect of the 2015 financial statements.

(9) 2015年12月23日，本公司與通用電氣(中國)有限公司簽訂了《合資經營企業合同》框架及主要條款確認書，就共同出資設立合資經營企業尋求重型燃機聯合循環發電領域的深入戰略合作達成階段性協議。

(9) On 23 December 2015, the Company entered into the framework and confirmation of the principal terms of the Joint Venture Agreement with GE (China) Co., Ltd., pursuant to which, and an agreement in stages was reached for the co-investment in the establishment of a joint venture to seek the in-depth strategic cooperation in the field of power generation utilizing combined-cycle gas-turbine technology.

(10) 2015年，本公司及所屬的哈爾濱電機廠有限責任公司、哈爾濱鍋爐廠有限責任公司、哈爾濱汽輪機廠有限責任公司、哈爾濱電氣動力裝備有限公司、哈電集團哈爾濱電站閥門有限公司等企業獲得了高新技術企業的重新認定，將繼續享受15%的企業所得稅優惠稅率。

(10) In 2015, the Company and its affiliates, including, Harbin Electrical Machinery Company Limited, Harbin Boiler Company Limited, Harbin Turbine Company Limited, Harbin Electric Power Equipment Company Limited and HE Harbin Power Plant Valve Company Limited were re-recognised as High and New Technology Enterprises, and shall continue to enjoy a 15% preferential enterprise income tax rate.

(11) 2015年，本公司附屬公司哈爾濱電機廠有限責任公司的科研項目「超大電流短路發電機自主研制與工程應用」榮獲國家科技進步獎二等獎。

(11) In 2015, Harbin Electrical Machinery Company Limited, a subsidiary of the Company, has been granted the State Scientific and Technological Progress Second Class Award in respect of its technological research project of key Technological Breakthrough and Engineering Application of Giant Full Air-cooling Hydro Generating Unit.

(12) 2015年，本公司附屬公司哈爾濱鍋爐廠有限責任公司參與完成的「600℃超超臨界火電機組鋼管創新研製與應用」科研成果榮獲國家科學技術進步一等獎，並獲國家科技部批准建設國內第一家高效清潔燃煤電站鍋爐國家重點實驗室。

(12) In 2015, Harbin Boiler Company Limited, a subsidiary of the Company, has participated in the completion of the research and development and application of 600℃ ultra-supercritical generating units steel pipes, and was granted the State Scientific and Technological Progress First Class Award; and was approved by the Ministry of Science and Technology to construct the first state laboratory for high-effective clean fuel coal plant boilers.

(13) 2015年12月，本公司附屬公司哈爾濱電氣國際工程有限責任公司與沙特國際電力和水務集團(ACWA Power)正式簽訂了戰略合作協議暨迪拜哈翔電力項目投資合作協議和融資意向協議。

(13) In December 2015, Harbin Electric International Company Limited, a subsidiary of the Company, formally entered into a strategic cooperation agreement with ACWA Power and an investment cooperation agreement and financing agreement of intention in relation to the Hassyan power project in Dubai.

2、 重要合同

(1) 2015年3月，本公司簽訂了吉林敦化2×350MW抽水蓄能機組供貨合同。

(2) 2015年3月，本公司簽訂了河北豐寧6×300MW抽水蓄能機組供貨合同。

(3) 2015年5月，本公司簽訂了江蘇華電昆山9FB一拖一多軸熱電聯產聯合循環發電機組供貨合同。

(4) 2015年5月，本公司簽訂了華能瀾滄江水電股份有限公司大華橋4×230MW水輪發電機及附屬設備和烏弄龍4×247.5MW發電機及附屬設備合同。

2. Material Contracts

(1) In March 2015, the Company entered into a supply contract for 2×350MW pump storage units in Dunhua, Jilin.

(2) In March 2015, the Company entered into a supply contract for 6×300MW pump storage units in Fengnin, Hebei.

(3) In May 2015, the Company entered into a supply contract for a 9FB one-on-one multi-shaft combined cycle generator units in Jiangsu Huadian Kunshan.

(4) In May 2015, the Company entered into a contract for 4×230MW hydraulic generators and ancillary equipment for 大華橋 of Huaneng Lancangjiang Co., Ltd. (華能瀾滄江水電股份有限公司) and 4×247.5MW power generators and ancillary equipment for 烏弄龍.

(5) 2015年6月，本公司簽訂了巴基斯坦薩希瓦爾2×660MW超臨界鍋爐設備供貨合同。

(5) In June 2015, the Company entered into a supply contact for 2×660MW supercritical boiler equipment in Sahiwal, Pakistan.

(6) 2015年6月，本公司簽訂了大唐雷州2×1000MW超超臨界、二次再熱鍋爐設備供貨合同。

(6) In June 2015, the Company entered into a supply contract for 2×1000MW ultra-supercritical, reheating boiler equipment for Datang Leizhou (大唐雷州).

(7) 2015年8月，本公司簽訂了三峽集團白鶴灘8×1000MW工程準備及埋件合同。

(7) In August 2015, the Company entered into a 8×1000MW engineering preparation and embedded components contract for China Three Gorges Corporation at Baihetan (白鶴灘).

(8) 2015年9月，本公司簽訂了江西豐城三期擴建工程2×1000MW超超臨界(二次再熱)三大主機設備供貨合同。

(8) In September 2015, the Company entered into a supply contract for 2×1000MW three ultra-supercritical host facilities (reheating) for the expansion project of Phase 3, Fengzheng (豐城三期) in Jiangxi.

(9) 2015年9月，本公司簽訂了巴基斯坦Bhikki1180MW聯合循環電廠項目總承包合同。

(9) In September 2015, the Company entered into a turnkey contract in respect of the 1180MV combined cycle power plant project in Bhikki, Pakistan.

(10) 2015年9月，本公司簽訂了華電句容2×1000MW超超臨界(二次再熱)鍋爐設備供貨合同。

(10) In September 2015, the Company entered into a supply contract for 2×1000MW ultra-supercritical (reheating) boiler equipment for CHD in Jurong.

(11) 2015年10月，本公司簽訂了華潤電力(錦州)有限公司2×660MW超超臨界三大主機設備供貨合同。

(11) In October 2015, the Company entered into a supply contract for 2×660MW three ultra-supercritical host facilities for 華潤電力(錦州)有限公司.

(12) 2015年11月，本公司簽訂了巴基斯坦Balloki1223MW聯合循環電站項目工程總承包合同。

(12) In November 2015, the Company entered into a turnkey contract for 1223MW combined cycle power station in Balloki, Pakistan.

(13) 2015年12月，本公司簽訂了神華神東電力新疆准東五彩灣擴建工程2×660MW超超臨界三大主機設備供貨合同。

(13) In December 2015, the Company entered into a supply contract for 2×660MW three ultra-supercritical host facilities for the expansion project for 神華神東電力 at 准東五彩灣, Xinjiang.

(14) 2015年12月，本公司簽訂了神華集團國華清遠2×1000MW新建工程超超臨界(二次再熱)三大主機設備供貨合同。

除以上事項外，本公司未有其他需披露而未披露之事項。

(14) In December 2015, the Company entered into a supply contract for 2×1000MW three ultra-supercritical (reheating) host facilities for the new project for 神華集團國華清遠.

Save as the aforementioned, the Company does not have any other discloseable matters which are not disclosed.

公司資料
Information on the Company

公司法定名稱

哈爾濱電氣股份有限公司

公司英文名稱

Harbin Electric Company Limited

公司註冊地址

中華人民共和國
黑龍江省
哈爾濱市
南崗高科技生產基地
3號樓
註冊號：230100100004252(1–1)

公司辦公地址

中華人民共和國
黑龍江省
哈爾濱市
香坊區
三大動力路39號B座
郵政編碼：150040
電話：86-451-87998510或82135727
傳真：86-451-82162088
網址：www.hpec.com

在香港的營業地址

香港
皇后大道中31號
陸海通大廈
16樓1601室

法定代表人

鄒磊先生

REGISTERED NAME OF THE COMPANY

哈爾濱電氣股份有限公司

ENGLISH NAME OF THE COMPANY

Harbin Electric Company Limited

REGISTERED ADDRESS OF THE COMPANY

Block 3
Nangang District High Technology Production Base
Harbin
Heilongjiang Province
People's Republic of China
Registration No. 230100100004252(1–1)

OFFICE ADDRESS OF THE COMPANY

Block B, 39 Sandadongli Road
Xiangfang District
Harbin
Heilongjiang Province
People's Republic of China
Postcode: 150040
Tel: 86-451-87998510 or 82135727
Fax: 86-451-82162088
Website: www.hpec.com

PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

Room 1601, 16th Floor
LHT Tower
31 Queen's Road Central
Hong Kong

LEGAL REPRESENTATIVE

Mr. Zou Lei

公司資料(續)
Information on the Company (continued)

授權代表

吳偉章先生
劉智全先生

AUTHORISED REPRESENTATIVES

Mr. Wu Wei-zhang
Mr. Liu Zhi-quan

公司秘書

艾立松先生

COMPANY SECRETARY

Mr. Ai Li-song

聯席公司秘書

佟達釗先生

JOINT COMPANY SECRETARY

Mr. Tung Tat Chiu, Michael

核數師

立信會計師事務所(特殊普通合伙)

北京市西城區北三環中路29號院
茅台大廈28層
郵編：100029

AUDITORS

BDO China SHU LUN PAN Certified Public Accountants LLP

28th floor, Maotai Building, Yard 29,
Middle of North 3rd Ring Road Xicheng District, Beijing, China
Postcode: 100029

法律顧問

中國法律
海問律師事務所
中華人民共和國
北京
朝陽區
東三環北路2號
南銀大廈1016室

LEGAL ADVISORS

as to PRC Law
HAIWEN & PARTNERS
Room 1016, Beijing Silver Tower
No. 2, Dongsanhuan North Road
Chaoyang District
Beijing
People's Republic of China

上市資料

H股
香港聯合交易所有限公司
股份編號：1133

LISTING INFORMATION

H Shares
The Stock Exchange of Hong Kong Limited
Stock Code: 1133

公司資料(續)
Information on the Company (continued)

預托股份機構

紐約銀行
美國托存證券
22nd Floor West
110 Barclay Street
New York, NY 10286 USA

DEPOSITARY

The Bank of New York
American Depositary Receipts
22nd Floor West
110 Barclay Street
New York, NY 10286 USA

股份過戶登記處

香港證券登記有限公司
香港
灣仔
皇后大道東183號
合和中心
17樓1712–1716號舖

SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Hong Kong Registrars Limited
Shops 1712–1716, 17th Floor
Hopewell Centre
183 Queen's Road East
Wan Chai
Hong Kong

公司資料索閱地點

哈爾濱電氣股份有限公司
董事會秘書局
中國
哈爾濱市
香坊區
三大動力路39號B座

INFORMATION ON THE COMPANY

Available at the Secretariat of the Board of Directors of Harbin Electric Company Limited
Block B, 39 Sandadongli Road
Xiangfang District
Harbin
PRC

股東接待日

每月8日、18日、28日(節假日順延)
上午：9:00–11:00
下午：2:00–4:00
電話：86-451-87998510或82135727
傳真：86-451-82162088

SHAREHOLDERS RECEPTION TIME

On 8th, 18th, and 28th (the following day in case a holiday)
From 9:00 a.m. to 11:00 a.m. and
From 2:00 p.m. to 4:00 p.m.
Tel: 86-451-87998510 or 82135727
Fax: 86-451-82162088

備查文件
Documents Available for Inspection

1. 本公司二零一五年度報告正本
2. 本公司經審核之財務報表正本

1. The original copy of the 2015 Annual Report of the Company
2. The original copy of the Company's audited financial statements

股東週年大會通知
Notice of Annual General Meeting

茲通告哈爾濱電氣股份有限公司(本公司)謹定於二零一六年五月二十七日(星期五)上午九時在中華人民共和國黑龍江省哈爾濱市香坊區三大動力路39號B座17樓會議大廳，舉行二零一五年度股東周年大會，以便處理下列事項：

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Annual General Meeting of Harbin Electric Company Limited (the "Company") for the year of 2015 will be held at Conference Room, 17th Floor, Block B, 39 Sandadongli Road, Xiangfang District, Harbin, Heilongjiang Province, the People's Republic of China on Friday, 27th May, 2016 at 9: 00 a.m. for the following purposes:

普通事項

1. 審議並批准本公司截至二零一五年十二月三十一日止年度的董事會報告書；
2. 審議並批准本公司截至二零一五年十二月三十一日止年度的監事會報告書；
3. 審議並批准本公司二零一五年一月一日至二零一五年十二月三十一日期間經審核賬目和核數師報告；
4. 宣布派發本公司二零一五年度股息每股人民幣0.015元(含適應稅率)，派息時間為二零一六年七月二十八日；
5. 續聘立信會計師事務所(特殊普通合伙)為本公司二零一六年度財務報表的核數師，並授權本公司董事會釐定其酬金。

AS ORDINARY BUSINESS

1. To consider and approve the Report of the Directors for the year ended 31st December,2015;
2. To consider and approve the Report of the Supervisory Committee for the year ended 31st December,2015;
3. To consider and approve the audited accounts and the auditor's report for the period from 1st January, 2015 to 31st December, 2015;
4. To declare the 2015 dividend of RMB0.015 per share (appropriate tax included) to be paid on 28th July 2016;
5. To re-appoint BDO China Shu Lun Pan Certified Public Accountants LLP as the auditors of the Company for the 2016 financial statements of the Company and authorize the Board of Directors of the Company to fix their remuneration.

特別事項

6. 授權本公司董事會有權委任任何人士填補董事會臨時空缺或增任為董事，其任期至本公司下一次股東大會完結時為止；

7. 授權本公司董事會在遵守有關法律、法規的前提下，在董事會認為適當的時機，一次或多次配發總額不超過本決議案通過日本公司已發行股份總額的20%的H股或內資股。授權有效期為決議案通過日起12個月，或至決議案通過後第一次股東周年大會結束時，或至股東大會通過特別決議案撤銷或更改本決議案時為止，並以上述較早發生者為準。如果上述配發新股決議案被通過並得以實施，授權董事會對本公司的《公司章程》第十五條、第十六條有關內容進行必要的修改，以反映公司股本結構和註冊資本由於配發新股所發生的變動。

承董事會命
公司秘書
艾立松

中國 • 哈爾濱，二零一六年四月六日

AS SPECIAL BUSINESS

6. To authorize the Board of Directors of the Company to appoint any person to fill casual vacancy in the Board of Directors or as an additional director, his term of office shall expire at the conclusion of the next general meeting of the Company;

7. To authorize the Board of Directors of the Company, in compliance with applicable laws and regulations and at times they deem appropriate, to allot, on one or more occasions as it deems appropriate, H-shares or domestic shares with an aggregate nominal amount not exceeding twenty percent (20%) of the aggregate nominal amount of the Company's issued shares as at the day of the passing of this resolution. The authorization will be valid for a period of 12 months commencing from the day of the passing of this resolution or remain valid until the conclusion of next following annual general meeting or until its revocation or alteration by a special resolution at a general meeting, whichever is the earliest. Conditional upon the above resolution to allot new shares being passed and implemented, the Board shall be authorized to make necessary amendments to clause 15 and clause 16 of the Articles of Association of the Company, so as to reflect the alterations to the Company's share capital structure and registered capital arising from the allotment of new shares.

By Order of the Board
Ai Li-song
Company Secretary

Harbin, PRC, 6 April 2016

股東週年大會通告(續)

公司註冊地址：
中華人民共和國
黑龍江省 • 哈爾濱市
南崗區高科技生產基地三號樓

公司辦公通訊地址：
中華人民共和國
黑龍江省 • 哈爾濱市
香坊區三大動力路39號B座

1. 為確定有權出席股東周年大會並表決的股東名單，本公司將於二零一六年四月二十七日至二零一六年五月二十七日期間(包括首尾兩天)，暫停辦理股東名冊變更登記，暫停登記前已經在冊的股東有權出席股東周年大會並進行表決，暫停登記期間買入本公司股份的人士無權出席股東周年大會及表決。為確保有資格出席股東周年大會，所有填妥之過戶文件連同有關股票須於二零一六年四月二十六日下午4時30分前送達本公司於香港之過戶登記處香港證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712–1716室。

Notice of Annual General Meeting (continued)

Registered Address:
Block 3, Nangang High Technology Production Base Harbin,
Heilongjiang Province
People's Republic of China

Correspondence Address:
Block B, No. 39 Sandadongli Road Xiangfang District
Harbin, Heilongjiang
Province People's Republic of China

1. For the purpose of determining Shareholders' entitlement to attend and vote at the AGM, the register of members of the Company will be closed from 27 April 2016 to 27 May 2016 (both dates inclusive) during which period no transfer of shares will be registered. Shareholders whose names appear on the register before book closure shall be entitled to attend and vote at the AGM. Persons buying shares of the Company during book closure shall not be entitled to attend and vote at the AGM. In order to be qualified for attending the AGM, all duly completed transfers of shares together with the relevant share certificates must be lodged with Hong Kong Registrars Limited, the Company's share registrar in Hong Kong, at Shops 1712-1716, 17th Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wan Chai,Hong Kong not later than 4:30 p.m. on 26 April 2016.

2. 為確定有權收取本公司二零一五年度末期股息的股東名單，本公司定於二零一六年六月二日至二零一六年六月六日(包括首尾兩天)暫停辦理股票過戶登記，二零一五年末期股息將派發於二零一六年六月二日已經登記在本公司股東名冊的股東，該股息將於二零一六年七月二十八日派發。為確保有資格收取二零一五年度末期股息，所有填妥的過戶文件連同有關股票須於二零一六年六月一日下午4時30分前送達本公司於香港的過戶登記處香港證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712–1716室。

3. 擬出席股東周年大會的股東應在二零一六年五月六日下午五時前，將擬出席會議的書面回覆送達公司的辦公通訊地址。

4. 任何有權出席股東周年大會並有表決權的股東，均有權委派一個或多個人(不論該人是否為股東)作為其股東代理人，代其出席及表決。

5. 股東代理人委任表格連同簽署人的經公證的授權書或其他授權檔(如有)必須於股東周年大會指定舉行時間二十四小時前送交本公司的辦公通訊地址方為有效。

2. For the purpose of determining Shareholders' entitlement to the 2015 final dividend, the register of members of the Company will be closed from 2 June 2016 to 6 June 2016 (both dates inclusive) during which period no transfer of shares will be registered. Shareholders whose names appear on the register of members as at 2 June 2016 are qualified for the final dividend which will be paid on 28 July 2016. In order to be qualified for the 2015 final dividend,all duly completed transfers of shares together with the relevant share certificates must be lodged with Hong Kong Registrars Limited, the Company's share registrar in Hong Kong, at Shops 1712-1716, 17th Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong not later than 4: 30 p.m. on 1 June 2016.

3. Shareholders intending to attend the AGM shall give written reply to the Company at its correspondence address by 5: 00 p.m. on 6 May 2016.

4. A Shareholder entitled to attend and vote at the AGM is entitled to appoint one or more persons (whether or not a Shareholder) as his proxy to attend and vote on his behalf.

5. To be valid, the form of proxy, together with a notarially certified power of attorney or other document of authority, if any, under which the form is signed, must be deposited at the correspondence address of the Company not less than 24 hours before the time appointed for holding the AGM.